



# HOJA DEL LUNES

35 Ptas. — Barcelona, 26 de julio de 1982

Resoluciones del Comité Federal

## PSOE: Cambio para la estabilidad

### Felipe González dijo que existen «serias dificultades» para demorar las elecciones

Al término de la reunión celebrada durante el pasado fin de semana, el Comité Federal del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) aprobó varias resoluciones destinadas a inculcar en el electorado la conveniencia de «un cambio que garantice la estabilidad» y de un futuro gobierno respaldado por una amplia «mayoría social» articulada en torno al programa socialista.

El secretario general del PSOE, Felipe González, que presumiblemente sería presidente del Gobierno en caso de triunfo electoral socialista, leyó ante los periodistas las resoluciones aprobadas y denunció en términos enérgicos, sin descender a la crítica de las personas, el creciente deterioro de la situación socioeconómica e institucional, como consecuencia directa del proceso de descomposición que afecta al partido gubernamental.

En cuanto a las eventuales elecciones anticipadas, el PSOE reitera su opinión de que siempre es bueno agotar los plazos normales de la legislatura, pero que, en las actuales circunstancias, «**existen serias dificultades**» para que la disolución de las cámaras se demore más allá del otoño.

«**Los socialistas** —añadió Felipe González— **hemos hecho el esfuerzo de sostener la legislatura durante muchos meses, y los que**

**dicen ahora que quieren llevarla hasta el final deben demostrar ese deseo en la práctica.**

En cuanto a las alianzas electorales, Felipe González dijo que la inclusión de algunos miembros del Partido de Acción Democrática (PAD, Fernández Ordóñez) en las listas del PSOE es «una hipótesis de trabajo», pero siempre que los incluidos acepten la idea motriz de la «mayoría social» articulada en torno al socialismo.

Felipe González dijo que su partido no presentará una moción de censura contra el Gobierno —al que no pretende derribar, pero reiteró su oposición a cualquier solución temporal que no tenga en cuenta el funcionamiento del sistema democrático y, en su caso, la celebración de elecciones como medio de obtener el arbitraje de los ciudadanos.

(Información en pág. 10)



## Jordi Rubió falleció ayer

En la mañana de ayer falleció, a los noventa y cinco años de edad, el doctor Jordi Rubió i Balaguer. Presidente que fue del «Institut d'Estudis Catalans» y primer «Premi d'Honor de les Lletres Catalanes», el doctor Rubió era todo un símbolo por su altura intelectual y por la firmeza de sus actitudes cívicas al servicio de Catalunya. Nieto de Rubió i Ors e hijo de Rubió i Lluç, destacó desde muy joven por su preparación humanística y por su capacidad como organizador. Creador de la Escuela de Bibliotecarias e impulsor del crecimiento de la Biblioteca de Catalunya, fue

alejado de las actividades culturales y docentes al finalizar la guerra civil española. Desde la esfera privada y casi en la clandestinidad, debido a la persecución que sufrió la cultura catalana, continuó su labor de verdadero maestro y formó a diversas generaciones de investigadores de la literatura en nuestro país. Al mismo tiempo, participó personalmente y, con firma de documentos en las acciones más importantes llevadas a cabo durante la dictadura para reivindicar los legítimos derechos de Catalunya.

(Información en págs. 3 y 4)

## Arafat reconoce a Israel

Beirut. — El presidente de la OLP, Yasser Arafat, ha firmado un documento ante una delegación de congresistas norteamericanos aceptando todas las resoluciones de la ONU que reconocen el derecho de Israel a su existencia, según ha informado el jefe de la citada delegación, Paul N. McCloskey, quien añadió que Arafat había cumplido las condiciones de Washington para el reconocimiento de la Organización para la Liberación de Palestina.

Esas resoluciones son fundamentalmente la 242 y la 338 que exigen la retirada israelí «de territorios ocupados» y reconocen implícitamente el derecho de Israel a existir «dentro de fronteras seguras e internacionalmente reconocidas».



Don Juan Carlos I durante la invocación nacional al Apóstol. (Foto EFE.)

## Ofrenda del Rey a Santiago

El Rey don Juan Carlos presentó la ofrenda al apóstol Santiago en un acto solemne que se celebró ayer por la mañana en la catedral compostelana.

El Rey expresó implícitamente su preocupación por la situación del país al invocar por tres veces el nombre de España en la triple petición que formulan los peregrinos que se acogen a la protección del apóstol.

Por segunda vez en su reinado, don Juan Carlos presentó la invocación a Santiago, patrón de España, en una ceremonia en la que estuvo acompañado por la Reina doña Sofía y diversas autoridades estatales y autonómicas.

(Información en pág. 9).

# Nuevo TV Color Philips K-30



# LA RADIO AL SOL



## El programa más refrescante del verano.

Coincidiendo con el estadijo del verano, el 21 de Junio, y hasta el 3 de Septiembre, RADIO BARCELONA pone en Antena un despliegue radiofónico en directo, sin corbata y en bañador.

Todos los días de lunes a viernes, de 9 a 16 h., RADIO BARCELONA bronceará su piel bajo el sol en las playas y piscinas de Barcelona, Costa Brava, Costa Dorada, Mallorca y Costa del Sol.

Pescaremos la noticia, volaremos con la música, bucearemos con el personaje y nos tostaremos sobre la arena sirviéndonos de una estimulante estructura técnica y periodística.

Con LA RADIO AL SOL, seremos el refresco del verano en trago largo, con mucho hielo y sin complejos.

RADIO BARCELONA y su manera de SER el verano.

SER  
CATALUNYA



(La Radio)

**RADIO BARCELONA**

**LA 1ª Y Nª 1**



En la muerte del patriarca de nuestras letras

# Falleció Jordi Rubió i Balaguer, gran personalidad cultural catalana

Ayer, a los noventa y cinco años de edad, falleció en Barcelona el doctor Jordi Rubió i Balaguer, patriarca de las letras catalanas y una de las personalidades más eminentes que ha tenido Catalunya en los dificultosos decenios posteriores a la guerra civil española, tanto por valía intelectual como por su alto valor cívico. Continuator de una ilustre familia de investigadores literarios —su abuelo fue Rubió i Ors, uno de los fundadores de la «Renaixença» y su padre Rubió i Lluch, gran catedrático— vio frustrada su actividad pública como docente en 1939. Siguió, empero, en un fecundo magisterio a través de los clandestinos Estudis Universitaris Catalans y del perseguido Institut

'Estudis Catalans, máxima institución cultural catalana que presidió durante años. Aunó en su figura el respeto de la mayoría de catalanes, como lo demostró la general unanimidad con que fue acogida la concesión que se le hizo en 1969 del Premi d'Honor de les Lletres Catalanes. Del valor cívico del doctor Rubió i Balaguer fue también muestra su participación en la presidencia del acto constitutivo del Sindicat Democràtic d'Estudiants en los Capuchinos de Sarrià, en 1966, por lo que fue multado, junto con otros intelectuales catalanes, por los que ejercían como autoridades en aquél entonces.

## Fecunda biografía como intelectual

Jordi Rubió i Balaguer nació en Barcelona en 1887. Formado junto a su padre, Antoni Rubió i Lluch, se licenció en Filosofía y Letras el año 1906 en Barcelona y obtuvo el doctorado al año siguiente, en Madrid. Vinculado desde estudiante al «Institut d'Estudis Catalans», entre 1911 y 1913 fue becado para estudiar filología hispánica en la Universidad de Hamburgo y aprovechó su estancia en Alemania para investigar sobre los manuscritos lullanos en la biblioteca de Munich. De regreso a Barcelona, se reincorporó a sus tareas anteriores y fue nombrado director de la Biblioteca de Catalunya, dependiente entonces del «Institut».

En la Biblioteca de Catalunya el doctor Jordi Rubió realizó una gran tarea. Junto con la labor propiamente directiva en cuanto a la formación de la Biblioteca, que entonces se hallaba en sus comienzos, tuvo la feliz iniciativa de crear la Escuela de Bibliotecarias, centro de formación que tan óptimos frutos ha dado en Catalunya. También se encargó de la creación de las Bibliotecas Populares e impartió conceptos muy claros sobre la ordenación de los libros.

En la Escuela de Bibliotecarias enseñó bibliología y biblioteconomía, docencia de la que fue apartado durante la dictadura de Primo de Rivera. En 1930 fue repuesto y se le nombró director de la Escuela.

El doctor Rubió i Balaguer sucedió a su padre en la cátedra de literatura catalana de los «Estudis Universitaris Catalans» y también fue profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona cuando se constituyó la misma al advenimiento de la República.

La fecunda labor docente del doctor Rubió i Balaguer no se interrumpió de 1931 a 1939 y aún durante los años de la guerra civil trabajó para las «Bibliotecas del Front» y para la Biblioteca de Catalunya. Preparó el traslado de esta última a sus actuales locales en el antiguo Hospital de la Santa Cruz y contribuyó a salvar el tesoro bibliográfico de Catalunya. El resultado final de la guerra llevó a que los vencedores le desposeyeran de todos sus puestos y silenciaron su nombre.

### Clara actividad catalana

El doctor Rubió i Balaguer, a partir de 1939, pasó a trabajar en una editorial y se integró con gran espíritu en las tareas por salvar la entonces totalmente perseguida cultura catalana. En

1942 ingresó en el «Institut d'Estudis Catalans» como miembro de la sección Histórico-arqueológica y en 1956 se encargó de la cátedra de literatura catalana en los «Estudis Universitaris Catalans». Sus clases, impartidas en su propio domicilio y en locales no declarados, son recordadas por quienes fueron sus alumnos como explicaciones relevantes y llenas de serenidad, que destacaban extraordinariamente respecto a las lecciones en la casi estéril Universidad oficial de aquel entonces.

Como miembro del «Institut d'Estudis Catalans» y como presidente del mismo en los años de clandestinidad de la primera institución cultural catalana, el doctor Rubió i Balaguer realizó una magnífica labor. Aunó los esfuerzos de los distintos miembros del «Institut» y con el secretario general de la institución, doctor Aramón, cuidó de la presencia internacional de la misma. Mientras la cultura oficial española olvidaba y en ocasiones perseguía al «Institut», el mismo era honrado por corporaciones científicas y culturales del extranjero.

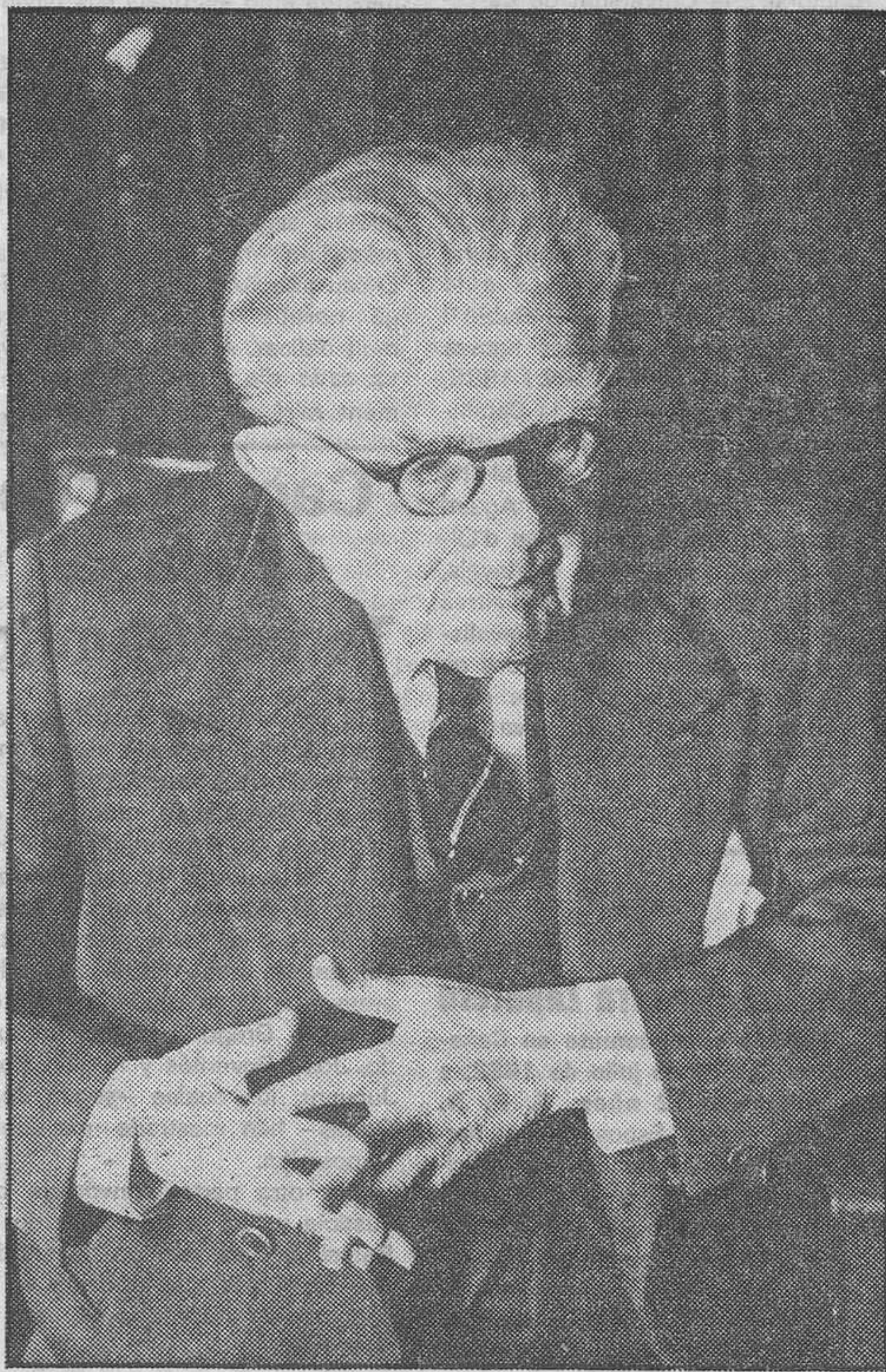
La obra principal del doctor Rubió i Balaguer fue la formación de investigadores. A sus lecciones asistieron prácticamente todos los profesores que en los últimos años se han dedicado a la investigación histórico-literaria en Catalunya. En lo que respecta a su labor personal en libros, es preciso mencionar «De l'Edat Mitjana al Renaixement: Figures literàries de Catalunya i València»; la parte destinada a literatura catalana dentro de la «Historia general de las Literaturas Hispánicas», de Guillermo Díaz-Plaja, y sus monografías sobre Desclot, Ramon Llull, las causas de la decadencia literaria en Catalunya, el primitivo teatro valenciano, la «Renaixença», la antigua bibliografía y tipografía catalanas, la prosa de las cancelerías y otros temas. En colaboración con Josep M. Madurell preparó los «Documentos para la Historia de la Imprenta y la Librería en Barcelona (1474-1553)» y entre sus trabajos eruditos figura la publicación de textos de Anselm Turmeda, Hug de Sant Víctor y Ramon Llull.

### Esta mañana será el sepelio

A las once de esta mañana, en la iglesia de San Ramon de Penyafort (Rambla de Catalunya-Rosselló), se efectuarán las honras fúnebres.

## Todos, un poco huérfanos

por Josep Faulí



Jordi Rubió, en una de sus características actitudes.

CON Jordi Rubió desaparece un nombre mítico de la cultura catalana. Mítico, porque su vinculación a una familia de eruditos de primera categoría ha hecho que este apellido nos acompañara, sin excepción, desde la Renaixença hasta nosotros. Mítico, porque su larga existencia, siempre fecunda, nos lo ha ofrecido a través de vertientes y situaciones diferentes. Mítico, porque, en él y bajo su amparo, decepciones y frustraciones de los tiempos que nos ha tocado vivir se han hecho menos intensas y más soportables, al contar con una referencia segura, con una de aquellas que nunca nos han fallado.

Nieto de Joaquim Rubió i Ors e hijo de Antoni Rubió i Lluch, Jordi Rubió i Balaguer, ha sido maestro de estudiosos y, a la vez, él mismo el más destacado de nuestros eruditos literarios. Aunque volcado a la investigación y celoso de su

vocación, no quiso o no pudo encerrarse en cualquier posible torre de marfil y vivió extrovertido hacia sus alumnos y, de forma relevante, hacia la que, por acto de servicio, fue una de sus grandes especializaciones: la organización de nuestras bibliotecas. Puesto al frente de la Biblioteca de Catalunya, que es la gran biblioteca nacional catalana, la convirtió antes de la guerra en un centro avanzado a su tiempo y, sobre todo, a sus posibilidades: lo que hemos perdido con su alejamiento del centro, fruto desastroso —uno más— de la guerra civil, es posible que todavía no lo hayamos evaluado cumplidamente, pero fue mucho y decisivo: tanto en la organización de nuestra biblioteca madre, como en la formación de cuantos se mueven a su sombra.

Su disciplina y su dedicación le convirtieron en una autoridad en bibliología, pero el campo más natural de su actuación intelectual fue el de la investigación literaria,

en el que su aportación, en forma de contribución directa y, también, de magisterio es realmente extraordinaria. Y lo es menos por el alcance temático que por la calidad y la intensidad de sus aportaciones: lo es, sobre todo, porque las cuestiones que él ha estudiado han quedado, generalmente, resueltas para siempre. Son, por lo normal, trabajos que llegan difícilmente al gran público, pero que, por afectar a puntos vitales de la comunicación intelectual, tienen una traducción positiva y decisiva en el conjunto de la cultura. Especialmente destacados son sus trabajos sobre el Renacimiento, y éstos sí tuvieron una divulgación a nivel normal en un volumen de Edicions 62 de los años 60 que, además, fue justamente recompensado en el concurso de Cantogròs.

Aquel galardón vino a quebrar una vida recluida en el silencio. Fue, en realidad, el prelude del gran estallido que se produjo en 1969 al concederse, por primera vez, el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes, y que fue adjudicado al doctor Rubió entre el asentimiento y la satisfacción más generales: quizás en ninguna otra ocasión dicho «Premi d'Honor» ha sido tan unánimemente bien recibido como cuando premió la labor callada y profunda, eficaz y segura de Rubió i Balaguer. Gente joven, las nuevas promociones, los que seguían su maestrado y debían continuarlo, se había anticipado al homenaje colectivo cuando, para conmemorar el primer aniversario de la fundación del Sindicat Democràtic d'Estudiants de la Universitat de Barcelona, le habían dedicado una sesión histórica de la lucha antifranquista. Es el momento y el sentido del *Indesinenter* de Salvador Espriu que canta con fuerza Raimon:

**Mai no hem pogut,  
però, desesperar  
del vell vençut.**

Pero no era un vencido, no podía serlo, porque él se hallaba en las justas coordenadas de la tierra y del progreso. La derrota —cruel y cierta— se ha convertido en espejismo, y la muerte le ha sorprendido en una nueva era, en la que todos los ensueños y todas las realidades de la larga vida del doctor Rubió cobran su sentido y hallan su lugar. Ha muerto, gracias Dios, con Espriu i Raimon,

**Salvat en poble,  
ja l'amor de tot,  
no gos mesell,  
sinó l'únic senyor.**

Por esto ahora, todos, todos, nos sentimos un poco huérfanos.



## En la muerte del patriarca de nuestras letras

## Personalitats catalanes recorden Jordi Rubió

Com enquesta d'urgència, recollim les impressions d'un conjunt de personalitats catalanes sobre la figura i l'obra del doctor Jordi Rubió.

**Miquel Coll i Alentorn: conseller adjunt a la presidència i membre de l'Institut d'Estudis Catalans.**

«Donada la gran amistat que m'unia al doctor Jordi Rubió, a la vegada mestre meu, els sentiments que tinc són d'una gran pena, tot i que la seva extinció era més que previsible donat el seu estat en els darrers dies. Encara que ho esperéssim, però, això sempre produeix una gran pena. Quant a la valoració de la seva obra, crec que és inútil subratllar-ne la importància. El doctor Jordi Rubió és un dels cims de la dinastia dels Rubió, que ha aportat grans homes a la cultura del nostre país. Fou un home de gran categoria que investigà la història de la literatura en diverses èpoques, des de l'Edat mitjana fins a la Renaixença, i també un gran formador d'altres investigadors que amb el seu mestratge han continuat la recerca.

També cal remarcar el seu gran paper en la resistència cultural catalana sota el franquisme».

**Max Cahner, conseller de Cultura:** «En la mort de Jordi Rubió s'acaba una època de la cultura catalana. Com a primer director de la Biblioteca de Catalunya va col·laborar directament en les tasques culturals de Prat de la Riba. Des de la direcció de la Biblioteca de Catalunya, des de la direcció de l'Escola de Bibliote-

càries, a la Universitat fins el 1939, als Estudis Universitaris Catalans, fou el mestre de moltes generacions de la cultura i la literatura catalanes.

Jo el vaig conèixer en el curs 1952-1953 a la seva Càtedra dels Estudis Universitaris Catalans, a casa seva, on s'impartien classes de forma clandestina. Vaig assistir-hi durant cinc anys seguits. Ell em despertà la meua vocació pels estudis humanístics, i, en concret, per l'estudi de la literatura catalana. Amb ell sempre m'uní una gran amistat. Fou precisament el dia de la lectura de la meua tesi doctoral a la Universitat de Barcelona, l'any 1976 quan ell sofrí un accident que fou l'inici de la seva devallada vital».

**Albert Manent, director general de Difusió Cultural:**

«Amb el doctor Rubió desapareix el tercer personatge d'una gran dinastia que començà a la Renaixença amb Joaquim Rubió i Ors. Es una de les grans figures que van néixer entre 1887 i 1888, que va contribuir molt a la Catalunya de les dues primeres dècades del segle XX. Entre ells hi ha Agustí Duran i Sampere, Agustí Calvet «Gaziel», Lluís Nicolau d'Oliver, Ramon d'Abadal i Vinyals, Ferran Valls i Taberner i d'altres que van ser erudits o medievalistes, algun d'ells amb incursions en la política. De fet, fou una gran promoció universitària que va par-

ticipar a l'arrencada política d'en Prat de la Riba.

Rubió i Balaguer fou un dels que tornà a reorganitzar la cultura catalana, sota el franquisme malgrat que això li costà anar a la presó als anys 60. Espero que algun dia es puguin editar les seves obres completes, ja que si bé treballà molt només publicà uns pocs llibres, i el gruix de la seva obra es troba dispers en revistes o articles».

**Ramon Aramon i Serra, secretari general de l'Institut d'Estudis Catalans** «La pèrdua de Jordi Rubió, a part de tot el que representa per a la nostra cultura, té un significat molt especial per a la gent de la meua generació perquè amb ell desapareix el darrer dels grans mestres amb els quals ens havíem pogut formar».

**Pere Bohigas i Balaguer: investigador, gran amic seu i també deixeble.** «Jordi Rubió i Balaguer és l'home que em va fer anar pel camí que he seguit en la meua vida, a més d'unir-m'hi una gran amistat. El seu traspàs no ha estranyat ningú perquè darrerament estava molt delicat. Amb tot, ell es llevava cada dia i fins al darrer moment mirà de fer vida normal».

## Campaña de ayuda al Tercer Mundo

El presidente de Justicia y Paz, Joan Gomis, ha realizado últimamente diversas entrevistas con líderes políticos para informarles de la marcha de la campaña Objetivo 0,7% de ayuda al Tercer Mundo y tratar de posibles medidas al respecto de cara a los presupuestos del Estado para 1983. Entre los entrevistados se encuentran Anton Cañellas, Gregorio López Raimundo, Joan Reventós y Miquel Roca Junyent, los cuales —según Joan Gomis— han mostrado una buena disposición.

Por otra parte, convocada por Justicia y Paz se ha celebrado en Barcelona una reunión de entidades españolas que trabajan en la cooperación internacional para el desarrollo.

## Interesado por la cultura hasta el fin de sus días

El doctor Jordi Rubió i Balaguer, el último intelectual que aún vivía de los que participaron en la importante obra cultural de la Mancomunidad de Prat de la Riba, falleció ayer en su domicilio de Barcelona a los 95 años de edad. En los últimos tiempos, debido a la edad, el doctor Rubió se encontraba en un delicado estado de salud que, a partir del pasado jueves, hizo pensar en una muerte cercana.

Con todo, según explicó ayer a HOJA DEL LUNES uno de los hijos del doctor Rubió, Jordi Rubió, en el domicilio del fallecido, el insigne investigador no perdió en ningún momento la curiosidad ni el interés por el libro. Cada día se levantaba de la cama y sus hijos le leían algún libro o el diario.

La muerte le sobrevino de forma natural ayer por la mañana a las diez menos cuarto, a causa de una obstrucción hepática y de otras complicaciones propias de su delicado estado. A partir del momento en que la noticia empezó a ser conocida, los numerosos amigos y discípulos del doctor Rubió que se encontraban en la ciudad se personaron en su domicilio de la calle Mallorca esquina Enric Granados. «Han venido conocidos durante todo el día —nos informó anoche Jordi Rubió—, y lo han hecho como amigos a pesar de

que sean personas de la vida pública». En este sentido, el conseller de Cultura Max Cahner visitó a la familia en representación del presidente de la Generalitat, pero también como discípulo del doctor Rubió.

Cabe señalar que en el momento en que estuvimos en el domicilio de Rubió i Balaguer coincidimos con el secretario general del Institut d'Estudis Catalans, Ramon Aramon, quien nos dijo que no había podido comunicar aún al presidente del Institut, Joan Ainaud de Lasarte, la noticia del fallecimiento. Ainaud se encuentra actualmente en Francia. El doctor Rubió era el presidente honorario de esta institución, así como director honorario de la biblioteca de Catalunya y de la Escola de Bibliografía. Muchos de los miembros del Institut no pudieron ser contactados para darles la noticia, a causa de las vacaciones.

## Neerològiques



### Jordi Rubió i Balaguer

Vidu en primeres noces de Maria Lois

ha mort cristianament a Barcelona als 95 anys d'edat el dia 25 de juliol del 1982

A.C.S.

Els seus afligits: esposa, Rosalia Guilleumas i Brosa; fills, Manuel i Carme Galofré, Montserrat i Josep Maria Fontboté, Jordi i Anúsia Rodón, Antoni Joan i Helena; néts, besnéts; la seva germana Pilar R. M. Reparadora; els seus germans polítics Mercè Roca. Vda. Rubió, Antoni Guilleumas i Assumpció Morell; cosins, nebots i família tota ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen la caritat de voler-lo tenir present en llurs oracions.

L'enterrament serà avui dia 26, a les 11 hores, a l'Església Parroquial de Sant Ramon de Penyfort Rambla Catalunya núm. 115 on se celebrarà una missa per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació tindrà lloc l'enterrament al cementiri del Sud-Oest.

**NO S'INVITA PARTICULARMENT**



12.º Aniversari

### Luis Marsillach i Burbano

Director de la «Hoja de Lunes». Fallecido el 25 de julio de 1970. María del Carmen, Adolfo y Alicia, le recuerdan.



### Manuel Navarra Zapatero

Falleció cristianamente en Canarias el día 24 de julio de 1982, a la edad de 52 años, E. P. D. Sus afligidos: Esposa, hijo, hermano y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sentida pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y la asistencia al acto del entierro que tendrá lugar hoy, día, 26, a las 4 de la tarde, en las capillas del S. M. de P. F. (Calle Sancho de Avila, N.º 20), donde se celebrará la ceremonia religiosa.



### Doña M.ª Josefa

Dalfó Pagés

Viuda de D. Juan Mari

Ha fallecido cristianamente el día 25 de julio de 1982, a los 73 años de edad. E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Juan, Angeles y M.ª José, Vda. de Paulino Torras; hija política, Carmen Espinás; nietos, hermanos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sentida pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y la asistencia al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 26, a las 3.30 de la tarde, en las Capillas del S.M.P.F., calle Sancho de Avila, n.º 20, donde se celebrará la ceremonia religiosa. Acto seguido se acompañará el cadáver al cementerio del Sud-Oeste.

**NO SE INVITA PARTICULARMENTE**

## En la calle Benavent

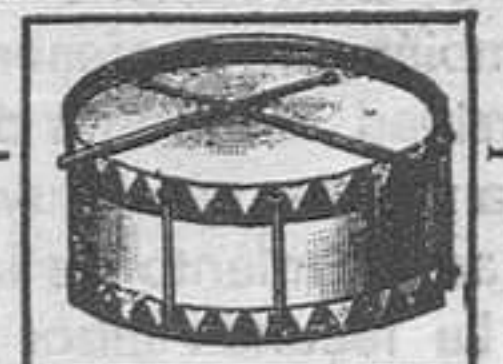
## Explosión en un restaurante

Una fuerte explosión se registró a las siete y media de la tarde de ayer en el restaurante «Los Navarros», sito en la calle Benavent, 41. Tras la explosión, cuyas causas se ignoran, se prendió fuego y el local quedó destruido. En el in-

mueble, que tiene tres plantas, sólo había en aquel momento una señora, que fue evacuada por los bomberos. El vigilante de un parking contiguo y una señora que transitaba por la calle resultaron heridos.

## Clar i català

### Front (I)



**E**LS barbarismes més difícils d'erradicar són els mots i les expressions per als quals no tenim un altre mot o expressió genuïns amb què els podem substituir sempre i en tots els contextos, sinó que exigeixen solucions diferents segons siguin els sentits diferents que té el barbarisme en qüestió o els contextos diversos en què se'l sol emprar. La dificultat encara esdevé més gran quan es tracta d'una expressió feta amb paraules genuïnament catalanes, però el barbarisme de la qual rau precisament en el fet que no ha sorgit per creació pròpia de la nostra llengua, sinó per la imitació servil d'una llengua forana. No pas altra és la raó que explica la vitalitat extraordinària que tenen uns barbarismes com és ara «fer front» a una persona o una cosa i «posar-se al front» d'una cosa o d'unes persones, expressions que veïem constantment repetides àdhuc en textos que pretenen ésser acurats, però que realment només ho són en llur mera ortografia. Cap dubte no hi ha que, també en aquests casos, «retornar a casa», és a dir, retornar a les nostres expressions genuïnes resulta altament gratificant.

Així, la paraula del castellà «frente» i la del català front, totes dues derivades del mateix mot llatí, es corresponen pràcticament en tots llurs sentits rectes, en l'ús dels quals, doncs, no hi ha cap dificultat. Però el mot castellà ha servit per a crear nombroses expressions i locucions adverbials, cosa que no ha fet en la mateixa mesura el mot català front. De fet, el diccionari Fabra i la Gran Enciclopèdia Catalana només n'enregistren una, de front (a part front a front, que tant l'un com l'altra empran, però que no enregistren), que equival a la locució adverbial castellana «de frente» en gairebé tots els contextos en què aquesta és utilitzada. (Tot i això, una frase com és ara «Hay que acometer el problema de frente» exigeix de recórrer a locucions altres que de front i dir, per exemple, Cal escometre el problema tirant-s'hi de cap).

Però el sentit de les altres locucions fetes amb «frente», el català l'expressa amb unes altres sinònimes, sobretot cara i cap, que examinarem dilluns vinent.

Joan Fortuny



Països

Josep Faulí



## LOAPA, a todo gas

**M**IENTRAS, en Madrid, a todo gas, se despachaba la LOAPA, en Barcelona, las fuerzas políticas que se oponen a dicha ley se reunían para acordar una política común de oposición. La prisa de los legisladores por culminar su tarea contrasta con las dudas de los opositores, que están de acuerdo en coordinarse, pero que vacilan sobre la forma de hacerlo. Este es un hecho explicable porque la iniciativa, a partir de la mayoría UCD-PSOE, está en manos de quienes se han inventado la ley.

Claro está que esto son sólo las apariencias, porque la UCD que acordó con el PSOE llevar a término dicho proyecto se está descomponiendo, y las partes, por simple posibillismo coyuntural, son menos entusiastas del proyecto de lo que lo era el todo. Por ello, a estas alturas, los únicos grandes defensores de la LOAPA son los socialistas. Y aun entre ellos es posible establecer distinciones.

Los entusiastas pro-LOAPA son menores, mucho menores de lo que llegaron a ser hace un año, cuando se fraguó el acuerdo para llevarla adelante. Lo malo es que, entonces, la coincidencia no se debió a una sola causa: si la única influencia determinante hubiera sido la del fallido golpe de Estado del 23 de febrero, el paso del tiempo hubiera suavizado las posiciones, pero es un hecho que, para idear y poner en marcha la LOAPA, fue preciso que, junto aquel factor coyuntural, operara el peso de una tradición centralista y centralizadora, que todavía no ha digerido las autonomías y que, lo que es peor, prefiere no tener que digerirlas.

La LOAPA es unificadora, contraria, por tanto, al principio fundamental de poder ser diferentes, básico en todo el movimiento catalanista. La LOAPA es ordenancista, amiga, por ello, de los partidarios del administrativismo, la inspección y el reglamento, gentes que, por tradición, en el PSOE se cuentan por legiones. Lo más grave, sin embargo, es que la LOAPA, además, es antiautonómica, porque su visión de las competencias exclusivas quiebra el principio básico de toda posible autonomía.

Todo ello es tan grave, que llega a dejar sin sentido las prisas parlamentarias pro-LOAPA. Es tan grave, que cuesta creer que en nuestro momento histórico pueda llegar a imponerse. Las prisas, en esta dimensión, aparecen como un prurito de hacer ver qué se ha cumplido. En realidad, pese a los apresuramientos, la clave no puede estar ya en la actual legislatura, sino en las próximas legislativas.

Aquí

Enric Scpena



## Los cómplices de la LOAPA

**E**L próximo 11 de septiembre puede suponer el fin de la política unitaria en Catalunya, tradición que había caracterizado ejemplarmente a este país desde la época de la clandestinidad —baste evocar l'Assemblea de Catalunya— y que ya había sufrido serios quebrantos en los últimos años. Ahora, ni siquiera una jornada con dimensión nacional podrá ser exaltada conjuntamente por todas las fuerzas que protagonizaron aquel resurgir espléndido de Sant Boi (1976) o aquella formidable eclosión de septiembre de 1977.

La razón principal de la presente situación se denomina LOAPA. La LOAPA —aseguran convergentes, republicanos y comunistas— significa una agresión a la autonomía catalana. Probablemente, no les falte razón. La LOAPA se generó en torno al 23 de febrero de 1981. Fue una claudicación más de entre el cúmulo de constantes claudicaciones que unos y otros han venido aceptando no ya desde la fatídica fecha señalada, sino desde bastante antes y bastante después.

La LOAPA ha sido una obra conjunta de UCD y del PSOE. En consecuencia, sostienen los partidos contrarios a la LOAPA —con singular énfasis, CIU y ERC—, sería una inaceptable contradicción no denunciar esa Ley el 11 de septiembre y ofrecer la imagen ante la opinión pública de que «loapistas» y «antilloapistas» desfilan del bracet, como si aquí no estuviera sucediendo nada.

La argumentación citada parece, a primera vista, impecable. Pero resulta insuficiente, si el análisis pretende adentrarse por el terreno del rigor y no quedarse en la fácil explotación de los sentimientos.

Si CIU hubiera roto las amarras con el Gobierno de UCD —en lugar de haber continuado siendo su mejor socio en Madrid—, esa argumentación vendría a ser incontestable. Pero CIU dio siempre sus votos a UCD en los momentos decisivos: con Suárez y con Calvo Sotelo.

Si, trasladados a Barcelona, CIU, ERC y Centristes-UCD no caminaran permanentemente del bracet en el Parlamento autonómico, esa argumentación no admitiría réplica.

Rasgarse las vestiduras ante el 11 de septiembre y, en cambio, sumar los votos en cuestiones de gobierno mucho más de fondo sólo traduce una admirable habilidad para jugar a dos cartas.

La LOAPA también cuenta con cómplices.

Ara

Joan A. Benach



## Avinyó

**P**OR estos días está bulliendo la gran fiesta. Más de 40 espectáculos de teatro, y danza en el festival oficial, otros 60 en el «off», conciertos, talleres, los habituales encuentros internacionales de la cartuja de Villeneuve, de nuevo hace de Avinyó —a 457 kilómetros de Barcelona, casi todo autopista— un centro cultural enfebrecido en el que se ventila algo más que un cartel de éxitos probados y de estrenos inciertos.

Dicen los organizadores: «Es la superabundancia de un arte raro y frágil lo que hace que el festival se parezca a un carnaval, a un variado festín donde uno puede resarcirse de un arte que no siempre frecuente regularmente el resto del año». Avinyó congrega en menos de un mes el mismo número de espectadores que el primer teatro oficial de Francia a lo largo de toda una temporada. En el epicentro del carnaval, hay, pues, una conciencia de la «excepcionalidad» de Avinyó y la certeza de que aquí no se enmascara crisis alguna. Pero en Avinyó cristaliza también la teoría de que con sólo el debate y la controversia no surgen los remedios definitivos; es en la acción cultural donde se ven más claras las contradicciones de esa cultura que busca sus vías de expresión en una sociedad que algunos llaman postindustrial, tecnicada mentalmente expoliada por ciertos «mass media», económicamente herida.

Ariane Mnouchkine, directora del Théâtre du Soleil, mandaba a freír espárragos con buenos modos a quienes denunciaban la supuesta gratuidad de sus Shakespearianos orientales (y espléndidos); un grupo de artistas criticaba el «utilitarismo» de Avinyó; el martes asistía a uno de los pateos más sonoros que ha conocido un estreno del festival... Pero los desaciertos no cuestionan la función dinamizadora que Avinyó está cumpliendo.

El brazo de Jack Lang, ministro francés de Cultura, es largo, poderoso y se mueve con inteligencia. Ha conseguido aumentar enormemente sus presupuestos y no duda en potenciar, más todavía, la fiesta de Avinyó. Lang es el primer impulsor de un gran intercambio cultural mediterráneo y en septiembre va a crear en París una Maison des Cultures abierta a todo el mundo. Como Mitterrand, Lang habla del diálogo Norte-Sur en términos hemisféricos. Catalunya, que está en el Norte, no puede dejar de enrolarse a esa gran operación que nos concierne directamente y que se cuece a cuatro pasos, a cuatro horas de Avinyó en coche, y a una hora de París en avión. Catalunya debe practicar desde hoy viajes tan asequibles.

Miramar

Josep M. Huertas



## Los gitanos, no gratos

**M**AS de una vez se ha dicho que si no somos racistas es porque aquí no hay una abundante comunidad de otra raza que provoque situaciones tensas como en otros países.

Menos de lo que tendría que haberse insistido, se ha venido denunciando la falta de servicios públicos en barrios que nacieron al calor de las oleadas inmigratorias y que aún hoy son poco más que colmenas de cemento.

En medio de esas dos reflexiones, se está produciendo estas semanas un serio incidente en el desventurado barrio de Maresma. Para los ciudadanos que no lo conozcan, el barrio de Maresma es un estrecho sandwich entre el Poble Nou y el Besós, que fue construido prácticamente en su totalidad por una sola inmobiliaria —Construcciones Españolas, de Josep M. Figueras y Jaume Castell— en tiempos del alcalde Porcioles. Cito los tres nombres porque los vecinos de Maresma, conocedores de los causantes de sus males, los denunciaron públicamente en una muy comentada exposición realizada hace algunos años en el local de la asociación de vecinos.

De nuevo, y por razones nada halagüeñas, el barrio de Maresma ha vuelto reiteradamente a ser noticia, al negarse sus sufridos vecinos a recibir la llegada de nuevos habitantes a su barrio: gitanos procedentes de las barracas de la Perona que habitarían unas casas de planta baja que se levantarían en el único solar libre que les queda.

Han argumentado, para negarse, que los barrios del Besós tienen ya muchos gitanos que viven allí, aparte de la cercana de La Mina, y que en esta ocasión los distribuyan por barrios residenciales, como Sarrà o el Eixample, para variar.

En una situación donde la información previa por parte municipal no puede decirse que haya abundado, nada tiene de extraño que las justas razones de los habitantes de Maresma —falta de espacios libres, exceso de gitanos...— se hayan mezclado, en algunos casos, con el inevitable tema del racismo.

Aunque no existiese en un primer momento de una manera explícita, el racismo planea por entre las conversaciones de los vecinos, como consecuencia de haberse exasperado un tema que no es sencillo de plantear ni de resolver, pero que eso sí, urge plantear y resolver.

Vivir como se vive en La Perona sí que es inadmisibles.

## Tribuna

**T**RENCADA la línia Maginot, ocupat París per l'exèrcit alemany i reembarcats des de Dunkerque cap a la seva illa els supervivents del cos expedicionari britànic, alguns dels catalans que, d'un temps ençà, ja patíem l'ocupació franquista, a desgrat de les penalitats i dels mals averanys que ens atuien, treiem forces de flaqueza amb l'intent de reconquerir la llibertat i no perdíem l'esperança.

Dues concepcions de la humanitat s'enfrontaven a mort. Era una lluita entre el ser i el no ser, entre la dignitat i l'abjecció, entre una humanitat que avançaria pels camins de la justícia, de la llibertat i del progrés i un món junyit als interessos i als capricis d'unes oligarquies despòtiques. Això es deia i així ho crèiem. Però, entre el silenci i la por, tot incontinent d'avançar en la nostra embrionària lluita reivindicativa, el ressò brechtian de Gallieu quan considera les mancances humanes en el sentit que el mal no és pas que a la terra li manquin herols sinó que en

tingui necessitat, en algun moment ens recorria l'espina amb un inici d'esgarripança.

Encara recordo el dia que un estimat amic, indefallent, per cert, llavors i sempre, es preguntava consirós: «I si després de la victòria dels aliats resulta que la ideologia nazi-feixista reneix, en una o altra forma, en el sí de la nova organització democràtica que pretenem crear, fins a capgirar-la?».

Comptat i debatut, l'eix Roma-Berlín-Tokio, amb el führer, el duce i la corresponent munició d'acòlita, no havia pas inventat la crueltat, ni l'egoisme, ni el despotisme, ni cap mena d'opressió. La farum de carn de jueu cremada venia de molts segles enrera. Com

la de carn cristiana. Tota mena de carns, espiritualitzades o no, cobertes de pells de tots colors, han sofert l'oproví i la tortura en mans de les més variades civilitzacions, entre elles la Civilització amb majúscula.

«Cal que triem entre ser mall o ser enclusa», és una frase prou repetida des de temps antics; i d'encà que la humanitat va començar a entrenar-se en l'art de la pròpia superació, hi ha qui ha servit d'enclusa i qui ha actuat de mall, si bé es dona el cas que allò de triar-s'ho ha estat a l'abast de ben pocs.

Ni Hitler, ni Mussolini, ni molt menys, és clar, els seus plagiadors, destacaven per l'originalitat; van tenir més mitjans tècnics al

seu abast i més servidors i més víctimes que els que els havien precedit, degut al progrés de la ciència i al considerable augment demogràfic. Mica més, mica menys, això és tot. Una croada es pot fer amb qualsevol mena de creu, gammada o no; amb espases i llances o bé amb avions i tancs. Al cap i a la fi, en una de les croades de l'Edat Mitja, va ser dit que a l'hora de tallar colls no venia pas d'un; des d'allà dalt «Déu ja farà la tria».

I ara som on som perquè abans érem on érem. Els amos del Nou Continent, on han fet la seva amèrica, eren fills d'una tradició que duen arrelada al moll dels ossos; i van voler ser mall. Ni de bon tros, mai no han tingut voca-

ció de sants ni, encara menys, de màrtirs.

De màrtirs, jo diria que sempre se n'és per força. Els jueus no van pas demanar la diàspora, ni la marginació, ni l'assalt als seus calls, ni els forns crematoris. Els havia tocat ser enclusa. Però als supervivents de les matances, que Déu ni do dels que han sigut i del poder econòmic que aumulen, tenen l'oportunitat de ser mall i no s'ho deixen perdre. I el genocidi —aquest genocidi que han patit tants de pobles— ara toca als palestins. Els de l'antiga diàspora els empalten a canonades i els forcen a abandonar les seves llars i a dispersar-se. I entre el mall i l'enclusa galrabé només trobem les bones intencions de sempre, cada cop més formalistes.

Els temors de l'amic indefallent que els anys quaranta va gosar temer que la victòria dels aliats podria no ser cap garantia de pau, de llibertat i de justícia, tot just acabada la guerra van veure que no eren pas infonamentats. La fórmula del mall i de l'enclusa continua vigent i sembla que ningú no sap com fer-la impracticable.

## Israel i els palestins

Fèlix Cucurull



# HOJA DEL LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de Barcelona


Director: Josep M. Cadena i Catalán  
 Subdirector: Mateo Madríguez Vives  
 Redacción y Administración: Rambla de Catalunya, 10  
 Teléfono 317 19 20  
 Impreso por I. G. Rodher, S.A., en los talleres de Fomento de la Prensa, S.A. Consejo de Ciento, 425  
 Depósito Legal: 9.703-1958  
 Año LIII-Número 2.262

## Plazas de «Mossos d'Esquadra»

La Generalitat de Catalunya anuncia una convocatoria de concurso-oposición para el acceso a los cursos selectivos de ingreso en la Escola de Mossos d'Esquadra, con vistas a proveer 280 plazas vacantes en su plantilla.

Para tomar parte en el concurso-oposición hay que reunir unas condiciones determinadas: los candidatos tienen que ser varones españoles entre los 21 y 30 años de edad. Asimismo hay que estar libre del servicio militar y tener una estatura mínima de 1,70 metros; poseer una buena constitución física; no tener antecedentes penales ni haber estado separado mediante expediente disciplinario del servicio de alguna Administración Pública. Los aspirantes serán sometidos a un riguroso examen médico que descartará a todo aquel que sufra cualquier defecto físico.

GENERALITAT DE CATALUNYA  
 DEPARTAMENT DE GOVERNACIÓ



**ÉSSER  
 MOSSO D'ESQUADRA  
 AVUI**

Informació de la Convocatòria  
 del concurs-oposició  
 Juliol 1982

La última condición hace referencia a los estudios y obliga a poseer como mínimo la titulación de graduado escolar o equivalente. Los que deseen concursar tendrán que presentar una instancia antes del próximo 20 de agosto a la Escola d'Administració Pública de Catalunya. Una vez superadas las pruebas los concursantes harán un curso selectivo de capacitación que tendrá carácter selectivo.

## Dirección en funciones en el diario «Avui»

La dimisión de Jordi Maluquer Bonet como director de «Avui», a consecuencia de haber sido nombrado director general de Música, Teatro y Cinematografía, y el cese del subdirector Jaime Guillamet, por no querer la empresa que se hiciera cargo del periódico, provocaron que el pasado viernes no apareciera el diario. La redacción no efectuó sus habituales tareas y aunque la empresa, poco antes de la medianoche del jueves nombró subdirector a Emili Alvarés Moliné, hasta entonces redactor-jefe, para que desempeñara la dirección en funciones, no fue posible ultimar la edición. En su número del sábado, «Avui» informó de la dimisión del director por pasar a su nuevo cargo en la Generalitat; del cese del subdirector con base en la conveniencia de una reordenación informativa y una reestructuración de los cargos directivos; y del nombramiento del director en funciones hasta la designación de la dirección definitiva.

Utilizado por Els Joglars en su último montaje.

## El Ayuntamiento incorpora el vídeo para su información ciudadana

El Ayuntamiento de Barcelona iniciará el próximo otoño una nueva vía de información y comunicación con los ciudadanos mediante un vídeo-marcador. Se trata de un medio mucho más avanzado y menos costoso que los habituales utilizados por la Casa Gran. El mencionado tablero estará a disposición del Ayuntamiento una vez regrese de gira el grupo Els Joglars, que lo incorporaron a su última obra Olympic man movement.

La relación entre el grupo teatral y el Ayuntamiento para con el tablero electrónico se inició con motivo de la subvención otorgada por la Delegación de Cultura al grupo para proceder a su adquisición, e incorporación al espectáculo. «Una vez realizados los cálculos —señala el delegado de Cultura, Joan Antón Benach— se pensó en la posibilidad de que revirtiera en provecho de la ciudad al acabar su función en el escenario. Su rápida amortización nos impulsó a emitir un informe favorable ante la Alcaldía y la delegación de relaciones ciudadanas, compradores del tablero.»

### Intento fallido durante el Mundial

La introducción de ese vídeo-marcador, que se puede fragmentar en diversos módulos según los puntos de luz que se precisen, supone un cambio en el planteamiento de las relaciones ciudadanas. Esa tecnología,



El vídeo-marcador que utilizaron Els Joglars en su espectáculo teatral cumplirá misiones de información ciudadana.

utilizada ya por particulares en algunos lugares de la ciudad, fue ensayada por primera vez por el Ayuntamiento con motivo de las fiestas de la Mercé de 1980, instalándose una gran pantalla de vídeo en el centro de la plaza Catalunya.

Un segundo experimento se intentó realizar de nuevo este año, durante el Mundial-82. Pero el alto costo del proyecto hizo desistir a los responsables municipales.

En esta ocasión el precio de compra del vídeo-marcador subvencionado, en principio a Els Joglars y ahora en propiedad del Ayuntamiento, se acerca a los 5 millones de pesetas, siendo de diseño y construcción de una empresa catalana —Dicon— que desde hace cinco años acomete

diversas realizaciones— el marcador del Cam Nou, entre otras— en el campo de la electrónica.

Acerca del uso concreto a que se destinará dentro del capítulo de información y relaciones ciudadanas no se tiene todavía por parte de los responsables un proyecto claramente definido, aunque su utilización puede ser muy diversa.

Junto a este vídeo-marcador adquirido por mediación de la delegación de Cultura, este departamento ha realizado un censo de unos 100.000 centros culturales y guías de Barcelona, procesados por ordenador y registrados en fichas, cuya consulta informativa se puede realizar en la sala Bernat Metge.

X. B.

## Verano barcelonés

# Los que se quedan

Hace ya algunos años que uno se siente un bicho raro por pasar el verano en la ciudad como ocurría antaño. Aunque el éxodo sigue siendo masivo, las grandes ciudades nunca quedan desiertas. La verdad es que Barcelona va ofreciendo más posibilidades a los que por las razones que sean, se quedan en verano.

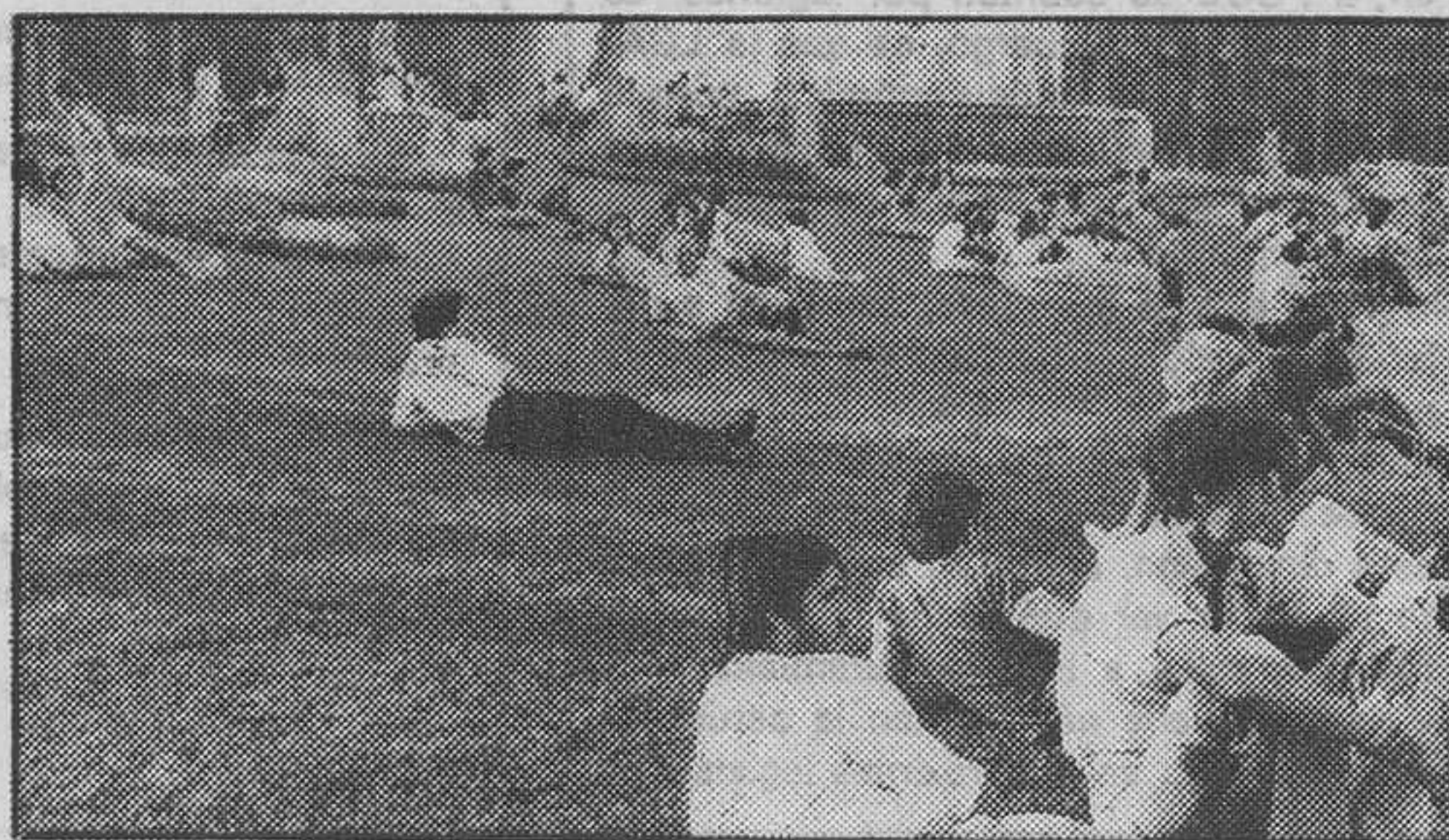
Para algunos la estancia es obligada, de modo que sus hábitos no cambian con la llegada del calor. Otros prefieren tomarse las vacaciones más tarde; éstos son los que no gustan de las aglomeraciones, los que prefieren irse los últimos; y luego están los verdaderos amantes de la ciudad, éstos pocos saben disfrutar de la calma que reina en verano en Barcelona.

También cambian enormemente las actividades según los barrios. Por ejemplo, Gracia organiza sus fiestas a partir del 15 de agosto y siempre han estado a rebosar.

Aquello es orgullo del barrio, y sus habitantes no se pierden la fiesta mayor por nada. Así pues, durante diez días, cuando el resto de la ciudad permanece sumiso en la calma total, en las callecitas de Gracia hay un bullicio alegre de gentío.

En los barrios menos céntricos que tienen unas calles no tan anchas y quizá menos ruidosas aparecen, con la caída del sol, las sillas en las aceras y empiezan a formarse pequeñas tertulias vespertinas entre porteros y vecinos. Esta es una buena distracción para aquel que no puede abandonar el trabajo y salir a pasear, además siempre se ha dicho que el buen tiempo favorece las relaciones humanas.

Pasar el verano en la ciudad puede dejar de ser un triste panorama en el momento en que uno se lo proponga. El otro día paseando por la plaza Catalunya, me fijé especialmente en un tipo que estaba haciendo cola en el cine porque llevaba unas gafas diminutas. La cuestión es que al cabo de unos diez días lo volví a ver exactamente en el mismo sitio. La pel-



Cualquier espacio verde es un buen lugar de reposo para los ciudadanos.

cula era la misma, de modo que no pude más que satisfacer mi curiosidad y preguntarle si realmente era tan buena la película como para repetir. «Es que esto del cine es fantástico —dijo—, aquí se está fresco y sobre todo muy cómodo para echar una buena siesta; además por doscientas pesetas paso dos horas sin fumar ni beber. Ya ves, aún me ahorro gastos». Claro que no todo el mundo tiene tanto apego como este hombre a ver las cosas por el lado bueno.

Luego están los amantes de buscar y rebusar entre montones o exposiciones de objetos. No faltan los que hacen su visita periódica a Los Encantes o a las tan esperadas rebajas de verano en busca de Dios sabe qué. Este es el momento para realizar más tranquilamente las posibilidades de distracción que nos ofrece Barcelona. Los que quieren disfrutar de lo verde en la propia ciudad escogen, por lo general, el Parque de la Ciudadela, primer parque de la ciudad, que cuenta cada día con más adictos. Allí están aquellos que simplemente se sientan a leer

el periódico bajo los árboles; los niños que juegan en el césped; los amantes del footing y de otra actividad deportiva: el remo.

No hay duda de que Barcelona va cobrando vida al entrar la noche. Las terrazas y locales al aire libre dan un aire más vital a la ciudad. Una especie típica de la vida nocturna en los meses estivales son los que están de «Rodríguez», los ves pasear despreocupados y tranquilos por las Ramblas barcelonesas, más dispuestos a entablar conversación.

Todos estos elementos configuran una vida nocturna muy animada que no se acaba hasta que despunta el día.

Rosa Serra

### HERNIADOS

Aparatos Torrent, sin tirantes, bultos, ni molestias. (CPS. 23)

### CASA TORRENT

Unión, 13; Rambla Catalunya, 124, pral. Córcega, 296, pral. Barna.

Rebaixes  
 Dia 27  
 Rebajas

Christiane

Moyá, 1 - Muntaner, 249 - Córcega, 307



# Magnífica temporada melonera en el Baix Llobregat

El Prat de Llobregat (Baix Llobregat). — La temporada melonera del Baix Llobregat se presenta con grandes perspectivas, lo que hace suponer que no todo serán catástrofes en el campo en este año de pertinaz sequía. La agricultura del Baix Llobregat, a pesar de la degradación de la que ha sido víctima en las últimas décadas, todavía conserva parte de la importancia que antaño tuvo su legendaria huerta, siendo el melón, junto con la lechuga, los principales frutos que el campo suele dar aún con generosidad en esta época del año, en cantidades suficientes para abastecer los mercados de Barcelona.

Se estima en más de un centenar las hectáreas que se encuentran repletas de melones de la mejor calidad en las tierras del delta del Llobregat, y podemos afirmar que el volumen del negocio que la cosecha va a representar estará alrededor de los 250 millones de pesetas.



Manuel Dobaño

Cosecha del siglo en melones en el Baix Llobregat. (Foto Dobaño).

## Sin dominar el incendio de Montsant

El incendio que se inició el pasado jueves en la Sierra de Montsant, cubriendo el término de Cabaces y propagándose por Vilella Alta, Scala Dei, Moreda de Montsant y Margalet, parece ser, que aún no se llegó a su total extinción pero sí se localizó el principal foco según, manifestó ICONA, por lo que se espera que en breve pueda ser dominado totalmente.

Una compañía de soldados se incorporó ayer por la mañana a las tareas de extinción del incendio que está arrasando casi mil hectáreas de pinos y pimpllos. También se encuentran trabajando intensamente unos ochenta bomberos de la Generalitat y setenta personas más, entre guardias civiles, personal de ICONA y vecinos voluntarios de las localidades vecinas.

Como material antiincendios están siendo utilizadas doce bombas, tres hidroaviones, siete vehículos auxiliares y un helicóptero de observación.

Según fuentes informadas, es muy posible que el fuego fuera provocado, ya que en algunos lugares se han encontrado restos de trapos que debieron encenderse empapados en gasolina o petróleo. Además, debe tenerse en cuenta que dicha zona fue escenario de batallas durante la guerra civil por lo que existen algunas bombas abandonadas que han hecho explosión a consecuencia de las llamas.

En relación a ello, el próximo miércoles 28 tendrá lugar un pleno extraordinario en el Parlamento de Catalunya para tratar este tema.

A. Torredadella

## Control sobre la recaudación energética en Tarragona

Tarragona. — La Diputación Provincial no está de acuerdo con las cantidades recibidas hasta el momento en concepto de canon energético. Según un informe presentado por el presidente de la corporación, Sr. Gomis Martí, sobre los mismos conceptos, las transferencias recibidas son insuficientes y no se ajustan de ninguna forma a la producción eléctrica que necesitan las comarcas tarragonenses.

En este sentido la Diputación

Provincial elevará una protesta a los ministros de Hacienda, Industria y Energía con el fin de que se cumplan las disposiciones legales con objeto de que las cantidades que se transmitan, estén totalmente acordes con la producción eléctrica de Tarragona.

Igualmente la misma Diputación solicitará que en este sentido se investiguen las causas por las cuales en el primer trimestre del presente año y en el pasado año 1981, las recaudaciones fue-

ron bajas. La cuestión es que en el pasado año ingresaron sólo en la Hacienda provincial 91.475.975 pesetas, y hasta ahora en el presente año, sólo 157.115.935 pesetas.

Asimismo se solicitará también al Ministerio de Administración Territorial, que se cree una comisión mixta Estado-Diputaciones para poder controlar la recaudación y la distribución de los recursos del canon. Todas estas solicitudes están hechas de cara a me-

jorar y regular con mayor facilidad todo este estado de cosas.

Hay que añadir que el presidente de la Diputación ha recibido plenas facultades por parte de la Corporación para emprender las acciones de todo tipo que se consideran necesarias para la ejecución de los fines expuestos, lo que hace que la Diputación Provincial de Tarragona haya puesto grandes esperanzas en alcanzar rápidamente sus solicitudes.

## Aprobada la moción de Centristes

Urgell (Tàrraga). — En el transcurso de la última sesión plenaria del Ayuntamiento de Tàrraga, se aprobó la moción presentada por la minoría de Centristes de Catalunya (CC-UCD) referida a la mejora de la travesía de la carretera Nacional II, por el interior del caso urbano. La citada moción aprobada es la de solicitar a la Demarcación de Carreteras del Estado en Catalunya, para que dentro de los proyectos a desarrollar inmediatamente, se ejecute cuanto antes la obra de la travesía interior de Tàrraga.

Se solicita al mismo tiempo que sea suprimido el bombeo excesivo de dicha travesía, aprovechando la obra. Se entiende que es una obra urgente y muy necesaria dado el mal estado de la travesía de Tàrraga que se deteriora rápidamente.

### El Municipio de Agramunt adquiere una casa pairal

En la última sesión plenaria del Ayuntamiento de la villa de Agramunt, la última «casa pairal» de esta población ha sido adquirida por el municipio, por un total de unos siete millones de pesetas. La intención en la compra del edificio conocido popularmente como «Cal Mas Vell», es además, de salvaguardar para la villa la única casa

señorial enclavada en la céntrica «Plaça del Mercadal», la de hacer posible en Agramunt un centro de Servicios Sociales.

Castellà

## Mejoran las instalaciones telefónicas en Segrià

LLEIDA (Segrià). — El sector agrícola de Lleida se encuentra satisfecho por la medida que ha tomado el Consell Executiu de la Generalitat, al subvencionar las

instalaciones telefónicas en núcleos rurales de menos de 50 habitantes.

La iniciativa ha sido expuesta en numerosas ocasiones al consejero y al ministro de Agricultura por los representantes de los payeses de Lleida, que ahora esperan que se lleven a cabo las otras reivindicaciones: mejora de accesos y comunicaciones, y luz para masías aisladas.

La subvención de un 40 por ciento de la instalación del teléfono. Se tiene que solicitar al departamento de agricultura, ganadería y pesca por parte de la iniciativa privada, y ha sido bien acogida, pero el precio sigue siendo prohibitivo para muchos agricultores. Una vez restado el 40 por ciento, son aún 180.000 pesetas las que debe sufragar el agricultor.

### Bajar precios en el campo

Una vieja aspiración de los agricultores es conseguir una proposición de ley que eleve el coste suficiente de instalación del teléfono en poblaciones superiores a los 50 habitantes con el fin de que todos los abonados paguen igual. «Telefónica, como empresa de servicio público que es, no tendría que cobrar diferente a los que están junto a la central de los que permanecen fuera de su radio». El dipu-

tado socialista, Josep Pau, ha realizado estas informaciones poniendo como ejemplo a unos peticionarios de teléfono del pueblo de Torms, de la comarca de Les Garrigues, que tiene poco más de cien habitantes a los cuales, Telefónica exigía el pago de la instalación desde la central de Juncosa.

Las zonas que tienen más dispersadas las masías y donde hay más núcleos de población con menos de 50 habitantes son, el Pirineo, Solsona y Segarra.

Con la instalación del teléfono se rompe el aislamiento a que se ven sometidas estas familias que habitan en las masías, casas pequeñas o núcleos rurales. «El teléfono da una gran seguridad al agricultor, contribuye a mejorar la calidad de la vida rural y es una gran ventaja para poder comunicar las necesidades urgentes por enfermedad de personas o animales», ha declarado el secretario general de USAC-JA.

La Cámara Agraria Provincial ya realizó un primer intento de comunicación entre montañas, dotando a los pastores del Pirineo de receptores-emisores de pequeño alcance, de forma ordenada, por distribución zonal. Las dotaciones de dichos emisores-receptores se efectuaron en el Vall d'Aran y el Pallars.

Francisco Castillo

## De tot arreu

● **Romería en Castelldefels.** — Ayer se celebró la tradicional romería con motivo de la festividad del apóstol Santiago y el día de la patria gallega en Castelldefels que congrega todos los años a varios miles de gallegos. M. Dobaño.

● **Homenaje a Juan Lloveras.** — Vilanova i la Geltrú ha rendido homenaje al tenor Juan Lloveras con la participación de la totalidad de entidades y figuras musicales de la población. H. P.

● **Nuevo director de la Cadena Ser en Girona.** — Joan Albert Argerich que durante tres años fue locutor de radio Girona, ha tomado posesión del cargo de director de la emisora de la Cadena Ser en Girona. Trabajó también en Radio Cuatro de Barcelona y en el centro de TVE en Miramar. EFE.

● **Jordi Pujol en Lloret de Mar.** — Durante la visita del Presidente de la Generalitat se efectuaron en Lloret de Mar dos inauguraciones de restauraciones efectuadas por la Diputación. Se trata de las iglesias románicas de Sta. Cristina de Gossà y la de Llanès. Miquel Gil.

● **Terrassa ha empezado las vacaciones.** — Los sectores industriales, bancarios y administrativos han iniciado el periodo vacacional por lo que la ciudad queda prácticamente vacía. Pero no todos los habitantes de Terrassa pueden disfrutar de ellas a causa del desempleo existente. J. Rodés.

● **Conmemoración en Vallfogona.** — Se ha celebrado en la localidad tarraconense de Vallfogona de Riucorb la conmemoración del «IV Centenario del nacimiento del rector de Vallfogona» con la colaboración del Departament de Cultura de la Generalitat. Castellà.



Ara fa cinquanta anys

# El primer vol a la Seu d'Urgell

Era el 16 de febrer del 1932 —només ha fet cinquanta anys ara de poc— quan amb una avioneta de no res que pilotava Josep Canudas varem tocar terra a la Seu d'Urgell. Era una avioneta descoberta que feia bo d'anar-hi; et semblava que les ales de l'avió formaven part de tu, i el vol era una cosa maravillosa, que no tenia res que veure amb els vols dels avions d'ara on viatges com una maleta més. Jo era aleshores, com a regidor de l'Ajuntament barceloní, el president de la Comissió Municipal de l'Aeroport i es tractava de veure les possibilitats de la creació d'un Aeròdrom a la capital de la vall del Segre, de la mateixa manera que el 8 de maig del 1934 amb una avioneta pilotada per Xuclà varem tocar terra a Figueres amb la idea de fer-hi igualment un Aeròdrom. En aquella època, els militars no tenien l'exclusiva de manar als camps d'aviació, com se la prengueren després. Però la cosa no va poder anar endavant ni a la Seu d'Urgell ni a Figueres, perquè amb el 6 d'octubre del 1934, els regidors de Barcelona, amb el seu alcalde Carles Pi i Sunyer al davant, varen ser empresonats i quan es reintegraren a l'Ajuntament el febrer del 36 la cosa va durar poc per a fer obra bona en aquest ordre dels terrenys d'aviació perquè pel juliol el Franco se sublevava contra la República.

Ara l'Aeroport de la Seu d'Urgell serà una realitat doncs, al cap de cinquanta anys, i és ben de celebrar. El panorama d'avui no és el d'aquella època. Aleshores es tractava de fer un servei, simplement, sense segones intencions. Avui, la cosa ha canviat. Els diaris han dut que s'instal·laran uns bingos al seu



Josep Canudas i Busquets, un dels més destacats aviadors catalans, establí la primera línia aèria d'Espanya (Sevilla-Larraix, 1921) i la primera de Catalunya (Barcelona-la Seu d'Urgell, 1932).

volant. No els instal·larà pas ningú d'aquí pel que diuen, sinó unes societats estrangeres. Així com s'anava a Perpinyà a veure pel·lícules pornogràfiques i s'anava i es va a Montecarlo a jugar-s'hi els quarts, ara s'anirà a la Seu d'Urgell a jugar al bingo.

Dels 550.470 milions de pessetes que segons estadístiques fetes públiques, els habitants de l'Estat espanyol s'han gastat el 1981 en rifes, travesses de futbol —quinelles—, i bingos, 276.000 milions els han deixat a les taules d'aquest darrer joc.

En diverses ocasions he escrit que per a mi, una de les poques coses bones que va fer el general

Miguel Primo de Rivera y Orbaneja, marquès de Estella, quan va fer el seu cop d'Estat des de la Capitania General de Catalunya el 13 de setembre de 1923, fou suprimir el joc. Rosend Llates, en el seu llibre «30 anys de vida catalana» que publicà l'any 1969 ressaltava la importància del fet que «malgrat que el general vencedor del cop d'Estat fos personalment un home de casino i de cercle, un dels seus primers actes de govern va ser la prohibició efectiva i definitiva de tota mena de jocs d'atzar». I hi afegí: «Que fos precisament el general Primo de Rivera —un gentleman més aviat poc rigorista— qui va acabar amb el joc

a Espanya, va sorprendre tothom».

Però és evident que com que el joc fa més mal que bé, el país hi va sortir guanyant en aquest ordre, diem-ne de moral ciutadana, i quan amb la República i governant Lerroux el 1935 es va intentar per un seu nebot d'acord amb un tal Strauss tornar a posar en marxa el joc amb una variant fraudulenta de la ruleta, el conegut Straperlo, la cosa no va rutilar.

Amb la transició a la democràcia —que en diuen— i continuant manant els matelxos d'abans, es tractava de distreure la gent perquè no es preocupés ni poc ni molt del que no felen els que manaven, i després de més de mig segle de prohibició del joc a Espanya es va tornar a autoritzar sense limitacions. I així anem avui. Ja ho saben doncs els aficionats al bingo.

Als cinquanta anys del meu vol a la Seu d'Urgell, m'ha semblat oportú fer una mica de comentari a tot plegat i no cal dir que encara que em dol personalment que hi hagi tanta trafica entorn de la creació d'aquest aeroport, desitjo que per al desenvolupament de la Seu i de la comarca de l'Alt Urgell tot vagi ben planer, i que per molts anys.

Ricard Font

Joaquim Ventalló

## La Seu: El aeroportu y la aduana se inauguran esta semana

(LA SEU D'URGELL-Alt Urgell.) — Esta semana se inaugurarán dos importantes instalaciones en el Alt Urgell que permitirán un adelanto de cara al turismo. Se trata de la nueva Aduana junto a la frontera hispano-andorrana en Farga de Moles y el aeropuerto de la Seu d'Urgell.

El miércoles se llevará a cabo la inauguración de la Aduana con la presencia de altos cargos ministeriales del Gobierno central. Las nuevas dependencias ocuparán un total de superficie de 11.000 metros cuadrados y comprenden tres áreas: una en la planta superior destinada a los despachos comerciales; una en planta baja para viajeros; y una tercera, subterránea, utilizable para fines de semana y épocas de avalancha turística. El presupuesto total de la obra ha ascendido a 269 millones de pesetas. Han sido instalados modernos mecanismos como un circuito cerrado de televisión que permite el control de todas sus instalaciones.

Los accesos y la falta de personal son dos inconvenientes básicos que deberán ser subsanados para evitar que afloren como hasta ahora ha venido sucediendo en la Aduana de La Seu. Los accesos siguen siendo los mismos y con la estrechez de la carretera seguirán formándose colas, lo que va en detrimento del conductor. A ello ha de unirse la falta de personal. Aunque las instalaciones son mo-

dernas y más amplias, si el personal no se duplica, los trámites aduaneros serán los mismos y las esperas iguales. En la zona existe la opinión generalizada de que el MOPU tendría que iniciar de inmediato la modernización de los accesos a Andorra, aunque la cuestión no presenta perspectivas muy favorables puesto que en el Eje Pirenaico que depende del Gobierno central todavía no se ha realizado ningún estudio para su modernización.

Concerniente al aeropuerto se ha anunciado su inauguración para el próximo jueves con la presencia del President de la Generalitat, Jordi Pujol, y el ministro de transportes, señor Gamir. El tema del aeropuerto ha sido muy polémico puesto que el Gobierno central y la Generalitat no llegaban a formar un acuerdo válido, debido a la presión que ejercía el primero. Ahora parece que con la firma entre Aviaco y la Generalitat para el convenio de pago de las posibles deudas, se ha dado vía libre a su puesta en funcionamiento para primeros de agosto. Lo cierto es que las relaciones entre la Generalitat y el Gobierno central al tratar de este tema han sido muy tensas, según palabras del conseller de Política Territorial y Obras Públicas, Josep Maria Cullerell. Finalmente, la Generalitat ha tenido que hacerse cargo del déficit existente, aunque la entrega de permisos sea competencia del Estado.

Por fin la apertura ya es firme y el Alt Urgell y Andorra podrán ver realizado este gran paso para el turismo, si se logran subsanar sus deficiencias.

### Catalunya/82

## Un aeropuerto singular

ESTE es un país en el cual la voluntariedad de las gentes suele alcanzar límites insospechados, movidos como son, todo hay que decirlo, y en no pocos casos, por el abandonismo estatal con que se ha castigado a Catalunya en los cuatro últimos decenios. Con todo, que un particular emprenda por su cuenta y riesgo nada menos que la construcción de un aeropuerto es algo que se escapa de lo normal, es algo realmente increíble.

Sin embargo, en Catalunya un particular, el capital privado, ha alzado un aeropuerto en La Seu d'Urgell, a cuatro pasos como quien dice de Andorra. Y lo ha hecho contra viento y marea, superando no tan sólo las estrecheces de miras de ciertos oponentes comarcalistas, sino incluso el olvido cuando no el desprecio más o menos disimulado de los poderes oficiales de la meseta castellana. Tamaña empresa sólo estaba, pues, al alcance de personas dinámicas y emprendedoras. Pero, por encima de todo ello estaba reservado a personas que creyeran firmemente, con una fuerza fuera de lo común, en las posibilidades de futuro de su comarca. Sólo así cabe pensar en una rentabilización de unas inversiones cifradas en centenares y centenares de millones

de pesetas. Sólo, en fin, creyendo en el Alt Urgell como creen pocos, confiando en la tierra, puede uno aventurarse como lo han hecho los promotores de tan colosal empresa.

Por eso ahora, cuando van a empezarse a recoger los frutos de tanto esfuerzo, es de justicia saludar como se merece la apertura oficial del aeropuerto a los vuelos oficiales de viajeros Barcelona - La Seu d'Urgell, primer paso de unos contactos diarios que bien podrían abrirse a no tardar con Palma de Mallorca y aun Toulouse. Las perspectivas que se abren, pues, tanto a la comarca del Alt Urgell como a Andorra y, por ende, a la totalidad del Pirineo catalán, son ciertamente esperanzadoras, no en balde la consecución de unas buenas comunicaciones de todo tipo —carreteras, aeropuerto, ferrocarril— son el paso previo indispensable que ha de dar no importa qué zona para promocionarse de cara al gran turismo internacional.

El segundo paso será el de saber canalizar la nueva fuente de riqueza para que sirva en primer lugar a la comarca que la acoge. Pero ésta ya es otro cantar...

Antoni Plaia i Mateu

## Figueres toma medidas ante los problemas de circulación

Figueres (Alt Empordà). — El problema del aparcamiento en Figueres, pese a las medidas que se han tomado para paliarlo (la construcción, por ejemplo, de un amplio «parking» en el solar del antiguo hospital, «parking» que, por cierto, pocas veces suele llenarse), es grave. Y esta gravedad se acentúa en verano, con la llegada del turismo.

Con el fin de poner orden a este caos, el Ayuntamiento ha acordado poner en marcha un plan. Durante la primera semana de agosto, la guardia municipal colocará en el parabrisas de todos aquellos vehículos que encuentre mal estacionados (especialmente, sobre las aceras) un folleto, en el cual se advertirá amablemente a sus propietarios que, además de estar cometiendo una infracción, estropean y obstaculizan el espacio destinado al paso de los peatones. Tras este aviso, y en caso de que no surta los efectos deseados, los municipales procederán, a la semana siguiente, a imponer multas. Y en la tercera semana de agosto, si los conductores continúan en sus trece, comenzará a «actuar» la siempre temida grúa...

El Ayuntamiento, aparte de pretender que Figueres sea una «ciudad más humana», está dispuesto a conservar las aceras de la capital del Alt Empordà. Unas aceras castigadísimas por el peso de los vehículos que aparcan en ellas y cuya reparación actualmente se está llevando a cabo, conjuntamente con el asfaltado de todas las calles de la urbe.

Emili Casademont





En la ofrenda ante el apóstol Santiago

# El rey Juan Carlos expresa su preocupación por España

Santiago de Compostela. — «Dice la tradición de la ruta jacobea que si se te formulan tres peticiones, en el pórtico milenario, concedes una de ellas. Las mías como Rey y peregrino sólo tienen una palabra múltiple y acogedora: España, España, España». Con estas palabras concluyó el rey Juan Carlos la invocación que ayer por la mañana presentó al Apóstol Santiago con motivo de la festividad del patrón de España y del año jubilar compostelano. Es la segunda vez en su reinado que el rey de España presenta la ofrenda al apóstol. El año pasado correspondió hacerla al entonces capitán general de Galicia, teniente general Fernández Posse, cuyo discurso provocó fuertes reacciones políticas.

Los Reyes de España antes del inicio del acto en la catedral de Santiago saludaron en la plaza del Obradoiro a las autoridades presentes. Entre éstas se encontraban el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor; el ministro de Justicia, Pío Cabanillas, el presidente del Parlamento gallego, Antonio Rosón y el resto de autoridades regionales, provinciales y locales. Estaban también presentes el jefe del Cuarto Militar del Rey, teniente general Valenzuela y el secretario general de la Casa Real, general Sabino Fernández Campos. Asimismo se encontraban los capitanes generales de la VIII Re-



Los Reyes de España en un momento de los actos celebrados ayer en la catedral de Santiago de Compostela. (Foto EFE.)

gión Militar, Zona Marítima del Cantábrico y primera Región Aérea.

## Rey y peregrino

El discurso del Rey de España en la catedral compostelana se abrió con las siguientes palabras: «Señor Santiago, apóstol y patrono de España: al pronunciar estas palabras, en la noble y tradicional ofrenda a vuestro patronazgo, siento una doble emoción: la de un rey orgulloso de su condición de creyente y la del peregrino que se acerca a tu sepulcro a rendirte con sencillez su homenaje. Ambos sentimientos están unidos por la

firme creencia de que más que nunca, nos tienes bajo tu protección y ayuda».

«Ayúdanos —dijo don Juan Carlos en la parte final de su discurso— a vencer las dificultades tristes de cada día, poniendo contra ellas el tesón con que otras veces vencimos las grandes catástrofes. Ayúdanos a ser jóvenes. A mirar adelante con voluntad de justicia y de solidaridad. A multiplicar el trabajo de cada jornada enriqueciendo el pan de todos. Ayúdanos, patrón de todos los españoles, a incrementar nuestro amor a España. A no tener miedo a nuestra autenticidad. A compartir con toda

nuestra entrega a la patria que nos dignifica y engrandece.»

## Telegrama del Papa

El arzobispo de Santiago, monseñor Suquía Goicoechea, respondió al Rey pronunciando una homilía en la que destacó el valor de la libertad «como fruto del esfuerzo común de los pueblos, y don de Dios». Asimismo, el Papa Juan Pablo II mandó ayer un telegrama al arzobispo de Santiago en el cual recordaba su próxima visita a España y transmitía una bendición especial a los reyes de España y «a todo el entrañable pueblo fiel español».

## Manifestación nacionalista en el Día de la patria gallega

Santiago de Compostela. — Varios miles de personas, que la agencia Efe cifra en seis mil, participaron ayer en una manifestación convocada por diversas fuerzas nacionalistas gallegas bajo el lema «Galicia, frente a la Constitución» con motivo de celebrarse el «Día de la patria gallega».

Organizaron la marcha la mayoría de los partidos extraparlamentarios gallegos, y asistieron como invitados representantes de Herri Batasuna, Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Partido para la Liberación del Pueblo de Uruguay, y Movimiento Nacional Progresista Libanés, entre otros.

A lo largo del recorrido de la manifestación se entonaron frases como «Galicia unida exige soberanía», «Galicianación, audeterminación», «Puestos de trabajo en nuestra tierra» y «Amnistía total» entre otras.

Todos los oradores hicieron referencia en sus intervenciones a Galicia como nación, las dificultades con que se encuentran estas fuerzas políticas para desarrollar su labor y otros temas como la entrada en la OTAN y el Mercado Común, ambas medidas fuertemente criticadas.

La manifestación se desarrolló en medio de fuertes medidas de seguridad para evitar cualquier alteración del orden, y que la misma no llegara al centro del casco antiguo de Santiago donde se celebraban los actos de la ofrenda al apóstol Santiago.

# CREAR TRABAJO ES LABOR DE TODOS

**REAL DECRETO POR EL QUE SE REGULAN DIVERSAS MEDIDAS DE FOMENTO DEL EMPLEO.**

**Medidas que afectan a la modalidad de contratación,** que atañen a los contratos temporales, contratos a tiempo parcial y contratos en prácticas y para la formación.

**Medidas que afectan a grupos de trabajadores desempleados,** como los que hayan agotado las prestaciones de desempleo o que tengan responsabilidades familiares, minusválidos y mujeres con responsabilidades familiares.

**Subvenciones:** Medidas que fomentan la creación de empleo.

**Trabajos de colaboración social,** sistema por el que se establece la colaboración entre el INEM y las Administraciones Públicas, pudiendo éstas utilizar trabajadores acogidos a prestaciones por desempleo para la realización de trabajos o servicios de utilidad social.

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social contempla importantes bonificaciones y subvenciones a todas las empresas y Administraciones Públicas que adopten dichas medidas en orden al fomento del empleo.

Infórmese en las Direcciones Provinciales de Trabajo y en las Oficinas de Empleo.

**Crear trabajo es labor de todos.**



Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.  
**TRABAJAMOS PARA DAR TRABAJO**



## Un herido grave Descarriló el tren Vigo-Madrid

Madrid. — Ayer tuvo lugar a las cuatro y media de la madrugada un descarrilamiento del tren «Rías Bajas» que cubre el recorrido Vigo-Madrid. El accidente sucedió en el tramo comprendido entre las estaciones de Carvajales y Zamora y el número de heridos se eleva a 28, de los cuales uno, Francisco Acosta Calderón, de 54 años, interventor del tren sufre traumatismo en el hombro derecho, por lo que quedó ingresado en la Residencia Sanitaria Ramiro Ledesma, situada en Zamora con carácter reservado.

El ferrocarril Rías Bajas se dirigía desde Madrid, vía Pontevedra, y estaba formado por dieciséis vagones de los cuales el enganche enganche entre el sexto y séptimo se rompió, lo que provocó el descarrilamiento de los otros ocho. El descarrilamiento sorprendió a los viajeros mientras dormían dado que el percance sucedió de madrugada, y que siete vagones de los que se desprendieron portaban literas.

# El PSOE denuncia el deterioro de la situación sociopolítica

El rechazo de los pactos de legislatura para el próximo periodo de sesiones la posible inclusión de independientes en las listas electorales socialistas y la denuncia del creciente deterioro de la situación sociopolítica general del país constituyen las conclusiones más importantes de la reunión del comité federal del PSOE celebrada este fin de semana. Felipe González manifestó que existen serias dificultades para que se prolongue la legislatura durante el otoño.

El secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) pronosticó ayer «serias dificultades para que la legislatura se prolongue durante el otoño» en el transcurso de una rueda de prensa celebrada al término de la reunión que ha mantenido este fin de semana el comité federal del Partido Socialista.

«Los socialistas —dijo Felipe González— hemos hecho el esfuerzo de sostener la legislatura durante muchos meses, lo que dicen ahora que quieren llevarla hasta el final deben demostrar ese deseo en la práctica». Sin embargo, Felipe González admitió que

«es muy difícil conseguir una mayoría estable en el Parlamento para aprobar leyes como la presupuestaria».

En otro momento de la rueda de prensa, el secretario general socialista subrayó que «todos estos grupos que se están separando de UCD, lógicamente querrán diferenciarse como opción política ante las elecciones; eso significa en la vida parlamentaria que pueden votar contra el Gobierno o simplemente ausentarse del Congreso, lo que implicaría un absoluto deterioro de la institución, lo que no es aceptable».

## Política de alianzas

Con referencia a la política de alianzas electorales, Felipe González dijo que la inclusión de algunos miembros del Partido de Acción Democrática (PAD), de Francisco Fernández Ordóñez, en las candidaturas socialistas es una hipótesis de trabajo que depende de los acuerdos a los que se llegue con este partido. En cuanto a los pactos poselectorales, Felipe González no rechazó, dentro de una vocación de mayoría social, una posible alianza con Adolfo Suárez. No obstante, se reafirmó en la decisión de que el Partido Socialista se presente a las elecciones como tal.

## Un panorama demasiado oscuro

Refiriéndose a la probable remodelación del actual Gobierno de Calvo Sotelo, Felipe González se mostró tajantemente contrario: «Este Gobierno —dijo— debe de

convocar las próximas elecciones».

Para Felipe González, el actual panorama político se configura por una vertiginosa caída de la reserva de divisas, por un incremento de las tensiones inflacionistas, por la parálisis del aparato administrativo y por una serie de nombramientos poco justificados por la coyuntura presente. A este respecto explicó que no le parece conveniente, sin citar a personas concretas, el nombramiento de algunos cargos públicos en el exterior que pueden comprometer la imagen de España, dado que existe un cambio de fuerzas en España estos cargos podían tener una duración de cuatro o cinco meses. «Da la impresión —añadió el secretario socialista— de que el Gobierno está intentando colocar al máximo número de personas afines a puestos claves ante la eventualidad de unas próximas elecciones». Al respecto, la comisión ejecutiva federal decidió en su reunión del pasado jueves constituir una comisión de seguimiento de los nombramientos de cargos públicos.

## LOS MUSICALES DE LA CADENA CATALANA

Radio Reloj de Radio España (Barcelona)  
Radio Girona  
Radio Lleida  
Radio España de Barcelona FM (La Emisora de las Rambles)  
Radio Penedés  
Radio Club 25 (Terrassa)  
Radio Itirida 2 (Lleida)  
Radio Terramar (Vilanova i la Geltrú)  
Radio Girona 2 FM



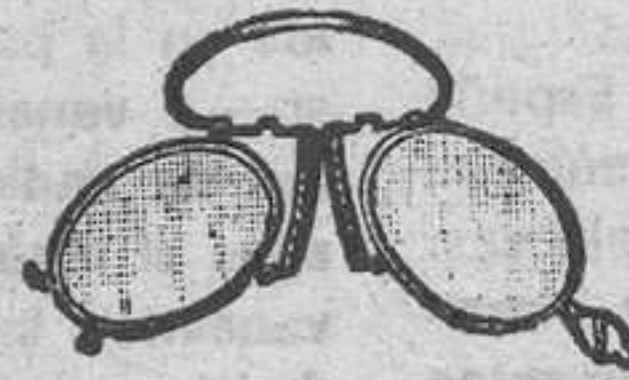
### EXITOS DE LA SEMANA

1. — JUANA DE ARCO  
MANOEUVRES ORCHESTRALES - ARIOLA
2. — HEAT OF THE MOMENT  
ASIA - PIEC
3. — UN TOQUE DE LOCURA  
JOSE LUIS RODRIGUEZ - EPIC
4. — OJO EN EL CIELO  
ALAN PARSONS - ARIOLA
5. — OHI GABY  
IVAN - CBS
6. — FELICITAT  
AL BANO-ROMINA POWER - EPIC
7. — HOOKED ON SWING  
THE KING SWING ORCHESTRA - EDIGSA
8. — DA DA DA  
TRIO - FONOGRAM
9. — OLE ESPAÑA  
SELECCION ALEMANA - ARIOLA
10. — YO SOY ASI  
MARIA VERANES - CBS
11. — MAS QUE ESTO  
ROXY MUSIC - POLYDOR
12. — CAMINO DEL SUR  
LOS CHICOS DE LA BAHIA - EPIC
13. — REED MOON  
STREET BOYS - EDIGSA
14. — DOS ENAMORADOS  
LUIS MIGUEL - EMI
15. — FANTASTICALLY  
ATLANTA - EDI-MASTER
16. — AMIGA MIA  
ARMANDO - COLUMBIA

### CANCIONES CANDIDATAS

- MIEDO**  
PVPV - BELTER
- CON**  
CHARLES AZNAVOUR - MOVIEPLAY
- SAL DE NAJA**  
RAMONCIN - HISPAVOX
- HAY QUE VER**  
JUAN PARDO - HISPAVOX
- EL FORAT**  
PERET - BELTER
- ONLY YOU**  
YAZOO - RCA
- TARDE DE FUTBOL**  
RADIO TOPOLINO ORCHESTRA - ZAFIRO
- NO SUCEDERA MAS**  
CLAUDIA MORI - ARIOLA
- MAQUILLAJE**  
MECANO - CBS

«LOS MUSICALES» esperan tu voto en cualquier emisora de la Cadena Catalana



## Debate

■ «Existe una vergüenza de ser de centro. Se puede ser de centro, pero no se puede decir, a no ser que se sea de centro por el hecho de sentir vergüenza de ser de izquierda». (Luis Carandell, en «Diario-16», en artículo titulado «La vergüenza».)

■ «Abundan en la clase política la envidia, el rencor y el resentimiento. Especialmente en la derecha, donde han llegado a ministros, embajadores y qué sé yo qué, personas que con algún tiempo y más dedicación tal vez habrían alcanzado alguna Dirección General. Son los que defienden diariamente la ambigüedad y claman contra la bipolarización, los que no dudaron en suscribir en su día el voto del miedo y han estado pidiendo continuamente el voto útil». (Salustiano del Campo, en «Ya», en artículo titulado «Un misterio de nada».)

■ «Quiénes buscan una opción política moderada que equilibre el influjo del Partido Socialista, que compita electoralmente con él y que sea capaz de mantener una dialéctica constructiva en el Parlamento hacia la afirmación democrática de esta sociedad nuestra, no deberían perder su tiempo en componendas con la derecha extramuros de la ortodoxia del sistema; por el contrario, habrían de buscar la convergencia de todas aquellas corrientes ideológicas que formaron la vieja UCD. El viejo aforismo "juntos, pero no revueltos", podría ser la llave de un pragmático entendimiento que consumara la continuación del centrismo». (Antonio Papell, en «La Vanguardia», en artículo titulado «Una nueva convergencia de centro».)

■ «Decir que el PSOE va a matar a los niños de los colegios de monjas o nacionalizar hasta las ranas, es la mejor manera, en la España de hoy, de que barra el PSOE y crezca Fraga. Al contrario, reconocer la moderación socialista actual, pero dudar de que pueda llevar a la práctica su programa, e insistir que contra el paro, el terrorismo, el golpismo, la ineficacia

administrativa y la inflación lucha mejor la nueva UCD que don Felipe es la mejor manera de combatirle votos al PSOE y a Fraga a la vez. Son carambolas de la historia». (Juan Tomás de Salas, en «Cambio-16», en el artículo titulado «UCD (r)».)

■ «Para el futuro del liberalismo en España sería preferible el testimonio de una poco exitosa comparecencia en solitario, que el bochorno de participar en unas listas inspiradas por el inmovilismo y la reacción. Y es que en este segundo caso, aunque el "fracaso" podría quedar más disimulado, sería imposible salvar la menor sombra de "esplendor". (Diario-16», en editorial titulado «Los liberales, entre el esplendor y el fracaso».)

■ «Landelino Lavilla, como Santa Juana de Arco, ha levantado el estandarte y se dispone a combatir a los normandos; o sea, a Fraga Iribarne y a los partidos de filiación "nacionalista": esto es, de devoción española, porque entre las muchas mutaciones sufridas en esta sociedad figura ésta de valor semántico: "nacionalista" era sinónimo de "separatista" y ahora "nacionalista" es sinónimo de "españolista". A lo que iba: don Landelino Lavilla, presidente universal, Santa Juana de Arco, "Duccetto" de cera virgen, está en pie, dispuesto a combatir a los normandos para contentar al frente marxista-separatista, sin saber que a lo mejor le acontece lo que a la mismísima santa Juana y termina su dorado sueño al sobrecolector resplandor de las hogueras... Este remiendo al globo centrista puede ser el final. El final para todos. También para don Landelino Lavilla, que no ha acertado, como no acertó Gil Robles en su día, a convocar a los hoy mal llamados "nacionalistas" para ponerlos a trabajar con ilusión y a destajo en la reconstrucción del airoso edificio que echaron abajo los del consenso. Hay estirpes ideológicas que tienen un sino trágico». (Antonio Izquierdo, en «El Alcázar», en artículo titulado «El sueño de Landelino».)

## Semana de intensa actividad política

Hoy se inicia una semana de intensa actividad política que ha sido calificada por algunos observadores como decisiva para el futuro político inmediato del país.

Mañana el presidente plenipotenciario de UCD, Landelino Lavilla, dará a conocer los nombres de los integrantes del nuevo secretariado de Unión de Centro Democrático. Lavilla pretende formar un equipo que no esté compuesto exclusivamente por miembros de la «familia democristiana» —aunque serán sin duda mayoría— para presentar una imagen atractiva del partido ante la próxima consulta electoral. En este sentido, es muy posible que en el nuevo equipo directivo de UCD aparezcan nombres de «socialdemócratas» como Santiago Rodríguez Miranda o los llamados «suaristas residuales» como Rafael Arias Salgado que se ocuparía de la importante secretaría de Organización y Acción Electoral.

## Remodelación ministerial

Otro «punto caliente» de la semana política que hoy se inicia lo constituye el enfrentamiento existente entre Landelino Lavilla y Leopoldo Calvo Sotelo respecto a la remodelación del gabinete ministerial, polémica que continuará en los próximos días. El presidente del partido pretende que Calvo Sotelo se avenga a introducir cambios en el Gobierno a lo que éste se muestra remiso.

La otra incógnita que se habrá de resolver en las próximas fechas se centra en el anuncio por parte de Adolfo Suárez de sus intenciones políticas futuras.



Mientras prosigue su infructuosa misión

# Polémica en torno a Habib por sus vínculos económicos con los árabes

Washington. — Mientras el enviado especial norteamericano, Philip Habib, continúa su misión hasta ahora infructuosa para resolver la crisis libanesa, el Pentágono estudia diversas opciones para el eventual envío de tropas norteamericanas a Beirut para supervisar la cada vez más problemática evacuación de los combatientes palestinos.

Philip Habib se convirtió ayer en objeto de grave polémica al revelarse que trabaja como asesor de la firma multinacional Bechtel, con fuertes vínculos con el mundo árabe, que era presidida hasta hace poco por el nuevo secretario de Estado, George Shultz.

La Casa Blanca y el Departamento de Estado no han querido comentar la noticia, publicada por el «Washington Post», que pone en una situación sumamente embarazosa a la Administración Reagan, que ha tratado de aliviar las sospechas israelíes de que la llegada de Shultz al Gobierno norteamericano puede traducirse en una orientación pro árabe de Washington.

Rush Taylor, portavoz del Departamento, tampoco quiso comentar el informe de la cadena CBS de que Habib irá a Londres, para entrevistarse allí con el rey Hussein de Jordania.

Se creía que Habib iba a ir a Israel al término de sus conversaciones en El Cairo con el presidente egipcio, Hosni Mubarak. Al parecer, el encuentro no permitió eliminar las divergencias entre Estados Unidos y Egipto sobre la forma de resolver la crisis libanesa.

Egipto, como otros países árabes, opina que la evacuación de los aproximadamente 6.000 combatientes palestinos de Beirut debe enmarcarse en una solución

amplia del problema palestino y la búsqueda de un hogar permanente para los palestinos, y no resolverse mediante su dispersión por varios países árabes.

Estados Unidos, temeroso de que Israel se canse de la lentitud y falta de progresos de las negociaciones y ataque a los palestinos cercados en Beirut, quiere resolver la evacuación de las fuerzas palestinas antes de abordar el problema global.

Fuentes informadas indican que el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Kamal Hassan Ali, viajará pronto a Washington para entregar al presidente Reagan un mensaje de Mubarak abogando por la posición de El Cairo.

La aceleración de los contactos, incluidos los de Habib, ayer en Roma, para la posible participación de tropas italianas en una fuerza multinacional de paz para el Líbano, pone de manifiesto la urgencia de hallar una solución a la partida de Beirut de las tropas palestinas, sobre todo a la vista de los nuevos bombardeos israelíes y del corte de luz y agua en la parte palestina de la capital libanesa.

## Envío de tropas USA

Si esta fuerza se crea, las tropas norteamericanas, ofrecidas por el presidente Reagan, podrían ser más numerosas de lo previsto y proceder de Estados Unidos, y no



Habib y Kamal Hassan Ali, ministro egipcio de AA.EE. no resolvieron sus diferencias. (Foto Efe).

de los contingentes emplazados en el Mediterráneo, señalan fuentes informadas.

Aunque sólo habría en el Líbano unos 1.000 soldados norteamericanos, un total de 3.500 hombres estarían implicados en la eventual operación, indican fuentes del Pentágono, citadas por el «New York Times».

Dos batallones de paracaidistas estacionados en Carolina del Norte serían enviados al Oriente Medio. Uno de ellos —aproximadamente 800 hombres— llegaría a Beirut por vía aérea y el otro permanecería cerca, quizás en Egipto, en caso de que surgieran problemas.

Además, otro batallón de unos

1.000 paracaidistas estaría en estado de alerta en Italia, y los 1.800 «marines» emplazados en cinco unidades anfíbias de la Sexta Flota estarían estacionados cerca de las costas libanesas para ayudar a sus compañeros en caso de problemas.

Traer a tropas desde Estados Unidos, en lugar de utilizar tan sólo las emplazadas en Europa, daría a la operación más fuerza y flexibilidad, señalaron las fuentes.

La evacuación de los combatientes palestinos de Beirut —unos 6.500 según últimos cálculos del Pentágono— se llevaría a cabo por tierra y no por mar, como se había pensado anteriormente.

## Israel bombardeó nuevamente Beirut

Beirut. — La aviación israelí bombardeó ayer, por cuarto día consecutivo, la zona oeste de Beirut, haciendo blanco en algunos cuarteles de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

El ataque comenzó a las 10,20 (hora local y española) y se prolongó durante 20 minutos, durante los cuales las baterías antiaéreas palestinas y de sus aliados libaneses respondieron al ataque desde tierra.

La zona más castigada fue toda la banda sur de Beirut oeste, en especial los barrios palestinos de Sabra y Chatila. Fuentes palestinas dijeron a EFE que también la carretera del aeropuerto fue blanco de las bombas de la aviación israelí.

Fajani, la ciudad deportiva y la universidad árabe, también fueron tocadas, aunque son zonas tan destruidas por anteriores bombardeos que los nuevos ataques son prácticamente incapaces de destruirlas más.



Las baterías israelíes volvieron a castigar la zona oeste. (Foto EFE.)

## El trágico balance de las lluvias en Japón

Tokio. — Hasta el momento, 152 personas han muerto y 198 desaparecido como consecuencia de las lluvias torrenciales caídas en la provincia de Nagasaki y en la isla de Kyushu, al sur del archipiélago japonés, según informa la policía y recoge la agencia EFE.

El número de heridos asciende a 83 y los daños materiales causados por las inundaciones y desprendimientos de tierras ocurridos en Nagasaki y otras 16 provincias de estiman en unos 35.000 millones de yenes (unos 15.400 millones de pesetas).

Más de 28.000 personas y 9.800 viviendas han sufrido los efectos de las lluvias, informa también la policía, habiéndose producido desprendimientos de tierras en unos 1.000 lugares.

En 17 ciudades y pueblos costeros han sufrido daños los puertos, y 62 puentes han sido arrastrados por las riadas. Además, 450 casas han quedado destruidas total o parcialmente y 37.000 viviendas están inundadas.

## Primeras pistas sobre los atentados de París



El misterio en torno al atentado reivindicado por el grupo Orly sigue siendo total. (Foto: Efe).

París. — La policía encontró anoche el automóvil marca Talbot de color azul que fue utilizado por los autores del atentado mortal contra Fadl Dani, «número dos» de la delegación palestina en la capital francesa.

El vehículo, hallado a menos de un kilómetro de donde el día anterior había tenido lugar el atentado, se encontraba en perfecto estado salvo una pequeña abolladura y parece corresponder con las indi-

caciones formuladas por los pocos testigos del crimen.

Se ha sabido también que un automovilista logró seguir a dicho coche y ha podido hacer una completa descripción de sus ocupantes, según informa la agencia Efe.

Según este testigo providencial, el conductor del Talbot era un hombre de poco más de cuarenta años de tipo europeo y su descripción corresponde con el hombre de nacionalidad argentina que ha-

bía alquilado el Talbot azul.

La policía efectuó ayer los «retratos-robot» a partir de las informaciones facilitadas por este automovilista.

Por lo que respecta al atentado contra un céntrico pub de Saint-Germain-des-pres el sábado por la tarde y en el que resultaron levemente heridas dos turistas españolas, el misterio continúa siendo total.

La reivindicación formulada por el grupo Orly ha merecido la total repulsa de otros sectores de la resistencia armenia que afirman que sólo sirve para «dejar la puerta abierta a cualquier tipo de provocación».

El grupo Orly se dio a conocer el 11 de noviembre de 1981 cuando se detuvo a un militante del Ejército Secreto para la Liberación de Armenia, Dimitri Georgiu, al disponerse a embarcar en el aeropuerto parisiense en un avión con destino a Beirut.

Desde entonces, Orly ha reivindicado varios atentados contra intereses galos tanto en París como en Beirut y otras capitales.

Los atentados de estos últimos días —la bomba del sábado y la de un café de la plaza Saint-Michel que hirió a 15 personas— rompen la tregua que Orly decretó el pasado 29 de enero al «obtener garantías» sobre la suerte de los cuatro militantes armenios detenidos en Francia.



## Protagonizado por cinco jóvenes

### Intento de secuestro aéreo en China

Pekín. — Cinco jóvenes chinos que ayer intentaron secuestrar un avión de la compañía nacional de aviación china (CEAC), que cubría la línea regular Xian-Shanghai, fueron reducidos por la tripulación y los pasajeros del aparato, quienes les entregaron a las autoridades del aeropuerto de Shanghai, informó ayer tarde la agencia oficial «Nueva China».

Sin embargo, fuentes diplomáticas japonesas, que citan informaciones recogidas de los pasajeros del vuelo, aseguran que los cinco secuestradores, quienes pretendían desviar el aparato a Taiwan, murieron en su acción al ser reducidos por el copiloto y varios pasajeros, tal y como se había informado anteriormente.

La fuente japonesa precisa que en el forcejeo entre los jóvenes y el personal de vuelo estalló una granada que llevaba uno de los secuestradores.

Las informaciones recibidas en Pekín no confirman si ha habido pasajeros muertos o heridos en el incidente y las fuentes chinas tampoco señalan que los secuestradores pretendieran desviar el avión a Taiwan.

El comandante del avión, un «Ilyush N-18» de fabricación soviética, fue obligado por los cinco secuestradores a desviarse hacia Hong Kong. El aparato transportaba más de 80 pasajeros, entre ellos 10 japoneses y algunos norteamericanos. Es la primera vez que se produce un intento de secuestro aéreo en China.



Nicaragua acusa a Honduras y EE.UU. de tratar de liquidar la revolución sandinista. (Foto EFE.)

## Nicaragua denuncia un ataque hondureño

Managua. — El Gobierno de Nicaragua ha expresado su preocupación por las maniobras militares conjuntas de los ejércitos de los Estados Unidos y Honduras, que se realizan a partir de hoy en una zona hondureña, «que es retaguardia de la contrarrevolución».

La Cancillería reveló que en la vecina república de Honduras, se desarrollarán las maniobras conjuntas «desplazamiento combinado», entre destacamentos de las Fuerzas Aéreas norteamericanas y tropas de aire y tierra de las Fuerzas Armadas de Honduras.

Esas maniobras tienen el objetivo de ejercitar el «procedimiento de movimientos, control y comunicación en actividades de desplazamiento».

Precisamente ayer, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel d'Escoto, acusó al jefe de las Fuerzas Armadas de Honduras, general Gustavo Alvarez, de ser el «responsable directo» del ataque que un destacamento anti-sandinista realizó a un poblado del noroccidente de Nicaragua.

En conferencia de prensa realizada en la Casa de Gobierno y en presencia de los embajadores de Venezuela, México, Francia y Honduras, el ministro dijo que «aun-

que parezca poco diplomático, no puedo dejar de mencionar con nombre y apellido al principal responsable de este crimen, al general Gustavo Alvarez, instrumento principal que Estados Unidos utiliza dentro de Honduras, no para regionalizar la paz, sino que para regionalizar la guerra».

El ataque a San Francisco del Norte, a 260 kilómetros de Managua y fronterizo con Honduras, dejó 14 milicianos sandinistas muertos y otros cuatro heridos, así como ocho secuestrados. Según las autoridades nicaragüenses, un destacamento de unos 100 hombres del «Frente Democrático Nicaragüense» (FDN) perpetró el hecho.

## Portugal

### El PS contra Ramalho Eanes

Lisboa. — El Partido Socialista Portugués (PS) declaró ayer que los calendarios electorales «no deben obedecer a los designios necesarios al lanzamiento de un nuevo y confuso partido» en el país.

Reunida el fin de semana en Lisboa la Comisión Nacional del primer partido de la oposición, condenó la actuación del presidente de la República, general Antonio Ramalho Eanes, como el supuesto patrono de un nuevo partido político en Portugal.

Para el PS, los calendarios electorales estarían siendo subordinados a la oportunidad de la creación de dicho partido, que fue anunciado ya por algunos miembros de la Comisión Electoral que apoyó a Eanes en los últimos comicios presidenciales.

El máximo órgano socialista entre congresos consideró que esos deberán obedecer «a la exigencia patriótica de asegurar la alternancia y la alternativa, como auténtica válvula de seguridad del régimen democrático».

La comisión nacional del PS se congratuló con la actual reforma de la Constitución, que a su juicio amplía los derechos individuales y sociales y mantiene el control del poder económico por el poder político e instituirá un sistema totalmente responsable ante los ciudadanos.

Los socialistas reprobaron las presiones ejercidas sobre el partido en la materia y subrayaron que la Comisión Política del PS ratificó por mayoría el acuerdo celebrado por el grupo parlamentario con los partidos de la coalición gubernamental Alianza Democrática (AD), de centro derecha, sobre las reglas transitorias para la entrada en vigor de la nueva ley fundamental.

Por otra parte, el oficial de mayor rango del Ejército portugués, general Amadeo García dos Santos, advirtió ayer a sus subordinados contra la «campana política que está utilizando cuestiones militares como tema de polémica».

## Italia sigue investigando el suicidio de Calvi

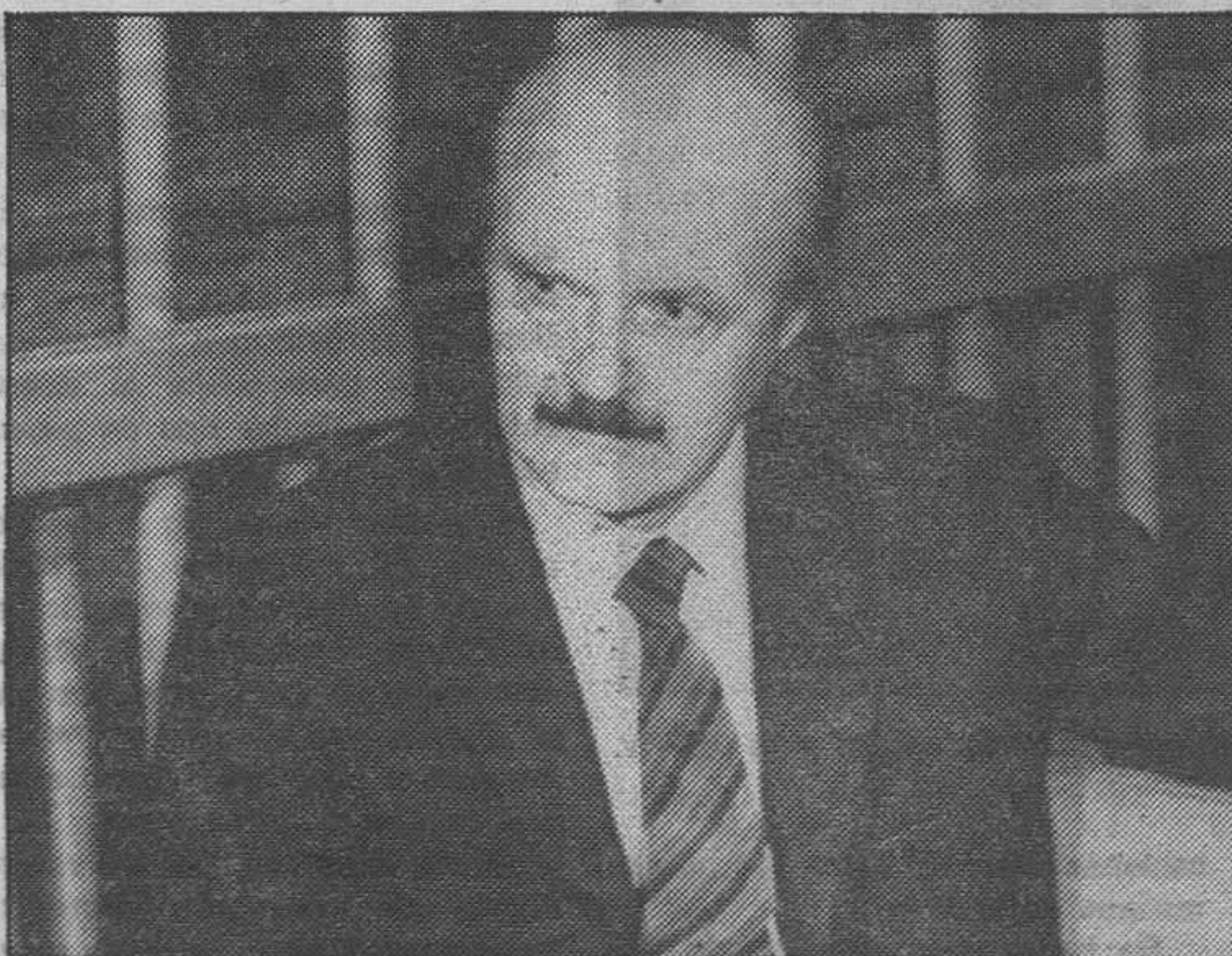
Roma. — A pesar de la sentencia de «suicidio» emanada de la Milton Court de Londres, la justicia italiana aseguró ayer que continuará investigando el «caso Calvi» hasta que queden claras las múltiples interrogantes que subsisten.

Un grupo de magistrados de Milán será el encargado de llevar adelante la investigación en Italia, después de la decisión de la Procuraduría de la República de Roma de trasladar el caso a los jueces milaneses.

Esos jueces declararon ayer que, a pesar de la seriedad de la justicia británica y del «coroner», «no es posible excluir la hipótesis del homicidio».

El propio «coroner» admitió en la sentencia del viernes, lograda después de casi 12 horas de deliberaciones del jurado y sin que las ocho personas que lo integraban alcanzasen la unanimidad, que quedan muchas incógnitas sin respuesta.

Los misterios más notables del caso son: Por qué Calvi se suicidó bajo el puente de los «Hermanos Negros», a 4 millas de su residencia; cómo llegó a esa zona del Tá-



El banquero italiano Roberto Calvi. Aún quedan muchas incógnitas por resolver en torno a su suicidio. (Foto Efe.)

mesis; a qué personas vio el día de su muerte; qué drama impulsó hasta el suicidio a un hombre que sus amigos definen «de acero» y por qué llenarse los bolsillos de piedras antes de ahorcarse.

El diario «La República» de Ro-

ma publicaba ayer un editorial de primera página bajo el título «Demasiados misterios bajo aquel puente», en el que amplía notablemente la lista de incógnitas en la oscura muerte del banquero privado más fuerte de Italia.

## Colaboración del Papa en la lucha contra el hambre

Castelgandolfo. — El Papa Juan Pablo II se pronunció ayer domingo aquí por la «victoria de los programas dedicados al desarrollo, a la alimentación y a la solidaridad sobre los programas del odio, de los armamentos y de la guerra».

El Pontífice se refirió dos veces ayer al problema del hambre en el mundo, al comentar el Evangelio de este domingo sobre el milagro de la multiplicación de los panes realizado por Cristo. Por la mañana, al celebrar Misa para los empleados de su residencia veraniega, el Papa destacó, en su homilía, que Cristo, con ese milagro, ha querido indicar el «deber de los cristianos» de «empeñarse generosamente para que quien carezca de los bienes necesarios a la vida pueda tener acceso a los mismos cuanto antes, para poder alimentarse y dar de comer a los miembros de su familia».

«El problema del hambre en el mundo —dijo seguidamente el Pontífice— se plantea hoy con grave urgencia, sobre todo porque su solución, en vez de acercarse, parece alejarse siempre más con el tiempo».

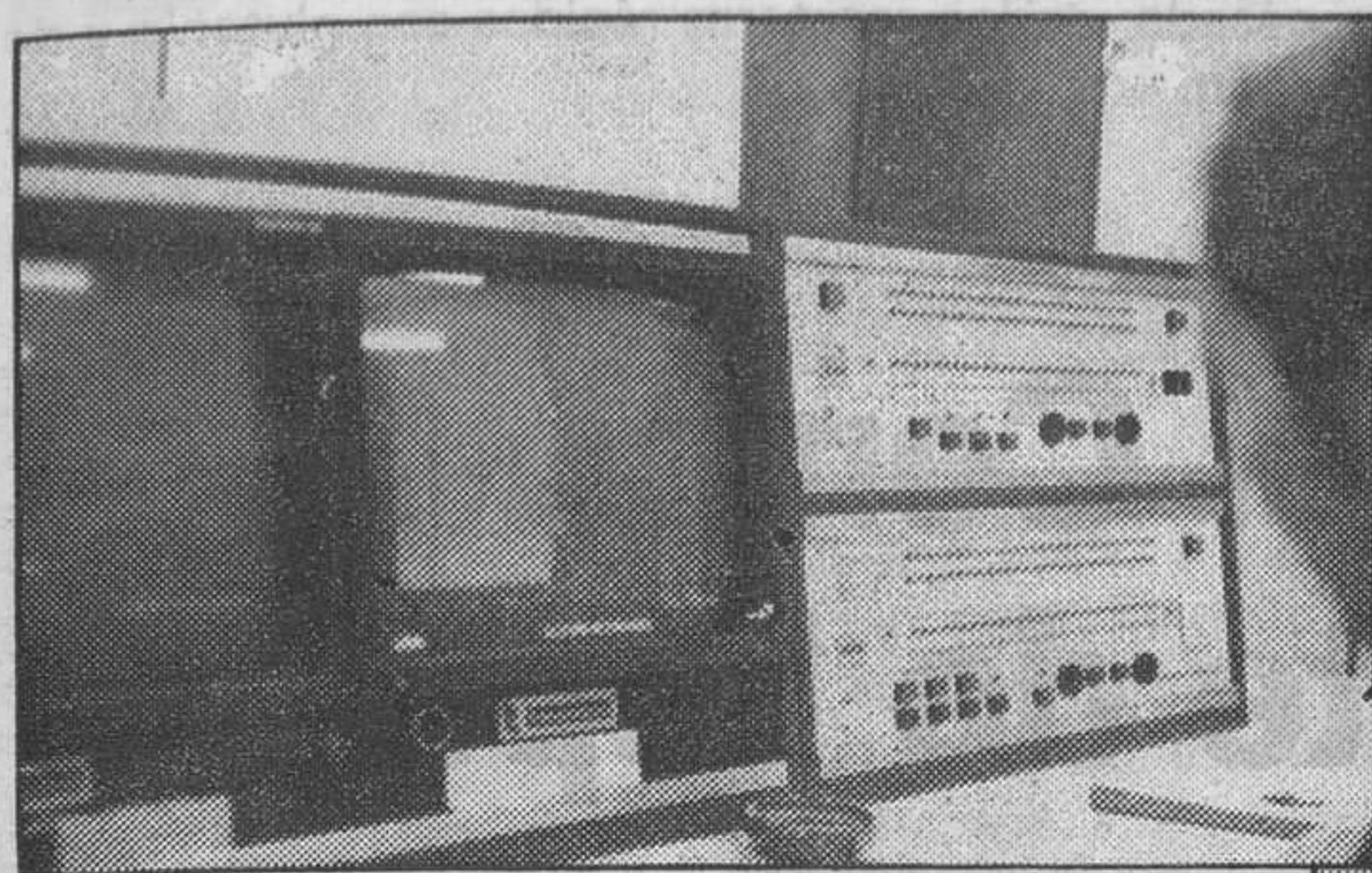
El Papa observó al respecto que «el desequilibrio económico entre las naciones desarrolladas y las otras sigue registrando una progresión preocupante», y ello en gran parte a raíz del «despilfarro de los recursos disponibles al cual se abandonan desde hace años los pueblos ricos, habituados a un consumismo desenfrenado».

Juan Pablo II abordó el mismo tema en la tradicional alocución del «Angelus», ante unas 10.000 personas presentes en el patio principal de la residencia papal y en la «Plaza de la Libertad», de esta localidad, a 25 kilómetros al sur de Roma.

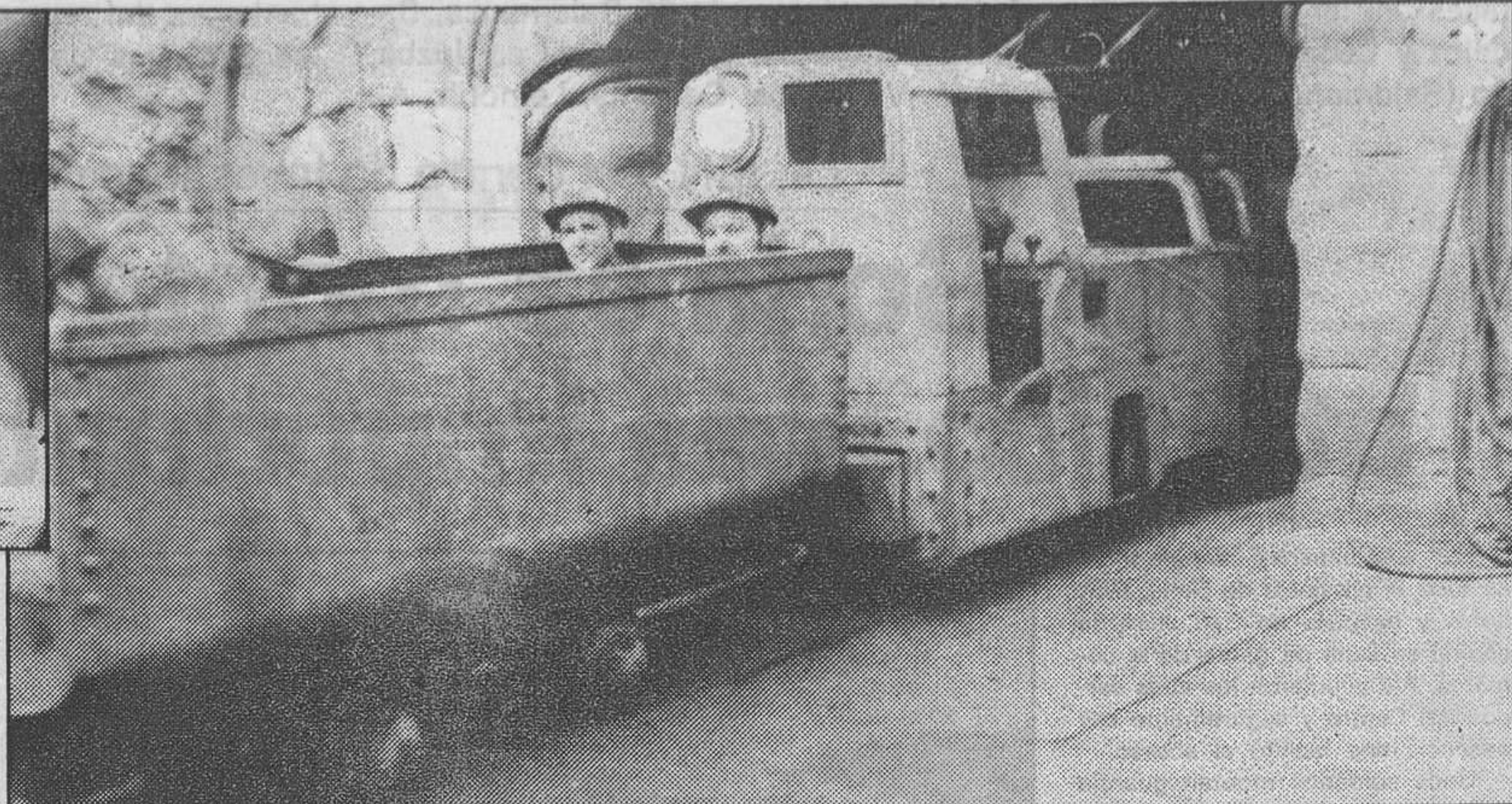
«Se calcula —señaló el Pontífice— que hoy en el mundo hay cerca de 750 millones de personas víctimas del hambre, y para el año 2000 ese número podría llegar a los 1.000 millones».

«Es una gran preocupación de la Iglesia y de la humanidad contemporánea —añadió el Papa— que los recursos existentes en el mundo no se pierdan y no se destinen a metas de autodestrucción del hombre, sino que sirvan para su verdadero bien y su legítimo desarrollo».





El número de mineros en activo en el Alt Berguedà ha bajado en más de un cincuenta por ciento en los últimos quince años, a pesar de que la producción de carbón en la histórica mina de Fígols no ha disminuido. Un reportero de HOJA DEL LUNES estuvo allí y descendió por espacio de tres largas horas al interior de la mina para conocer de cerca las condiciones de este duro trabajo



Arriba, unos mineros entran en la mina montados en un vagón de los que se utilizan para sacar carbón. De este agujero dependen muchas familias. A la izquierda un técnico comprueba desde el exterior el nivel de aireación de las galerías. (Fotos: Jordi Fortuny).

Aunque la extracción de lignito no disminuye

## Cada vez hay menos mineros en Fígols

La extracción de lignito en la histórica mina de Fígols, en el Alt Berguedà, ocupa actualmente a muchos menos trabajadores que años atrás, aunque el mineral negro sigue siendo el principal sostén económico de la comarca.

Los avances de la tecnología y la creciente importancia de los jornales en el coste de la producción del carbón son los responsables de que la población minera en la cuenca de Berga haya disminuido en más de un cincuenta por ciento. La compañía Carbones de Berga, S.A tiene en plantilla a poco más de mil trabajadores, mientras que hace diez años pasaban de dos mil familias que vivían de esta actividad, en la zona.

Todo el carbón de la cuenca de Berga se utiliza actualmente para hacer funcionar la central térmica de Cercs (FECSA), a pie de mina, y también una fábrica de cemento que se nutre asimismo de la roca

que se extrae junto al carbón. La posibilidad de vender el lignito en otra parte es ahora impensable porque el transporte encarecería mucho el mineral.

Ya actualmente la explotación de la mina de Fígols es deficitaria. Por otra parte, aunque el Plan Energético español prevé una importante expansión de la producción de carbón, la construcción de las centrales térmicas que lo deberían consumir está al parecer en pañales. De momento, pues, no tiene sentido sacar más de 500 o 600.000 toneladas de carbón cada año, suficientes para la central de Cercs, cifra que se mantiene casi invariable desde hace unos quince años.

### El carbón, cada vez más lejos

Las minas de Fígols datan de 1860, por lo que pronto cumplirán

su 125 aniversario. Carbones de Berga se constituyó en 1911 y la primera guerra mundial hizo que la producción se disparase a partir del año 16. Desde entonces, las capas de lignito más cercanas a la superficie se han ido agotando y cada vez debe perforarse más hondo para extraerlo. Los mineros, que trabajan en tres turnos de ocho horas dentro de la mina, emplean más de una hora para llegar a sus puestos y otra para regresar al exterior.

El pasado jueves, HOJA DEL LUNES estuvo en la mina de Fígols para conocer «in situ» la más importante explotación carbonífera de Catalunya. Acompañados por un técnico de la compañía, descendimos hasta la galería 016 de la mina, donde un pequeño hundimiento paralizó durante largo rato la extracción.

Para llegar allí tuvimos que enfundarnos el mono de minero y

utilizar las botas y el casco obligatorios según las normas de seguridad. Nada de fotos pues el «flash» podría ser causa de una explosión si el nivel de grisú (CH4 gas altamente inflamable que se produce en el interior de la mina) crecía más de lo previsto.

En un vagón del pequeño tren que también se utiliza para transportar el carbón recorrimos los ochocientos primeros metros de la galería general hasta llegar al plano «Santa Isabel», una galería con 12 grados de pendiente, por donde descendimos a pie a lo largo de más de kilómetro y medio de tierra, rocas y barro. Una vez al final de la «Santa Isabel» recorrimos algunas galerías donde se realizan diversos trabajos, con frecuencia en medio de una oscuridad total compensada por la débil luz de las linternas individuales.

Silencios sepulcrales y ruidos ensordecedores. En una galería de

nueva construcción un equipo de perforación utilizaba tres martillos hidráulicos para agujerear la pared y colocar los cartuchos de dinamita que permitirían romper la roca y avanzar algo más de un metro. La mina de Fígols ha llegado a tener unos cuarenta y ocho kilómetros de galerías subterráneas, muchas de las cuales están ya abandonadas y probablemente hayan desaparecido a causa de los derrumbamientos.

El agua, presente en todo momento, surge en mil y un puntos en el interior de la mina. Muchas veces sirve para mantener las botellas de cerveza de los mineros a una temperatura refrescante, aunque el calor en la mina es más producto del esfuerzo físico que del clima, puesto que la temperatura ambiente se mantiene en invierno y verano alrededor de los 19 grados centígrados.

Jordi Fortuny

## Cocinan con carbón y se jubilan antes

Los mineros que acreditan ser cabezas de familia cuentan con una asignación mensual de carbón de 300 kilos en invierno y 150 en verano. Alrededor de setecientos cincuenta trabajadores en activo de las minas de Fígols y unos dos mil trescientos mineros jubilados utilizan este carbón para sus cocinas y estufas, aunque tienen opción a recibir su valor en metálico si prefieren utilizar gas o electricidad y renuncian a su «ración».

La cuestión de las enfermedades profesionales es sin duda importante. El médico de la empresa minera nos dijo que en Fígols no se registraba silicosis entre los trabajadores porque en la zona no hay sílice, sustancia que produce esta enfermedad, pero sí otros tipos de neumoconiosis, aunque no mencionó su importancia relativa.

La neumoconiosis es un mal crónico producido por la infiltración en el aparato respiratorio de polvo de carbón o calcio. Periódicamente se realizan revisiones con rayos X para comprobar la salud de los mineros, cuya ordenanza laboral les concede un avance de la

edad de jubilación que puede llegar al medio año por año trabajado en las categorías laborales más duras.

El trabajo en el interior de la mina supone una buena forma física. Casi dos horas y media se emplean en ir y volver al lugar de labor, andando, siendo especialmente cansado el descenso. El regreso, de subida, se hace más sencillo gracias a un ingenio llamado «telemine» que no es otra cosa que un telearrastre que reduce el esfuerzo al mínimo.

Al mencionar la lentitud de una eventual evacuación de emergencia, un minero nos dijo que, aunque está prohibido, en este caso se utiliza la cinta continua que transporta el carbón con gran rapidez hasta la galería general, por donde circula el tren que lo lleva al exterior. Allí, en la bocamina, hay permanentemente una moderna ambulancia que haría la envidia de muchos hospitales del país. Los percances en este tipo de trabajo son casi normales, hasta el punto de que en lo que llevamos de año se han registrado 229 bajas por accidente, la mayoría poco importantes.

## Talaia

### El intermediario



UNA de las cuestiones más importantes que deberán resolver los socialistas catalanes en el caso de una victoria del PSOE, en las próximas elecciones generales, es el del papel que jugarán en las relaciones de Felipe González con las fuerzas políticas catalanas.

Esta reflexión, tan bien instrumentalizada políticamente por Miquel Roca Junyent, cuando afirmó en Valls que «nuestros adversarios políticos no son ni el PSC ni Joan Reventós, sino el PSOE y Felipe González, porque es evidente que no se puede perder el tiempo negociando con intermediarios», coloca sobre el tapete algo tan importante como es la viabilidad de una propuesta socialista catalana, perfectamente sincronizada con la del PSOE a nivel de Estado.

Precisamente, uno de los puntos débiles de la política del PSC en los últimos tiempos ha sido el de las relaciones con el PSOE. Ya no se puede hablar, como ocurrió antes de las elecciones al Parlamento catalán, de Idillo entre Reventós y Felipe González. Entre otras cosas, porque el PSC perdió, en aquella ocasión, la gran oportunidad de convertirse, a escala reducida, en el modelo de gobierno socialista a nivel español.

Esta circunstancia, que con tanto merecimiento ha sabido aprovechar Rafael Escudé al frente del gobierno andaluz, y la necesidad de dedicarse a la pacificación interna del partido han hecho perder muchos enteros a Joan Reventós y sus hombres, en ese esfuerzo por mantenerse en el núcleo de decisiones del socialismo español.

Prueba de ese alejamiento es que en el intervalo, el PSC ha perdido su grupo parlamentario y, en la

negociación de la LOAPA, al margen de las individualidades, el colectivo pocas cosas ha podido decir.

Son factores a tener en cuenta cuando, desde la oposición, se habla ya de que los socialistas catalanes no son buenos intermediarios. El pragmatismo de Convergència al jugar, a veces de forma contradictoria, varias cartas a la vez y la necesidad de un PSOE victorioso de no enfrentarse, en un primer momento, con los dos partidos nacionalistas más importantes del Estado español, deberían hacer reflexionar a los hombres de Joan Reventós.

No se trata únicamente de plantear una alternativa clara y coherente en el ámbito de la política catalana, sino de incluir o como mínimo, de estar presentes en las grandes decisiones que se adopten a nivel estatal.

La conjunción de ambas premisas es importante y necesaria para el PSC. De lo contrario, si se cae en la tentación de negociar las grandes cuestiones que afectan a Catalunya en Madrid, en donde Convergència, aunque parezca contradictorio, no juega en campo contrario, los socialistas catalanes habrán perdido una nueva oportunidad.

Al margen de la dialéctica electoral, las declaraciones de Roca Junyent suponen una clara advertencia. Convendría clarificar este aspecto. El ejemplo, a veces triste, a veces simpático, de los centristas corriendo al teléfono para oír los «consejos» del ministro o dirigente de turno, antes de cualquier decisión importante, no debería repetirse. Aunque todo ello se cubra con el manto de las «cuestiones de Estado».

Joan Barrera



La España interior de la desinversión y algunas zonas despobladas de las periferias Industriales, asumen la pesada carga de las distintas fases del largo ciclo nuclear. Así, minas de uranio en Salamanca, Badajoz y Cáceres; fabricación de elementos del combustible en Juzbado (Salamanca); reactores en Ascó, Vandellós, Cofrentes, Lemóniz, Al-

maraz, Valdecaballeros, Trillo; cementerio de residuos en El Cabril (Córdoba) y el Centro en construcción de Soria, donde van a ponerse las bases del reprocesado, de los reactores rápidos con plutonio y de las centrales de fusión.

La JEN y el Centro de Investigación Nuclear

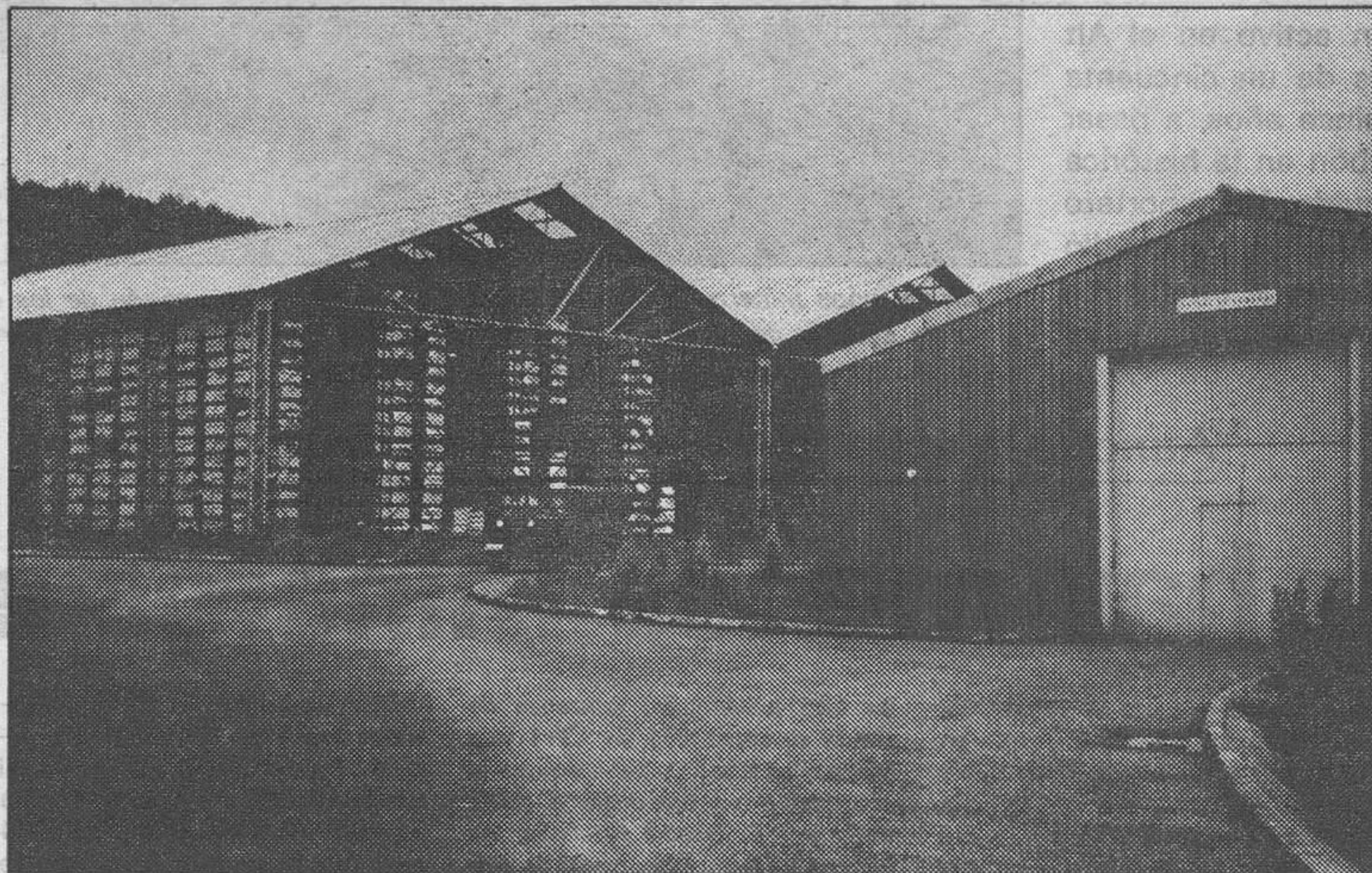
# En Soria se monta el Centro atómico más importante de España

Las «sanjuaneras» tienen fama en toda la provincia de Soria. Días antes y después de San Juan, la capital se llena de gente de la comarca. Allí acudieron los altos cargos del Centro y seguramente esa ausencia nos facilitó el acceso.

Unos soldados montan guardia sin saber qué se cuece en el interior. Han oído rumores que va para largo, unos diez años, y que los socialistas van a pararlo si ganan, pero no saben que en aquellas casi tres mil hectáreas que la Junta de Energía Nuclear ha expropiado en los términos de Almazán y Cubo de la Solana, parte de las cuales han sido adquiridas, según se dice, a la esposa del soriano Francisco Pascual Martínez, antiguo vicepresidente de la JEN y actual presidente del Consejo de Seguridad Nuclear, van a efectuarse las primeras investigaciones para la obtención del arma atómica.

La granja nuclear

Con un «jeep», los soldados nos llevan a ver el complejo. Es una gran extensión de monte pardo, contigua a los ríos Duero y Mozas, situada en el kilómetro 208 de la carretera nacional Madrid-Soria, en la que destacan de momento, después de seis años de haber empezado las obras de acondicionamiento, una antena de transmisión, tres o cuatro grandes edificios en forma de naves, donde se supone que van a instalarse los laboratorios para la obtención de plutonio, y el trazado de varias carreteras por donde circulan los camiones de las empresas que levantan las obras. Más escondido, se halla un caserón, denominado «La granja», donde los técnicos de la JEN estudian los detalles y el proyecto global del Centro de Investigación Nuclear, siempre atentos a los avatares de la política nuclear internacional. Junto al caserón, existe un gran almacén donde se guardan en cajas las muestras de los sondeos mineros realizados en todo el Estado para la obtención de materia prima estratégica, siendo la más preciada



Vista del almacén del Centro, donde la JEN guarda las muestras sacadas de las exploraciones de minerales por todo el Estado.

el uranio, combustible de los reactores nucleares.

Hacia los veinte mil millones

Entramos en una de aquellas grandes naves, y sólo encontramos serrín en el suelo de la planta baja y el primer piso. El Consejo de Ministros de 9 de enero de 1976, que aprobó el emplazamiento del Centro en Soria, señalaba como fecha final para el inicio de las actividades el año 1985; ahora el Gobierno retrasa el inicio hasta 1990, según respuesta al diputado del PSOE por Soria, Núñez Encabo. El «pequeño» inconveniente es que el presupuesto asignado pasa de 4.200 millones a más de 8.000 millones, y ya se sabe que tratándose de la industria nuclear quien dice ocho dice veinte, que es lo que realmente se calcula que costará el Centro una vez se haya finalizado, si es que se acaba. ¿Cómo va a cubrirse esta diferencia? En estos momentos el Centro, que no consta como tal

en el Plan Energético Nacional (julio 79) y sólo se le cita en una línea en las propuestas de resolución, ha consumido sólo para aquellas obras de infraestructura y expropiaciones unos dos mil millones. La diferencia va a cubrirse con las consignaciones que cada año le van asignando los presupuestos generales y un tanto por ciento a determinar por el Ministerio de Industria, proveniente de los 15.000 millones que cada año va a recaptar Hacienda del aumento del 5% de las tarifas eléctricas, canon o nuevo impuesto creado por las empresas y el Gobierno para crear riqueza en las zonas productoras de kilowatios nucleares. UCD incluyó el Centro dentro de los beneficios compensatorios del reparto del canon eléctrico. Eso quiere decir que el Centro nuclear más peligroso de España, construido en la provincia más deprimida, va a ser financiado por vía doble por el erario público: por los presupuestos y a través del recargo del 5% en las tarifas.

Preguntas sobre el Centro

El Centro, que se empezó a construir tres años antes de tener autorización previa y con acuerdos en contra de los ayuntamientos de Soria y Almazán, obtuvo durante los treinta días de información pública a que estuvo expuesto a partir de 23 de febrero de 1977 cerca de diez mil firmas de impugnación, a las que el Gobierno no ha dado respuesta. A las preguntas que en mayo de 1979 formuló al ministro de Industria el diputado Núñez Encabo sobre objetivos, procesos nucleares, medidas de seguridad, riesgos de contaminación, equipamientos y personal del Centro, el Gobierno replicó en julio del mismo año que el complejo constará del reactor JEN-III, laboratorios de producción de isóto-

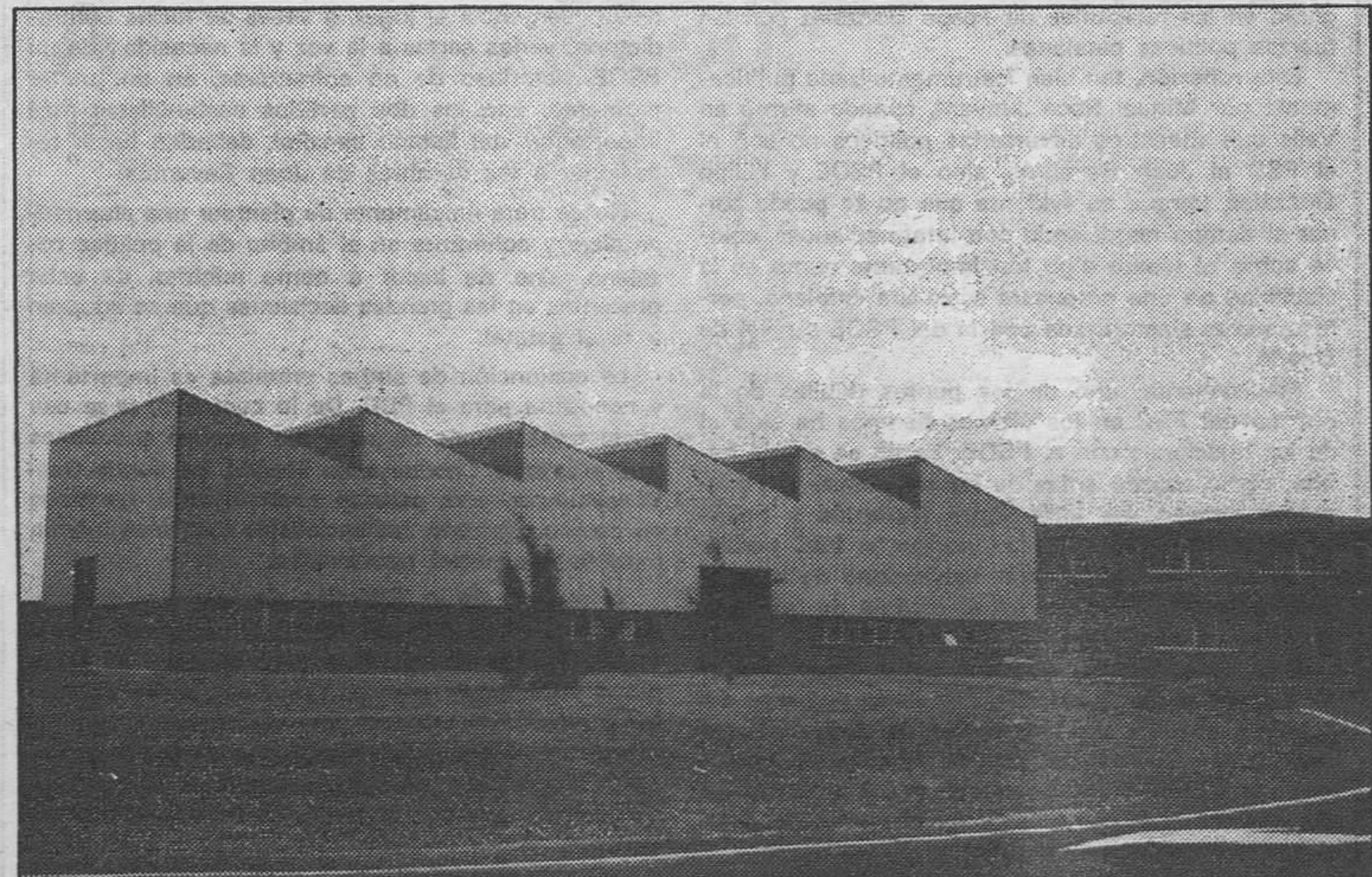
pos, el reactor Coral-II, instalación de fabricación de elementos combustibles para reactores de investigación, instalación para tratamiento de combustibles irradiados y residuos radiactivos, laboratorio de plutonio, celdas calientes metalúrgicas, unidad de irradiación de uso múltiple, circuito de sodio e investigación en fusión.

El Gobierno dijo que los procesos a llevar a cabo tienden a desarrollar la investigación en tecnología nuclear, que las instalaciones no representan riesgo indebido y responden a diseños de la JEN y que el personal necesario en pleno desarrollo, además de técnicos superiores, medios y auxiliares, es de 1.079 trabajadores. En estos momentos, según hemos podido saber, solamente trabajan en el Centro once obreros. ¿Eso significa que el Gobierno, como consecuencia de las dificultades de la puesta en marcha de las distintas centrales nucleares y de los desbordantes costes financieros de todo el ciclo, no sabe muy bien qué hacer con el Centro?

El anterior ministro de Defensa, Rodríguez Sahagún, refiriéndose al Centro manifestó que: «El desarrollo tecnológico para fines pacíficos pudiera ser aprovechado para fines diferentes» y en las Cortes algún diputado ha señalado la necesidad de su aprobación para que el Centro: «Pueda servir de puerta para el ingreso de España en el Club Atómico».

Aunque hay diversas técnicas para hacerse con material nuclear militar, una decena de kilos de plutonio reprocesados, procedentes de los residuos radiactivos de las nucleares para producción de electricidad sirven para obtener aquel objetivo. Tanto los reactores JEN-III como el reactor rápido Coral-II van encaminados a ese fin.

Xavier García



Una de las naves del Centro Nuclear de Soria, que ha de albergar la compleja tecnología del plutonio. (Fotos del autor).

## Andorra

Servicio regular DIARIO en cómodos autocares con aire acondicionado

Salidas de BARCELONA: 7,00 h. y 14,45 h.

Salidas de SABADELL 7'20 y 15'05 h.

Salidas de TARRASA: 7,41 h. y 15,26 h.

Salidas de ANDORRA: 7,00 h. y 14,30 h.

INFORMACION:

En Barcelona, Ronda Universidad, 4 - Tels.: 302 65 45 - 302 40 86

En Sabadell, Tels.: 726 75 72 y 725 43 99

En Tarrasa, Tel.: 780 85 39

En Manresa, Tel.: 872 11 69

Anónima Alsina Graells de Auto Transportes

### ¡LA ALEGRÍA DE VIVIR!

Sin dolores ni molestias.

**ARTROSIS-REUMA**

al fin vencida con el nuevo tratamiento.

**WERNER'S NEO-TERAPIA** sin medicamentos.

Consúltenos sin compromiso.

**IMPERIAL MEDICAL CENTER**

Av. Diagonal, 474 - 9º (edif. Windsor) Tels: 237 07 07 - 237 06 01

Gran Vía, 634 - 10º (esq. Pº Gracia) Tels: 318 81 30 - 302 01 49

BARCELONA



Con el aislamiento de un gene cancerígeno de célula humana

# Tres españoles acortan la marcha en el conocimiento del origen del cáncer

Fue el catedrático de la Universidad de Salamanca, profesor Rodríguez Villanueva, quien, entre orgulloso y satisfecho, aireó el descubrimiento que un alumno suyo, acababa de hacer en los laboratorios del Instituto del cáncer de Bethesda (Maryland). Eugenio Santos, destacado alumno, había conseguido aislar un oncogén, o gen cancerígeno, de vejiga de mujer y experimentar con él inoculándolo en células sanas, que se tornaban malignas. De esa forma saltó a la palestra la labor que vienen realizando desde hace varios años un grupo de seis investigadores españoles, en ocasiones con metodología y planteamientos de trabajo distintos.

## Sólo un gran paso de laboratorio

Pero el rigor y la duda permanente de todo científico les llevó a disipar dudas y situar el descubrimiento en su punto justo de esa larga marcha: «Se trata de un gran paso, a nivel científico, de laboratorio. Y todavía ha de transcurrir un determinado tiempo, primero hasta que confirmemos totalmente nuestras teorías a partir de lo que estamos averiguando; y luego, hasta que pueda transformarse en un paso de utilidad clínica». Quien así se expresó, hostigado por el constante y anormal sonar de los teléfonos del laboratorio, fue Mariano Barbacid, responsable del equipo.

La identificación entre este hombre y su equipo es total. El, Eugenio Santos y Vicente Notario, son españoles, premios fin de carrera, becarios en universidades extranjeras, asentados en Estados Unidos «porque no hay más remedio que venir aquí». Desde los ocho años de residencia de Barbacid hasta los 10 meses de Notario, existe todo un paralelismo y una misma norma de conducta rígida: el estudio y experimentación en el laboratorio, sin prestar atención a las manecillas del reloj, días y algunas noches...

La larga marcha en el camino del descubrimiento de los orígenes del cáncer ha experimentado un gran avance con el descubrimiento realizado por ese grupo de científicos españoles, emigrados forzosos, si de investigar se trata, a

las universidades americanas. El aislamiento de los genes de determinados tipos de cáncer les hará pasar a la historia de la ciencia, siguiendo la tradición de otros biólogos españoles que también tuvieron que emigrar.



Mariano Barbacid y Eugenio Santos, dos cerebros fugados a USA donde han dado un gran paso en el conocimiento de los orígenes del cáncer.

Primero fue Santos quien aisló el gen cancerígeno del DNA (ácido desoxirribonucleico) que constituye el millón de genes que integran una célula. Después Notario, quien al mismo tiempo que otros equipos de investigadores, logró aislar un oncogén de un tumor (fibrosarcoma) maligno humano del tejido conjuntivo. ¿Cuál es el siguiente paso del equipo? «Estamos inmer-

—ha dicho Barbacid— en dos principales tareas: caracterizar, es decir, experimentar esos genes; y tratar de aislar otros genes cancerosos tomados de diferentes tipos de tumores para tratar de reforzar la teoría de que tal vez sólo existe un grupo de genes idénticos, o muy semejantes, productores de todos los tipos de cáncer. Es decir, que el origen del cáncer

podría ser el mismo en todos los casos, aunque los genes se manifiestan de forma distinta, adopten conducta diferente por razones todavía desconocidas, y den lugar a lo que creemos hoy que son cánceres con etiologías diferentes».

## Un crédito a doce años

Esa teoría no pasa de ser hoy eso: una teoría a comprobar me-

dante unas hipótesis de trabajo. No hay, por tanto, engaño posible: el cáncer no es curable a corto plazo. «Sólo un gran paso de laboratorio», ha dicho Barbacid. «Va para largo. Lo más inmediato es conocer el tipo de proteína que producen los oncogenes, establecer su secuencia de bases, y compararla con otras para ver su diferencia», ha dicho Notario.

El descubrimiento de estos científicos españoles —cerebros fugados, emigrantes a la fuerza— parece ser un crédito a doce años, tiempo que consideran podría curarse el cáncer. Todo depende de la suerte, de la constancia investigadora, quizá, también, de la calidad de la vida del hombre. El doctor Barbacid se muestra optimista tras el éxito del equipo: «Al ritmo a que vamos cabe aventurar que dentro de unos diez o doce años se habrá conseguido». De confirmarse su teoría sobre un único tipo de genes causantes del mal el remedio clínico sería, claro, la vacuna. «Pero ese día, por desgracia, aún parece estar lejos».

La indiscreción informativa del profesor Rodríguez Villanueva ha alterado la discreta vida de sus antiguos alumnos, ahora en Maryland. Llevaban ya siete meses de profundización en el aislamiento de los oncogenes tras la labor de artesanía realizada por primera vez por Eugenio Santos. Nadie había dicho nada. Ahora, todo son comentarios elogiosos sobre el trabajo de estos ingenieros de la biología. «Acaban de escribir una de las páginas más gloriosas de la historia de la humanidad», afirmó el profesor Philip Levine, descubridor del factor RH en la sangre.

Tampoco podía faltar la opinión de un Nobel español: Severo Ochoa. El profesor asturiano que hace varias décadas también tomó el camino de la emigración para poder trabajar y ganar el Nobel de medicina en 1959 ha dicho: «Se trata de un trabajo de primera línea, como el que realiza otro español, Angel Pellicer, quien trabaja con ratones en lugar de células humanas, en Nueva York».

## Misteriosa enfermedad mortal en Estados Unidos

En la costa oeste de Estados Unidos varios jóvenes homosexuales murieron repentinamente al quedar sus organismos sin defensa inmunológica alguna. Las autoridades sanitarias norteamericanas empezaron a desorientarse, cuando posteriormente, se registraron numerosos casos de la extraña afección en Nueva York, entre personas que no eran homosexuales. A pesar de las insólitas características que presentaba la enfermedad, los médicos pensaron en un principio que se trataba de un cáncer o una neumonía, pero posteriormente descartaron esta posibilidad puesto que los síntomas nada tenían que ver con las mismas.

Las primeras investigaciones han revelado que la enfermedad es mortal en el ciento por ciento de los casos, y que se trata de una afección sin precedentes en la historia que destruye los mecanismos de defensa del organismo. Asimismo los investigadores norteamericanos mantienen la teoría de que el virus des-

conocido se transmite por la sangre.

Las víctimas de esta enfermedad pertenecen a grupos muy determinados. Por el momento ha afectado principalmente a homosexuales y consumidores de drogas duras. También un grupo de treinta y cuatro refugiados de Haití se han visto afectados por la extraña enfermedad, lo que hace suponer que su campo de acción puede ampliarse.

La misteriosa enfermedad que desde hace un año preocupa y desconcierta tanto a los médicos como al pueblo norteamericano no deja de cobrarse víctimas. Según los últimos datos el número de casos registrados ha aumentado en un 250 por ciento en los tres últimos meses. Un diario norteamericano publicó recientemente que el número de afectados asciende ya a más de 471 hombres y mujeres norteamericanos y a un número considerable de extranjeros residentes en el país.

## Para evitar la fuga de cerebros

# Las autoridades españolas les dificultan el quedarse en USA

La labor investigadora de estos cerebros españoles choca con problemas formales que poco tienen que ver con un laboratorio: las cortapisas que les ponen los representantes diplomáticos españoles a la hora de renovarles el permiso de residencia. Se trata, al parecer, de una argucia para conseguir que regresen a España y evitar así la fuga de cerebros, cuyo síndrome ya afectó a la sociedad española a principios de los 70, con el ministro Villar Palasí.

«Yo llegué aquí —ha dicho el doctor Santos— con una beca del comité conjunto del Tratado bilateral hispano-norteamericano, que da derecho a un visado de permanencia de tres años. Si deseara continuar investigando necesito que el país de origen certifique que no hay objeción por su parte, por medio del Ministerio de Asuntos Exteriores.

De lo contrario, y de acuerdo con las condiciones de la beca, has de regresar a tu país, como mínimo dos años, antes de volver acá». La diplomacia española tiene objeciones, y no concede el documento, con lo que estos investigadores quedan a merced de la voluntad de las autoridades americanas de inmigración, las cuales acostumbran a hacer la vista gorda si comprueban la validez de los trabajos realizados. Tal fue el caso del propio doctor Barbacid, quien permaneció por espacio de ocho meses en situación administrativa irregular antes de conseguir mediante numerosas gestiones el papel de marras.

«Esa negativa —han explicado— a que no sigamos investigando aquí, indudablemente, está inspirada en la buena intención de que no se registren fugas de cerebros españoles. Ten-

drian razón y podría justificarse si cuando uno decide volver, o se ve obligado a volver, encontrara en España los medios técnicos y la infraestructura que tenemos aquí. Mientras eso no sucede hay que ser realistas y pensar, aunque como españoles nos duela, que el hemos conseguido este descubrimiento sobre el gene del cáncer ha sido porque estamos aquí. Y porque tenemos a nuestro alcance todos los medios que necesitamos. Ojalá los tuviéramos en España y no necesitaríamos emprender la aventura americana para realizar en serio una tarea de investigación».

Lo que puede suceder es que de seguir las cortapisas los intentos para impedir la fuga de cerebros tengan efecto «boomerang», y estos científicos opten por adquirir el pasaporte norteamericano.



## Come Cómic



# Señoras y señores... Los Rolling Stones

**L**A frustrada visita barcelonesa de los Rolling Stones, su concierto en Madrid, la presencia de seguidores catalanes que se desplazaron hasta las orillas del Manzanares para escuchar al ya mítico conjunto, los ecos de su continuada gira europea y la lejana esperanza de que pudieran al final llegar a nuestra ciudad, han sido noticias permanentes en la prensa diaria de los últimos tiempos, y han tenido también su correspondencia en los semanarios

No es raro por tanto que un medio de comunicación que está tan directamente ligado a la música de nuestro tiempo, como otra dimensión de la misma expresión temporal, el cómic, haya encontrado también en los fabulosos Rolling Stones su inspiración.

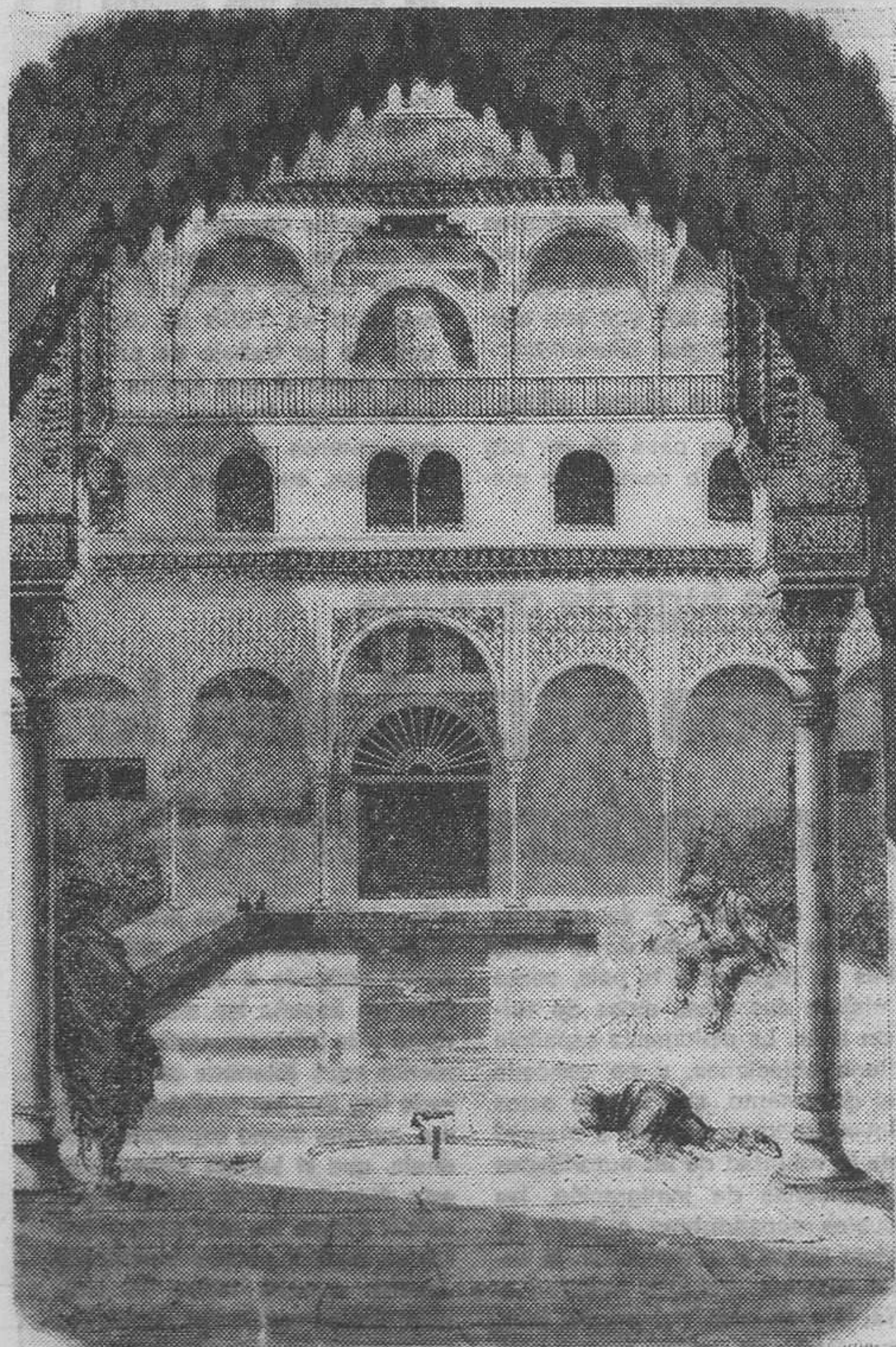
Entre las novedades de estos últimos días, «Metal Hurlant» ha dedicado dos volúmenes a los Rolling, el libro donde se recoge su trayectoria, y un «Metal Extra» «Especial Rock 82», que abre también la imagen de Mick Jagger.

Las viñetas de esas serie relacionadas con la música de nuestro tiempo, y en especial «The Rolling Clones», son un consuelo veraniego —un lp en el tocata ayuda— para olvidar la visita imposible.

Tintín

## Capítulo de novedades

# «Cuentos de la Alhambra»



Aspecto de la Alhambra según un grabado antiguo, posible- mente de la época en que el palacio de los nazaries abonó la imaginación de Washington Irving.

El futuro cada vez más posible que van descubriendo los relatos de ciencia ficción, y el imaginar aquellos tiempos del pasado en que magia y espada combinaban sus fuerzas en la aventura, han si-

do fuente de inspiración para los mejores dibujantes y para los grandes guionistas del mundo del cómic.

Sin embargo, de vez en cuando, uno de los grandes relatos clásicos

se asoman a las páginas de nuestro cómic de cada día, consiguiendo un impacto singular. Tal es el caso de Richard Corben y Jan Strnad cuando recreaban «Las mil y una noches», y en el mismo plano debemos situar «Los cuentos de la Alhambra», la famosa obra de Washington Irving, cuyo relato se ha iniciado este mes en la revista «Totem».

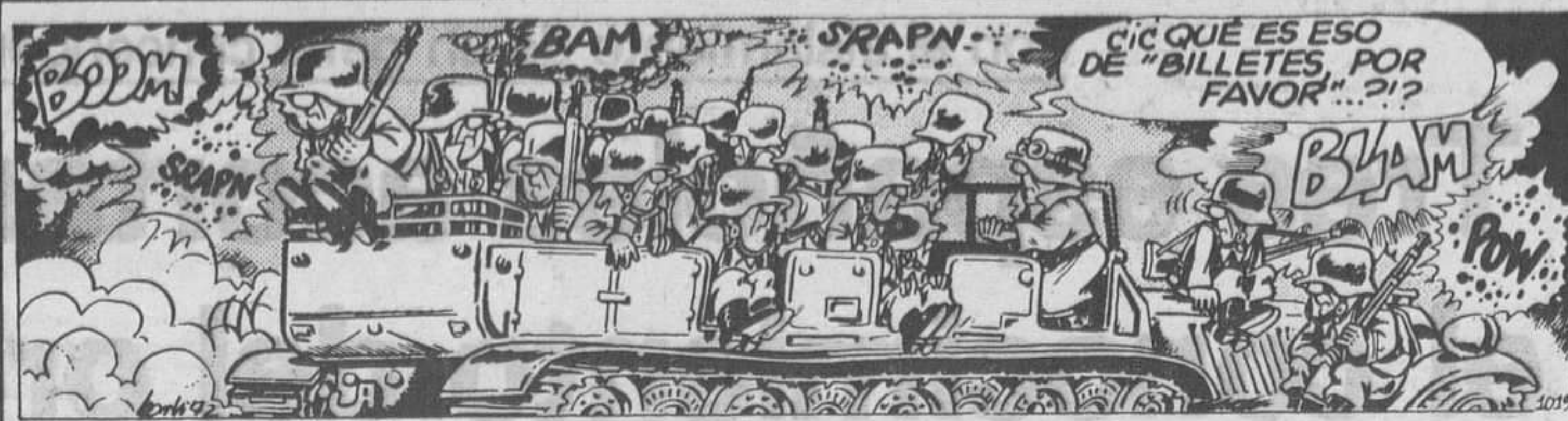
Sobre el entramado de los «Cuentos de la Alhambra», que ha adaptado Fariñas, Joan Arocas ha realizado una bella versión en imágenes, donde la belleza de la historia, permite igualmente la libertad sensual de unas imágenes, a las que el color cálido facilita la comunicación. Ello hace que se haya alcanzado un alto nivel de calidad, sin pérdida de la fuerza expresiva que toda historia debe alcanzar al pasar a engrosar el mundo del cómic.

### «La cuna de Bodhisattva»

Otra novedad reciente, aunque de tipo muy diferente, es la publicación española de «La cuna de Bodhisattva», de la serie que «Cosey», dedica al personaje de Jonathan, y sitúa como siempre en los exóticos paisajes del Tibet y las montañas del Himalaya.

Editado con notable pulcritud, lo que viene a subrayar la calidad y expresividad de los personajes dibujados por Cosey e ideados por él mismo, esta nueva aventura de «Jonathan», acaso más dinámica que sus precedentes, le valió a su autor el «Gran Premio Alfred-82 de Angouleme, al mejor cómic del año».

«Cosey» es el nombre artístico del suizo Bernard Cosandey, que es en el caso de «Jonathan» el autor del guión y del dibujo, doble paternidad que le han valido varios premios internacionales, al que hay que añadir el de Angouleme.



## La viñeta de la semana

La segunda guerra mundial y una tropa de asalto de la Wehrmacht, el ejército germano. Esa «Sturmtruppen» le sirvió a un dibujante italiano, Franco Bonvicini, conocido ya universalmente como «Bonvi», para crear una de las series humorísticas más gratificantes de los últimos tiempos,

en especial cuando en el tiempo narrativo se olvida la anécdota bélica y se entra de lleno en la idiosincrasia del soldado alemán y del alemán en general, tal y como lo vemos nosotros, los latinos.

«Sturmtruppen», ha aparecido

posteriormente en revistas y periódicos de todo el mundo. Y aún son sus álbumes los que premian con mayor dividendo de risas el corto importe de su compra.

Baste, como muestra, un botón humorístico y gráfico.

## Nuestros dibujantes

# Buxadé y el «western»

En el variopinto mundo de los dibujantes españoles, grandes creadores de cómics, en ocasiones en solitario, en otras al servicio de guiones ajenos y de estilos impuestos, Jordi Buxadé ocupa un lugar especial, ya que es el gran especialista en el género del «western», cuyos héroes y panoramas siguen surgiendo con verismo y

facilidad de sus plumas y pinceles.

Aunque en esta ocasión vamos a hablar más del Jordi Buxadé escritor, una faceta menos habitual en él que la del dibujo, o incluso la de la música o la de afición al espacio. Buxadé ha escrito recientemente una biografía humana y artística, del mejor creador de cómics del oeste que ha existido, el recientemente fallecido Fred Harman.

«Fred Harman comics y western» forma parte de la colección «Cómics de texto» que dirige Javier Coma y edita Toutain, y su aparición fue precedida por pocas semanas por la muerte de Harman. Buxadé, que no sólo tuvo el privilegio de su amistad, sino que permaneció junto a él algún tiempo en sus ranchos de Colorado y Nuevo México, y fue invitado a exponer sus dibujos sobre el «western» en la galería Balink, de Santa Fe, ha sabido trazar un relato en donde el dibujante y el hombre jamás quedan desvinculados y al mismo tiempo, actúan de hilo conductor en el mundo del cine, ya que los personajes creados por Harman subieron muchas veces a la pantalla.

Al margen de ello, Fred Harman mantiene una relación inicial con Walt Disney, relación que influye en ambos, no en el estilo narrativo, sino en el cultivo de las tradiciones más americanas en sus trabajos de entonces y de siempre.

El volumen, además de esa biografía llena de sentimiento, recoge varios episodios de dos de los personajes más destacados creados por Harman: primero «Bronc Peeler» y más tarde, el definitivo Red Ryder, que varias veces ascendió también al plano cinematográfico. Y con esas tiras en la mano, es fácil comprender por qué durante veinte años, «Red Ryder» fue el héroe preferido de los lectores de cómics norteamericanos.

Con los años y la evolución del estilo en los cómics, hoy el oeste americano sigue siendo escenario preferido de muchas aventuras, alejadas sin embargo de «el espíritu americano» que impregna todo el trabajo de Harman, como lo hizo también en Disney. Pero en cualquier caso, y Jordi Buxadé así lo subraya en su libro, todos los dibujantes western han de reconocer en Fred Harman el maestro indiscutible del género.



Fred Harman personificando a Red Ryder en el «Red Ryder Rodeo», de 1947.



**Dibuixants d'ara**



*De la  
bastida  
al dibuix*

*en anada i tornada*

**Q**UAN era petit comprava sempre el «T.B.O.» i somniava en poder dibuixar-hi algun dia. Es deia, Josep Coll i Coll i havia nascut a Barcelona el 8 de febrer de 1924, un dia que nevava abundantment, en una de les cases de la plaça d'Espanya, gairebé al costat del carrer de Sants, que, tot i que eren gairebé noves, van anar a terra per a poder fer els hotels per a l'Exposició del 29. Això va motivar que la família Coll es traslladés a viure a Sarrià.

El seu pare, seguint la tradició familiar, er contractista d'obres i també tenia una pedrera on treballaven el futur dibuixant i el seu germà. Coll recorda la seva afició pel dibuix i com, al 1947, un cop tornat de la mili, es va presentar a Ed. Toray amb una colla de dibuixos a sota del braç. A l'editorial no ho degueren trobar malament ja que li van encarregar una col.laboració a «Chispa» amb un personatge —l'únic que ha fet a la seva vida— que es deia «El Conde de Calvaties» però, portat sense dubte per la seva inclinació a «T.B.O.» no va parar fins que va aconseguir de parlar amb el Sr. Viñas que era un dels propietaris de la publicació. Coll explica que la primera historia que li van encarregar la va dibuixar a la pedrera, assegut damunt d'un munt de grava i amb el tauler de dibuix a sobre dels genolls. Encara recorda que els protagonistes eren una família de núvols, que la historieta va agradar molt, que li'n varen donar 100 pessetes i que va veure el cel obert ja que, llavors, un manobre només guanyava 96 a la setmana. Era el 1949.

A partir d'aquesta data comença a fer historietes i més historietes i a portar-les a «T.B.O.». En un començament, l'empresa se n'hi quedava una de cada tres o quatre però aquest número s'anà incrementant fins que se li van quedar totes les que feia. El 1950, doncs, es va decidir a fer el pas decisiu i a deixar el seu ofici de paleta-picapedrer per a esdevenir dibuixant i dedicarse única i exclusivament a la historieta còmica seguint els seus desitjos juvenils i inspirant-se en els seus ídols de sempre: Benejam (al que admirava pel moviment dels personatges) i Urda (que li tenia el cor robat per la nitidesa dels seus dibuixos). Ben aviat, però, es va saber desempallegar de totes les influències i va saber

trobar l'estil propi que l'ha portat a ser reconegut com un dels mestres de l'història. Per tal de no assemblar-se tant a Benejam i per poder donar més facilitat de moviments als seus ninots, els va fer aprimar tant com va poder i, sobretot, es va capficar pels escenaris on es movien els personatges fins al punt que les historietes de Coll són autèntiques seqüències de pel.lícules de dibuixos, en les que s'ha suprimit alguna fase però que guarden una relació perfecta entre les vinyetes, suprimint els salts bruscs i els canvis d'escenari gratuïts.

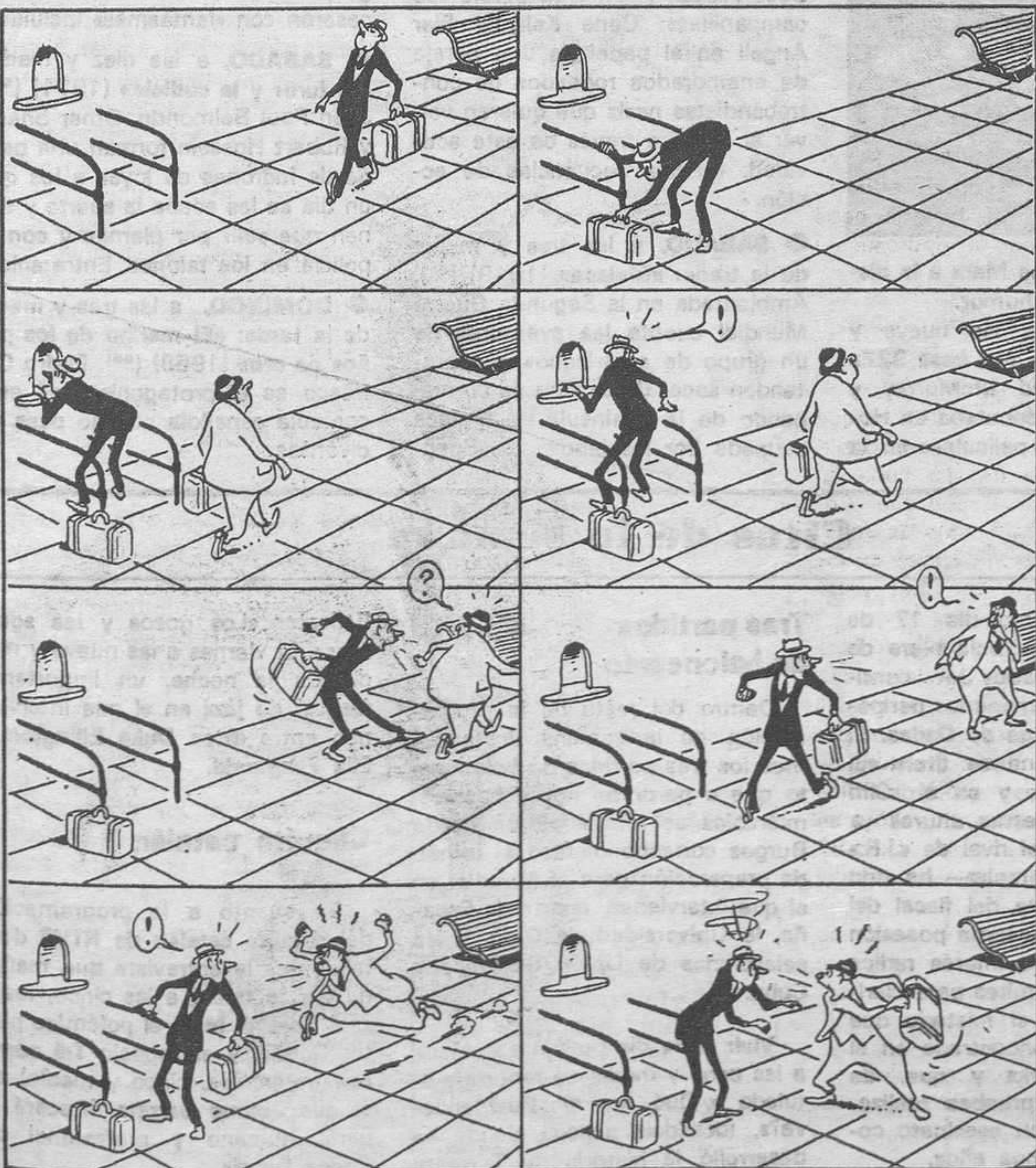
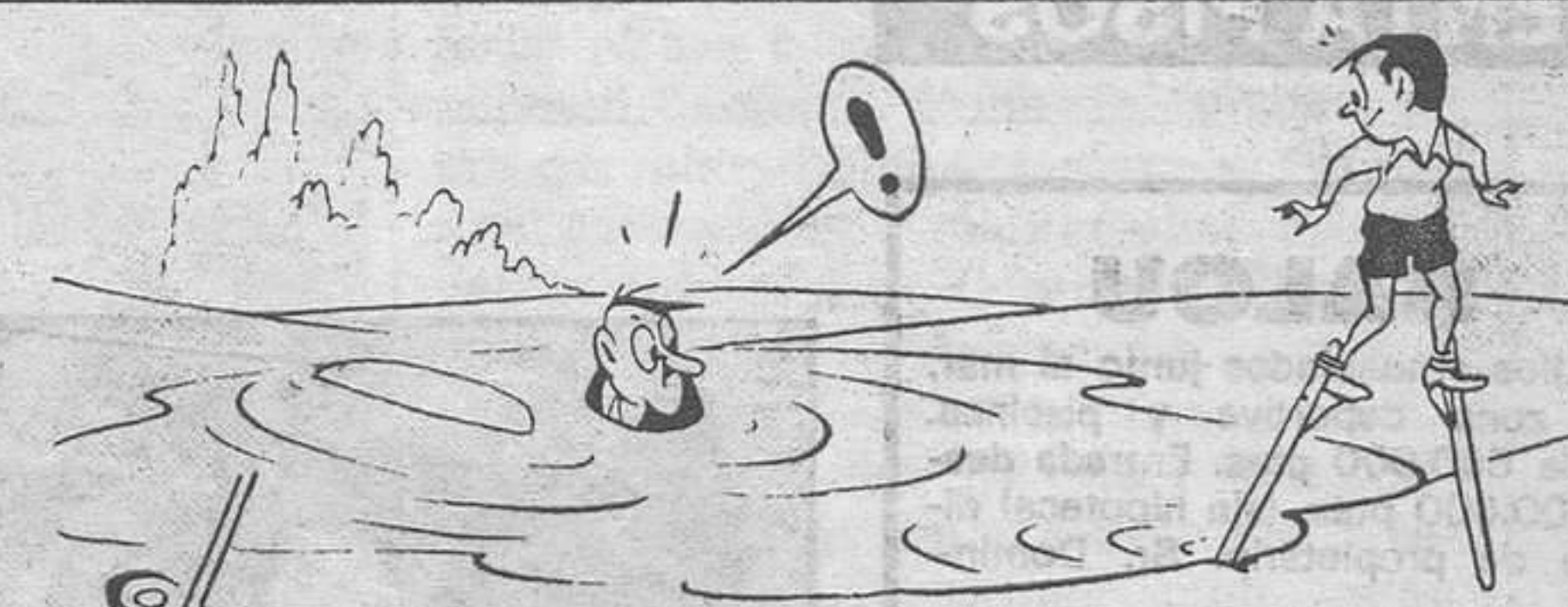
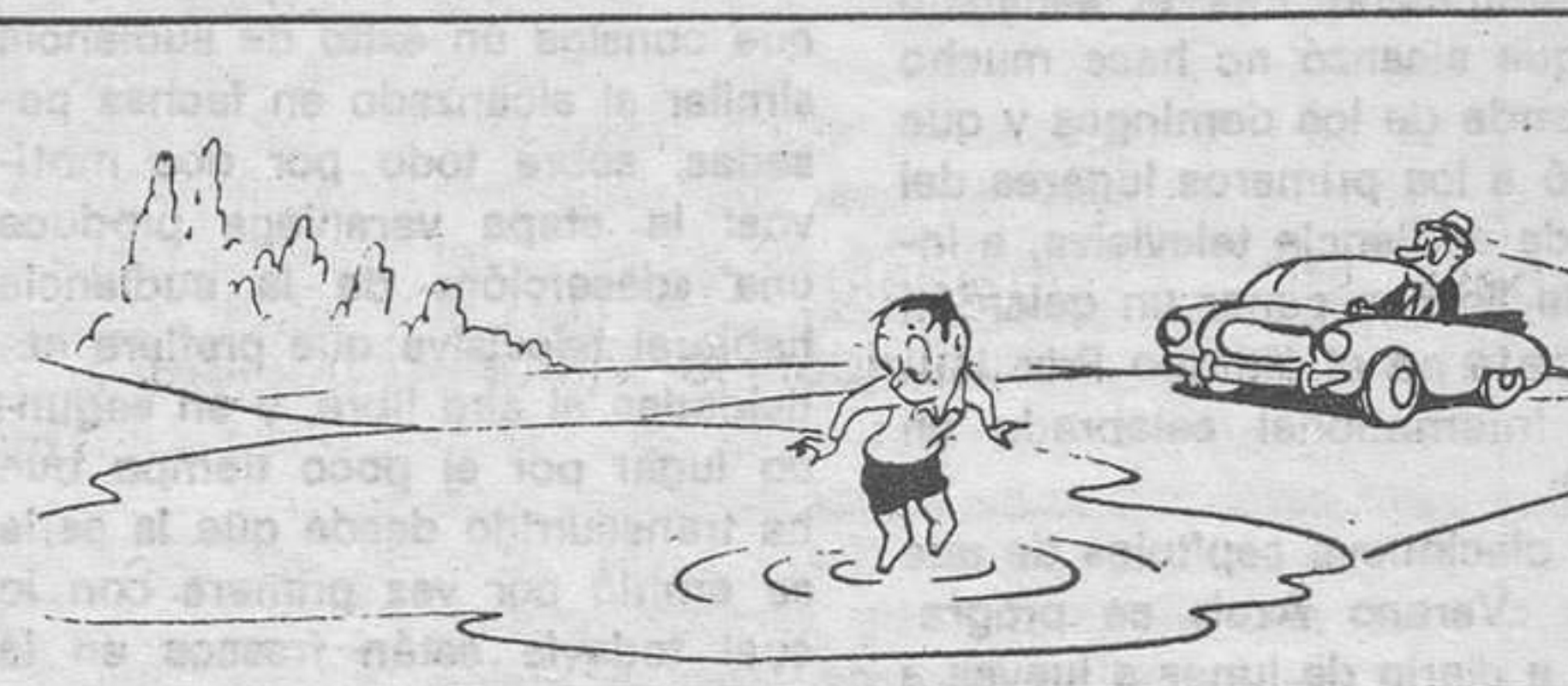
Només treballa a «T.B.O.» i, tot i ser el dibuixant més ben pagat de la casa, aviat veu com la vida puja i els ingressos se li van escurçant. Busca altres feines, sobretot a l'estranger, però uns li diuen que el seu estil no encaixa i en altres llocs el fan passar amb raons. En la dècada dels 50 il·lustra un conte a «Lectures» i publica alguns acudits i historietes a «Tururut» i a una altra revista que es deia «Alex». A començaments dels 60 pensa seriosament a deixar-ho córrer i a tornar a les bastides, a la gaveta i als maons. Veu que tots els companys d'ofici han prosperat i ells, darrera del dibuix, s'ha quedat empantanagat, sense perspectives i amb una família per tirar endavant. Després de diversos estira i aflixa amb l'empresa de «T.B.O.» que li augmenta el sou diverses vegades, i veient que el nivell de vida encara corre més depressa, l'any 1964 fa el pas definitiu i torna a reprendre les seves activitats anterior.

I així passen disset anys, absolutament apartat del dibuix però veient amb sorpresa l'èxit que estan tenint les seves històries que el «T.B.O.» segueix publicant i que ell rep regularment ja que l'empresa li envia els exemplars a casa. Un dia de primers de 1982 el truquen de «Primeras Noticias» i li demanen uns dibuixos. També l'avisen del «Saló del Còmic» i li diuen si vol participar-hi. Més tard, li solliciten col.laboració per a una nova revista que es diu «Balalaika» i, de cop i volta, s'adona que s'ha fet popular i que la seva obra és reconeguda i admirada i decideix de tornar a dibuixar sense deixar, però el seu ofici.

**Lluís Solà i Dachs**



**LAS APARIENCIAS ENGAÑAN**





«Verano azul» sustituye el jueves a «La conquista del Oeste»

# El regreso de «Chanquete»

Siguiendo con la política de reposiciones que impera en estas fechas en la programación de TVE, esta semana se anuncia el regreso de la serie española «Verano Azul» que sustituirá a partir del jueves a «La conquista del Oeste» en el horario de sobremesa.

El miércoles se emite el último capítulo de la producción norteamericana «La conquista del Oeste» que tanto interés ha despertado a lo largo de estas últimas semanas tanto por su trama salpicada de aventuras como por su notable realización cinematográfica. En realidad, «La conquista del Oeste» consta de más de los veintiséis capítulos que televisión nos ofrecerá pero a estas alturas no se sabe si Prado del Rey piensa, en un futuro más o menos próximo, emitir la segunda parte de las peripecias de la familia Macahan y de los indios arapahoes.

## Vuelve la pandilla

Para sustituir a «La conquista del Oeste» regresa «Verano Azul» a la programación tras el señalado éxito que alcanzó no hace mucho en la tarde de los domingos y que le aupó a los primeros lugares del panel de audiencia televisiva, e incluso le llevó a ganar un galardón importante en el último Prix Jeunesse International celebrado en Munich.

Los diecinueve capítulos de que consta «Verano Azul» se programarán a diario de lunes a jueves a lo largo de todo el mes de agosto, y sin duda vendría a constituir una cita importante para los más «peques» de la casa —e incluso para

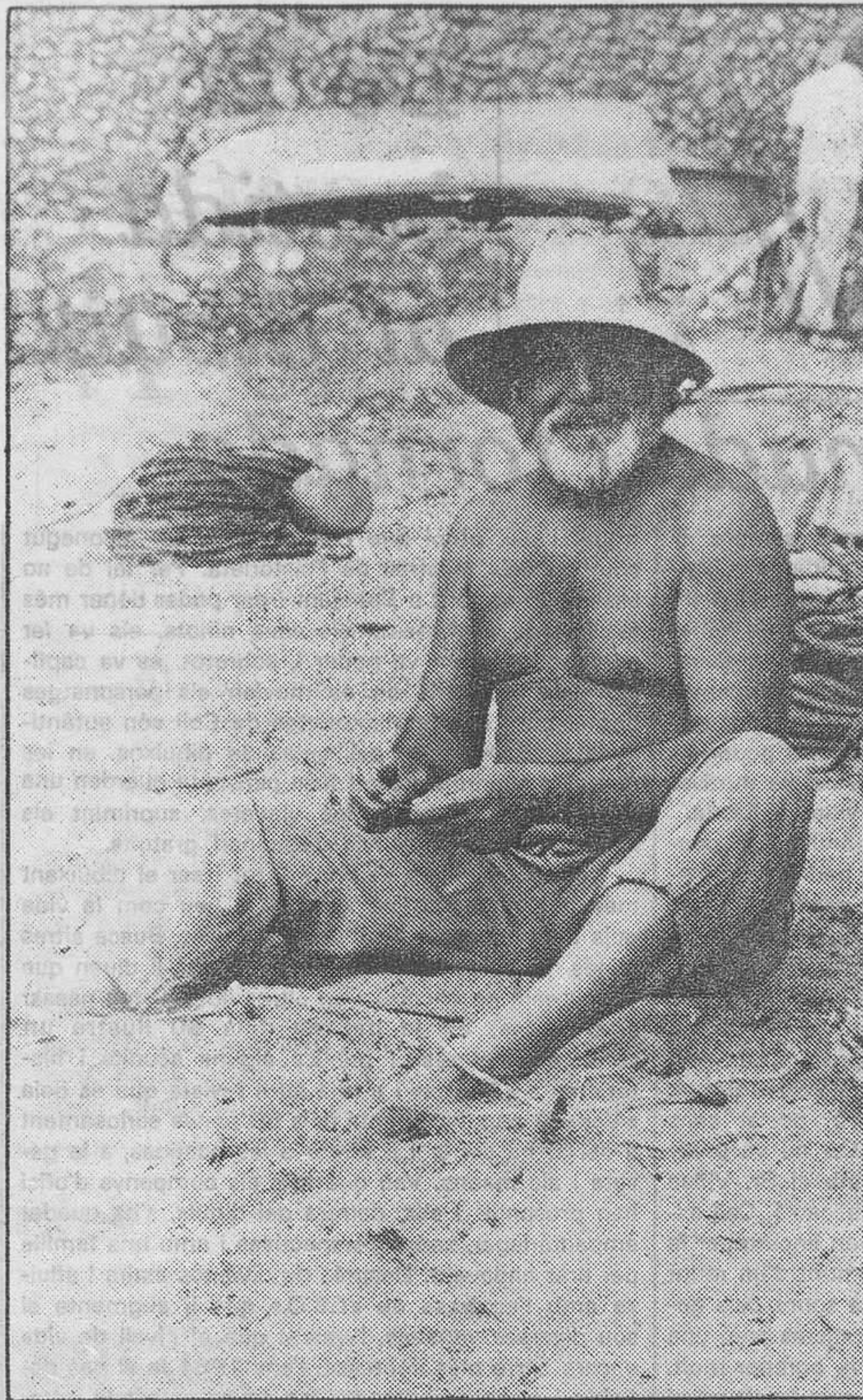
los no tan «peques»—, que estarán encantados con ver de nuevo las aventuras del entrañable pescador «Chanquete», de la romántica pintora «Julia», del comilón «Pirafña» y del resto de la alegre pandilla.

«El encuentro» es el título del primer episodio que se emite el jueves y en él se asiste a la reunión del grupo de chicos que veranea con su familia en Nerja (Málaga) con una joven que se llama «Julia» y un viejo marinero conocido como «Chanquete». Entre todos ellos se establece una entrañable amistad, y pronto surgirán las primeras peripecias.

## Una serie atractiva

El regreso de Verano Azul presenta dos serias dificultades para que consiga un éxito de audiencia similar al alcanzado en fechas pasadas, sobre todo por dos motivos: la etapa veraniega produce una «deserción» de la audiencia habitual televisiva que prefiere actividades al aire libre, y en segundo lugar por el poco tiempo que ha transcurrido desde que la serie se emitió por vez primera con lo cual todavía están frescos en la memoria los argumentos de cada capítulo. No obstante, «Verano Azul» será un espacio agradable de volver a ver y sin duda uno de los atractivos diarios de la programación del mes de agosto.

Miguel Angel Maestro



Antonio Ferrandis encarna al entrañable «Chanquete» de «Verano Azul».

## Hoy, lunes

### PRIMERA CADENA

13.30 Miramar Esportiu.  
14.00 Trobada. Revista diaria de información y entretenimiento.  
14.25 Migdia. Informativo de Catalunya.  
15.00 Tele 1.  
15.35 En tiempo de sobremesa. «De cerca»: Luan Marichal entrevista a José Prat.  
16.05 La conquista del Oeste.  
17.00 La cometa blanca.  
17.25 El libro gordo de Peteta.  
17.30 Tot-i-més. Revista semanal presentada por Silvia Tortosa.  
19.00 Baloncesto. Desde Burgos, España-Universidad de Ohio.  
20.30 Consumo. «Alimentos al fresco».  
21.00 Telediario.  
21.30 El drama contemporáneo. «El hombre de la cabina de cristal» (1974), de Robert Shaw. Dirección: Arthur Hiller. Intérpretes: Arthur Goldman y Maximilian Schell.  
23.40 Última edición.

### SEGUNDA CADENA

19.00 Telenovela. «Crimen y castigo». Capítulo IV.  
19.30 Redacción abierta.  
20.00 Dibujos animados.  
20.15 El valle secreto. «La gran carrera de minimotos».  
20.45 Aicores.  
21.45. Con «H» de humor. «El hotel de los líos» (1938). Presentación: Lina Morgan. Las disparatadas peripecias de los hermanos Marx en la habitación de un hotel.  
23.15 ¡Oh, boy! Selección de éxitos de rock and roll.

© MENSUJES COMERCIALES ©

## VENTA PISOS

### SALOU

Estudios amueblados junto al mar, con zona deportiva y piscinas. Desde 850.000 ptas. Entrada desde 100.000 ptas. (sin hipoteca) directo de propietario. Sr. Domínguez.  
T. 93/3136782 y 2075278

## VENTA CASAS

### CAMBRILS

Viva todo el año a 20 km. de Barcelona en torre señorial. Al precio de un piso. Facilidades. Tel. 3232749.

### CALELLA DE PALAFRUGELL LIQUIDACION

Torre 160 m<sup>2</sup> con 600 m<sup>2</sup> jardín. 5.300.000 pts. T. 8870547.

## VENTA TERRENOS

### CABRILS

Parcelas con permiso obras, agua, luz, tel. y gas. De 90 a 140 pts. Pim<sup>2</sup>. Facilidades 3 años. Tel. 3232799.

## HOJA DEL LUNES

317-19-20

Este es nuestro teléfono

Esta noche en «El hotel de los líos»

## Los hermanos Marx



● LUNES, a las diez menos cuarto de la noche (UHF): «El hotel de los líos» (1938) (\*\*\*). Aunque no es de las mejores películas en la filmografía de los hermanos Marx, la cinta aporta las mismas características de abierta comicidad que

hicieron pasar a los Marx a la historia del cine de humor.

● MIÉRCOLES, a las nueve y media de la noche: «La casa 322» (1954) (\*\*\*). Fred McMurray y Kim Novak —que debutaba en Hollywood con esta película— en la

historia de un atraco a un banco y la persecución posterior de la justicia.

● JUEVES, a las diez de la noche (UHF): «Y con el diablo somos tres» (1952) (\*\*\*). Otra pareja «de campanillas»: Gene Kelly y Pier Angeli en el papel de una pareja de enamorados rodeados de contrabandistas nazis que quieren volver al poder a través de esta actividad. Buenas secuencias de acción.

● SABADO, a las tres y media de la tarde: «Malaca» (1949) (\*\*). Ambientada en la Segunda Guerra Mundial cuenta las aventuras de un grupo de americanos que pretenden sacar de caucho de contrabando de la península de Malaca ocupada por los japoneses. Spen-

cer Tracy y James Stewart, mano a mano.

● SABADO, a las nueve de la noche (UHF): «¡Grita, linda Peggy!» (1973) (\*\*\*). Película de intriga y terror ambientada en un viejo caserón con «fantasmas» incluidos.

● SABADO, a las diez y media: «El furor y la codicia» (1971) (\*\*). Jean Paul Belmondo, Omar Sharif y Robert Hossein forman una banda de ladrones de joyas a los que un día se les acaba la suerte y tienen que salir por piernas y con la policía en los talones. Entretenida.

● DOMINGO, a las tres y media de la tarde: «El marino de los puños de oro» (1968) (\*\*). Pedro Carrasco es el protagonista de esta comedia española que no pasa de divertida.

## Teatro: «El hombre de la cabina de cristal»

El secuestro de un importante hombre de negocios de Nueva York por los agentes de espionaje israelí, confundido con uno de los últimos jefes de las SS nazis, es el argumento central de «El hombre de la cabina de cristal» de Robert Shaw, que bajo la dirección de Arthur Hiller y con un importante reparto en la interpretación se emite esta noche en la primera cadena a partir de las nueve y media.

## Citas de la semana

### Tres partidos de baloncesto

Dentro del resto de la programación de la semana destacamos los tres partidos de baloncesto que a partir de hoy y hasta el miércoles se retransmitirán desde Burgos correspondientes al torneo de preparación para el Mundial en el que intervienen, aparte de España, la Universidad de Ohio, y las selecciones de Unión Soviética y Cuba.

Vivir cada día presenta mañana a las ocho y media un reportaje titulado «¿Qué fue de Pueblanueva?», localidad gallega donde se desarrolló la historia de Torrente

Ballester «Los gozos y las sombras». El viernes a las nueve y media de la noche, un importante festival de jazz en el que intervienen entre otros Duke Ellington y Ella Fitzgerald.

### Círculo catalán

En cuanto a la programación del círculo catalán de RTVE destacamos la entrevista que mañana por la tarde, a las cinco, realizará Terenci Moix al polémico pintor Ocaña, y el espacio Tal como son (miércoles, cinco y media) en el que Jaime Serrata ofrecerá el perfil humano y profesional de Carles Sentís.



## Maragall, enterbolit per Eugenio Trias

- 1) Li dóna una densitat àcrata que mai no va tenir
- 2) El fa pledejar matusserament contra el noucentisme
- 3) Silencia el seu catolicisme radical amarat de fe
- 4) Amaga el seu amor a Catalunya com a realitat viva

**L**a publicació recent de El pensament de Joan Maragall d'Eugenio Trias és una fita important en la ja llarga col·lecció d'estudis apareguts sobre el nostre gran poeta i pensador. En primer lloc per la preparació i el rigor de l'autor, una de les personalitats actualment més destacades en el camp de la filosofia a Catalunya. I en segon terme, perquè, com ja promet el títol, el llibre té per objecte preferent la filosofia metafísica de Joan Maragall, orientació d'estudi en què la bibliografia sobre el nostre poeta és més deficitària. Llevat d'un altre Eugenio, el pantarca Xènius, que, com era d'esperar, perdona filosòficament —i malèvolament— la vida de pensador a l'autor d'Haldé, no tenim cap altre estudiós especialitzat, fora d'Eugenio Trias, que s'hagi interessat a investigar les concepcions de Maragall en elles mateixes i des del punt de vista de les teoritzacions filosòfiques que les inspiren.

L'estudi del pensament metafísic de Maragall és, doncs, l'objecte preferent del text de Trias, però no l'exclusiu. En les dues primeres parts (l'ètica i l'estètica de Maragall), l'esforç bàsic del llibre certament s'orienta a la investigació filosòfica estricta, tanmateix esquitxada per algunes interpretacions «suplementàries» que Trias fa de les concepcions del poeta tocant al problema del mal, on l'autor articula hàbilment certes tesis del Freud teòric amb determinades «categories» de la seva concepció personal. En la tercera part, titulada «La nova orientació espiritual de Maragall a partir de 1907», la més «creadora» del llibre, la que, entre altres coses, aventura una nova interpretació del famós «Cant espiritual» del poeta, les anàlisis de Trias, en haver de vincular-se preferentment a l'home Maragall, es transformen sovint en una interpretació psicològica de la crisi del poeta, sempre, però, en simbiosi amb les modificacions que apunten en la metafísica d'aquest, cada vegada més misticant.

En el disseny de dibuixar plenàriament l'aventura intel·lectual del poeta, d'assenyalar-ne dreturerament els mentors filosòfics, de corregir les deformacions amb què sovint s'ha presentat la interrelació d'aquestes influències, el text d'Eugenio Trias posseeix una ambició remarcable. De l'estudi crític d'aquestes influències, i de la versió que, segons Trias, n'elabora el poeta, en surt un Maragall, filòsof indeliberat però extremadament coherent, de cap manera el mer intuïtiu, espontaneïsta, amb què molta crítica el presenta. Els seus mentors són Sant Agustí, Goethe, Novalis, Schelling (aquest filtrat sovint a través de Carlyle i Emerson), sobretot Nietzsche (no el de la voluntat de poder, sinó, diu, «el del desig que apunta a l'eternitat») i potser també Spinoza. El nostre poeta ens apareix —diguem-ho en rabiosa síntesi— com l'ideador d'un vitalisme metafísic que apunta en tot moment a la més radical singularitat dels individus. Su-

posant que l'haguéssim de considerar panteïsta, el seu panteïsmo no implica la dissolució nirvànica de l'individu-home en un Tot indiferenciat; consistiria, més aviat, en «el puro goce de ser de cualquier modo, la vida eterna» —com diu el mateix Maragall— en la substància infinita d'infinits atributs. El món té ànima, és una natura naturans, i aques-

quin sigui el judici que ens mereix, no ens produeix cap estranyesa ni sorpresa. Però quan Trias cita un fragment de l'article «La vuelta al caos», en què Maragall denuncia l'Estat —l'Estat socialista, diu el poeta—, però silencia l'article que publicà la setmana següent, titulat «Preparar los caminos» en què Maragall assenyalava que «las modernas sociedades

rar el poeta de la posició que Trias li atribueix de pledejant a posteriori enfront d'un noucentisme, per a Trias estrictament orsià. El noucentisme és un mot amb què ara es designa per damunt de tot un estil d'actitud cívica, en la qual participaren moltes ment il·lustres ben poc orsianes —Josep Carner i Guerau de Liost en primer terme—, i encara participa molta gent. En certa manera, en els seus trets essencials, el noucentisme és un «universal» que desborda la seva època i del qual les polèmiques actuals sobre les seves notes i aplicabilitat mostra que no estem «guarits» com apunta Trias massa de pressa.

Evidentment l'admirable estudi del nostre autor no queda disminuït pel fet d'haver amollat tot passant unes opinions personals estranyes al context total del pensament maragallà. Més objectable sembla, en canvi, el seu silenci pel que fa a dos vessants fonamentals de la personalitat de Maragall. Ens referim al seu catolicisme radical —no ho oblidem, animat d'una fe, diguem-ne pre-conciliar—, i al seu amor a Catalunya, entesa com a realitat viva. (Observeu que no parlem de provincialisme ni de regionalisme ni de nacionalisme, que impliquen unes abstraccions que Maragall rebutjava, sinó del seu cordial, vi-síssim, idealitzat amor a l'«ànima catalana»). Tocant al primer punt, quan Trias es pregunta quina és la novetat radical que el cristianisme aporta a la humanitat, només troba la introducció del no-res absolut, metafísic, en la concepció del món. Home! I tot el que significà extrafilosòficament, fins i tot de ferment de revolta social? És significatiu que en tot el llibre on tant es parla de Déu —del Déu abstracte que Maragall refusava—, un llibre on s'estudia el poeta que es delecta cantant, glossant, l'Infant-Déu, la missa del gall, la «càndida Hòstia», etc. etc., no surti ni una sola vegada la paraula Jesús o la paraula Crist. I pel que fa a la segona ommissió, assenyalem que Trias s'ocupa molt de l'«amor cívic» de Maragall, de la seva fidelitat a la «ciutat mala», però sempre en abstracte, eludint el testimoniatge dels poemes i assaigs on Maragall explícitament i rotundament proclama el seu amor a la Catalunya concreta, forma definida, per a ell, de l'ànima del món. I ens preguntem ara: ¿en quina mesura aquestes ommissions —en la causa de les quals no tenim, ara, temps d'entrar— perjudiquen el perfil de l'home Maragall vist per Trias? ¿I en quina mesura aquesta pèrdua de perspectives pot afectar la interpretació psicològica de la crisi que visqué el poeta en els seus darrers temps? I encara, ¿fins a quin punt aquests possibles debilitaments o ofuscaments interpretatius poden fer perdre harmonies o melodies enriquidores a la per altra banda extraordinària investigació que Eugenio Trias duu a terme de la filosofia implícita i explícita del nostre gran poeta?



Joan Maragall d'excursió pel Pirineu, cap a 1900.

ta ànima és d'alguna manera totes les coses; cada ànima singular n'és un exemplar únic diferenciat, i la del poeta autèntic, capaç d'esdevenir totes les coses, és la que retroba la significació unitària del món, inspirada per l'ànima d'aquest, que en cada individu es diversifica singularment.

Fins aquí, la versió del pensament maragallà, probablement justa, sigui

necesitan hasta cierto punto esta organización mecánica», i ens diu que aquest Maragall aconsegueix de donar a l'actual discurs àcrata en voga una dimensió de profunditat i exactitud, el lector no té més remei que pensar que Trias expressa un punt de vista estrictament personal, del qual Maragall, el Maragall ral total, no és de cap manera responsable. Anàlogament caldrà exone-



# Pere Verdaguer i la ciència-ficció

**N**ADINA-BIS és el títol de la darrera novel·la de Pere Verdaguer (Col·lecció Nova Terra n.º 18, Hogar del Libro, 1982), però per a ser congruents amb les característiques de la novel·la, hauríem de dir que el títol és sobretot un indicatiu, més exactament, una pista. La pista d'un gènere. El to neutre i asèptic, de classificació minuciosa i impersonal d'una variant humana que ens suggereix el títol de Nadina-bis emplaça al lector en un terreny literari concret: el d'un gènere com el de la ciència-ficció, d'un pedigree que no depassa la segona meitat del segle XIX (Verne, Wells) però que és evidentment, molt raçat. El lector ja sap què li espera. Fet i fet com en una tragèdia, un conte infantil o un Acte Sacramental que pel cas és el mateix.

El gènere com a recurs de l'autor i com a referència per al lector es un mecanisme literari sovint imprescindible per a valorar una obra. De fet, un gènere no defineix una obra i dir que un text és un poema èpic o un vodevil no és encara ni estrenar-se en la seva valoració real: cal només recordar el To be or not to be de Lubitsch. Però un gènere tampoc no és una pura qüestió de forma —com descriure els llocs d'un llibre, diria Croce— que només alludeix a la seva apariència. Un gènere es reconeix, posem per cas el Western, per un espai —el de la colonització del West— uns personatges —el Sheriff o la noia del Saló— uns recursos —el desafiament a pistoles— i un cert to moral —el maniqueisme de la llei i del facinerós. Però recrear-lo no és reiterar-lo sinó utilitzar uns materials ja carregats d'una significació precisa i densa gràcies als seus antecedents literaris. Per això una alteració del gènere —el Quixot respecte

dels llibre de caballeria, o el Cabaret que protagonitzà la Minnelli respecte del musical de Broadway— pren un relleu i una significació que sense els precedents ni s'entendria ni fóra possible. Per això un títol indicatiu com Nadina-bis té la virtut de suggerir immediatament la lector un món literari, dèiem, precis: el de la presència del científicament possible com a motor de la imaginació novel·lesca.

En tota una branca de la ciència-ficció —ben esponerosa per cert l'ús d'hipòtesis científiques está vinculat a una utilització maligna i diabòlica dels descobriments de la investigació. N'és la causa un científic obsessionat i enfollit per les possibilitats dels seus propis descobriments i experiències. El laboratori fantàstic, l'ajudant sàdic, la víctima innocent i l'hecatombe final són part de l'escenografia del cas. A vegades tot això està al servei de la creació d'una figura de monstruos antropomorfisme, de la creació d'una figura de monstruos antropomorfisme, de la qual Frankenstein és la més popular. Com a contrapunt, un ciutadà normal i coratjós catalitza la consciència del lector i esdevé el testimoni impotent i aterroritzat del risc a què se sotmet, als seus conciutadans i del perill greu i imminent de perturbació en què es posa a tota l'espècie. El maldarà amb les seves forces, però sobretot amb el seu enginy per a degavellar els ressorts que l'astúcia del malvat maníac ha ordit amb malignitat obcecada. El valor purament instrumental del progrés científic vigi amb cesta malficiada queda implicat en tot això, i, en aquest punt, els entusiasmes progressistes del soviètic Juli Kagarlitski sobre el gènere haurien de ser matisats.

Tot això, o gairebé tot, està present a

Nadina-bis: però pren un to diferent. D'entrada, el centre de la nostra atenció de lectors no s'orienta cap el savi satànic sinó cap a un jove professor de Perpinyà, de nom Narcís, voluntariós i espantadís. Aquesta orientació de la novel·la cap a la quotidianitat s'incrementa amb l'entorn del personatge constituït per un món estrictament familiar: la muller Xantal— i dos nens —Miquel i Mirèria—, completats pel pare i la sogra als qual cal afegir alguns amics de la professió. Ni un bri d'exotisme en el nucli dels protagonistes. Aquest heroi és d'una discreció absoluta i els dos estímuls que el duen a descobrir el misteri són la curiositat de què sovint es peneix i la recerca d'un remei per a les estranyes i misterioses malalties de casa seva que són un catàleg de mals casolans: les dècimes de febre, les estussesgades i el mal de ventre són a l'ordre del dia.

La desdramatització de la ciència-ficció abasta també l'espoleta del drama, que no és altra cosa que una maligna inundació de rovellons, i al marc de l'acció que és un Perpinyà i rodalies descrits amb evident proximitat afectiva. El narrador descriu els incidents —i aquesta és una dada clau— amb un to i una adjectivació decididament domèstics, com observant amb distància i escepticisme rurals unes situacions que en el terreny dels fets caldria valorar com a terribles. «Estava lligat de mans i peus, estretament, i els braços darrera l'esquena, com en les novel·les», adverteix sornaguer.

L'opció de Pere Verdaguer per aquest món és molt atractiva però cal apuntar també que la lectura avança lentament, gens sobrada d'agilitat quan el relat es mou en la superfície de la quotidianitat: llargues narrades descriptives perjudi-

quen una obra d'un gènere que depen, naturalment, de la intensitat de l'acció.

Tota una altra cosa es quan el protagonista descendeix al món —naturalment subterrani— del malèfic doctor Montés: allí els incidents i les sorpreses són constants, incrementats per perills i situacions límit que gairebé mai no deceben. El to, de tota manera, es manté distanciat i burleta. Potser per això és més suggerent la figura de Nadina bis una criatura de les experiències científiques que, lluny i tot de la normalitat, és capaç però de mantenir una tendra relació amb el protagonista.

El conjunt dels materials és suggestiu però és possible que el lector es reconegui un punt d'insatisfacció en haver llegit l'obra. La novel·la entreté —i no és un mèrit curt— i utilitza la trama científica amb habilitat i congruència suficients, però alguna cosa impedeix una adhesió al text sense reticències. Jo no buscaria la causa ni en el to narratiu, ni en las irregularitats en l'ús del punt de vista, sinó més aviat en dos factors: l'un —ja l'he apuntat— és la dispersió narrativa en què el relat incorre quan es descriu la vida quotidiana del protagonista a Perpinyà; l'altra —més important— resideix, em sembla, en la falta de força i de complexitat del personatge central que no aconsegueix de constituir una identitat literària prou acabada i atractiva. I plantejada la novel·la des de la perspectiva del jove professor, inevitablement el conjunt en queda afectat. Cal anotar, encara, que l'edició té errors d'impremta —començant pel número d'ordre de la col·lecció— que haurien de ser evitats.

Ramon Pla i Arxé

**U**N miler d'obres, degudes a uns cent vuitanta artistes de quinze països, s'apleguen actualment i fins a la darrera de setembre en la setena edició d'un certamen de primerísim ordre internacional que, nat el 1955 i convocat cada quatre o cinc anys, sota el nom de «Documenta» té com a meta, a la ciutat alemanya de Kassel, apel·lar al pretèrit immediat i als indicis del present per tal d'albirar l'esdevenidor de les arts dels nostres dies. No és, però, aquest el propòsit fonamental d'enguany, puix que allò que es proposa és afavorir la reflexió general sobre el fenomen de la creació artística, més que no pas esbrinar quins són els corrents amb més pujança.

De bell antuvi, la «Documenta» ha començat recuperant els espais tancats com a lloc d'exhibició i retornant la vigència al concepte de museu, oblidant els temps en els quals gairebé tot era exposat a l'aire lliure, circumstància que no impedeix però que certs artistes continuïn ensenyant les obres al parc, carrers i jardins de la ciutat, tal com succeeix amb el nord-americà Claes Oldenburg, qui ha fixat a terra un pic gegantí de dotze metre d'alçada i cinc tones de pes en un prat proper al riu Fulda, o amb l'italià Mario Marz, constructor també al ras d'una mena d'iglu amb llambordes de pissarra, en lloc de les consuetudinàries toques de gel, en homenatge als esquimalers.

Una altra característica de la manifestació és el predomini dels artistes europeus, i més concretament dels italians, alemanys, suïssos i holandesos, enfront de la clàssica preponderància americana. Sota aquests paràmetres, la «Documenta» certifica el retrocés de la fins ara tot poderosa influència de Nova York.

Allò que des del punt de vista doctrinal es vol assolir amb l'actual certamen és tornar la seriositat a l'art, meditar sobre l'essència de la seva natura, objectiu ben acceptat per tothom encara que no comprés per una part dels participants, amb la qual cosa s'arriba a una barreja de llenguatges i estils. A nivell superior, però, la mescla és més apa-

rent que real i el fet és que l'ambició de la «Documenta» és tan vasta com valuosa, de la mateixa manera que és immensa la perspectiva traçada, el nombre d'obres que acull i l'èxit bàsic que assolixen els seus plantejaments teòrics.

I això no perquè hagi concentrat un gran conjunt de peces mestres, que no és el cas, sinó perquè al capdavant arriba a perfilar una vista sobre quina pot ésser la veritat del desenvolupament de la plàstica dels darrers temps, base fonamental per a bastir un concepte renovellat de l'art.

Motejats com a «pintors salvatges», renom que no els desplaça, aquests nous expressionistes trenquem amb totes les convencions, tot volent afermar una força que traspua l'esperit de revolució d'una generació desencisada. Allò que fan, certes de les figures grotesques que animen, posen en relleu, i amb els cinc sentits, les formes que repugnen al miratge.

A més de la pintura salvatge, darrer crit de la moda, la «Documenta» aclareix el mèrit d'una sèrie de pintor fins ara poc coneguts, com ara l'alemany Anselm Keifer, mentre subratlla la tra-

polità que uneix el Fredericianum Museum, centre de l'esdeveniment, amb el parc de la «Documenta».

Al seu torn, els artistes més veterans són el constructivista suís Richard Paul Loshe (1902), conegut a casa nostra gràcies a la iniciativa de la Galeria Cadagús, activa a la vila homònima, i el francès Pierre Klossowsky, nat el 1905, quan Picasso feia el pas de l'època blava a la rosa. Es autor d'unes torbadores dones, violentes i delicades alhora, que representa nues o cobertes molt lleugerament amb induments passats de moda.

D'altra banda, la setena edició de la «Documenta» erigeix sobre l'escambell més elevat el nom i l'obra de l'alemany Josef Beuys, del qual s'enregistren tots els actes amb aparells de vídeo i càmeres cinematogràfiques. Tot allò que toca i manipula es converteix en art, un tipus d'art que troba comprador immediatament.

A Kassel Beuys ha emès unes accions que confereixen la titularitat d'un cançó i, així mateix, d'una pedra per a assenyalar el lloc on ha d'ésser transplantat, previ pagament de cinc-cents marcs. Potser sigui una idea ridícula, però el fet objectiu és que el paisatge de la capital s'enriquirà ecològicament amb set mil arbres, alhora que els set mil accionistes tindran un document signat per Beuys, que és allò que volien.

L'artista, pel seu braç, haurà aconseguit per el primer venedor de la gran llotja artística que, vulguis que no, també propicia la «Documenta», manifestació d'altra banda a la qual cal agrair, anècdotes al marge, el fet d'haver ampliat l'abast de la percepció plàstica com mai no havia pogut aconseguir cap més altre certamen internacional.

Per cert: l'únic convidat de tot l'Estat espanyol és el pintor mallorquí Miquel Barceló, de qui es va poder veure fa ben poc la seva suggerent producció a l'estatge de la barcelonina Galeria Trece.

Josep Iglésias del Marquet

## «Documenta», entre el mite i la pintura salvatge

En edicions anteriors, a Kassel es van consagrar l'hiperrealisme i el conceptualisme, per donar exemples indicatius. Actualment és l'hora d'un nou tipus d'expressionisme, difós per la transavanguardia italiana i per un grup d'alemanys adscrits a un neo-primitivisme amarat d'uns colors agressius i dramàtics, «que surten del ventre», tal com diu un dels seus creadors; que heu en les impetuositats de les músiques més estimades, el rock i el punk, i que reflexeja així mateix la quotidianitat que envolta els seus membres, embeguda d'un ritme frenètic, artificial i angosant, característic de certs estrats de la societat industrial.

moia d'altres, tal com pasa amb el conegut Gilbert & George, que s'exhibeixen com a escultures vivents, els quals no han sortit gaire ben parats de la celebració per haver jugat amb esvàstiques, tal com havien fet darrerament al seu país, Anglaterra, amb la Unió Jack.

El participant més jove de la mostra és el portorriqueny Lee Quifones (1960), que amb un spray pintava de manera obsessiva el nom que li pertoca per tots els indret de les estacions i trens subterranis de Manhattan quan el món novayorquí de l'art va descobrir-lo com a testimoni del graffiti-art. Fidel a la seva trajectòria, ha decorat el metro-



# Una nova dimensió del teatre polític

**A**cabem de rebre l'últim llibre o plaquette, concretament el número 7, editat per l'entitat parisenca Ceditade i que es titula «Théâtre de l'opprimé». Aquesta publicació serveix de butlletí d'informació del centre d'Estudis i de Difusió de les tècniques actives d'expressió que du a terme el grup teatral «Théâtre de l'opprimé». D'aquí la publicació pren el títol i n'és portatveu.

El Teatre de l'oprimit és una de les grans aportacions que ha fet el teatre de Sudamèrica. El dramaturg i gran director d'escena Augusto Boal, brasileny de procedència portuguesa, ha dedicat tota la seva tasca, que ja comença a ser molt llarga, a posar les bases d'allò que ell anomena la «Poètica de l'oprimit», que comporta una mena de conquesta, per part del públic i del poble, dels mitjans de producció teatral. Els plantejaments de Boal van en el món del teatre i en la zona geogràfica del Tercer món sudamericà molt paral·leles a les propostes que, en l'àmbit del cinema, ha fet Jean Louis Godard després del 68 a França. Boal, però, potser ha anat més lluny en el camp de la teoria, mentre que Godard ha conseguit més conquestes en el camp de la praxi cinematogràfica. Boal ha intentat de fer un desmuntatge, un trencament analític del contingut de classe. Això l'ha portat, com és lògic, seguint l'exemple de Brecht, a analitzar les connotacions socials econòmiques i polítiques de totes les teories teatrals de la raça blanca. Especialment s'ha detingut en l'anàlisi i desmuntament dels presupòsits aristocratitzants

de què partí Aristòtil per bastir la seva «Art Poètica», el text clau de la teoria teatral de tots els temps i que tant mal ha fet al teatre i a la història d'aquest. Però Boal també s'ha interessat molt per les teories teatrals de Maquiavel i de Hegel. Cal recordar que ell és l'home clau del «Teatro Arena» de Sao Paulo i que ha escrit molt sobre els aspectes teòrics de la feina que allí va dur a terme. Boal és dels qui creu que sense una bona preparació teòrica no es pot fer cap praxi estèticament coherent ni políticament vàlida. Ell treballà com a director artístic del «Teatre Arena» des de l'any 1951 fins 1971, en què «per motius de gran força major» va haver de deixar el seu país. Al Brasil va dirigir el seminari de Dramatúrgia, d'on sortiren entre d'altres, Gianfrancesco Guarnieri, Oduvaldo Vianna Filho, Roberto Freire, Nelson Xavier, etc. Va ser professor també de dramaturgia de l'Escola d'Art Dramàtic de Sao Paulo i director del Laboratori d'Interpretació. Ell és coautor de l'espectacle «Arena Conta Zumbi» que va escriure amb Gianfrancesco Guarnieri i que el gran Edú Lobo va musicar. Aquest espectacle és una de les fites de l'espectacle sudamericà de la segona meitat del segle XX. Els camins de l'exili el portaren per diverses repúbliques sudamericanes i, cap a la meitat dels anys 70, va anar a parar a Lisboa on va ser acollit amb il·lusió i entusiasme i on dictà diversos seminaris i va col·laborar amb el grup «A barraca» que és un dels conjunts de teatre polític més interessant que funcionen a Portugal. Dos dels seus espectacles els vàrem

poder veure a Sitges l'any 76 i 77 i, en aquesta ocasió Boal va connectar amb la millor gent del nostre teatre independent. Després de Lisboa passaria a París on, amb totes les dificultats del món, però també amb tota mena d'entusiasme, va crear aquest grup admirable que és el «Teatre de l'oprimit». Cal recordar que la seva obra cabdal en el camp de la teoria és Teatro del Oprimido y otras Poéticas Políticas (Ediciones de la Flor. Buenos Aires 1974). En aquest extraordinari assaig ens diu: «Aquest llibre intenta de fer palès que tot el teatre és necessàriament polític, perquè polítiques són totes les activitats de l'home, i el teatre n'és una d'elles. Els que intenten de separar el teatre de la política, intenten d'incloure-nos a una errada —i aquesta és una actitud política. En aquest llibre pretenc igualment oferir algunes proves que el teatre és una arma. Una arma molt eficient. Per això cal lluitar per ell. Per això les classes dominants intenten permanentment fer-se amb el teatre i utilitzar-lo com a instrument de dominació. En fer-ho canvien el concepte mateix del teatre. Però el teatre pot igualment ésser una arma d'alliberament. Per això és necessari crear les formes teatrals corresponents. Cal canviar-ho».

Val dir que Boal sempre ha estat fidel a aquesta presa de consciència. Ha completat, a més, el seu corpus teòric amb els següents assaigs: Técnicas Latinoamericanas de Teatro Popular (Una revolución copernicana al revés). (Ediciones Corregidor. Buenos Aires. 1975), 200 Ejercicios e juegos para o actor e o

nao actor com ganas de dizer algo a través do TEATRO» (Edição Cooperativa de Acção Cultural Scarl. Lisboa, 1977). Aquest últim té una variant francesa Jeux pour acteurs et non-acteurs-practique du théâtre de l'opprimé (François Masperó Paris, 1978). Després venen els sis números de la revista de què hem parlat.

Boal és possiblement amb Dario Fo i amb Enrique Buenaventura una de les grans esperances de la reactivació del teatre polític. Gràcies a l'ajuda de l'actual govern francès, Augusto Boal ha pogut revitalitzar el CEDITADE que estava a punt de desaparèixer i continuar treballant a les municipalitats obreres on dóna unes sessions de Teatro-Forum sumament formatives en el terreny polític i controvertides.

Boal parteix d'unes proposicions fonamentals; de fet les que exposa al seu llibre «Teatre de l'oprimit» però que ara després de l'experiència de treball en un país industrial de primera fila com és França ha matisat i canviat molt sensiblement. Pensem que la feina que fa podria ser molt útil a casa nostra i desitjaríem que, després de l'èxit de Mort accidental d'un anarquista, els nostres poders públics fessin possible que el «Teatre de l'oprimit» actués a casa nostra. Em consta que estan molt interessats a venir i ara podria ser el moment per a començar a estudiar les propostes d'Augusto Boal. Em sembla que tots en sortiríem molt enriquits.

Ricard Salvat

## Pavese; l'estil posfeixista

**C**ESARE Pavese (1908-1950), poeta, narrador, assagista, traductor i suïcida, representa a Itàlia la màxima destil·lació de l'estil postfeixista, en el ben entès que, en aquest cas, la posteritat té molt d'oposició i rebuig: de forma força ceotània, mentre a Espanya, on el feixisme continuava viu, es pregonava el retorn a la poesia imperial de Garcilaso, a Itàlia, on el feixisme havia estat vençut, triomfaven Pavese i el seu estil, que venia a desembafar la retòrica feixista i no ho feia per camins de realisme més o menys marxistitzant. Per això Pavese, sol i independent, amb l'aportació personal i amb la que fa a l'editorial Einaudi, és la gran catapultada de llançament de la florida literària italiana de la postguerra.

Les coses, vistes amb el detall, no són, però, mai tan senzilles ni tan arrodonides, ja que la història, en realitat, havia començat abans, en temps de resistència i opressió, en els quals el mateix Pavese, en realitat tan al marge de la política, arribà a ésser empresonat. Ja aleshores l'escriptor tenia consciència de la seva soletat i, a *Treballar cansa* (1936), precisament al poema que dóna títol al llibre, pregunta: «Val la pena de romandre sol per a trobar-se sempre sol?». Ja aleshores ha començat la depuració d'un estil nou, però el despluament es molt superior a l'altre llibre de poemes pavesià, publicat postumament: *Vindrà la mort i tindrà els teus ulls*. El mateix procés de simplificació intensiva, en la qual no hi ha cap mena de facilitat i es produeix un gran progrés expressiu, es troba a la seva narrativa: *La teva terra* (1941), la primera novel·la, és encara una obra poc pavesiana.

Mentre que l'escriptor mostrà preferència per *Diàlegs amb Leucò* (1947), que és la seva obra narrativa més diferent i la crítica sembla preferir majoritàriament *La lluna i les fogueres* (1950), la màxima presentació de la seva narrativa em sembla el volum publicat el 1949 amb les narracions *El bell estiu*, *El diable als turons* i *Entre fones soles* i amb el títol conjunt de la primera. S'ha dit que aquest agrupament es simplement conjuntural, però la veritat és que la lectura consecutiva de les tres obres, tot i no ésser rigorosament contemporànies, subministra una dosi superabundant de tot allò que identifica Pavese com a narrador: més sensacions que fets, més clima que argument i, aparentment, més superficialitat que profunditat, amb un resultat de bellesa i poesia personals en les quals el dessembafament postfeixista fa el ple.

L'obra de Pavese és construïda a l'entorn d'aquesta manera personal d'expressar-se i de la recerca d'un paradís perdut, que hom no sap si ha existit mai. Però ell el cerca en el record, i és això l'important. Des d'aquest punt de vista, tampoc no es pot considerar una casualitat que el volum de tres narracions al·ludit du-



Cesare Pavese, vist per David Levine.

gui, precisament, el títol de la primera, ja que aquest «bell estiu» és el mite constant en relació amb el record dels temps bons. Aquesta marxa enrere inclou, clarament, el refugi del present, nota pavesiana que explica la presència constant de la idea del suïcidi i la seva realització final el 26 d'agost de 1950, a l'hotel Roma e Rocca Cavour de Torí, vuit dies després que havia escrit al seu diari —*L'ofici de viure* (1962)—: «Tot això fa fàstic. / Prou paraules. Un gest. No escriuré més».

Es indubtable que l'aspecte personal i el literari es fonen i es confonen. Literàriament, la traducció de novel·la nord-americana —la més nova i la millor del moment— el guareix contra la temptació del que es fa a Itàlia. Per aquesta banda, la formació resta assegurada en un bon camí, però aquesta influència innegable, gràcies a la destil·lació personal, mena a un món delicat i personal absent i impensable a la narrativa dels EUA, tot i que aquesta, cal no oblidar-ho, és Faulkner, però també Fitzgerald, i Dos Passos, però també McCullers. Personalment, la creació pavesiana traeix una lluita per la creació, de la qual l'escriptor en fou molt aviat conscient, ja que el 15 de setembre de 1936 escrivia al seu diari: «Jo encara no sé si sóc un poeta o bé un sentimental, però el cert és que aquests ferotges mesos són una prova decisiva. Si, com espero, també els més grans escriptors han passat uns mesos així, val a dir que no és un bon negoci el goig de compondre». Aquest esforç, aquest sofriment per la creació, es complica amb mancaments que varen tenir un alt grau de frustració en les relacions amb les dones: des de la famosa Agata, «la dona de la veu ronca», que l'obligada mentre està confinat, a Constante Dowling, l'últim gran sofriment, l'actriu que l'abandona quatre mesos abans del suïcidi, i, fins i tot, a Pierina, a la qual escriu desesperadament des de l'hotel abans del final tràgic. La mirada enrere comença en un present incòmode i la recerca d'aquell passat que no és segur que existís millor que l'actualitat deriva de la manca d'adaptació a l'existència, difícil en viure-la, mitificada en recordar-la.

Sota el pes de la seva personalitat, Pavese, tan personal, arriba a veure la vida com un engany. El títol de *La lluna i les fogueres* alludeix a dues supersticions ben arrelades, persistents en el decurs del temps. Es un engany que roman. I hi llegim: «Els xicots, les dones, el món no ha canviat gens (...) un dia s'adonaran que els han enredat». No és estrany, per tant, que, quan fou un home de partit —PCI—, ho fos migradament, i que la seva literatura, malgrat insinuacions aïllades, no fos mai ideològicament estimulante.

Josep Faulk



# La selecció catalana no anà a Madrid

**R**EUNIR gairebé cinc-cents poetes de tot el món en un lloc determinat —la poesia, per sort, no és encara el futbol— constitueix una empresa realment difícil. I ho és més encara si la convocatòria no resulta un model d'eficàcia i si hom pretén que els convocats es concentrin a una ciutat tan calurosa com Madrid en ple mes de juliol. Aquestes poden ser algunes de les causes que van motivar que el VI Congrés Mundial de Poetes, celebrat durant la passada setmana a la «Villa y Corte», fos conegut des del primer moment com el «congrés de les absències». Perquè no solament no van venir els tan anunciats Borges, Paz, Elytis, Ginsberg, Milosz, Nicolás, Guillén... sinó que també va faltar a la cita importants poetes castellans i no hi havia ni un sol poeta català, ni basc, ni gallec, malgrat que el ministre Mayor Zaragoza cités Espriu en l'acte d'obertura del Congrés a l'Ateneo madrileny.

Podien haver anat les coses d'una altra manera? A mi em va sorprendre que del Congrés no se'n comencés a parlar en públic fins només cinc dies abans de la seva celebració. Quan vaig recollir-ne la notícia al teletip, el vespre del dimecres dia 14 de juliol, la meua primera reacció va ser d'interès, perquè sempre he cregut que, de poesia, se n'ha de parlar, se l'ha de fer sortir del cau. Però, d'immediat, em va envair una lògica malflança: quants poetes catalans podien haver estat convidats a un Congrés d'aquesta mena, organitzat des de Madrid? Valia la pena averiguar-ho, perquè la poesia catalana, en algunes de les seves individualitats i en el seu conjunt, depassa en molt la circumstància de pertànyer a una cultura d'àmbit restringit.

## «Oberts»... A la improvisació

A partir, doncs, del dijous 15 el «Full de la Cultura» va fer el possible per poder parlar amb el poeta canari Justo Jorge Padrón, president d'un Congrés que ha comptat amb el suport de quatre ministeris. No ho vaig aconseguir fins el dia següent. El senyor Padrón estava enfeinatíssim —dificultats organitzatives típiques d'aquests casos de les quals l'econòmica va comptar, segons sembla, fins a darrera hora, però vaig localitzar un dels seus col·laboradors. Aquest —un sudamericà cordial— em va llegir una llarga llista de poetes residents a l'Estat espanyol que havien estat invitats al Congrés. L'únic d'expressió catalana —entre poetes de primera, segons i tercera fila castellans— era Pere Gimferrer, i així li ho vaig fer notar. «Bé, el Congrés és obert —em va dir—, i per això vostè mateix podria suggerir-nos noms de poetes catalans que vostè cregui que hi haurien d'assistir, i els hi enviarem ràpidament un telegrama». Vaig contestar-li, naturalment, que jo treballava de periodista i no, fins ara, d'organitzador d'encontres poètics.

## Sis congressos en quinze anys

El I Congrés Mundial de Poetes va tenir lloc a Manila (Filipines), i va ser presidit per Amado M. Yuzón. Cinc anys més tard, va celebrar-se el segon a l'illa de Taiwan, sota la presidència de Tint-Wen-Chung. El tercer (1976) va viatjar a Baltimore (EUA). Essent-ne mestre de cerimònies Jerrold Platt. El quart (1979) va tornar al continent asiàtic, i concretament a Seül, presidint-lo Cho-Byung-Hwa. I el cinquè, va tenir lloc l'any passat novament als Es-

tats Units, aquesta vegada a San Francisco, sota la direcció de Rosemary Wilkinson.

Va ser en aquest darrer Congrés californià quan es va elegir per unanimitat el poeta canari Justo Jorge Padrón com a president del properencontre i, amb ell, la seu espanyola. El Congrés Mundial de Poetes ha viatjar enguany, doncs, per primera vegada, al continent europeu.

Justo Jorge Padrón va néixer a Las Palmas fa ara 38 anys. Ha obtingut

nombrosos premis, entre ells el Gran Premi Internacional de l'Acadèmia Sueca (1972) per la seva antologia «La nueva poesía sueca», i el Premi de l'Acadèmia Mundial d'Art i Cultura (1981) pel conjunt de la seva obra.

Com a assessor de l'Acadèmia Sueca, va treballar en pro de la concessió del Premi Nobel de Literatura a Vicente Aleixandre (1977), guardó que va recollir a Estocolm en nom del vell poeta de la «Generación del 27».



Josep-Vicenç Foix: els organitzadors del Congrés l'han posat a les llistes, però a ell ningú no li ha dit res. És una forma ben original de convidar a un congrés... i de fer-lo!

Aquesta trucada tenia lloc sobre les dotze del migdia. Uns minuts després, jo aconseguia per fi parlar, a la seu de l'Institut de Cooperació Iberoamericana —implicat en l'organització del Congrés— amb el senyor Justo Jorge Padrón, el qual em va assegurar que sí que s'havia tingut en compte la poesia catalana, i que poetes com Salvador Espriu, J. V. Foix i Pere Gimferrer havien estat invitats al Congrés.

## «Té l'adreça de Gabriel Ferrater?»

Devia reflexionar i veure que eren pocs, però. Perquè aproximadament mitja hora més tard, una molt destacada personalitat de la cultura catalana i autor l'una important obra poètica rebia —simple casualitat?— una trucada des de Madrid, convidant-lo a prendre part a un Congrés que s'iniciava el 19 de juliol, exactament tres dies més tard. A la vegada, hom li demanava a corre-cuita una relació de poetes catalans per mirar de convidar-los. Adreçats a una altra persona —també prou coneguda— amb més facilitat per oferir llista els organitzadors del Congrés madrileny es van interessar per localitzar... Gabriel Ferrater! Però resulta que Ferrater, com ja hauria d'haver transcendit la

notícia a la «Villa y Corte», es va suïcidar fa exactament deu anys, fastiguejat, entre altres coses, potser per la incompetència.

Finalment, els madrilenys del Mundial de Poesia van poder disposar d'unes quantes referències catalanes, i un diari barceloní oferia el dilluns 19 —el mateix dia de l'inici del Congrés— una llista de poetes de casa nostra invitats pels organitzadors, tenint en compte «la riquesa de la varietat poètica que presenta España en sus distintas lenguas» (cito de «La Vanguardia»). A la relació hi havia noms certament destacats —per aquest ordre, Vinyoli, Brossa, Perucho, Marià Manent, Llopart, Palau i Fabre, Parcerisas, Foix, Espriu, Pere Quart i Martí Pol—, però es detectaven omissions importants i incursions més aviat sorprenents. I no hi figurava curiosament, Pere Gimferrer, potser l'únic poeta català que realment havia estat invitat al Congrés de forma correcta —per carta—, i això a causa, en aquest cas, sobretot a la seva antiga relació amb Justo Jorge Padrón. Gimferrer va excusar, per raons professionals, la seva assistència.

## «De quin congrés em parla?»

Però, i els altres? Doncs, ben poca cosa es sabien, del Congrés, quan aquest ja feia hores que s'havia iniciat. J. V. Foix, amb l'humor surrealista que els anys no li fan perdre, m'explicava que ningú no l'havia convidat a cap muntatge d'aquesta mena. Joan Brossa no en sabia ni una paraula: «La primera notícia me l'ha donada vostè ara mateix, perquè aquests últims dies he llegit molt poc el diari». Pitjor encara ho tenien Marià Manent i Pere Quart, absents per vacances des de feia dies i força difícils de localitzar, i més encara a corre-cuita i des de Madrid.

Però hi havia un cas encara més divertit. Joan Vinyoli, el dimarts dia 20, m'assegurava, com els altres que, d'invitació, res de res. «El que sí que puc dirli és que el dissabte o el diumenge, no ho recordo ben bé, em va trucar una empleada d'«Iberia» dient-me que «tengo un billete de ida y vuelta a su disposición para asistir al VI Congreso Mundial de Poetas, en Madrid». Em demanava, també, que li digués com podia localitzar. Pere Quart i Espriu. Aquest darrer va disculpar-se, pel que sembla, al·legant les seves habituals raons de

salut. «El meu cas és també aquest —em deia Joan Vinyoli. Però, si no fos així, em sembla que a un Congrés Mundial de Poetes no t'hi poden convidar d'aquesta manera, i pràcticament vint-i-quatre hores abans».

## Poesia o marketing?

En fi, que Justo Jorge Padrón i els seus amics volien fer, sobretot, una operació de «marketing» —«espero que este Congreso sirva para la difusión mundial de nuestra literatura»— i no els hi ha sortit massa bé. Ni a nivell castellà —només Rafael Alberti va donar la cara entre els representants vivents de la «Generación del 27»—, ni a nivell estatal —ho acabem de veure amb força pèls i senyals pel que fa a la nostra cultura—, ni, pel que sembla, a nivell mundial. Ja se sap que no és gens fàcil organitzar un Congrés d'aquesta mena —molt més difícil que un Campionat Mundial de Futbol, que tampoc no surt gaire bé. Però, si tant costa convidar una Selecció Nacional de la Cultura veïna, no és estrany que els resultats globals del Congrés hagin estat els que s'han vist.

Tenint en compte, a més, que no deixa de ser una actitud, al meu parer, força «provinciana», el fet de pretendre que la meitat dels poetes assistents al Congrés fossin castellans. Perquè em sembla que a un Congrés Mundial de Poesia organitzat com cal han d'assistir-hi les primeres espases poètiques de cada cultura. Epl, si es vol que la festa tingui un nivell, i no es pretén convertir unencontre recreacional en un «show» publicitari. Perquè, li agradi o no al senyor Padrón —assessor, d'altra banda, de l'Acadèmia Sueca, i d'aquí ve potser el seu escàs interès en què la poesia catalana sigui coneguda a fora—, pocs poetes castellans actuals poden considerar-se de primera fila i, per descomptat cap d'ells no arriba a l'enormitat creadora d'un Aleixandre, d'un Alberti o d'un Guillén, per esmentar només tres dels grans poetes vivents d'aquella «Generación del 27» que sí que va menar la poesia castellana a l'àmbit de la gran literatura universal.

(Avis als navegants: Aquestes ratlles estan dedicades a tots els Felix de Azúa que correu, perquè comprovin, a Madrid, la flotabilitat del seu «Titanic»).

Joan Alcaraz



Análisis

# Conglomerados financieros

**L**a estancia esta semana en la ciudad Condal de la plana mayor del Banco de Bilbao para ceder el «testigo» al nuevo consejo y directivos de Banca Mas Sardá, ha propiciado a su vez la proclamación de su futura estrategia. El papel e imagen que los nuevos propietarios de Banca Mas Sardá pretenden conferir a la veterana institución catalana (fundada en 1848, en tiempos de Isabel II) se compendia en la siguiente trilogía: respeto a su catalanidad, promocionando «su buena marca»; plena autonomía, convirtiéndola en la segunda marca del Banco de Bilbao en Cataluña. Y por último, máxima profesionalidad y disciplina.

Con este rito, cúmplase, en pleno mes de julio, la última fase cíclica de la reciente crisis bancaria española, que va desembocando paulatina e inexorablemente en un proceso de concentración de instituciones bancarias.

Existe por un lado el llamado «grupo de los siete grandes» a los que cabe añadir el Banco Exterior, el grupo Rumasa (18 entidades) y el transitorio grupo Banca Catalana, que totalizan 69 Bancos con recursos rondando los nueve billones de pesetas y casi el 90 por ciento de los depósitos bancarios.

Quedan aparte los «cinco sólidos medianos», con pacto de mutuo respeto de áreas de influencia, formado por el Banco de Sabadell, Herrero, Zaragoza, Pastor y March.

Si añadimos el bloque formado por los cerca de 30 Bancos extranjeros, todavía en fase de establecimiento y toma de posiciones, puede darse por casi cerrado el cuadro de la Banca española. Esta queda a resultas de las modificaciones que puedan producirse por vía de pugnas por conservar el liderazgo español, entre Banesto y Central. O en última instancia, por cambios dimanantes de nuevas situaciones de debilidad de alguna institución, eventualidad nada improbable caso de proseguir nuestra crisis industrial. Tanto en uno como en otro evento, serán los grupos más potentes los que verán aumentar su ya jugosa porción en la tarta financiera nacional al «fagocitar» a las instituciones enfermizas.

En el lance que nos ocupa de la compra de Más Sardá por el Bilbao, se cumple un sueño veladamente proclamado en los últimos años por la institución vasca, preocupada por la falta de instrumento válido para penetrar con mayor fuerza en la economía catalana.

«En estudios anteriores —afirmaba el martes su presidente Sánchez Asiala— habíamos considerado muy interesante en Banco como el Más Sardá, con su tipicidad y raíces en Cataluña. El concurso sacado por el Fondo de Garantías de Depósitos fue la oportunidad esperada. Hicimos una oferta avanzada, arriesgando mucho y afrontando un reto importante del que sólo nos saldremos, si conseguimos incrementar las inversiones en una tasa superior a la media de crecimiento en este tipo de Bancos. Precisaremos un mínimo de cinco años para estabilizar su patrimonio».

El índice de probabilidades de que la operación sea satisfactoria es grande, pues la nueva Más Sardá se inserta en el grupo más completo y diversificado del sistema financiero español. Es un conglomerado con más de 30 sociedades que incluyen cuatro Bancos comerciales: Bilbao, Comercio, Huesca y Mas Sardá; dos industriales, Industrial de Bilbao y Promobanc; dos internacionales, Bilbao International Banc, Jersey y Banc Internacional Banca Mora de Andorra, además de un nutrido grupo de sociedades de financiación, leasing, gestoras de patrimonios, inversión mobiliaria, brokers de seguros... con activos del orden de los 300.000 millones de pesetas.

En este sólido conglomerado, el Banco de Bilbao, en su día núcleo central generador del grupo, empieza a ser una pieza más subordinada al funcionamiento del total y en proceso de adaptación a sus nuevas tareas. Podría incluso decirse —remataba Asiala en la pasada junta de accionistas— que la dirección dentro del grupo pudiera corresponder, en el futuro, a otras instituciones. Signo de los tiempos de mutación y cambios sustanciales.

Benito Baratech

## Pulso financiero

Como los ricos. Sin límite de compras y hasta medio millón de crédito. El Banco de Bilbao acaba de lanzar la tarjeta Visa-oro, tarjeta de crédito internacional y con características totalmente nuevas, que la configuran como el más completo instrumento de compra y crédito entre los conocidos hasta ahora.

Procura a sus usuarios una capacidad de compra prácticamente ilimitada, tanto en lo que se refiere al número de operaciones que permite realizar, como en lo relativo a la cuantía de cada una de ellas. Permite el aplazamiento del pago de las compras, manteniendo sus titulares un saldo permanente de crédito que se eleva al medio millón de pesetas. Hasta el momento han sido emitidas tarjetas de esta clase sólo en Estados Unidos y Japón. Después del Banco de Bilbao la emitirá el Barclays de Gran Bretaña.

**Segura. Continúa como presidente honorario D. José María Mas Sardá Sells.**

Sobresaliente «cum laude» ha alcanzado la tesis «El Estatuto de Autonomía de Cataluña 1979» presentada por el técnico de Información del Estado D. Gerardo Mariñas Otero en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense.

La tesis, dirigida por don Carlos Ollero Gómez, es la primera sobre un Estatuto de Autonomía que se presenta en la Universidad española y contiene un exhaustivo estudio sobre el Estatuto de Autonomía de Cataluña y su problemática, tanto institucional como de aplicación y desarrollo, con una interesante introducción sobre el

nuevo planteamiento territorial del Estado como resultado de la Constitución de 1978 y una comparación crítica con el Estatuto de 1932.

**Recorte de «Fomento de la Producción»: «Paradojas graciosas de la actividad bancaria española. Estos días, los hombre de uno de los grandes bancos oficiales de España están vendiendo a todo tren sus bonos, lo cual no tendría en sí otra particularidad, si no fuera porque el anzuelo que utilizan para captar clientes es el de que estos bonos suponen una inversión fiscalmente oculta». ¡Y esto lo dice un banco oficial, es decir, cuyo control lo tiene el propio Estado!**

**Nueva singladura Mas Sardá.** Tras la ampliación de capital je Banco Mas Sardá, en la que el Banco Bilbao ha suscrito prácticamente la totalidad de la misma y de la operación de canje de acciones de Banca Mas Sardá por Banco de Bilbao, este último es propietario del 90 por ciento del capital; el 10 por ciento restante está en manos de 8.500 accionistas. Desde su vinculación al Grupo Banco de Bilbao el pasado mes de junio, Mas Sardá ha recuperado 4.000 millones de pasivo y dentro de este mes de julio va a abrir la primera oficina de esta nueva etapa.

El nuevo Consejo queda así. Presidente D. Alvaro Alvarez Lipkau; consejeros: D. Ramón Pintó Oliveras, D. Miguel Casale Coldecarrera; D. José Javier Gúrpide Huarte, D. Carlos Gorria Cortázar, D. Enrique Mas Montañés y D. José Matas Corta. Consejero director general D. José Buqueras.



## BANCO CENTRAL, S.A.

### DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA

El Consejo de Administración de este Banco, haciendo uso de la facultad que le confiere el artículo 40 de los Estatutos Sociales, ha acordado el reparto de un dividendo activo a cuenta, número 104, por los beneficios del ejercicio de 1982, con arreglo al siguiente detalle:

	Nominal	Retención	Líquido
A las acciones en circulación comprendidas entre los números 1 y 57.958.902	50,00	8,00	42,00

El importe a repartir represente el 10% del valor nominal de la acción, superior al correspondiente al ejercicio anterior.

El dividendo activo a cuenta se hará efectivo a partir del día 26 de julio actual, contra presentación de los correspondientes Extractos de Inscripción, en las Oficinas Centrales y en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad.

En virtud del Real Decreto 3.150/1981, de 29 de diciembre, el tipo de retención en la fuente de los rendimientos procedentes del capital mobiliario es del 16% de su importe. Para los dividendos satisfechos a no residentes se aplica el tipo de retención que fijan las disposiciones en vigor.

Las personas físicas a las que se abonen los dividendos podrán deducir de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas el 15% del importe íntegro de los mismos y, además, recuperar la retención practicada por el Banco al efectuar su pago.

Las personas jurídicas, además de la recuperación de las retenciones practicadas, podrán efectuar la deducción por dividendos a que se refiere el artículo 24 de la Ley 61/1978, del Impuesto de Sociedades.

Madrid, 20 de julio de 1982  
El Secretario General, JUAN BULE HOMBRE

## SOFIN

### ENTIDAD DE FINANCIACION

Agilidad en el Crédito a los compradores de:

- Automóviles
- Motocicletas
- Embarcaciones
- Muebles
- Electrodomésticos
- Viajes

Agilidad en el Descuento de letras generadas por la venta de:

- Pisos
- Parcelas
- Chalets
- Maquinaria
- Instalaciones
- Obras

Agilidad en los Créditos a constructores:

- Con garantía cartera letras a largo plazo.

## SOFIN

Vía Layetana, 26 - Tel. 319 15 60  
Barcelona - 3

Autorizado por la Dirección General de Política Financiera en fecha 25-6-81

### “UNION ELECTRICA, S. A.”

#### Obligaciones Emisión de 26 de Julio de 1974

Se participa a los poseedores de las Obligaciones emitidas por esta Sociedad, en 26 de Julio de 1974, que en el sorteo de amortización celebrado el día 30 de Junio de 1982, ante el Notario de Madrid, D. FELIX MARTIN CONDE, han resultado amortizados 12.000 títulos, cuya numeración es la siguiente:

Número de títulos de cada contracción: 1.000	
Del 10.001 al 11.000	Del 36.001 al 37.000
Del 12.001 al 13.000	Del 39.001 al 40.000
Del 18.001 al 19.000	Del 40.001 al 41.000
Del 24.001 al 25.000	Del 47.001 al 48.000
Del 28.001 al 29.000	Del 55.001 al 56.000
Del 35.001 al 36.000	Del 56.001 al 57.000
TÍTULOS AMORTIZADOS 12.000	

Los títulos amortizados, se reembolsarán a la par, a partir del día 26 de los corrientes, no teniendo ya derecho al cobro del cupón nº 17 de vencimiento de Enero de 1983 y siguientes.

El pago de estos títulos se efectuará en las Centrales, Sucursales y Agencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, Confederación Española de Cajas de Ahorros y de los Bancos, Urquijo, Hispano Americano y Central.



Madrid, 6 de Julio de 1982  
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

UNION ELECTRICA

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S.A.

### (FENOSA)

#### PAGO INTERESES OBLIGACIONES

Fechas de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones:

4 de agosto de 1982. — Obligaciones simples, decimotercera serie, emisión agosto 1980: 3.272,75 pesetas netas, contra entrega cupón número 4.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999028).

11 de agosto de 1982. — Obligaciones simples, decimocuarta serie, emisión febrero 1981: 3.519,75 pesetas netas, contra entrega cupón número 3.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999029).

29 de agosto de 1982. — Obligaciones simples, duodécima serie, emisión febrero 1980: 3.272,75 pesetas netas, contra entrega cupón número 5.

(Clave valor control para bancos mediadores: 23999027).

La Coruña, julio de 1982



### Pulso financiero

Veinte días antes del cierre del plazo señalado, ha quedado cubierta la suscripción de la primera emisión de bonos de tesorería del Banco de Bilbao. Importaba 5.000 millones, con opción a la transformación en acciones del banco. Contenía dos periodos de suscripción diferenciados: el primer periodo, reservado para la suscripción preferente por parte de los accionistas, en el que los bonos se han ofrecido al 97 por ciento.

El segundo se abriría hasta finales de julio para el público en general, con un tipo de suscripción del 100 por ciento. Sin embargo, la emisión ha sido totalmente cubierta por los accionistas en su primer periodo, por lo que no tendrá lugar la apertura de la suscripción pública.

Los siete grandes del sector bancario español, según un estudio de «Actualidad Económica» mejoraron en 1981 sus posiciones relativas respecto a los bancos medianos y pequeños. El análisis de sus cuentas de resultados demuestra que a todos los grandes bancos les han crecido los costes financieros, humanos y generales, pese a los esfuerzos realizados para atajar su progreso. Sin duda, el ahorro de costes es el gran reto del futuro.

**La rentabilidad sobre recursos propios, capital más reservas, en porcentaje, quedó en 1981 así:**

- 1. Popular ..... 18,11
- 2. Vizcaya ..... 17,09
- 3. Hispano ..... 15,82
- 4. Santander ..... 15,45
- 5. Banesto ..... 15,26
- 6. Bilbao ..... 14,47
- 7. Central ..... 14,02

Ciñéndonos a bancos medianos, la rentabilidad sobre recursos propios medios muestra una diferencia elevada entre el trío formado por Sabadell, Herrero y Andalucía y el resto. El estudio aludido da el siguiente ranking para el último bienio:

- 1. Herrero ..... 23,73 22,60
- 2. Sabadell ..... 22,14 19,19
- 3. Andalucía ..... 20,41 18,90
- Media ..... 13,42 11,79
- 4. Atlántico ..... 12,92 9,93
- 5. Bancotrans ..... 12,71 11,46
- 6. Zaragozano ..... 11,58 10
- 7. March ..... 11,37 8,27
- 8. Valencia ..... 10,42 10,55
- 9. Pastor ..... 9,99 9,13
- 10. Guipuzc. .... 9,69 8,87
- 11. I. Comercio ..... 8,72 9,51
- 12. Catalana ..... 8,08 8,10

Las razones de tanta diferencia entre rentabilidades podrían hallarse en la diferencia de margen financiero. Es decir, entre lo que se paga por el dinero, sea del origen que sea y lo que se cobra al cederlo.

B. B.

### La Bolsa actualidad

La semana, con muchas de las características estivales, se inicia con una sesión en la que, sin desaparecer la demanda, predomina la desgana operativa con lo que Barcelona cede 0,10 con oscilaciones en general poco significativas. Esta realidad queda bien reflejada en el absoluto equilibrio global del miércoles lo que unido a los avances de 0,58 el jueves y 1,11 del viernes, dentro de un mejor ambiente, cierra a 90,31.

El habitual duende tipográfico puede resultar especialmente molesto al afectar a cuestiones bursátiles de tipo técnico. Así el lunes anterior en la referencia a la ampliación 2x1 de Corporación Industrial Catalana se comió la consideración de que es a la par mientras la última cotización es del 24,5 y con papel.

Menos importancia tiene que al hablar del origen del B.N.P. aparecieran dos bancos «estabilizados» cuando realmente es «estabilizados», pero en todo caso hoy, y más en Francia, la identificación entre ambos conceptos podría parecer no superficial.

Si las palabras se prestan a confusión, los datos pueden ser rotundos. Así en nuestra Bolsa el PER promedio, o número de veces que la cotización engloba al beneficio anual, oscila entre el 11,5 en Comercio y el 5,6 en eléctricas con un promedio del 7,3, cuatro veces menor que el vigente hace un decenio. Por contra, la rentabilidad por dividendo, valor de creciente importancia, ha pasado del 2,5 al 7 por ciento alcanzando el 17 por ciento en Eléctri-

cas, porcentajes que en su mayoría se incrementan fiscalmente por la deducción adicional del 15 por ciento del cupón, aparte de la posible desgravación sobre el importe invertido. De todos modos el dato quizá más expresivo es que las cotizaciones actuales apenas representan un tercio del valor contable de las respectivas Sociedades. Ello significa que, salvo para Bancos Comerciales donde ambos valores están prácticamente nivelados, el inversor sólo está dispuesto a pagar, y paga, por un título menos del 50 por ciento de su valor en libros, llegando a sólo una sexta parte en eléctricas y a una centésima en textiles y pape-leras.

Obviamente en cualquier mercado internacional dichos niveles se considerarían aptos para la inversión. Lo que sucede es que España ofrece otras peculiaridades.

Entre ellas la que en esta columna venimos denunciando hace ya años: ni siquiera un país próspero, y menos un mercado de capitales, puede permitirse el lujo de vivir con todas sus actividades constreñidas a la política y, con mayor razón, cuando ésta sólo puede escribirse con minúsculas.

El hecho es que aquel desaforado optimismo de hace 10 años que hacía que los valores se pagaran a 29 veces su beneficio anual, y los bancos a 50, ha dado paso en movimiento muy hispano, al extremo contrario. Puede resumirse que de ser técnicamente la Bolsa más sobrevalorada del mundo hemos pasado a ser la más infravalorada. Y de nuevo estamos ante el contraste de una realidad que se presta a reflexiones más allá de lo estrictamente técnico.

José M.ª Prats

#### APORTO CAPITAL Y GESTION PERSONAL

—Conociendo a Fondo las Fuentes de Financiación de la empresa. Bien relacionado con el Sector Bancario, Cajas de Ahorro, Financieras, Cias de Leasing, etc. Amplia experiencia Profesional. BANCARIA y FINANCIERA. Interesados escribir al Rfa. 371 de PUBLICIDAD MABA. C. Loreto, 17, F. Entlo. BARCELONA-29.

En todos los sorteos ordinarios además

27 MILLONES

a un solo décimo

lotería nacional

#### Dividendo complementario del Ejercicio 1.981 y Dividendo a cuenta del Ejercicio 1.982

A partir del día 24 del corriente mes de julio, este Banco pagará los dividendos cuyo respectivo importe unitario se indica a continuación:

#### Dividendo complementario del Ejercicio 1.981

Redimiento íntegro	Retención del 16 por ciento	Importe líquido
Pesetas	Pesetas	Pesetas
<b>13,30</b>	<b>2,13</b>	<b>11,17</b>

Unido este dividendo complementario con los que en julio de 1.981 y enero de 1.982 fueron distribuidos como dividendos a cuenta por los resultados del Ejercicio de 1.981, el dividendo total correspondiente al mencionado Ejercicio asciende a 57,30 pesetas para cada una de las acciones en circulación.

#### Dividendo a cuenta del Ejercicio 1.982

Rendimiento íntegro	Retención del 16 por ciento	Importe líquido
Pesetas	Pesetas	Pesetas
<b>25,00</b>	<b>4,00</b>	<b>21,00</b>

El pago de citados dividendos ha sido autorizado por el Banco de España de conformidad con lo dispuesto en la Orden del Ministerio de Economía y Comercio de 17 de Enero de 1.981.

En ambos casos, el importe de la retención se ajusta a lo establecido por el Real Decreto 3.150/1.981, de 29 de diciembre, y constituye, por tanto, cantidad deducible de la cuota de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas y de Sociedades.

Además y según lo previsto en el artículo 29, apartado g), de la Ley 44/1.978, de 8 de septiembre, las personas físicas podrán deducir también de dicha cuota del Impuesto sobre la Renta un 15 por ciento del rendimiento íntegro de tales dividendos.

Por su parte, las personas jurídicas sujetas al Impuesto sobre Sociedades podrán efectuar también la deducción por dividendos establecida en el artículo 24 de la Ley 61/1.978, de 27 de diciembre.

Santander, 22 de julio de 1.982  
El Presidente del Consejo de Administración  
**Emilio Botín**





# BANCO GARRIGA NOGUES

## JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

### CELEBRADA EN BARCELONA EL DIA 28 DE JUNIO DE 1982

#### DATOS MAS SIGNIFICATIVOS REFERIDOS AL PASADO EJERCICIO DE 1.981:

- El **Balance total** ha crecido de 103.653 a 145.342 millones de pesetas con un incremento del 40,21%.
- Los **depósitos** acreedores han pasado de 43.896 a 53.522 millones de pesetas con un incremento del 21,92%.
- Los **beneficios** se han incrementado de 420 a 507 millones de pesetas con un aumento del 20,7%.

#### DATOS COMPARATIVOS DE LOS ULTIMOS OCHO AÑOS DE ACTIVIDAD (1973-1981)

(las cifras de pesetas referidas en millares)

	1973	1981	Tasa media acumulativa en %
RECURSOS PROPIOS	137.035	4.231.879	53,53
RECURSOS AJENOS	2.392.579	53.522.289	47,47
INVERSION CREDITICIA (Cartera de efectos + créditos)	1.927.771	49.510.834	50,03
CARTERA DE VALORES	681.469	8.368.298	36,81
DEPOSITANTES DE VALORES	1.561.008	18.342.105	36,06
INMOVILIZADO MATERIAL	15.936	1.868.245	81,39
AMORTIZACIONES, SANEAMIENTOS Y CONTRIBUCIONES	836	654.600	129,99
BENEFICIOS	30.394	507.600	42,18
NUMERO DE OFICINAS	12	28	
NUMERO DE EMPLEADOS	199	533	

#### LA DIVISION MEDICA DEL BANCO GARRIGA NOGUES

con más de 12.000 clientes ha concedido ya más de 4.000 créditos por un montante total de 3.793 millones de pesetas orientados básicamente a las necesidades y al consumo de la clase médica. Dentro ya de los seis primeros meses del año 1982 estas cifras se han visto incrementadas en 540 nuevos créditos y más de 1.600 cuentas.

#### AVANCE DE DATOS REFERIDOS A LOS SEIS PRIMEROS MESES DE 1982 (ENERO/JUNIO 82)

- Los **depósitos de acreedores** han pasado de 53.522 millones en Diciembre 1981 a 59.723 millones en Junio 1982 (un aumento del 11,58%).
- Los **recursos propios** se han incrementado en 1.462 millones, de los cuales 1.000 millones corresponden a dos ampliaciones de capital de 500 millones cada una, efectuadas el 31 de Marzo y el 30 de Junio y en cuanto a 462 millones por la aplicación a reservas de los resultados de 1981, pasando por tanto sus recursos propios de 4.231 millones de pesetas en Diciembre 1981 a 5.693 millones (un aumento del 34,55%).
- Los **recursos por empleado** se sitúan en 111 millones y los recursos por oficina en 1.990 millones.
- Las **ampliaciones de capital** referidas han sido suscritas por su único accionista el **BANCO ESPAÑOL DE CREDITO**, primer banco comercial español.



Notas y recortes

● **Percances.** — Suspensión en Mollet de Plásticos Marsa, S.A., 93 millones de pasivo. En la misma localidad quiebra de Catalana de Suministros Metalúrgicos, S.A. Depositario, Francisco Pedreño. Comisario, José Navarro González.

Instada la quiebra de Hierros y Aceros Canales, S.A., por 25 millones. Instante, Recuperación y Comercial de Hierro, S.A., Lerín, S.A., insta la quiebra de Repuestos Auto Industriales, S.A., por 19 millones. En Sabadell suspensión de Muebles Oliver, 23 millones. En Hospitalet suspensión de Aceites Olor, S.A., 17 millones de pesetas.

● **Congelar la Administración pública.** — Son palabras del secretario general técnico del Ministerio de Hacienda, Jesús de Ramón Laca: «Es necesario un plan de estabilización del sector público, que requiere entre otras condiciones, la de congelar sueldos, salarios y plantillas de las administraciones y empresas públicas, durante al menos 24 meses».

Añadió Laca que debería adoptarse el cierre en dos anualidades de aquellas empresas públicas y sociedades estatales, al menos en una parte de su actividad, que en la primera anualidad no hayan reducido el 50 por ciento de las pérdidas habidas en 1981.

Otra perla: «Hay que convencer a los españoles de que no se ganan lo que cobran. La «venta» de esta idea no es imposible: Margaret Thatcher lo ha hecho en Inglaterra. El convencimiento de que nuestros salarios son "generosos" en sumo grado es lo único que puede potenciar la productividad; porque o trabajamos más o cobramos menos... Las leyes económicas no son caprichosas sino inexorables...»

● **Absorciones en lontananza.** — Recortamos de «Nuevo Lunes»: «Está feo señalar, y además pueden crearse serios perjuicios a las entidades en cuestión. Por ello no vamos a dar nombres, pero los círculos financieros dan como hecho que la crisis bancaria va a cerrar su ciclo inmediato con la absorción de dos nuevas sociedades de dimensión media. Con la experiencia adquirida a lo largo de estos años, en cuanto a tensiones y contradicciones, el hecho de la compra será rápido y lo menos doloroso posible.

Con ambas operaciones, los grandes bancos agraciados crearán un tanto más.»

● **BMW, facturación.** — El volumen de ventas de BMW (automóviles, motocicletas y recam-

bios) alcanzó los 7.000 millones de pesetas en España durante el pasado año. La recién constituida sociedad BMW Ibérica, cuyo único accionista es el holding BMW, tiene una plantilla de 71 personas y 25 millones de pesetas de capital, que serán ampliados a 225 millones.

El pasado año se vendieron en España 4.000 automóviles que representa el 8% de la totalidad de los automóviles extranjeros vendidos en nuestro país: 52.000.

● **Cajas, primer semestre.** — El crecimiento de «la Caixa» durante el primer semestre de 1981 es uno de los más elevados entre las diez primeras entidades españolas. Alcanzó el 8,37% supe-

rado solamente por Caja de Bilbao, casi 13%, Caja de Galicia, 8,64, Caja de Valencia, 9,12 y Caja de Madrid, 8,66%.

A fines de junio las tres cajas catalanas, «la Caixa», la Caja de Cataluña y la Caja de Barcelona totalizaban 1,1 billones de pasivo, monto semejante a los recursos de terceros de un Banesto o un Banco Central. El pasivo se distribuía así en miles de millones de pesetas y porcentaje de alza en seis meses:

Caixa .....	655	8,3
Madrid .....	421	8,6
Barcelona .....	263	6,1
Postal .....	259	5,3
Zaragoza .....	211	3,9
Valencia .....	210	9,1
Cataluña .....	182	5,7

Bilbao .....	152	12,9
Alicante .....	150	7,3
Galicia .....	146	8,6

● **¿Sobran viviendas?** —

Según los datos provisionales del Censo de Población y Vivienda de marzo pasado, el total de viviendas en Cataluña, para una población en torno a los seis millones de habitantes, suma 2.450.000. De ellas 1.750.000 habitadas; 333.000 son viviendas secundarias y otras 364.000 viviendas permanecen desocupadas.

En el decenio 1970-81 la población de Cataluña aumentó en 874.000 almas y el incremento del parque de viviendas fue de 844.416. De ellas, sólo 446.000 fueron viviendas principales y el

resto segunda vivienda. Como media resulta una vivienda para cada dos catalanes y medio.

El censo estimado de población de las cuatro provincias catalanas referido al año 1980 es el siguiente:

Barcelona .....	4.826.000
Gerona .....	466.000
Tarragona .....	535.000
Lérida .....	349.000

Las respectivas capitales totalizaban algo más de dos millones. Se repartía así: Barcelona, 1.753.000; Gerona, 72.600; Lérida, 101.000 y Tarragona, algo más de 99.000 habitantes.

B. B.



MÀXIMA

RENDIBILITAT

DESGRAVACIÓ FISCAL

DISPONIBILITAT

SEGURETAT

amb les

CÈDULES HIPOTECÀRIES de la

CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA

Consulti a qualsevol de les seves 412 oficines



CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA

LA CAIXA DE TOTS

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S.A. (FENOSA)

Emisión de Obligaciones simples, serie 16.ª, de 29 de mayo de 1982

2.º TRAMO DE LA EMISION

Como complemento al anuncio de esta emisión, publicado en el Boletín Oficial del Estado de 3 de junio de 1982, se comunica que la Dirección General de Política Financiera ha autorizado en fecha 6 de julio de 1982 la puesta en circulación de las obligaciones números 28.001 al 58.000, ambos inclusive, por un importe total de 1.400 millones de pesetas, siendo el plazo de «suscripción abierta» el comprendido entre el 16 de julio y 6 de agosto de 1982, ambos inclusive.

La Coruña, 13 julio 1982 El Secretario del Consejo de Administración, Joaquín



# La semana de las grandes noticias

Un ciclo de representaciones de ópera, las peripecias blancas de un vodevil llevado a sus últimas consecuencias, y la presencia en la Casa de la Caritat del Esbart de Cornellà, con su versión coreográfica de «El compte Arnau», han dibujado la semana teatral barcelonesa marcada como todo lo que nos queda de verano, por el desarrollo del «Grec-82».

Pero en los últimos días han estado también plétóricos de noticias, y de noticias de interés, porque han surgido del resumen de la temporada del Centre Dramàtic de la Generalitat, y de la reunión en que el conseller de Cultura, Max Cahner, dio a conocer los convenios que la Generalitat firma con diversos grupos y locales, además de las subvenciones a distintos grupos y organizaciones para llevar adelante sus montajes, o sus temporadas de teatro infantil y juvenil.

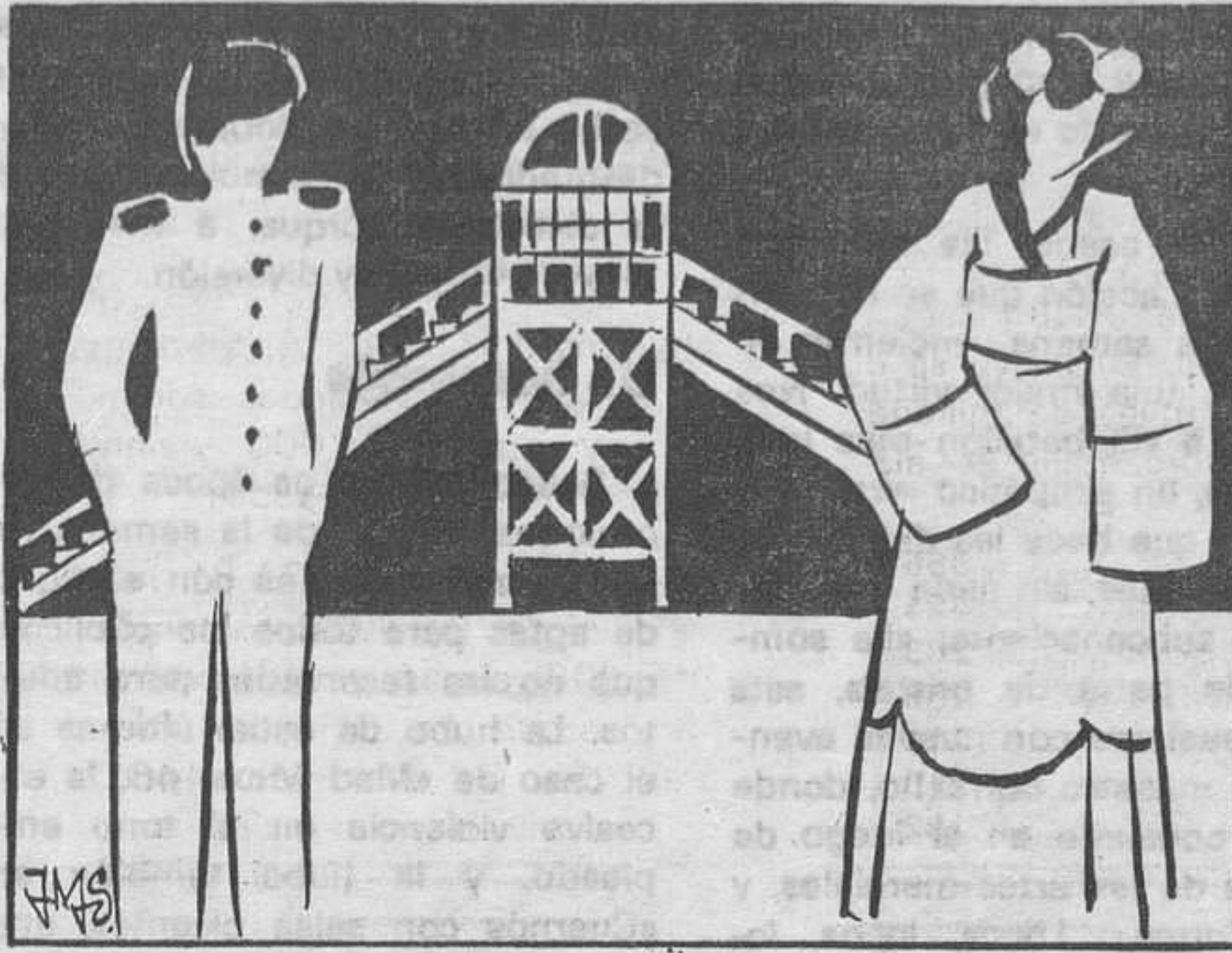
En la conversación con el conseller se deslizaron además de las noticias puntuales, otras un tanto marginales, pero no menos dignas de ser tenidas en cuenta. Por ejemplo, que esos ochenta y un millones de pesetas destinados a apoyos y subvenciones, son tan sólo el cuarenta por ciento del presupuesto que la Generalitat destina al Teatro en 1982. Lo que coloca el total por encima de los doscientos millones, destinados al Centre Dramàtic, a promocionar los festivales de teatro —el de Sitges, reiteró Cahner, por su carácter internacional habrá de ser el primero— y a dar facilidades para que surjan nuevos autores de teatro, una falta que acaso sea la más grave en estos momentos en la estructura escénica catalana.

También subrayó Cahner su voluntad de colaboración con los servicios de Cultura del Ayuntamiento, en el ámbito de las iniciativas teatrales, y el convencimiento absoluto de que el Poliorama volverá a abrir sus puertas en breve, y ya definitivamente como teatro. Buenas noticias todas ellas, que se han comentado en los medios de comunicación a lo largo de los últimos días.

## A modo de resumen

Por esa amplia explicación ya facilitada, en las columnas de nuestros colegas, no incluimos en estas páginas una relación de todos los datos facilitados por Bonnin y por Cahner.

Aunque no estará de más su-



Una escena de «Madama Butterfly», en el Teatre Grec de Montjuïc y otra de «El mes feliç dels tres», en la Casa de la Caritat. (Caricaturas de Josep M.ª Serra.)

## Datos de siete días

**MADAMA BUTTERFLY**, ópera de Giacomo Puccini, con M. del Carme Hernández, Rosa M. Ysàs, Francesca Roig, Santiago Sánchez Jericó, Carlos Chausson, Fernando Baño, Vicenç Esteve y José Luis Barrera. Coro y miembros de la Orquesta Ciutat de Barcelona. Maestro del Coro: Luis Angel Catoni. Escenografía y vestuario de Marcelo Grande. Dirección escénica, Mario Gas. Dirección musical, Albert Argudo. Campaña Grec 82. Teatre Grec. Día 20-VII.

**EL MES FELIÇ DELS TRES**, de Eugène Labiche, en traducción de Guillem-Jordi Graells, por el Teatre de Sants, con Carme Basses, Joan Cusó, Montserrat Llucià, Pep Maullini, Jap Sánchez, Pilar Serra y Ricard Verdeguer. Espacio escénico de Andreu Rabal. Dirección de Jaume Melendres. Campaña Grec 82. Casa de la Caritat. Día 20-VII.

**EL COMTE ARNAU**, espectáculo coreográfico según una propuesta de Joaquim Vilà i Folch, sobre el texto de Joan Maragall, con música de Tomàs Gil Membrado, y coreografías populares y de Albert Sans. Escenografía y vestuario de Fablà Puigserver. Esbart de Cornellà, con la colaboración de Marissa Josa y Jaume Comas, y la Cobla la Principal del Llobregat. Dirección de Ferran Gimeno i Parés. Campaña Grec 82. Teatre de la Casa de la Caritat. Día 23-VII.

brayar que a los buenos resultados artísticos de la campaña del Romea no hayan correspondido los mismos niveles en poder de atracción. Promedios de asistencia de 335 espectadores, es realmente un resultado muy bajo para los méritos acreditados por algunos de los espectáculos, y desde luego, por la inversión realizada en los mismos.

De ahí que creamos más que adecuada la campaña de promoción de nuevos espectadores —centros de enseñanza, de trabajo, de cultura y sociedad— que consigan arrastrar al teatro a un público potencial que, por otra parte, no ha negado su presencia cuando alguna circunstancia especial reclamaba su atención poderosamente.

En cuanto al futuro, brindar al teatro catalán en todos sus niveles —desde los clásicos a la vanguardia— teatro universal vertido con interés a nuestro idioma, y la presencia de formaciones foráneas, es una línea maestra de ac-

tuación que necesitará verse traducida en nombres concretos, como es «Peer Gynt», de Ibsen, que tendrá su estreno español en Romea, o ese «Café de la Marina» que es una de las obras más representativas y menos representadas de Josep Maria de Sagarra.

Por lo que afecta a las aportaciones de la Generalitat, esos convenios que brindan diez millones al Teatre Lliure, diez más a Els Joglars, seis a Comediants, otros tantos a la Sala Villarroel, cuatro al Regina..., vienen a demostrar un conocimiento real de los niveles de nuestro teatro, tal como está ahora. Aunque no estaría de más intentar que junto a quienes ya tienen acreditado su trabajo, surgieran otros que encontrarán más facilidades ahora para alcanzar idénticos niveles que aquellos a los que siguen los pasos.

## Los tres puntos del Grec

Como hemos dejado anotado, el Grec-82, siguiendo la norma

impuesta en los años precedentes, ha ofrecido también sus veladas operísticas, contando con la colaboración de la orquesta y coros municipales, y los buenos intérpretes de ópera aquí nacidos o radicados, y casi siempre relegados a segundas partes en las temporadas oficiales. La partitura elegida, la «Madama Butterfly», de Puccini, brindaba oportunidades que M. Carmen Hernández no desaprovechó, compartiendo con ella el entusiasmo del público Rosa M. Ysàs, Carlos Chausson y en menor nivel, Santiago Sánchez Jericó.

Con menos hallazgos imaginativos que en años pasados, Mario Gas quiso subrayar los convencionalismos que esa ópera ampara, colocándolos en un bello marco.

Mientras que Jullán Argudo logró que la orquesta sonara bien, y en mayor honor de los cantantes.

Como también hay una labor de director en el vodevil que el Teatre de Santa instaló en la Casa de la Caritat. Más sueltos y seguros los actores que cuando les vimos por vez primera, en el preestreno de «El mes feliç dels tres», la línea dramática marcada por Melendres, para dar más dimensión a la sátira despiadada de Labiche contra esa misma burguesía que le aplaudía con entusiasmo, se ve superada por la diversión que, ahogando sus intenciones, supo encontrar el singular actor francés en la carpintería de sus historias teatrales casi surrealistas.

Del ballet «El compte Arnau», puesto en pie por el Esbart de Cornellà, también nos ocupamos en estas columnas con ocasión de su estreno en el propio Cornellà. La combinación entre la leyenda recogida por Maragall, y las danzas tradicionales de Catalunya que le sirve de telón de fondo para su peregrinaje sin esperanza, sigue siendo la base de un bello espectáculo, que merecía esta oportunidad de ser conocido más masivamente en Barcelona.

Y como añadido a esta crónica teatral, hemos de señalar la presencia en la Plaça del Rei, del grupo de acróbatas chinos «La Amistad», cuyo paso catalán fue efímero, pero realmente gratificante.

Con una limpieza, nacida de una tradición de siglos; con una simpatía que sólo puede nacer de forma espontánea, y con una fuerza atlética que es el fruto de muchas horas de trabajo, desde esa misma niñez que algunos de los integrantes del grupo chino aún no han dejado, los saltos, los volantes, los equilibrios propios o de objetos a que se entregan a un ritmo continuado y vital los 21 atletas; chicos y chicas, componen un bello y vibrante espectáculo, desde «El baile de los leones» hasta la rutilante marcha final.

Una lástima que, por la brevedad de su estancia, más barceloneses no puedan conocer los valores de «La Amistad».

Salvador Corberó

## La mosca al nas

### Sense reflexió



**E**L teatre no s'exhaureix en el moment de la representació; o en tot cas no s'exhaureix en tant que matèria de reflexió, com no s'exhaureix la novel·la. Un cop hem acabat el darrer capítol, o el film un cop ha estat projectat. El procés de preparació que culmina en la representació teatral és llarg i complex; ve determinat, a més per una sèrie de circumstàncies socials, polítiques, estètiques, que confegeixen l'entorn històric del qual sorgeix.

Es a dir, el teatre, com tot fet de cultura, incideix sobre la vida de l'home més enllà del territori estricte sobre el qual s'exercita. Moltes persones que no més han anat al teatre de manera ocasional, o que no hi han anat mai, participen també de la seva influència: no només són el corrent d'uns personatges que accepten com a familiars —ja es diguin Otel·lo Manelic o Don Juan Tenorio— sinó que alhora es veuen amb cor de definir què és un drama, què és una farsa, tot aplicant aquests noms a llur vocabulari quotidià.

Una publicació periòdica de teatre no ateny només el professional de l'escenari, encara que hi pugui haver unes publicacions que pel caràcter tècnic

del contingut li siguin especialment adreçades. Fa uns anys a Barcelona la premsa diària suplía la falta de revistes teatrals amb la publicació setmanal, un dia determinat, d'una pàgina d'espectacles concebuda més enllà del servei crític habitual; eren unes pàgines en què la notícia no exclouia l'anàlisi, i on el lector podia trobar informació i orientació.

Avui aquestes pàgines, o han derivat cap a la urgència d'actualitat la tafaneria i la petita notícia, o han desaparegut. Alhora la premsa especialitzada en teatre porta una vida cada cop més precària. A l'àrea estatal «Primer Acto» i «Pipirijaina», totes dues de Madrid i totes dues excel·lents, s'han quedat sense subvencions. Entre nosaltres «La Tramola», de València, i «Investigació Teatrològica», de Barcelona, són dos intents minoritaris, desvalguts, i d'esdevenir difícil, tot i que acaben de començar. I, tanmateix, un teatre sense reelaboració teòrica, un teatre incapaç de reflexionar sobre ell mateix, és en bona mesura un teatre màncat: un teatre que no pot dur a terme la tasca de projecció que el seu desenvolupament normal comporta.

Xavier Fàbregas

# GREC 82



AJUNTAMENT DE BARCELONA  
SERVEIS DE CULTURA

## TEATRE GREC

Avui 26 Juliol  
NARCISO YEPES  
Concert de guitarra.

## CASA DE LA CARITAT

«LONDON OPERA ENSEMBLE» presenta:  
Dies 26 i 28 Juliol  
«El maestro di Música» de Pergolesi  
Dies 27 i 29 Juliol  
«El trionfo dell'onore» de Scarlatti.  
Director: Gonçal Augusto.  
Director musical: Wyn Davies.

## JARDINS DE L'HOSPITAL.

Serenates d'estiu  
Avui 26 Juliol  
EVA VICENS (Clave)  
Obres de Tisné, Ligeti, Mozart, Bach,  
Homs, Marco i Scarlatti.

## PLAÇA DEL REI

Dies 26, 27, 29, 30 i 31 Juliol  
Recitals:  
PERE TAPIES I JOAN ISAAC.

VEGEU CARTELLERA  
VENDA ANTICIPADA DE LOCALITATS.  
TAQUILLES GRAN VIA / ARBAU

CAIXA DE  
BARCELONA



OBRA SOCIAL



# El día que los pájaros volaron

Que hay muy variadas formas de hacer cine, lo sabe cualquier aficionado a estos negocios del acaso ya mal llamado Séptimo Arte. Pero casi todo el pluralismo se reduce, en realidad, a poner inteligencia en lo que se quiere contar, o en simplemente sumar imágenes con mayor o menor oficio.

Y este resumen maximalista viene a cuento de los dos estrenos españoles producidos en esta semana cinematográfica en la que volvemos a recuperar la normalidad. Un estreno notable, por el buen quehacer de su creador, y otro casi lamentable, porque el «apropósito» surgido de la mente de Mariano Ozores, si bien esta vez no ha sido él el responsable del producto, trata de tomar en clave de broma y de *sal gorda*, una cosa que a la mayoría de los españoles nos parece sería importante, si en verdad queremos conseguir un auténtico país en el futuro.

Aunque acaso lo peor del caso es que ni con todos los desmadres habituales en este tipo de cine español, con «Los autonómicos» no digo yo, sino mis vecinos de vislornado, llegaron a reírse. Y pretendía ser una película cómica.

Por el contrario, con una sencillez aparente, sólo posible a base de mucho trabajo y mucha técnica, y un tema limpio y directo, la ecología también en la constante de nuestras preocupaciones actuales Lluís Josep Comeron ha hecho con «La revolta dels ocells» una película excelente, que interesa por igual a los chicos y a sus acompañantes; que cumple con el aprovechamiento de un grupo de cantantes juveniles que está de moda, pero cuya música no influye en el argumento, ni lo condiciona. Y que además, lanza un canto a la esperanza, acaso demasiado optimista, pero que también puede ayudar a la reflexión colectiva, a la que los pájaros y los niños llevan de la mano a la ciudad, en la película.

Comeron, con calidad y buena fe, ha sido la otra cara de la moneda española. Y además ha de-

mostrado que se vende más y mejor, cuando no se trata de buscar el falso filón del oportunismo.

## La acción, como atractivo

Como anotábamos al principio de esta crónica, empezamos a volver a la normalidad, y ello se nota no tanto en el hecho de que se estrenen películas que son atractivas en sí mismas o por sus antecedentes, como en el que los cines vuelven a registrar buenas entradas, y en determinados casos, en medio de un clima de expectación, visible y audible.

Primer caso, bien patente, el de «Mad Max 2», que aún arrastra el recuerdo del primer tipo que llevó ese nombre. Y si la estructura de la película es distinta —aquí la humanidad ha entrado ya en su periodo de decadencia, impulsada por sus propias locuras— la intención es similar, y las emociones de los espectadores muy parecidas: luchas, acción, automóviles, perse-

cuciones, muerte y victoria. Aunque su ritmo y el hallazgo de algunos personajes singulares, vengán a mitigar en parte el nuevo culto a la violencia.

En otros casos, las restantes películas de acción que se han sumado en la semana, encierran en su humor, una mejor virtud. Nos referimos a «El batallón más loco del Oeste», un simpático «western» incruento, que hace las delicias de los más jóvenes, sin nada que perturbe su subconsciente; «La sombra de la garra de cristal», esta vez un «eastern» con nuevas aventuras del maestro borracho, donde todo se consume en el fuego de hojaresca de las artes marciales, y «Estos Zorros... Locos, locos, locos», en donde George Hamilton busca una nueva salida humorística a sus veleidades con personajes célebres en la historia del cine. Y aún cuando en este caso, el conjunto nos es tan afortunado como cuando se aproximó al Conde Drácula, hay que reconocer que Peter Medak ha hecho cuanto

era posible y más para hacer reír con las andanzas de este doble Zorro, hecho en México, y al que se ha añadido un doblaje actual y desmadrado, que también ayuda a la diversión. Porque, a menor o mayor altura, hay diversión.

## Un homenaje

Acaso porque es época de vacaciones, la lista de la semana ha tenido más películas con el signo de aptas para todos los públicos, que no las reservadas para adultos. La hubo de estas últimas en el caso de «Mad Max», por la excesiva violencia en el tono empleado, y la hubo también en «Cuernos con salsa picante», una comedieta a la italiana, un tanto subida de tono, pero más por lo que se dice que por la forma como esas intenciones se expresan. Y con el aliciente de una simpatía que no es frecuente en el género.

Simpatía que también se extiende a una nueva aventura del «Jaimito» italiano, secuela de la

que hace no demasiados meses se instaló en el mismo Capitol, aunque entonces era reservada a los mayores, y ahora es abierta a todos. Acaso porque este travieso «Jaimito» de Alvaro Vitali, se ha olvidado un poco de las alumnas, y se haya dedicado a los problemas de un verano escolar.

El panorama cinematográfico se cierra con un homenaje emotivo a la figura del desaparecido Steve McQueen, y el reportaje sobre motociclismo que hace más de diez años optó a un Oscar en la modalidad de documentales. Una película en la que se entra de lleno en el mundo de las motos, que tanto amó el inolvidable Steve, para mostrarnos, sin anécdota inventada, aquello que no está a la vista de todos. Es «Prueba 1» como un adiós emotivo al que fuera personalísimo actor.

Cinéfilo

## Ecos de la escena

### «Memorial Xavier Regàs»

Entre la abundante colección de noticias y proyectos que la semana ha descubierto, bien a través de las declaraciones de Hermann Bonnin al hacer balance de la primera temporada del Centre Dramàtic de la Generalitat bajo su dirección, bien en los comentarios realizados por Max Cahner al dar cuenta de las subvenciones y convenios teatrales suscritos por el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat, hemos querido subrayar una en especial, por considerarla justa y entrañable a un tiempo.

Se trata de ese deseo del Centre Dramàtic de abrir cada año su temporada con un periodo de tres a cuatro semanas de teatro internacional de primera línea, en un festival que se inspira en aquellos doce Ciclos de Teatre Llatí, que se dieron en Romea entre 1958 y 1969, y que trajeron hasta la calle Hospital algunos de los grandes divos del teatro mundial, y algunas de las compañías más prestigiosas. Nombres como los de Laurent Terzieff, Giorgio Streller, Le Grenier de Toulouse, Cesco Baseggio o el Piccolo de Milan...

Acaso lo que más le pueda agradecer personalmente a Hermann Bonnin, sea que para estos festejos teatrales de otoño, que va a realizar en colaboración con el Ayuntamiento de Barcelona, haya elegido el nombre de «Memorial Xavier Regàs», el hombre que puso en marcha los Ciclos de Teatre Llatí, con su entusiasmo inagotable. Regàs, en sus años de gloria como en sus últimos tiempos de depresión o euforia, fue siempre un amigo entrañable, un pozo de anécdotas teatrales, y un ser vital, del que pudimos aprender mucho.

Que se le rinda homenaje ahora, unos años después de su muerte, a través de aquellos Ciclos en los que volcó todas sus fuerzas, me parece algo realmente insólito y merecedor del máximo aplauso. El mismo que en la primera noche del «Memorial» el próximo otoño, le rendirá emocionadamente este comentarista que se honró con su amistad.

S. C.

## Los últimos estrenos

LA REVOLTA DELS OCELLS. Catalana, en color. 1.982. Comedia. Dr. Lluís Josep Comeron, con el grupo «Regalitz», Jordi Sanz, Assumpta Serna, Montserrat Carulla, Jaume Sorribas, Alfred Luchetti, Rafael Anglada, Enrique Castro «Quini» y su hija Lorena. (Apta). C.I.C. Novedades (v. catalana) y Bosque (v. castellana). Día 19-VII.

PRUEBA 1. Norteamericana, en color. 1.971. Documental. Dr. Bruce Brown. Con Steve McQueen, Malcolm Smith y Mert Lawwill. (Apta). Lauren Films. Palacio del Cinema. Día 19-VII.

CUERNOS CON SALSA PICANTE. Italiana, en color. 1.980. Comedia. Dr. Sergio Martino. Con Barbara Bouchet, Lino Banfi, Alida Chelli y Pippo Santonastaso. (18). Minera. Petit Pelayo. Día 19-VII.

JAIMITO NO PERDONA. Italiana, en color. 1.981. Comedia. Dr. Marino Girolami. Con Alvaro Vitali, Michela Miti, Enzo Robutti, Tonni Ucci y Sophi Lombardo. (Apta). J.F. Films. Capitol. Día 19-VII.

LA SOMBRA DE LA GARRA DE CRISTAL. Hong Kong, en color. 1.981. Eastern. Dr. Hwa I Hung. Con Billi Chong, Chu Tit Wo y Yuen Hsiao Tien. (Apta). Filmax. Pelayo, Bonanova y Paladium. Día 19-VII.

MAD MAX 2 EL GUERRERO DE LA CARRETERA. Australiana, en color. 1.982. Acción. Dr. George Miller. Con Mel Gibson y Bruce Spencer. (18). Warner. Regio Vistarama, Palacio Balañá y Río. Día 19-VII.

LOS AUTONOMICOS. Española, en color. 1.982. Comedia. Dr. José M. Rodríguez. Con Antonio Ozores, Juanito Navarro, María José Nieto, Africa Pratt y Beatriz Escudero. (16) Stil. Astoria. Día 20-VII.

EL BATALLON MAS LOCO DEL OESTE. Norteamericana, en color. 1.976. Comedia western. Dr. Joe Camp. Con James Hampton, Christopher Connolly, Slim Pickens y Jack Slam. (Apta) Juvensa. Savoy. Día 21-VII.

ESTOS ZORROS... LOCOS LOCOS LOCOS. Norteamericana, en color. 1.981. Comedia. (14). Manuel Salvador. Rex. Día 22-VII.

## NUEVO AQUITANIA

HABLADA EN CASTELLANO

HOY, TARDE ¡¡ MARCHOSO ESTRENO !!

En el colegio: Dos ceros en asignaturas.  
En la calle: Dos sobresalientes por caraduras.



Fco. Javier Valtuille (ZIPI) y Luis M. Valtuille (ZAPE). MARY SANTPERE ALFRED LUCCHETTI MARTA ANGELAT. JOAN MONLEON y en el papel de «Olivero» MARC DE SEMIR. Un film de ENRIQUE GUEVARA.

HOY, TARDE, 6,45, EN CINE NUEVO, CON ASISTENCIA DE TODOS LOS PROTAGONISTAS DE LA PELICULA

Si quieres participar y ganar importantes premios sólo tienes que seguir nuestro consejo.

VEN ESTA TARDE DISFRAZADO DE LO QUE TU QUIERAS Y ACOMPAÑADO DE TU FAMILIA.

1er. PREMIO: Una bicicleta. 2.º PREMIO: Una radio cassette. 3er. PREMIO: Una máquina fotográfica y muchos más premios. Todos los niños y niñas, vayan o no disfrazados, serán obsequiados por HELADOS MARISA, caramelos PETA ZETAS y una historieta de EDITORIAL BRUGUERA.

Entre los acompañantes se sorteará un viaje de AVIACO, para tres personas a Palma de Mallorca.

## GRAN FIESTA «ZIPI Y ZAPE»

AQUESTA PELLICULA PARTICIPA A LA CAMPANYA «CATALA AL CINEMA»

VER HORARIOS EN CARTELERAS (Autorizada para todos los públicos)



# El Grec, protagonista de la semana musical

El programa municipal «Grec-82» ha acaparado casi completamente el panorama musical de la semana en Barcelona. Tres han sido las actuaciones musicales programadas por el Ayuntamiento para esta pasada semana. Primero en la plaza del Rey se presentó una muestra de la canción rosellonesa. Seguidamente en el teatro Griego se realizaron dos actuaciones de folklore tunecino. Y finalmente otra vez en la plaza del Rey hubo unos recitales a cargo de Toti Soler y Yashu. También el Ayuntamiento organizó otro de los «balls a la vora del mar» y Zeleste organizó unas sesiones de jazz y salsa.

## La Canción del Rosellón

En la plaza del Rey se presentaron durante dos días Gisela Bellsolà y Jordi Barre, dos exponentes de la música actual del Rosellón, que ofrecieron sendas muestras de sus trabajos que aun manteniendo la misma temática tienen dos enfoques totalmente diferentes.

Gisela Bellsolà basa primordialmente su repertorio en la musicación de poemas de poetas roselloneses utilizando como apoyo musical a un grupo de cuerda (violines, violonchelo, contrabajo, guitarra) que da un tono muy intimista a las interpretaciones, que recuerdan más a recitados con entonación musical que a auténticas canciones.

A continuación se presentó Jordi Barre, el más puntero de los cantantes roselloneses en su país, que estuvo acompañado por el grupo «Pa amb Oli». Inició la actuación con algunos de los temas del numeroso grupo que le acompañaba para pasar a los temas en los que el riguroso trabajo de voces en que se basan quedó diluido por los problemas de sonorización.

## Música tunecina y María del Mar Bonet

En el teatro Griego de Montjuïc se realizaron, alternando con las representaciones de ópera, dos recitales de música árabe a cargo del grupo instrumental y vocal de las Juventudes Musicales de Túnez, en uno de los cuales contaron con la colaboración de María del

Mar Bonet que ya mantuvo contactos con la firma formación a raíz de un programa de televisión.

El recital, que constituyó un éxito de público, se inició con una serie de interpretaciones tunecinas, algunas con aire flamenco, tanto instrumentales como vocales, para seguidamente salir María del Mar Bonet acompañada por Jorge Serrate al bajo, Xavier Mas al laúd y Lautaro Rosas a la guitarra, que se unieron a los nueve músicos del grupo tunecino e interpretaron dos temas populares tunecinos y dos temas de María del Mar, «Cançó de na Xurra Mantella» e «Inici de campana», que parece haber sido inspirada en la música árabe.

En la segunda parte, el grupo tunecino fue dando un amplio repaso a la música popular de diferentes países árabes, con temas egipcios, turcos, etcétera, que mostraron la amplitud de sonoridades de los instrumentos populares.

## Toti Soler

Volviendo a la plaza del Rey, ésta fue ocupada durante el resto de la semana por los recitales del guitarrista Toti Soler junto a la flautista M. Anand Yashu, que en su presentación tuvieron un público de lo más difícil, al estar compuesto en gran parte por los participantes del encuentro de Jóvenes de Ciudades del Mediterráneo, procedentes de distintas culturas y con distintos gustos musicales, pero que conforme fue avanzando la actuación se fueron introduciendo



Toti Soler y M. Anand Y. shu, que actuaron en la plaza del Rey.

recital formado por temas de los dos que se iniciaron con un aire muy intimista para ir subiendo de ritmo a medida que iban ganándose el apoyo del público. Asimismo Toti Soler cantó una canción mallorquina, lo que resultó una sorpresa, ya que es una faceta no muy conocida de él, e interpretó algún tema puramente flamenco con una gran fuerza interpretativa.

## Jazz y salsa en Zeleste

Durante esta semana la sala de conciertos Zeleste inició un ciclo de recitales de jazz y salsa que tenía que haber abierto el batería norteamericano Art Blackey y sus «jazz messengers», pero que no pudieron cruzar la frontera por no tener en regla los permisos para introducir en España sus instrumentos.

Así el ciclo se inició con la actuación de Jimmy Giuffre Quartet, que era la primera vez que actuaban en Barcelona y que realizaron

do en el trabajo de los músicos.

Toti Soler y Yashu realizaron un su actuación ante una sala casi llena que acogió con agrado el trabajo de los músicos encabezados por el clarinetista Jimmy Giuffre.

## Esta semana

La actividad musical de esta semana se centra de nuevo dentro de la campaña municipal del Grec-82. Esta noche, en el teatro Griego de Montjuïc el guitarrista español Narciso Yepes ofrecerá un recital que tendrá continuidad mañana por la noche en el mismo escenario con otra actuación del guitarrista pero junto a la Orquesta Ciutat de Barcelona.

En los otros escenarios de la

campaña también la música estará presente durante la semana. A partir de hoy en la plaza del Rey actuarán, hasta el viernes, Pere Tàpies, que presentará las canciones de su último disco, «Xandels i barretines» y Joan Isaac; y en la Casa de Caritat el viernes y el sábado actuará Pi de la Serra acompañado por Joan Albert Amargos, Sergi Riera y Quim Soler.

Por otra parte, mañana en Sant Feliu de Guixols actuará Miguel Ríos, teniendo como teloneros a «Los Salvajes», y en Zeleste continuará el ciclo de jazz y salsa con Johnny Griffin Quartet, esta noche, y George Adams y Don Pullen el próximo viernes, día 30.

Natxo Corberó

EDEN

L I D O

HOY, LUNES  
ESTRENO

(Continúa 10 mañana) (Continúa 4 tarde)

Se estremecía de placer en sus sueños para no vivir la terrible verdad de su vida  
LA HISTORIA DE UNA MUJER EN LA QUE EL SEXO ERA SU MAYOR DEBILIDAD Y SU PASION

**CRISTINA  
VON BLANC**

**HOWARD  
VERNON**

**BRITT  
NICHOLS**

LOS SUEÑOS  
EROTICOS  
DE CHRISTINA

Director: JESS FRANCO

V.O. SUBTITULADA

Además, el film de LILIANA CAVANI que llega a una audacia insólita  
**MÁS ALLA DEL BIEN Y EL MAL**  
(Únicamente mayores 18 años)

ESTA SEMANA

<p style="font-size: 12px;">143</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">Alexis</p> <p style="font-weight: bold;">8 SEMANAS</p>	<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">Lola</p>
<p style="font-size: 12px;">CASA</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">LAS HERMANAS ALEMANAS</p> <p style="font-weight: bold;">10 SEMANAS</p>	<p style="font-size: 12px;">(Go West)</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">EL REY DE LOS COWBOYS</p>
<p style="font-size: 12px;">Casablanca-1</p> <p style="font-weight: bold;">El último KEATON!</p>	<p style="font-size: 12px;">"LA JUNGLA DE ASFALTO"</p> <p style="font-size: 10px;">(THE ASPHALT JUNGLE)</p>
<p style="font-size: 12px;">Casablanca-2</p> <p style="font-weight: bold;">Despedimos a HUSTON</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">Oso de Oro Berlin 1982</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 14px;">LA ANSIEDAD DE VERONIKA VOSS</p>
<p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">maldá</p> <p style="font-weight: bold;">6 SEMANAS</p>	<p style="font-size: 10px;">Vivir del sexo... por el sexo con el sexo opuesto... o los del propio sexo</p>
<p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">GIGOLO</p> <p style="font-weight: bold;">L.M.M.</p> <p style="font-size: 10px;">La insólita y gloriosa hazaña del Cipote de Archidona</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 18px;">J.V.S.D.</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 14px;">CRUISING</p> <p style="font-size: 10px;">«A la caza» Ernesto</p>

la sala de repertorio



**DIAGONAL  
CINEMA**

**9.ª semana**

**GOLFUS DE ROMA**

"SPECTACULUM INSOLITUM  
IN HISTORIA RECREATIONIS"  
(Neron Herald Tribune)

"SCANDALUM DIFFAMATIO  
IMPUDICITIA" (voz Patricii)

"HILARIUM  
AD INFINITUM"  
(vox Plebei)

"OPERA DEMONIACA  
GENI  
RICHARD LESTER"  
(Intellectum et Cinema)

"Ja Ja Ja"  
(vox Populi)

**FEMINAS  
FEMINAS  
FEMINA.**  
(Roma Noctambula)

United Artists



**«Las aventuras de Zipi y Zape»**

Un divertido momento de la película «Las aventuras de Zipi y Zape» el primer «cómic» español que ha sido llevado al cine con intérpretes. El dúo Zipi y Zape, son los protagonistas que dan vida a los famosos gemelos personajes creados por José Escobar, el dibujante que los popularizó en las páginas de las revistas infantiles de Editorial Bruguera. Varias generaciones han reído con las travesuras y aventuras de estos dos pilletes, ahora en la pantalla, toman un aspecto real y divertirán a todos con

sus andanzas en el colegio y por las calles de la ciudad. Con Francisco Javier Valtuilla (Zipi) y Luis María Valtuilla (Zape), intervienen Mary Santpere, Alfred Luchetti, Marta Angelat, Joan Monleón y en el papel de Oliverio, Marc de Semir, el film ha sido dirigidido por Enrique Guevara. «Las aventuras de Zipi y Zape» se presentará con honores de acontecimiento hoy lunes en los cines Nuevo y Aquitania, en versión en castellano y, en el cine Publí, 2, en versión catalana. En el cine Nuevo se celebrará un con-

curso de disfraces con importantes premios para los ganadores, y obsequios para todos los asistentes. Antes de efectuarse el fallo del concurso tendrá lugar la llegada de una caravana de coches tirados por caballos, en el que viajarán los protagonistas de la película «Las aventuras de Zipi y Zape». Esta saldrá de la plaza Universidad, seguirá por calle Pelayo, Ramblas, Avda. Paralelo hasta el vestíbulo del cine. La comitiva irá precedida de una banda musical y majorettes.

**CARTELEERA**

**TEATROS**

**APOLO.** 241-40-08. — LOCAL REFRIGERADO. Compañía titular de Revistas COLSADA. Venta anticipada con 5 días. Todos los días 6.30 tarde y 11 noche. Un éxito personal de TANIA DORIS y LUIS CUENCA, con la super revista de gran espectáculo ACARICIAME. Una Revista para reír y admirar. Colaboración: Eugenia Roca-Emilio Laguna. Ballet SUPERMAGIC 82. Para todos los públicos menores de 90 años. AVISO: Para grupos, hoteles, agencias de viaje y tercera edad, llamar directamente al 241-90-06. (Depto. de Promoción), todos los días laborables de 10 a 2 y de 5 a 8 tarde. LOS LUNES NO HAY FUNCION POR DESCANSO DE LA COMPAÑIA.

**BARCELONA.** Tel. 318-94-97, AVUI 6.30 tarde i 10.45 nit. El Teatre Estable de Barcelona presenta 1 espectáculo musical más divertit del teatre català «Chauffeur... al Palaco» de Adrià Gual, basat en textos de Santiago Rusiñol, musica de Joan Vives. Amb 15 actors en escena, Rafael Anglada, Maribel Altes, Nadala Batiste, Josep Torrens, Encarna Sánchez, Josep Peñalver, etc., i La Vella Dixland Jazz Band. Direcció Adrià Gual. Dimarts tarda i Dijous tarda 50 per cent descompte. Dilluns tot el dia i Diumenge nit descans de la companyia. ULTIMAS SEMANAS.

**GREC-82. TEATRE GREC DE MONTJUIC.** Avui 26 de juliol NARCISO YEPES. Concert de guitarra. Preu: 400 ptes. Horari: 10.30 h. vespre. Venda anticipada de localitats. Taquilles. Gran Via-Aribau. AJUNTAMENT DE BARCELONA-SERVEIS DE CULTURA.

**GREC-82. CASA DE LA CARITAT.** Vallonzella, 21. LONDON OPERA ENSEMBLE presenta: Dies 26 i 28 de juliol IL MAESTRO DI MUSICA de Pergolesi. Dies 27 i 29 de juliol IL TRIONFO DELL'ONORE de Scarlatti. Director: Gonçal Augusto. Director musical Wyn Davies. Preu: 400 ptes. Horari: 10.30 h. vespre. Venda anticipada de localitats. Taquilles Gran Via-Aribau. AJUNTAMENT

DE BARCELONA-SERVEIS DE CULTURA.

**GREC-82. JARDINS DE L'HOSPITAL.** Hospital, 56. Serenates d'estiu. Avui 26 juliol EVA VICENS (Clave) Obres de Tisné, Ligeti, Mozart, Bach, Homs, Marco i Scarlatti. Preu: 400 ptes. Horari: 10.30 h. vespre. Venda anticipada de localitats. Taquilles. Gran Via-Aribau. AJUNTAMENT DE BARCELONA-SERVEIS DE CULTURA.

**GREC-82. PLAÇA DEL REI.** Dies, 26, 27, 29, 30 i 31 de juliol. Recitals: PERE TAPIES i JOAN ISAAC. Preu: 400 ptes. Horari: 10.30 h. vespre. Venda anticipada de localitats. Taquilles. Gran Via-Aribau. AJUNTAMENT DE BARCELONA-SERVEIS DE CULTURA.

**LLIURE.** Leopoldo Alas, 2. Gràcia. Metro Fontana. Tel. 2189251. No hi ha funció. La Companyia Estable del Teatre Lliure prepara EL MISANTROP de Molière. Traducció de Joan Oliver. Direcció de Fabià Puigserver. Estrena del 10 al 15 d'agost al Teatre Grec de Montjuic.

**MARTINEZ SORIA.** (Abans Talía). Tel. 241-14-47. (Refrigerat). Avui no hi ha funció. Demà, i tots els dies (menys divendres tarda i diumenge nit) a les 6.30 tarda i 10.45 nit, TORNA amb gran èxit: MORT ACCIDENTAL D'UN ANARQUISTA, divertida farsa de Darío Fo, traducció de Guillem-Jordi Graells. Amb: Muntsa Alcañiz, Enric Arredondo, Ignasi Camprodón, Josep Minguell. (Premi Ciutat de Barcelona 1981) Pepe Muñoz i Carles Sales. Espai escènic: Andreu Rabal. Direcció: Pere Planella. Dilluns, descans. Més de 400 representacions. ULTIMA OPORTUNITAT. Preus d'estiu. Proper 8 d'agost comiat de la Companyia.

**POLIORAMA.** Vacaciones personal.

**REGINA.** C/ Séneca n.º 22 (darrera cine Diagonal). Telf. 218-15-12. Tancat per fi de temporada. Reapertura 2.ª Quincena de Setembre.

**ROMEA.** Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya. (Tel. 3177189). TANCAT per vacances, acondicionament d'instal·lacions i preparació de la nova temporada.

**VICTORIA** || REFRIGERADO || (Dir. SARA MONTIEL). 241.39.85. Hoy no hay función por descanso semanal. Mañana 6.30 tarde-11 noche. || EXITO DIARIO || del espectáculo TANGAS DE BRAZIL || ULTIMA SEMANA-DOMINGO DESPEDI-DA || 3 de agosto || Debut!! de la revelación del año. SIMON CABIDO; con su personaje popular «Doña Croqueta» en el espectáculo cómico-musical DOÑA CROQUETA NO SE ESTA QUIETA.

**RESTAURANTE ESPECTACULO**

**CESAR'S RESTAURANTE-SHOW.** (Atico de Torre Catalunya). Le invita a pasar la mejor velada MUSICA BAJO LAS ESTRELLAS en un ambiente romántico con cena amenizada a la luz de las velas. Las canciones melódicas del Trío Guadalupe. Cena a las 21 horas. Espectáculo 23.30 horas. Consumo-espectáculo desde las 22 horas. Domingo noche cerrado por descanso. PRECIO ESPECIAL DE VERANO. Pida información para banquetes, bodas, reuniones, fiestas, convenciones, etc. Información y reservas. Tel. 325-12-12 y 325-48-72 Torre Catalunya. Avda. de Roma, 2 y

**MUSIC-HALL**

**BELLE EPOQUE.** Muntaner, 246. 11.15 noche, DOLLY VAN DOLL presenta. BELLE EPOQUE. Un fastuoso y deslumbrante espectáculo de MUSIC HALL. Reservas teléfono: 209-73-85. Domingo no hay función por descanso de la compañía.

**CINES ESTRENO**

**ABC.** Balmes, 306. Tarde continua 4.15 UN PUENTE LEJANO. Película 4.30, 7.10 y 9.50 mayores 14 años y menores acompañados.

**ALCAZAR.** Tarde continua 4.45 noche 10.20 CANTANDO BAJO LA LLUVIA todos los públicos. Película 5, 7.10 y 10.45.

**ALEX I.** (215.05.06). Continua 10 mañana. LA PLAÇA DEL DIAMANT (EN CATALAN). (Pase película 10.15, 12.40, 3.05, 5.30, 7.55, 10.20). Para todos los públicos.

**ALEX 2.** (215.05.06). Continua 10.30 mañana. LAS LOCAS AVENTURAS DE RABBI JACOB. (Pase película 10.40, 12.35, 2.30, 4.30, 6.25, 8.25, 10.20). Para todos los públicos.

**ALEXANDRA** (215.05.06). Continua 4.15 tarde. LA JAU-RIA DEL VICIO. (Pase película 4.30, 6.35, 8.40, 10.45). Mayores 18 años.

**AQUITANIA** (230.50.07). Continua 4 tarde. LAS AVENTURAS DE ZIPI Y ZAPE. (Pase película 4.25, 6.30, 8.30, 10.35). Para todos los públicos.

**ARCADIA.** Tuset, 14. Tel. 237-14-83. Tarde continua 4.30 EL BAILE DE LOS VAMPIROS de Roman Polanski con Sharon Tate. Película 4.40, 6.40, 8.40 y 10.40. Un film en el que Polanski llega a la mayor audacia en la ironía. Mayores 16 años.

**ARIBAU.** Tarde 4.25 continua noche 10.20 EN EL ESTANQUE DORADO apto película 4.40, 7 y 10.45.

**ARKADIN I** (218.62.42). Continua 4.30 tarde. CARROS DE JUEGO. V.O. Subtitulada. (Pase película 4.50, 7.25, 10). Para todos los públicos.

**ARKADIN 2** (218.62.42). Continua 5 tarde. CONAN EL BARBARO (pase película 5.15, 7.50, 10.25). Mayores 16 años.

**ASTORIA** (209.02.99). Continua 4.30 tarde. LOS AUTONOMICOS. (Pase película 4.50, 6.45, 8.40, 10.35). Mayores 16 años.

**ATENAS.** Balmes, 365. Telf. 247-49-80. Cine Familiar apto: tarde 4, continua: Documental y PINOCHO vuelve con pepito el Gri-

lloa alegrar a todos los niños de los a noventa años. (Pase película: 4.15, 6.16, 8.17 y 10.18).

**ATLANTA.** (301 83 86.) Continua 10 mañana. LAS SEIS CALIENTES SUECAS DE IBIZA. Un film «S». (Pase película: 10.10, 11.50, 1.45, 3.25, 5.15, 7, 8.40, 10.30.) Mayores 18 AÑOS.

**ATLANTICO.** Continua 10.30 mañana. PINOCHO, de Walt Disney. Apto.

**BALMES.** (Tel. 218 40 20.) Tarde, 5.10. Noche, 9.30. LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Película: 5.20 y 9.45. (14 años.)

**BONANOVA.** (Tel. 247 34 02.) Continua 4.30 tarde. CONAN EL BARBARO. (Pase película 4.50, 7.30, 10.20.) Mayores 16 años. LOCAL REFRIGERADO.

**BORRAS.** Continua 4.40. Documental y EL PROFE. Apto para todos los públicos. Horario película: 5.10, 7.45 y 10.15.

**BOSQUE.** Tarde, 5; noche, 9.25. BARRY LYNDON. Mayores de 18 años. Película 5.20 y 9.45.

**CALDERON.** (Tel. 242 28 24.) Continua 4.30 tarde. CARROS DE FUEGO (EN CATALAN). (Pase película: 4.55, 7.35, 10.15.) Para todos los públicos.

**CAPITOL.** Ramblas, 138. Tarde, 4.20 continua. JAIMITO NO PERDONA, 2.ª parte película, 4.40, 6.40, 8.30 y 10.30. Todos los públicos.

**CATALUÑA.** (Tel. 318 06 91.) Continua 10 mañana. CAMBIO DE ESPOSAS. (Pase películas: 10.20, 12.20, 2.20, 4.20, 6.25, 8.25, 10.30.) Mayores 16 años.

**CLUB COLISEUM.** Rbla. de Cataluña, 23. Tarde, 4.30, continua: noche, 10.15. LA MUJER DE AL LADO. Mayores de 18 años. Película: 4.45, 7.15 y 10.30.

**COLISEUM.** Gran Vía, 595. Tarde a partir de las 4.40. Mayores 14 años. VOTA A GUNDISALVO. 4.50 y 8.35. FURIOSAMENTE ENAMORADO. 6.45 y 10.30.

**COMEDIA.** (Tel. 318 23 96.)

Paseo de Gracia, 13. BUENAS NOCHES SEÑORAS Y SEÑORES. Mayores de 16 años. Por favor, ríase con prudencia! Tarde, continua 4.10. Noche, 10.25. Pase película: 4.10, 6.10, 8 y 10.45.

**DIAGONAL** Tarde, 4.30 continua. GOLFUS DE ROMA. Autorizada mayores de 14 años. Película: 4.30, 6.35, 8.35 y 10.40.

**DIORAMA.** (Tel. 318 12 91.) EL SADICO DE NOTRE DAME. 10.15, 1.20, 4.20, 7.25 y 10.30. «S». GARGANTA PROFUNDA EN TOKIO. 12, 3, 6 y 9.10. «S», subtitulada. Mayores de 18 años.

**DORADO.** Continua 4.35 tarde. PINOCHO. Película: 4.35, 6.30, 8.20 y 10.20. Autorizado para todos los públicos.

**EDEN.** (Tel. 318 77 85.) Continua 10 mañana. LOS SUEÑOS EROTICOS DE CRISTINA. Un film «S» V.O. Subtitulada, y MAS ALLA DEL BIEN Y DEL MAL. Mayores 18 años.

**EXCELSIOR.** (Tel. 254 75 62.) Continua 4.15. EL ASESINO DE ROSEMARY. La gran película de terror de este verano. Película: 4.30, 6.30, 8.30 y 10.30. (18 años.)

**FANTASIO.** Tarde 4.50 continua, noche 10.20. YO, EL JURADO. Película: 5, 7.15 y 10.30. Mayores de 18 años.

**FEMINA.** Tarde, continua 4 a 9.10; noche, 10. LOS CAÑONES DE NAVARONE. Autorizada para todos los públicos. Película: 4, 6.40 y 10.10.

**FLORIDA.** (Tel. 223 21 18.) Continua 4.15 tarde. FUERZA SIETE. (Pase película: 4.35, 6.35, 8.35, 10.35.) Para todos los públicos.

**FONTANA.** (Tel. 217 40 18.) Mayor de Gracia, 171 (junto metro Fontana). Continua 4.45 tarde. LA GUERRA DE LAS GALAXIAS. Pase película: 5.10, 7.50, 10.30. Para todos los públicos.

**GOYA.** (Tel. 318 19 84.) Tarde, 4.30, y noche, 10.30. I ara per fi un film de sexe en català: MORBUS. Horario película: 4.45, 6.40, 8.15 y 10.50. Mayores de 18 años.

**LIDO.** (Tel. 225 49 19.) Continua 4 tarde. LOS SUEÑOS



Mini-noticias

Cuando ya enfocamos el final del mes de julio...

... la temporada del «Grec-82» empieza a entrar en la zona de máximos atractivos, sin que ello signifique que hasta ahora la oferta no haya sido más que gratificante.

Así, en el Teatre Grec de Montjuïc, donde la semana empieza con música, se nos brindará el reencuentro con Jango Edwards, cuyo recuerdo se enlaza con los momentos álgidos de la vida, efímera pero notable, del Saló Diana.

En ese marco, Jango y sus «Friends Road Show» presentará del 28 al primero de agosto, su «Garbage», aquellos «Escumbrias» a las que el paso del tiempo y la versátil imaginación de Jango Edwards, habrán añadido mil y un nuevos atractivos. Y atención, porque la semana siguiente está en el Grec el mítico Lindsay Kemp.

También habrá semana musical en la Casa de la Caritat, iniciada con la presencia en cuatro noches consecutivas de la «London Opera Ensemble», que presentará «El maestro di musica» de Pergolesi, los días 26 y 28, y «El triunfo dell'onore», de Scarlatti, los días 27 y 29. Y también aquí hay buena noticia en puertas: la presencia del GAT de l'Hospitalet, y su cruel visión de «La hija del capitán», de Valla.

Por último, anotemos que dentro de la programación infantil del «Grec-82», en el Turó Parc estará los días 31 y 1 de agosto, «Tuc de Retruca», con «El gení Jeroni».

Esta semana tienen la última oportunidad de...

... conocer la singular exposición que Cardona Torrandell instaló en la Capelle de l'Antic Hospital, y que será clausurada el próximo domingo, día primero de agosto.

La exposición, «Murs del Teatre» recoge algunos de los grandes paneles que Cardona ha realizado para ilustrar determinados montajes teatrales, que han sustituido con esos muros los convencionales estamentos escenográficos.

Montajes como el de la primera «Ronda de mort a Sineria», el «Gernika» de Arrabal, o el montaje de «La guerra i el mon» sobre textos de Maiakovski.

En la exposición también están presentes sus caretas, carteles, diseños y figurines, y los grandes plafones dedicados al homenaje a Lluís Companys y Gabriel Ferrater. Por su vocación teatral, su dimensión inesperada dentro del mundo escénico, y lo insólito de su trabajo, la exposición de Cardona Torrandell es de visita obligada, por lo menos para los aficionados al teatro.

Un amplísimo «dossier» sobre el «escándalo Bent»...

... ha sido confeccionado por los servicios de Prensa de la Diputación barcelonesa, a fin de dejar constancia de la polémica surgida alrededor de la obra, su montaje y en forma especial, el cartel anun-

ciador, implicado en un proceso por escándalo público.

Pous metió el pie, y ahora lo tiene colgado en...

... el aire. Nos referimos a Enric Pou, que ha tenido que interrumpir el ciclo de representaciones en «Llantiol», la misma noche en que un grupo de expertos teatrales de la Generalitat acudieron a ver su «Pous-Pous-82», ante la imposibilidad de incluirlo en alguna campaña de difusión.

El espectáculo, con una honda raíz satírica, concluye con unas subidas y bajadas de su único intérprete, por una pequeña escalerilla de hierro, que hace las veces de «gran escalinata» para el majestuoso descenso de las supervedettes de revista.

Pues bien, la famosa escalerilla, que aguantó perfectamente a lo largo de más de dos meses de representaciones, esa noche se partió por la mitad, dando con Pous en el suelo, de manera tan espectacular y cómica que quien no conociera el espectáculo, pudo creer que se trataba del último «gag» del actor. El último por esa temporada si fue, ya que Enric Pou sufre rotura de ligamentos del pie, y tiene para sus buenos cuarenta días de reclusión.

Si bien ha prometido usar ese tiempo de paro forzoso, en madurar nuevas ideas para relanzar el «Pous-Pous 83» a la primera oportunidad.

PETIT PELAYO

(Continúa, 10 mañana)

¡2.ª SEMANA!

Ríase hasta morir con este fabuloso vodevil donde los «CUERNOS» están a la vista y los desnudos también ESPOSOS ENGAÑADOS... ESPOSAS TRAICIONADAS... EN UNA DIVERTIDA COMEDIA DE ADULTERIOS Y CARCAJADAS

BARBARA BOUCHET · LINO BANFI..



Ademas, la trepidante y desmadrada película LA BANDA DE LOS TOCAPELOTAS MAYORES 18 AÑOS

EROTICOS DE CRISTINA. Un film «S». V.O. Subtitulada, y MAS ALLA DEL BIEN Y DEL MAL. Mayores 18 años.

MARYLAND. (Tel. 301 70 94.) Continua 4.15. LA VIDA DE BRIAN, de Monty Python. En V.O. subtitulada. Película: 4.30, 6.30, 8.30 y 10.30. (18 años.)

MONTECARLO. (Tel. 215 00 69.) Continua 4.15 tarde. PARADISE. Pase película: 4.30, 6.30, 8.25, 10.25. Mayores 16 años.

NEZA. Tarde, 5 continua; noche, 10.20. Documental y ESTOS ZORROS LOCOS, LOCOS, LOCOS. 14 años. Película: 5, 6.55, 8.35 y 10.30.

NOVEDADES. Tarde, 4.45 continua; noche, 10.20. LA REVOLTA DELS OCELLS, parlada en català. Apto. Película: 5, 7.10 y 10.45.

NUEVO. (Tel. 329 86 03.) Tarde, 6.45, sesión especial con la asistencia de los protagonistas de la película. Noche, 10.30. LAS AVENTURAS DE ZIPI Y ZAPE. Para todos los públicos.

PALACIO BALANA. San Antonio, 43, Sants, esq. Vallès. Hoy, tarde, 4.30 continua. MAD MAS 2. EL GUERRERO DE LA CARRETERA. Película: 4.30, 6.35, 8.20 y 10.30.

PALACIO DEL CINEMA. Continua 4.30. PRUEBA 1. Película: 5, 6.55, 8.50 y 10.45. Apto.

PALADIUM. (Tel. 427 22 45.) Continua 4.30 tarde. CONAN EL BARBARO. Pase película: 4.40, 7.10, 9.40. Mayores 16 años.

PARIS. Avda. Puerta Angel, 13. Refrigerado. Continua 4.45 tarde. UN PUENTE LEJANO. Película: 4.55, 7.40 y 10.30. Mayores 14 años y menores acompañados.

PELAYO. (Tel. 317 64 41.) Continua 10 mañana. LA SOMBRERA DE LA GARRA DE CRISTAL. Pase película: 10.10, 11.55, 1.35, 3.20, 5, 6.50, 8.30, 10.20. Mayores 14 años.

PETIT PELAYO. (Tel. 317 64 41.) Continua 10 mañana. CUERNOS CON SALSA PICANTE Y LA BANDA DE LOS TOCAPELOTAS. Mayores 18 años.

PUBLI 1. (Tel. 215 18 03.) Continua 11 mañana. Noche 10. EL IMPERIO CONTRAATA-CA. Pase película: 11.15, 1.50, 4.25, 7, 10.20. Para todos los públicos.

PUBLI 2. (Tel. 215 18 03.) Continua 11 mañana. Noche 10. LAS AVENTURAS DE ZIPI Y ZAPE (EN CATALAN). Pase película: 11, 1.10, 3.20, 5.30, 7.40, 10.30. Para todos los públicos.

REGIO. Sonido Dolb Stereo. Continua 4.30. MAD MAS 2. EL GUERRERO DE LA CARRETERA. Mayores de 18 años. Película: 4.45, 6.45, 8.40 y 10.45.

REX Gran Vía, 463. Tarde, 4.25, continua. Noche, 10.15 ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS, LOCOS. Película 4.40, 6.20, 8 y 10.35. Mayores de 14 años.

RIO. Matanzas, 40. MAD MAX 2, EL GUERRERO DE LA CARRETERA. Película 4.25, 6.25, 8.30 y 10.30. Mayores 18 años.

ROMA. (T. 253-97-45. Aragón, 197). EN BUSCA DEL FUEGO. Mayores de 14 años. El futuro comenzó hace 80.000 años! Tarde continua 4.10. Noche 10.25. Pase película: 4.10, 6.10, 8 y 10.45.

SAVOY. (Cine para todos). P.º de Gracia, 86. Tel. 2153778. Tarde continua. Diviértase con la película EL BATTALLON MAS LOCO DEL OESTE. Domingos y festivos matinal 11 horas. (Apto para todos los públicos).

TIVOLI. Tarde 4.40 continua noche 10.20 SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS. Apto. Película: 4.50, 7.10 y 10.45.

URGEL. Sonido Dolby Stereo. Tarde 4.35 continua. Noche 10.10 EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA. Apto. Película: 4.35, 7 y 10.30.

VERGARA. Continua 5.10. REDS (Rojos). Película: 5.30 y 9.25. Mayores de 14 años.

WALDORF. (223 23 02) Continua 5 tarde. LA GUERRA DE LAS GALAXIAS (Pase película: 5.20, 7.55 y 10.30). Para todos los públicos.

ARTE Y ENSAYO

ALEXIS 143 (Círculo A). Tel 2150506. Continua desde 10 mañana LOLA, de Fassbinder (V.O.) (10, 12.05, 2.10, 4.15, 6.20, 8.25 y 10.30) y corto. Mayores 18 años.

ARS. (Balmes-Mitre). Tel. 2117543 - Bus 16 y 17 - Ferrocarriles Padua. Refrigerado. Tarde 4.40 continua: Dos horas de sana diversión viendo a John Wayne en EL HOMBRE TRANQUILLO, la más simpática película de John Ford. Pase película: 5.05 - 7.45 - 10.30. Versión original inglesa subtitulada. Apto.

CAPSA. (Círculo A). Pau Claris - Aragón. Tel 2157393. Sesiones 4.45, 7 y 10.30 LAS HERMANAS ALEMANAS, de Margarethe von Trotta (V. O.). León de Oro Festival de Vene-

cia 81 (5.05, 7.20 y 10.50) y el corto OPERACION MIGUELETE. Mayores 16 años.

CASABLANCA 1. (Círculo A). (Passeig de Gràcia, 115 Tel. 2184345). Sesiones 4.25, 6.25, 8.25 y 10.25. Festival BUSTER KEATON, sólo hasta el 5 de agosto EL REY DE LOS COWBOYS y los cortos LA BARCA y EL POLO NORTE. Apto.

CASABLANCA 2. (Círculo A) Sesiones 5, 7.10 y 10.20 LA JUNGLA DE ASFALTO, de John Huston (V. O.) (5.05, 7.15 y 10.25). Mayores 14 años.

MALDA. (Círculo A) (Carrer del Pi, 5. Tel. 3178529). Continua desde 4.10 LA ANSIEDAD DE VERONIKA VOSS, de Rainer Fassbinder (V. O.). Oso de Oro de Berlín, 82 (4.20, 6.25, 8.30 y 10.40) y corto. Mayores 16 años.

CINES DE ESTRENO

ARENAS. ABERRACIONES DE UNA MUJER CASADA Y LAS CACHONDAS EN EL OESTE «S».

ASTOR. P.º Fabra y Puig, 141. Tel. 3523258. EL SUBMARINO Y EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG-FU.

AVDA. DE LA LUZ. Continua desde las 10 de la mañana SEXUALIDAD EN LAS AULAS y MONICA, UNA CACHONDA INSACIABLE. (V.O.) subtitulada. Clasificada «S». Mayores de 18 años.

BAILEN. (2070644). Continua 4 tarde. TRAGEDIA SEXUAL DE UNA MENOR. Un film «S» y LA DANZA DEL VICIO Y DEL SEXO. Un film «S». (V. O.). Subtitulada. Mayores 18 años.

BARCELONA. Nou de la Rambla, 26. Tel. 3013083. Una película violenta: LA VENGANZA DE RED RYDER. Una película terrorífica: LLAMA UN EXTRAÑO. (18 años).

BOHEMIO. BANANA JOE Y BESAME TONTA.

CENTRICO. (Círculo A). (Pau de la Creu, 2. Tel 2427241), sólo hasta el miércoles LA INSOLITA Y GLORIOSA HAZAÑA DEL CIPOTE DE ARCHIDONA (3.30, 6.50 y 10.15) y GIGOLO (5 y 8.25). 18 años.

CINEMAR. Continua desde las 10. EL DIA DEL COBRA Y LOS MERCENARIOS DE LOS DIAMANTES.

CONDAL. Paralelo, 91. Tel. 2417649. MASH Y EL GRAN TRIUNFO.

CRISTAL. C/ Viladrosa, 84-86 JASON Y LOS ARGONAUTAS Y ARTHUR, SOLTERO DE ORO. Apto.

DELICIAS. Tarde 3.30 continua BANANA JOE Y BESAME TONTA. Apto.

DIAMANTE (3523153) Continua 4 tarde. TRAGEDIA SEXUAL DE UNA MENOR. Un film «S» y LA DANZA DEL VICIO Y DEL SEXO. Un film «S». (V. O.) Subtitulada. Mayores 18 años.

DUCAL. Besalú, 30. Tel. 2550815. Domingos matinal 10. De lunes a jueves LA FRIGIDA Y LA VICIOSA («S») y TRIUNFO Y CAIDA DE IDI AMIN («S»). De viernes a domingo. EL ULTIMO TREN DE GUN HILL Y LAS ENERGETICAS.

EMPORIUM. Independencia, 238 Tel. 2254184. ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE Y UN TOQUE CON MAS CLASE.

GALERIA CONDAL. 3017595. Desde 1P.30. Mayores 18 años. EL TANGO DE LA PERVERSION. Film «S», en V.O. con Subt. EL PROSTITUTO EN APUROS.

IDEAL. Wad Ras, 196. Pueblo Nuevo. Tarde continua BANANA JOE Y BESAME TONTA. Apto.

LICEO. LA LEYENDA DEL LLANERO SOLITARIO. Apto. LOS LIOS DE MR. BOO. Apto.

LORETO. Calle Loreto, 3. Tel. 2301062. LA QUINTA DEL PORRO (en català) d'en Bellmunt (3.30, 7 y 10.25) y LA EJECUCION DEL SOLDADO SLOVAK, con Martin Sheen (5.10 y 8.40). 18 años.

MARAGALL. Passeig Maragall, 83-85. Tel. 2552173. PERROS DE PAJA, de Peckinpah (4.10 y 8.10) y A LA CAZA, con Al Pacino (6.15 y 10.15). 18 años.

CINE NAPOLES. Avda. Pare Claret, 168. M.A.S.H. y EL GRAN TRIUNFO.

PEDRO IV. Alfonso el Magnánimo, 59. Tarde continua UN PUENTE LEJANO Y PIRANA. Apto.

PRINCIPAL PALACIO 1. Ramblas, 27. Refrigerado. Continua LOS 5 INVENCIBLES Y... Y DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO. Apto.

PRINCIPAL PALACIO 2. Refrigerado. Continua. OPALO DE FUEGO Y EROTICAS VACACIONES DE STELA. Programa «S». Mayores de 18 años.

RIVOLI. Avda. Meridiana, 248. Refrigerado. BANANA JOY Y BESAME TONTA. Apto.

SPRING. (Cinestudio). P.º Bonanova, 103. Metro FFCC. Sarría. Bus: 22, 64, 75, 66, 94. Tel. 2038678. EMPIEZA EL ESPECTACULO (4 y 8) y UN AMERICANO EN PARIS (6 y 10).

CINE TEXAS. STAR TREK Y UN AMERICANO EN PARIS.

CINE VERDI. Tel. 2370516. LOS ENERGETICOS Y EL ULTIMO TREN DE GUN-HILL.

VERNEDE. C. Guipúzcoa, 99. Tel. 31386237. Autobuses 43 y 44. UNA ESPOSA LIBERADA Y LLAMA UN EXTRAÑO. 14 años.

VERSALLES. Mallorca, 463. LAS AVENTURAS DEL LADRON DE BAGDAD Y LOCOS DE REMATE. Apto.

VICTORIA DE San Andrés y P.º Fabra y Puig, 53. Deslumbrante estreno continua 4 tarde. LOS LOCOS DE CANONBALL Y LOS CANTABROS. Apto.

CINES AL AIRE LIBRE

EL AUTOCINE. Autovía de Castelldefels km. 7. Continua todos los días 9.45 y 12 noche. EL GRAN MIERCOLES con JAN MICHAEL VINCENT. Información laborables a partir de las 7. Tel. 3793668. Inicio de la sesión a la puesta del sol. ESME-RADO SERVICIO DE BAR, SISTEMAS SIMULTANEOS DE SONIDO: CABLE Y RADIO.

ATRACCIONES

MUSEO DE CERA. Rbla. Sta. Mónica, 4 y 6. Nuevos escenarios y nuevos personajes de actualidad. Laborables de 11 a 1.30 y de 4 a 7.30 sábados y festivos de 11 a 1.30 de 4 a 8.

MUSEO DE LA CIENCIA

Obra Cultural de la Caixa de Pensions. Teodoro Rovira, 55. Acceso por la Avda. Tibidabo. Tel. 2470381. Experimenta tú mismo. Salas de óptica, espacio, percepción, mecánica y planteario. Laborables y festivos de 10 a 20 h. Cerrado los lunes. Entrada museo 175 ptas. Entrada conjunta museo y planetario, 275 ptas. Precios especiales para jubilados y estudiantes.

SALAS DE FIESTA

BODEGA APOLO. Avda. Paralelo, 59. Tel. 2414005. Todos los días de 6 a 9. TARDES DEL PARALELO. 3 Shows de Altas Variedades con cuadro Flamenco. Entrada con derecho a consumición. Tercera Juventud 100 Ptas. Estudiantes 150 y Especial 200 Ptas. Todas las noches desde las 11 hasta la madrugada. LLUVIA DE ESTRELLAS, el mejor espectáculo del Paralelo a precios popularísimos. Entrada con derecho a consumición, 400 Ptas. Cuba libre o whisky o botella de champán de cava. 4 personas.

BODEGA BOHEMIA. Nido de Arte. Lancaster, 2. (Junto a Ramblas). Tel. 3025061. HOY NOCHE, 10.30, el Chansonier Paco del Río presenta «Artistas de ayer, de hoy y de siempre», con figuras del mundo camp. Tablao flamenco a cargo de María Amaya y Pansequito. Blanca Morena, novel promesa. Actuación especial del tenor de Opera y Zarzuela Salvador Balcells.

CIRO'S CABARET. Muntaner DOS 44 (esquina Diagonal). Telfs.: 2007714 y 2095938. Mel Castán presenta: ¡Caray con la viudal con IVETTE REME, Ballet Ciro's stars y 10 atracciones internacionales en pista. Shows a las 12.15 y 2.30. Pase especial flamenco con el ballet español de JUANA XIMENIS, a las 10.45 y nuestra barra privada la ambientan las señoritas más simpáticas y libérrimas de Barcelona.

LAS VEGAS NIGHT CLUB. Aribau, 230. Tel. 2007346. Noches: el show de MONCHO y la orquesta de LUIS ROVIRA.

BINGOS

BINGO TUBET. Tuset, 8-10. Tel. 2185012. U. D. SANTS. Bingo 1.ª Categoría. (Horario 5 tarde 3 madrugada). Servicio restaurante. Aparcadores.



A propósito de la serie de TVE sobre Cajal

# En defensa de la memoria del Dr. Ferrán

Televisión Española ofrece nuevamente la biografía de uno de nuestros premios Nobel, profesor Santiago Ramón y Cajal. Es una de las mejores series que desde Prado del Rey han pasado por la pequeña pantalla, en la que se detalla la enorme vocación y entrega del ilustre investigador, luchando en contra de ese clima que por muchísimas razones, incluidas la envidia y las intrigas, no han estimulado en España la maravillosa gestión de la investigación.

No obstante, en esta serie —como será posible volver a ver— sale malparado otro ilustre investigador nuestro, el bacteriólogo catalán profesor Jaume Ferrán Clua, nacido en 1852 en Corbera del Ebre.

Al doctor Ferrán se le deben tres descubrimientos de repercusión mundial en sus vacunas anticolérica, antirrábica y antituberculosa. Y gracias a estas vacunas del profesor Ferrán se han salvado millones de vidas. Y de ello eran conscientes todos los españoles en los años que el cólera, la rabia y la tuberculosis eran azotes en nuestro país.

A medida que se agigantaba la

figura de Ferrán, con sus inventos arreciaron las críticas más duras en contra de este ilustre investigador. Y muy especialmente cuando en el año 1885 el cólera aparece en España, y concretamente en Valencia, en donde el terror se apodera de la población. Es entonces cuando, ante la gravedad de la situación, el eminente catedrático de patología médica de la ciudad del Turia, doctor Amalio Gimeno, se traslada a Tortosa para solicitar la colaboración de Ferrán.

### Una imagen falsa

En la serie televisiva cuando Ferrán llega a Valencia le presenta



Esta fue la caricatura de la época, cuyo autor, Pastor, comentaba: «¡Ecce homol. He aquí al profesor Ferrán coronado de espinas por Romero Robledo, a requerimiento del poncio de Valencia, Botella».

poco menos como un charlatán de feria y un fatuo, que al bajar del tren exige la presencia de los periodistas para hacer declaraciones propagandísticas. Todo lo contrario de como era aquel hombre, todo humanidad, que acudía a Valencia para ser útil al pueblo. En las obras tituladas «Estadísticas de los resultados de la vacunación anticolérica» y «Breves consideraciones sobre la etiología y profilaxia del cólera morbo asiático», publicados después de la estancia de

Ferrán en Valencia, consta que de las 11.000 personas vacunadas en Alcira, 24 murieron del cólera, y de las 5.000 no vacunadas murieron 208.

Los caciques convencieron al gobernador civil de Valencia, Botella, quien además halló el apoyo del político Romero Robledo, éste en Madrid, para desacreditar al doctor Ferrán, auténtico inventor mundial de la vacuna anticolérica, como se le reconoció en todas las

universidades del mundo, y que fue calificado en aquel entonces de «osado mediquillo catalán». Y ante ese clima en contra de este investigador, los grupos políticos se aprovecharon para tomar bando; los unos por Santiago Ramón y Cajal y otros por Jaume Ferrán, contra los sentimientos y voluntad de ambos genios de nuestra investigación, en una España que muy poco gastaba, y gasta, en favor de la investigación.

El 18 de mayo de 1885, Romero Robledo, ya ministro de la Gobernación, fue interpelado por el gran tribuno Emilio Castelar, que defendió a Ferrán y a su humana y pragmática intervención en la peste del cólera en Valencia. Y Emilio Castelar, valenciano insubornable, y último presidente de la I República, tuvo palabras de elogio para el sabio catalán: «al que no tango el gusto de conocer —manifestó Castelar— pero se que como todos los grandes inventores ha creado un apostolado y ha formado una iglesia que hemos de mirar con respeto y simpatía».

### Incomprensible reincidencia en el error

No se comprende como TVE al emitir esa magnífica serie biográfica de Santiago Ramón y Cajal, haya caído en los mismos errores de hace un siglo, y no haya revisado la personalidad de Jaume Ferrán. Porque existen testimonios que justificaban el no tratar tan despectivamente la figura del investigador catalán. Bastaría recoger el testimonio del hermano de Santiago Ramón y Cajal, igualmente médico, Dr. Pedro Ramón y Cajal que manifestó a un colaborador de «Casa del Médico»: «Santiago jamás fue enemigo de Ferrán. El mismo se inoculó la vacuna anticolérica del sabio tortosino. La discrepancia entre uno y otro hombres de ciencia fue puramente técnica. Mientras Ferrán para inmunizar contra el cólera inyectaba caldo de cultivo (después modificó el procedimiento), Cajal utilizaba bacilos muertos. Nunca Santiago Ramón se definió en contra del procedimiento de Ferrán. En el descubrimiento del bacteriólogo catalán existía algo muy estimable y de gran valor científico que era preciso depurar. Esta fue la tarea de mi hermano Santiago».

Terminada la I Guerra Mundial la Academia de París, en el año 1919, rinde homenaje a Jaume Ferrán, al agradecerle los inmensos beneficios que las vacunas Ferrán reportó a los ejércitos aliados.

Para terminar diremos que el profesor Ferrán fue presentado a S.M. el Rey don Alfonso XIII, en Barcelona, en el 27 de mayo de 1929, en ocasión de la inauguración de la Exposición Internacional. El abuelo de nuestro Juan Carlos I saludó con afectividad y emoción a Ferrán y condenó el pasado martiroológico del investigador catalán: «Conozco su calvario —manifestó Alfonso XIII— del año 1885 y os garantizo que no se repetirá. Quiero ser vuestro colaborador en el terreno de la práctica. Sois un hombre de ciencia que ha salvado a millones de vidas y merecéis la ayuda de todos... Contad, profesor Ferrán, con la mía».

No comprendemos pues el ignominioso trato que TVE ha dado al profesor Ferrán, sin molestarse siquiera en la búsqueda de la verdad en cuanto a la personalidad científica del doctor Jaume Ferrán y Clua. Uno de los hombres más representativos de la cultura catalana.

## PARIS ABC CINEMA

**PEDRO IV** A PARTIR DE HOY  
¡UNA INOLVIDABLE OBRA MAESTRA!

¡Nunca tantos nombres prestigiosos se habían reunido en una sola película!



Joseph E. Levine presenta  
**UN PUENTE LEJANO**  
(A Bridge Too Far)

Joseph E. Levine presenta  
**UN PUENTE LEJANO**  
con (en orden alfabético)  
Dirk Bogarde James Caan  
Michael Caine Sean Connery Edward Fox  
Elliott Gould Gene Hackman Anthony Hopkins  
Hardy Kruger Laurence Olivier Ryan O'Neal  
Robert Redford Maximilian Schell Liv Ullmann  
Del libro de Cornelius Ryan  
Música por John Addison Guion de William Goldman  
Producida por Joseph E. Levine y Richard P. Levine  
Dirigida por Richard Attenborough Panavision Color United Artists

Copla Nueva. 14 y menores acompañados.

## CINE REX CINE NIZA

A PARTIR DE HOY, CONJUNTAMENTE  
¡«Soy valiente y mujeriego!» «EL ZORRO»  
¡«NO SOMOS MACHOS, PERO SOMOS MUCHOS!» «El otro Zorro»



GEORGE HAMILTON en  
**ESTOS ZORROS... LOCOS! LOCOS! LOCOS!**

MELVIN SIMON PRODUCTIONS. Presenta un film de PETER MEDAK  
GEORGE HAMILTON en ESTOS ZORROS... LOCOS! LOCOS! LOCOS!  
Personajes LAUREN HUTTON BRENDA VACCARO y RON LEISMAN  
Música dirigida y adaptada por IAN FRASER. Director de Fotografía JOHN A. ALONZO, S.C.  
Productor Ejecutivo MELVIN SIMON. Guion de HAL DRESNER  
Argumento Cinematográfico de HAL DRESNER y GREG ALT & DON MURPHY y BOB RANDALL  
Producida por GEORGE HAMILTON y CLAU ERICKSON. Dirigida por PETER MEDAK

(Autorizada para mayores de 14 años)

## COLISEVM 4 MESES

Para todos los públicos



ADRIANO CELENTANO · ORNELLA MUTI

**FURIOSAMENTE ENAMORADO**



Dirigida por CASTELLANO & PIPOLO

Vicens Esquiroz



LOS TOROS

# 4 orejas en la corrida de Sant Jaume

Parece que Sant Jaume, patrono de los caballeros, quiso mostrarse favorable a los hombres de a pie. Por lo pronto bastante público en los graderíos. Y en el ruedo, con alguna prodigalidad, se cortaron cuatro orejas y se dio la vuelta al ruedo a un toro noble y de buena embestida, pero que sólo aceptó una vara. Milagros de Sant Jaume.

**«Paquirri»**

Había gana de ver a «Paquirri». Dejó, sin excederse, su tarjeta de torero serio. A su primero, lo veroniquéo zapatilleando. No coge los palos —e hizo bien, pues el toro entraba andando—. Ordenó una faena sin acoplarse, con una res distraída. Mata mal, de tres pinchazos y otros tantos descabellos. Bronca.

Sacó su genio en el quinto, una res con romana. La saludó con dos largas cambiadas, de hinojos. Ofreció un par a Esplà. El tercio de banderillas, aunque animado, no llegó al entusiasmo. Llega la res con noble embestida, pero sin fuerzas, al último tercio. «Paquirri» sostuvo al bicho con una faena suave, con predominio de la mano diestra. Después de unos pases ambas rodillas en la arena, mata de pinchazo y una honda, dificultado por amocillarse la res. Ovación, oreja y vuelta.

**Ruiz Miguel**

Ruiz Miguel es un diestro que anda entendiéndose con las divisas duras. Ayer fue para él chupar un caramelo. Se le aplaudieron las verónicas de recibo abrochadas con chicuelinas. El bicho llega a la muleta con embestida corta y veneciéndose por el derecho. Le instrumentó una faena valentísima, sobre ambas manos, terminando con la res de dos pinchazos y descabellos. Vuelta al ruedo.

El quinto carecía de presencia. Y tenía menos gas que una gaseosa. Apenas le hicieron sangre en las varas. Brinda Ruiz Miguel a Pepe Antequera. Y desarrolló una labor voluntariosa con una res sonámbula, de viaje soñoliento y cansino. Mata de media caída. Oreja y vuelta.

**Esplà**

Vimos a Esplà menos embarullado. Veroniquea bien a su primero. El tercio de banderillas, con «Paquirri», sin relieve. Llega la res con un viaje largo y sin peligro a la muleta. Estuvo muy bien Esplà, realizando un torero serio, especialmente sobre la mano derecha, la muletilla baja, dominando a su enemigo. No faltaron, sin embargo, los adornos. Mata de una estocada recibiendo. Ovación, dos orejas y vuelta.

El que cerró plaza era una res de Aguirre Fernández. Lo capoteó eficazmente Esplà. Coge las banderillas y clava tres pares caídos, al cuarteo. Llega la res con excelente embestida al último tercio. Y Esplà le instrumentó una faena larguísima, donde sacó a relucir el repertorio de sus adornos y pinturerías pero olvidándose del reloj y del dominio. Mata de cuatro pinchazos y una honda, oyendo un aviso.

**Rafael Manzano**

## Castillo, una oreja en Tarragona

**Tarragona.** — Seis toros de los hermanos Sánchez Arjona de Salamanca, para José Antonio Campuzano, Manuel Ruiz «Manili» y Pedro Castillo, debutante en esta plaza. Media entrada.

José Antonio Campuzano, artista con el capote y la muleta. Mata a su primero de tres pinchazos y descabello. Aplausos y vuelta.

En su segundo, mata de un pinchazo y descabello. Aplausos.

Manuel Ruiz «Manili», buena labor con capote y muleta. Tres pinchazos y descabello para su primero. Aplausos. y Media y seis descabellos para su segundo. Silencio.

Pedro Castillo, triunfador de la tarde con una oreja vuelta al ruedo y petición de otra en su primero, que mata de un pinchazo sin soltar y una entera.

A su segundo, aplaudido en el tercio de banderillas excelentes. Mata de un pinchazo y descabello. Aplausos y petición de oreja.

**A. Torrebadella**

# MONTECARLO

## HOY, LUNES, TARDE GRANDIOSO ESTRENO

Dos jóvenes adolescentes viven solos en un paraíso, donde descubren el amor más puro y natural

ZAFIRO FILMS, S.A.



WILLIE AMES • PHOEBE CATES

# PARADISE

un film de STUART GILLARD

¡EL TIEMPO LES ENSEÑO A CONOCERSE ELLOS MISMOS Y A DESCUBRIR SUS CUERPOS!

(Mayores 16 años)

## CUPON PRO CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DURANTE LA PASADA SEMANA EN

	L	M	MI	J	V	S
BARNA-GIRONA	457	455	762	055	117	054
LLEIDA-TARRAG.	039	909	623	522	864	423

El próximo domingo

## Reaparición en Barcelona del gran diestro «Antoñete»

El próximo domingo, día 1.º de agosto, tendrá lugar en la plaza de toros Monumental de Barcelona un acontecimiento taurino que todos los buenos aficionados deseaban que ocurriese desde hace mucho tiempo. Esto es, la reaparición en nuestra ciudad del gran diestro «Antoñete» tras bastantes años de ausencia. Junto a este consumado maestro formarán la terna de espadas «Nimeño» y «Espartaco» quienes se las verán con seis toros de la ganadería propiedad de los señores herederos de don Baltasar Ibán Valdés. Para esta corrida, que dará comienzo a las seis en punto de la tarde, las localidades pueden adquirirse en las taquillas de la empresa de la calle Muntaner, n.º 24, Tel. 253 38 21, así como en las de la misma plaza de toros Monumental.

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 24 DE JULIO DE 1982

SORTEO 28 82

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificadas por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 25 de octubre de 1982, INCLUSIVE

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
08101	25.000	08102	25.000	08103	25.000	08104	27.500	08105	25.000	08106	27.500	08107	25.000	08108	25.000	08109	25.000	08110	25.000
08111	25.000	08112	25.000	08113	25.000	08114	27.500	08115	25.000	08116	27.500	08117	25.000	08118	25.000	08119	25.000	08120	25.000
08121	25.000	08122	25.000	08123	25.000	08124	52.500	08125	25.000	08126	27.500	08127	25.000	08128	25.000	08129	25.000	08130	25.000
08131	25.000	08132	25.000	08133	25.000	08134	27.500	08135	25.000	08136	27.500	08137	25.000	08138	50.000	08139	25.000	08140	25.000
08141	25.000	08142	25.000	08143	25.000	08144	27.500	08145	25.000	08146	27.500	08147	25.000	08148	25.000	08149	25.000	08150	25.000
08151	25.000	08152	545.000	08153	10.000.000	08154	547.500	08155	25.000	08156	27.500	08157	25.000	08158	25.000	08159	25.000	08160	25.000
08161	25.000	08162	25.000	08163	25.000	08164	27.500	08165	25.000	08166	27.500	08167	25.000	08168	25.000	08169	25.000	08170	25.000
08171	25.000	08172	25.000	08173	25.000	08174	27.500	08175	25.000	08176	27.500	08177	25.000	08178	25.000	08179	25.000	08180	25.000
08181	25.000	08182	25.000	08183	25.000	08184	27.500	08185	25.000	08186	27.500	08187	25.000	08188	25.000	08189	25.000	08190	25.000
08191	25.000	08192	25.000	08193	25.000	08194	27.500	08195	25.000	08196	27.500	08197	25.000	08198	25.000	08199	25.000	08200	25.000
22301	50.000	22302	25.000	22303	25.000	22304	27.500	22305	25.000	22306	27.500	22307	25.000	22308	25.000	22309	25.000	22310	25.000
22311	25.000	22312	25.000	22313	25.000	22314	27.500	22315	25.000	22316	27.500	22317	25.000	22318	25.000	22319	25.000	22320	25.000
22321	25.000	22322	25.000	22323	25.000	22324	52.500	22325	25.000	22326	27.500	22327	25.000	22328	25.000	22329	312.500	22330	25.000
22331	312.500	22332	25.000	22333	25.000	22334	27.500	22335	25.000	22336	27.500	22337	50.000	22338	25.000	22339	25.000	22340	5.000.000
22341	25.000	22342	25.000	22343	25.000	22344	27.500	22345	25.000	22346	27.500	22347	25.000	22348	25.000	22349	25.000	22350	25.000
22351	25.000	22352	25.000	22353	25.000	22354	27.500	22355	25.000	22356	27.500	22357	25.000	22358	25.000	22359	25.000	22360	25.000
22361	25.000	22362	25.000	22363	25.000	22364	27.500	22365	25.000	22366	27.500	22367	25.000	22368	25.000	22369	25.000	22370	25.000
22371	25.000	22372	25.000	22373	25.000	22374	27.500	22375	25.000	22376	27.500	22377	25.000	22378	25.000	22379	25.000	22380	25.000
22381	25.000	22382	25.000	22383	25.000	22384	27.500	22385	25.000	22386	27.500	22387	25.000	22388	25.000	22389	25.000	22390	25.000
22391	25.000	22392	25.000	22393	25.000	22394	27.500	22395	25.000	22396	27.500	22397	25.000	22398	25.000	22399	25.000	22400	25.000
56801	25.000	56802	25.000	56803	25.000	56804	27.500	56805	25.000	56806	27.500	56807	25.000	56808	50.000	56809	25.000	56810	25.000
56811	25.000	56812	25.000	56813	25.000	56814	27.500	56815	25.000	56816	27.500	56817	25.000	56818	25.000	56819	25.000	56820	25.000
56821	25.000	56822	25.000	56823	1.175.000	56824	20.000.000	56825	1.175.000	56826	27.500	56827	25.000	56828	25.000	56829	25.000	56830	25.000
56831	25.000	56832	25.000	56833	25.000	56834	27.500	56835	25.000	56836	27.500	56837	25.000	56838	25.000	56839	25.000	56840	25.000
56841	25.000	56842	25.000	56843	25.000	56844	27.500	56845	25.000	56846	27.500	56847	25.000	56848	25.000	56849	25.000	56850	25.000
56851	25.000	56852	25.000	56853	25.000	56854	27.500	56855	25.000	56856	27.500	56857	25.000	56858	25.000	56859	25.000	56860	25.000
56861	25.000	56862	25.000	56863	25.000	56864	27.500	56865	25.000	56866	27.500	56867	25.000	56868	25.000	56869	25.000	56870	25.000
56871	25.000	56872	25.000	56873	25.000	56874	27.500	56875	25.000	56876	27.500	56877	25.000	56878	25.000	56879	25.000	56880	25.000
56881	25.000	56882	25.000	56883	25.000	56884	27.500	56885	25.000	56886	27.500	56887	25.000	56888	25.000	56889	25.000	56890	25.000
56891	25.000	56892	25.000	56893	25.000	56894	27.500	56895	25.000	56896	27.500	56897	25.000	56898	25.000	56899	25.000	56900	25.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
301	25.000	982	25.000			564	27.500	235	25.000	996	27.500	337	25.000	138	25.000	299	25.000	000	25.000
551	25.000					24	27.500	715	25.000	6	2.500			498	25.000	759	25.000		
						4	2.500	955	25.000					808	25.000	979	25.000		

PREMIO ESPECIAL AL DECIMO

El décimo o fracción 10.ª de la serie 9.ª del billete número 56.824 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.000 de pesetas



Aterrizará en Barajas a las 8,15 h. y se desplazará inmediatamente a la Ciudad Condal

## Maradona llega mañana a Barcelona

Mañana será un día histórico en el seno de la entidad azulgrana, ya que a las 8,15 horas de la mañana llegará procedente de Buenos Aires, Diego Armando Maradona. Aunque en un principio aterrizará en el aeropuerto de Barajas en Madrid, inmediatamente subirá al puente aéreo para desplazarse a Barcelona a primera hora de la mañana.

Y, mucho nos tememos que la expectación que ha levantado entre la afición barcelonesa este fichaje, pues no en vano es uno de los mejores jugadores del mundo, tendrá el primer capítulo en el propio aeropuerto de El Prat en donde se prevé que acudirán numerosos seguidores azulgrana.

Maradona, junto a todo su «clan» parten hoy mismo, a las 14,10 horas de Buenos Aires hacia España. Y, el jugador será presentado junto con el resto de la plantilla el miércoles de forma oficial en el Nou Camp, para desplazarse inmediatamente a Papendal a las órdenes de Udo Lattek.

Su primer partido vistiendo la camiseta del Barça tendrá lugar en Alemania en el terreno del S.V. Meppen el próximo día 3 de agosto, para, a continuación jugar, si Lattek lo cree conveniente, el resto de encuentros amistosos en tierras holandesas, y debutar en España en el torneo Teresa Herrera frente al Internacional de Porto Alegre. También disputará el Costa Verde, el Joan Gamper y un amistoso en Mallorca, antes de comenzar la Liga. Todo ello si finalmente se llega a un acuerdo entre la directiva azulgrana y Fernando Torcal, organizador de diversos torneos, ya que el precio que ha cobrado el Barça por tomar parte es discutido entre ambos sobre la inclusión o no del as argentino.

Recordemos que otro de los problemas, el más fuerte, que ha tenido que afrontar la junta que preside Josep Lluís Núñez, ha sido el pago de la cantidad del traspaso a su club propietario el Argentinos Juniors junto al Boca Juniors, pero que parece ser que ya ha quedado solucionado y no habrá ningún inconveniente en que Maradona vista de azulgrana el próximo día cinco.

Ahora, el problema viene dado por el «manager» de Dieguito, Jorge Cziesterpillar que ha pedido que se le reserve una plaza en el hotel de Papendal donde se concentrará el Barcelona, y ha recibido la negativa del «míster» germano Udo Lattek.

Dieguito, pues, en contra de las informaciones que llegaban de Buenos Aires en el sentido de que no vendría a Barcelona sino que se incorporaría directamente a Holanda, arribará mañana a El Prat repitiendo la llegada que hizo a consecuencia del Campeonato del Mundo en donde Argentina debutó con Bélgica en el Nou Camp.

También estuvo presente en la segunda fase, aunque en esta ocasión el terreno de actuación fue Sarriá, y lo cierto es que en las dos ocasiones la suerte no estuvo de su lado, pues en la primera los belgas se impusieron y en la segunda el conjunto argentino tuvo que decir adiós al quedar eliminado a los pies de Italia.



Esta escena se repetirá, de nuevo, mañana en el aeropuerto de El Prat.

De Di Stéfano a Maradona...

## Los despachos ya funcionan

**«El Madrid no puede sostener con el Barcelona una lucha de igual a igual, porque ha perdido la batalla de los dineros en los últimos años. El Madrid debe volver, si quiere defenderse, a su vieja política de despachos. Para no quedarse relegado no tiene otro recurso que manejar los hilos del tinglado futbolístico.»**

El «noble» consejo no es nuestro. Estas «deportivas» instrucciones —ejemplo de juego limpio— las publicó el madrileño diario «El País», y ya fueron comentadas en esta HOJA DEL LUNES, el pasado 7 de junio, en cuyas páginas decíamos «la contratación de Maradona por el F.C. Barcelona amenaza convertirse en una fuerte borrasca económico-político-deportiva que, con origen en el centro de la península, se extiende por toda la geografía española».

Pues bien, la borrasca está en pleno apogeo y sus nubarrones y tormentas se ciernen sobre Cataluña, concretamente, sobre Barcelona y el F.C. Barcelona.

El consejo de «El País» (el mismo diario que anunció también que el fichaje de Maradona iba a ser objeto de un impuesto especial) ha sido seguido al pie de la letra y los despachos «ya funcionan», y la vieja política (en esto, al parecer, la democracia sigue el mismo camino que el antiguo régimen) se ha puesto de nuevo en marcha (¿ha estado parada alguna vez?).

El fichaje de Maradona, con sus trabas extradeportivas es un ejemplo claro. No dudamos que las exigencias que se le imponen al Barcelona puedan ser legales (lo que, no siempre, equivale forzosamente a justas y éticas), pero lo que subleva a la afición azulgrana es que esta legalidad surja y se exija precisamente en el caso del Barcelona y de Maradona.

No se comprende (olvidando el refrán de «piensa mal y acertarás)

que la interpretación del contrato se haya hecho en su conjunto, es decir por seis años, con lo que se perjudica claramente al Barcelona, y no por años distintos, como parece claro en el contrato, lo que no resulta perjudicial al club.

Las trabas quizá no impidan el fichaje de Maradona, pero sí pueden encarecerlo, lo que además de perjudicial para la economía del club, puede incluso crear mal ambiente entre la afición, por considerarlo caro, y ya se sabe que lo que es malo para unos es bueno para otros...

Si el Barcelona ficha a Maradona y tiene que adquirir los dólares necesarios a un precio carísimo, operando con bancos extranjeros, o con fuertes intereses por créditos en el mercado internacional, ¿qué beneficio económico reportaría para España? Ninguno. Así sólo se fastidia al Barcelona, campeón de la Recopa y que prestigia a España y a Cataluña, por todo el mundo...

Un punto muy curioso es la cifra de dólares que se concede al Barcelona (650.000). No dudamos que se habrán efectuado múltiples, complicados y ponderados cálculos hasta llegar a dicha cantidad, pero resulta «curioso» que sea justo lo que el Real Madrid necesita para pagar el fichaje del holandés Metgod...

### La punta del iceberg

Lo de Maradona, no es nuevo. Basta recordar las trabas puestas al fichaje de Cruyff, y la «salomónica» (completamente al revés) decisión del caso Di Stéfano. Por eso hay que empezar a pensar que la situación actual no es más que la punta del iceberg... de la guerra que sigue existiendo contra todo lo que sea barcelonés y catalán.

No vale la pena hablar de los dólares que se han llevado los Rolling Stones, pues su actuación y su contrato fueron hechos fuera de Cataluña (Nápoles, con su estadio sin hierba, y cuantiosos daños que obligaron a suspender los restantes conciertos, ha sido toda la razón al Español).

Tampoco hay nadie que explique con «luz y taquígrafos», el asunto de los marcadores simultáneos de varios estadios españoles, los de Madrid naturalmente, el de Barcelona, no entre ellos, y que suponemos se habrán pagado en dólares...

Por todo ello, va siendo hora que la directiva del Barcelona deje de pecar de ingenua, y aprenda a «manejar» los hilos del tinglado futbolístico y no anuncie fichaje ni operación alguna hasta que «no estigui dins del sac i ben lligat».

No hay que ir nunca más con el lirio en la mano. Hay que luchar con sus mismas armas, y con más astucia. Y con el convencimiento de que detrás está «el poble». El fichaje de Maradona, puede ser discutido por su cuantía por los propios hinchas barcelonistas, y por todos los catalanes, pero esto es un tema aparte. Lo que no puede admitirse es que al aficionado azulgrana, se le discrimine, que no se le mida con el mismo rasero que al resto de los españoles, en una palabra, que se le separe.

Con ello se crea amargura, desilusión y resentimiento, aunque en el fondo se pueda seguir pensando que todo ello es para sentirse orgulloso, ya que la «política» en los despachos y los manejos de los hilos del tinglado futbolístico no son más que una demostración de la importancia del Barcelona y de todo lo catalán. Dicho en castellano: «Ladran, luego cabalgamos».

Manuel Pulido



Por fin el abrazo será entre miembros del mismo club: el Barça.



FUTBOL CLUB  
BARCELONA

### ABONAMENTS I APARCAMENTS

Els senyors socis que desitgin retirar els abonaments i els aparcaments de la propera temporada 82-83, ja poden fer-ho a les taquilles del Club. Horari de 16 a 21 h.

### CARNETS DEL 3er. TRIMESTRE

També els senyors socis poden recollir a les taquilles del Club els carnets corresponents al 3er. trimestre.



La pre-temporada 82/83, a punto

Los torneos, piedra de toque

Nos encontramos ya, rozando el inicio de una temporada que «a priori» estaba y está marcada como la «primera después del Mundial», y sobre la cual se han realizado connotaciones bastante arriesgadas y pesimistas a la vez, como la disminución de público y el hundimiento del fútbol hispano.

Pero lo cierto es que todo ello puede pasar al olvido rápidamente, en cuanto el próximo cinco de septiembre el balón empiece a rodar «en serio» y la fiebre de la Liga se extienda por todos los rincones convirtiéndose el fútbol, nuevamente, en la comidilla diaria. De momento, los equipos en su mayor parte se encuentran oxigenándose en distintos lugares, con la finalidad de que los jugadores rebajen algún kilo ganado en las vacaciones y que los nuevos «peones» se compenetren con sus compañeros.

Un primer repaso a los fichajes

de cada club, aunque éstos todavía no han finalizado, demuestran que las directivas no han tirado la casa por la ventana y están actuando con más prudencia y consecuencia que en otras temporadas. Excepto el Barça, un caso aparte evidentemente, los demás han acudido a la cantera para reforzarse, y únicamente podemos destacar el regreso de Mario Alberto Kempes en el Valencia y tres fichajes de cierta entidad: Juan Barbas que pasa del Racing Avellaneda al Zaragoza, Metgod del AZ'67 al Real Madrid, y Dusan Savic del Estrella Roja al Sporting.

A ellos se tendrá que añadir el de Fred Koncilia por el Racing, si finalmente se lleva a efecto. Punto y aparte son los Maradona, Julio Alberto, Alonso, Urbano, Marcos y «Pichi» que han pasado a la entidad barcelonista.

Entre las bajas se puede destacar al portugués Gomes, que no ha podido demostrar su valía en el Sporting, y los ex atléticos Dirceu y Rubén Cano.

Todo ello tendrá su primera «piedra de toque» en los distintos y abundantes torneos que se celebran por nuestra geografía y que verán su inicio el próximo día 6 en La Línea de la Concepción y continuarán interrumpidamente hasta el inicio de la Liga.

Estas pruebas deben servir a los técnicos, para escoger los «once» idóneos de cara a realizar una satisfactoria actuación a lo largo de la temporada.

Jordi Iturria

Altas y bajas

ATHLETIC DE BILBAO

Altas: Salinas, Arrien y Azpiazu / Bajas: Rojo, Merayo y Purroy / Entrenador: Javier Clemente.

ATLETICO DE MADRID

Altas: Abel Resino, Roberto Marina, Manolo Agujetas, Jesús Landáburu / Reincorporados: Julio Durán, Julio Prieto y Gómez Pedraza / Bajas: Dirceu, Rubén Cano, Eugenio Leal, Sierra, Aguinaga, Marcos y Julio Alberto / Entrenador: ? (momentáneamente Martínez Jayo).

BARCELONA

Altas: Maradona, Marcos, Julio Alberto, Pichi Alonso, Urbano y Alonso / Bajas: Ramos, Ramírez, Zuviria, Landáburu, Martínez y Félix / Entrenador: Udo Lattek.

BETIS

Altas: Svensson (?) Diego, Quico, Prieto, Adolfo, Rosa y Medina / Bajas: Moyano, Perueno, López y Bizcocho / Entrenador: Antál Dunai.

CELTA

Altas: Andrés, Pedro, Amorós, Maté, Barciela, Cue, Lerna y Blanco / Bajas: / Entrenador: Milorad Pavic.

ESPAÑOL

Altas: Dani, Palanca, Romera, Orejuela I, Orejuela II, Mauri, Márquez, Durán, Sirvent y Gallart / Bajas: Aifuch, Angel, Lanchas, Longhi, Fortes, Diez, Roberto Martínez y Bío / Entrenador: José María Maguregui.

LAS PALMAS

Altas: — / Bajas: Noli, Celso, Nale, Antonio Jorge, Luisinho (?), y Fortunato (?) / Entrenador: Walter Skocik.

REAL MADRID

Altas: Acosta, Bonet, Juan José y Metgod / Reincorporados: Pérez García y Portugal / Bajas: Benito y Sabido / Entrenador: Alfredo Di Stéfano.

MALAGA

Altas: Regenhardt, Totó y Albisbeascoechea / Bajas: Cantarutti, Merino, Genaro, Perivaldo, Collantes y Alcalde / Entrenador: Antonio Benítez.

OSASUNA

Altas: Ripodas, Luengo, Glaría y Barandica y Purroy / Reincorporado: Arechavaleta / Bajas: Balín y Azcoan / Entrenador: Pepe Alzate.

RACING DE SANTANDER

Altas: Fried Koncilia (?), Bernal, Cidón, Paco (?), Herrero, Álvarez, Cristian, Vicki y Caicedo / Reincorporados: Ruisánchez y Gelicho / Bajas: Monclaeán y Pereira / Entrenador: Fernández Mora.

REAL SOCIEDAD

Altas: Eizmendi I, Alcey y Beguiristain / Baja: Alonso / Entrenador: Alberto Ormaechea.

SALAMANCA

Altas: Pérez Aguerri, Benedé, Angel, Satrústegui II, Abajo y Rolón Sagarday, Garmendia, Lozano, Luis, Nino, Luis / Baja: Orejuela I / Entrenador: Manolo Villanova.

SEVILLA

Altas: Miguel Angel, Villalba, Codesal, José Luis, Gerrasco, Ramón y Serna / Baja: César / Entrenador: Cardo.

SPORTING DE GIJON

Altas: Espinosa, Dusan Savic, José Manuel, Quino, Eloy, y Zurdi / Bajas: Gomes, Pedro y Andrés / Entrenador: Bujadin Boskov.

VALENCIA

Altas: Verdes y Kempes / Reincorporado: Pereira / Bajas: Dani y Giménez / Entrenador: M. Mestre.

VALLADOLID

Altas: Fortes, Diez y Oviedo / Bajas: — / Entrenador: Felipe Mesones.

ZARAGOZA

Altas: Guti, Saura, Salva, Totó, Conde, Herrera y Barbas / Reincorporado: Bernard / Bajas: Barrachina, Pichi Alonso, Benedé, Pérez Aguerri, Belanche, Salvatierra, Zubeldía y Badiola / Entrenador: Leo Beenhakker.

Los 17 principales

XIII Ciudad de La Línea

F: 6, 7 y 8 de agosto  
P: REAL MADRID  
Ath. Bilbao  
N. Forest (Ingl.)  
Vojvodina (Yug.)

XIII Ciudad de Sevilla

F: 10, 11 y 12 de agosto  
P: Ferencvaros (Hung.)  
CSKA Sofia (Búlg.)  
Sevilla

XIV Ciudad de Palma

F: 12, 13 y 14 de agosto  
P: Real Mallorca  
Slovan Brat. (Chec.)  
Español  
Paris S.G. (Francia)

XXXVII Teresa Herrera

F: 13, 14 y 15 de agosto  
P: DINAMO DE KIEV (URSS)  
Barcelona  
Bayern Munich (RFA)  
Inter P.A. (Brasil).

IV Ciudad de Marbella

F: 13, 14 y 15 de agosto  
P: Bayer 04 Leverkusen (RFA)  
Liverpool (Ingl.)  
Betis  
Málaga

IX Ciudad de Barcelona

F: 17 y 18 de agosto  
P: ESPAÑOL  
Spartak Moscú (URSS)  
West Bromwich (Ingl.)

XII Ciudad de Santander

F: 18, 19 y 20 de agosto  
P: Ujpest Dosza (Hung.)  
Cruzeiro (Brasil)  
Racing Santander

XII Ciudad de Zaragoza

F: 18, 19 y 20 de agosto  
P: REAL ZARAGOZA  
MTK Budapest (Hung.)  
P. Timisoara (Rum.)  
Manchester Utd. (Ingl.)

XII Ciudad de Vigo

F: 20, 21 y 22 de agosto  
P: REAL MADRID  
Sp. Gijón  
Celta  
Hajduk Split (Yug.)

XXVIII Colombino

F: 21 y 22 de agosto  
P: ATH. BILBAO  
Sevilla  
N. Forest (Ingl.)  
Huelva

X Villa de Madrid

F: 23, 24 y 25 de agosto  
P: Univ. Méjico (Méj.)  
Bor. Dortmund (RFA)  
At. Mineiro (Brasil)  
At. Madrid

XI Ciudad de Valladolid

F: 24, 25 y 26 de agosto  
P: Salamanca  
Valladolid  
Cruzeiro (Brasil)  
P. Timisoara (Rum.)

XVII Joan Gamper

F: 24 y 25 de agosto  
P: COLONIA (RFA)  
Barcelona  
Inter P.A. (Brasil)  
M. City (Inglaterra)

XX Costa Verde

F: 27, 28 y 29 de agosto  
P: Gijón  
Oporto (Port.)  
E. Roja (Yug.)  
Barcelona

XXVIII Carranza

F: 28 y 29 de agosto  
P: CADIZ

Real Madrid

Betis  
R. Sociedad

IV Ciudad de Pamplona

F: 31 de agosto, 1 y 2 de septiembre  
P: Osasuna  
Sel. China  
Español

IV Santiago Bernabeu

F: 31 de agosto y 1 de septiembre  
P: REAL MADRID  
Hamburgo (RFA)  
St. Lieja (Bélg.)  
Burdeos (Francia)

Quedan por decidir las fechas del XII Valencia-Naranja, que se disputará entre el 20 y el 30 de agosto. Será triangular y tomarán parte el Valencia y otros dos equipos aún por designar.

F: Fechas

P: Participantes (en mayúsculas los campeones de la anterior edición).

Calendario de Primera División 82-83

PRIMERA JORNADA

(5 de septiembre)  
Málaga-Real Sporting  
Español-Racing Club  
At. de Madrid-Salamanca  
Zaragoza-Betis  
Sevilla-Celta  
Valladolid-Real Madrid  
Valencia-Barcelona  
Osasuna-Athletic Club  
Real Sociedad-Las Palmas

SEGUNDA JORNADA

(12 de septiembre)  
Real Sporting-Real Sociedad  
Racing Club-Málaga  
Salamanca-Español  
Betis-At. de Madrid  
Celta-Zaragoza  
Real Madrid-Sevilla  
Barcelona-Valladolid  
Athletic Club-Valencia  
Las Palmas-Osasuna

TERCERA JORNADA

(19 de septiembre)  
Real Sporting-Racing Club  
Málaga-Salamanca  
Español-Betis  
At. de Madrid-Celta  
Zaragoza-Real Madrid  
Sevilla-Barcelona  
Valladolid-Athletic Club  
Valencia-Las Palmas  
Real Sociedad-Osasuna

CUARTA JORNADA

(26 de septiembre)  
Racing Club-Real Sociedad  
Salamanca-Real Sporting  
Betis-Málaga  
Celta-Español  
Real Madrid-At. de Madrid  
Barcelona-Zaragoza  
Athletic Club-Sevilla  
Las Palmas-Valladolid  
Osasuna-Valencia.

QUINTA JORNADA

(3 de octubre)  
Racing Club-Salamanca  
Real Sporting-Betis  
Málaga-Celta  
Español-Real Madrid  
At. de Madrid-Barcelona  
Zaragoza-Athletic Club  
Sevilla-Las Palmas  
Valladolid-Osasuna  
Real Sociedad-Valencia

SEXTA JORNADA

(10 de octubre)  
Salamanca-Real Sociedad  
Betis-Racing Club  
Celta-Real Sporting  
Real Madrid-Málaga  
Barcelona-Español  
Athletic Club-At. de Madrid  
Las Palmas-Zaragoza  
Osasuna-Sevilla  
Valencia-Valladolid

SEPTIMA JORNADA

(17 de octubre)  
Salamanca-Betis  
Racing Club-Celta  
Real Sporting-Real Madrid  
Málaga-Barcelona  
Español-Athletic Club  
At. de Madrid-Las Palmas  
Zaragoza-Osasuna  
Sevilla-Valencia  
Real Sociedad-Valladolid

OCTAVA JORNADA

(24 de octubre)  
Betis-Real Sociedad  
Celta-Salamanca  
Real Madrid-Racing Club  
Barcelona-Real Sporting  
Athletic Club-Málaga  
Las Palmas-Español  
Osasuna-At. de Madrid  
Valencia-Zaragoza  
Valladolid-Sevilla

NOVENA JORNADA

(31 de octubre)  
Betis-Celta  
Salamanca-Real Madrid  
Racing Club-Barcelona  
Real Sporting-Athletic Club  
Málaga-Las Palmas  
Español-Osasuna  
At. de Madrid-Valencia  
Zaragoza-Valladolid  
Real Sociedad-Sevilla

DECIMA JORNADA

(7 de noviembre)  
Celta-Real Sociedad  
Real Madrid-Betis  
Barcelona-Salamanca  
Athletic Club-Racing Club  
Las Palmas-Real Sporting  
Osasuna-Málaga  
Valencia-Español  
Valladolid-At. de Madrid  
Sevilla-Zaragoza

UNDECIMA JORNADA

(10 de noviembre)  
Celta-Real Madrid  
Betis-Barcelona  
Salamanca-Athletic Club  
Racing Club-Las Palmas  
Real Sporting-Osasuna  
Málaga-Valencia  
Español-Valladolid  
At. de Madrid-Sevilla  
Real Sociedad-Zaragoza

DUODECIMA JORNADA

(21 de noviembre)  
Real Madrid-Real Sociedad  
Barcelona-Celta  
Athletic Club-Betis  
Las Palmas-Salamanca  
Osasuna-Racing Club  
Valencia-Real Sporting  
Valladolid-Málaga  
Sevilla-Español  
Zaragoza-At. de Madrid

DECIMOTERCERA JORNADA

(28 de noviembre)  
Real Madrid-Barcelona  
Celta-Athletic Club  
Betis-Las Palmas  
Salamanca-Osasuna  
Racing Club-Valencia  
Real Sporting-Valladolid  
Málaga-Sevilla  
Español-Zaragoza  
Real Sociedad-At. de Madrid

DECIMOQUARTA JORNADA

(5 de diciembre)  
Barcelona-Real Sociedad  
Athletic Club-Real Madrid  
Las Palmas-Celta  
Osasuna-Betis  
Valencia-Salamanca  
Valladolid-Racing  
Sevilla-Real Sporting  
Zaragoza-Málaga  
At. de Madrid-Español

DECIMOQUINTA JORNADA

(12 de diciembre)  
Barcelona-Athletic Club  
Real Madrid-Las Palmas  
Celta-Osasuna  
Betis-Valencia  
Salamanca-Valladolid  
Racing Club-Sevilla  
Real Sporting-Zaragoza  
Málaga-At. de Madrid  
Real Sociedad-Español

DECIMOSEXTA JORNADA

(19 de diciembre)  
Real Sociedad-Athletic Club  
Las Palmas-Barcelona  
Osasuna-Real Madrid  
Valencia-Celta  
Valladolid-Betis  
Sevilla-Salamanca  
Zaragoza-Racing Club  
At. de Madrid-Real Sporting  
Español-Málaga

DECIMOSEPTIMA JORNADA

(26 de diciembre)  
Athletic Club-Las Palmas  
Barcelona-Osasuna  
Real Madrid-Valencia  
Celta-Valladolid  
Betis-Sevilla  
Salamanca-Zaragoza  
Racing Club-At. de Madrid  
Real Sporting-Español  
Málaga-Real Sociedad

Los partidos de la segunda vuelta se jugarán en los campos de los equipos citados en segundo lugar en las siguientes fechas: 2, 9, 16, 23 y 30 de enero; 6, 9 (miércoles), 20 y 27 de febrero; 6, 13, 20 y 27 de marzo; 3, 10 y 17 de abril, y 1 de mayo.



El próximo Congreso, la Supercopa y la Copa de la Liga, grandes novedades

# El Pleno, unánime: Porta, sí

Madrid. — (Crónica especial para HOJA del LUNES de Víctor Manuel Barba).

Desde las diez y cuarto de la mañana hasta las ocho de la tarde, con un agradecido paréntesis para un buen almuerzo, se desarrolló el Pleno del fútbol español que quedó en sesión ordinaria posponiéndose el extraordinario en el que se han de aprobar los estatutos de la Federación, sus reglamentos, los del Comité Nacional de Fútbol y los del fútbol territorial.

Un Pleno que tuvo como máximo interés la postura de Pablo Porta. Habían verificado el acta los representantes de la Federación Aragonesa, de la Real Sociedad y del Hércules y el presidente tuvo un emotivo recuerdo para los fallecidos desde la última sesión, Juan Gich, Rufino Urquijo y Luis Olaso y cedió la palabra a Agustín Domínguez, para que leyera la carta que remitió a la Federación Española el pasado día 15. El párrafo más sustancial fue éste:

**«Con el Mundial se ha cerrado una importante etapa y quizá proceda que el fútbol español asuma nuevas directrices con nuevas personas. De ahí mi dimisión irrevocable. Irregularidades aparentes al margen, es la única manera de que no haya tergiversaciones y no se piense que pretendo un voto de confianza. No me motiva el fracaso mundialista, porque mi conciencia está tranquila y mi espíritu en paz. Sólo lo lamento por la afición. Durante estos años he trabajado duro abandonando obligaciones familiares y personales. He cumplido mis deberes aunque se puede discutir el resultado de mis gestiones. Pero es el momento de ceder el paso a ideas renovadoras. Envío una copia de esta carta al presidente de la FIFA anunciándole mi dimisión en el Congreso de noviembre, como miembro de su Comité Ejecutivo y de las vocalías que ostento.»**

Pero todo había cambiado la víspera. Pablo Porta, el único pre-

sidente catalán que ha tenido el fútbol español, inició algo importante para canalizar las asambleas. Los digamos «plenillos». Antes de la gran reunión ya se han efectuado las sectoriales. Y luego todo es más fluido por ser más concreto. Un día antes, sin embargo, su actitud era afrontada hasta con exigencias. José Luis Núñez le había dicho «no es que no te dejemos ir, es que te exigimos que te quedes». Faltaba la aprobación de la Asamblea y la continuidad fue rotunda: 148-2. Estos dos votos en contra parecen ser de clubs de Segunda B. Hubo uno que la víspera, en la votación secreta, lo hizo al descubierto «porque si sale alguno crearán que es el mío». Nos parece que fue el Madrid.

«Esta solución —diría luego Porta— ignora si conviene al fútbol, pero sé que no me conviene a mí. Pero si se me reprocha mi intención de abandonar, acaso sea con razón». Su parlamento fue amplio y abordó todos los temas, incluyendo a la Administración, la ayuda al deporte, la falta no de fútbol-base sino de deporte-base y en este punto intervino el representante de Alondras abogando por la organización de un Congreso del fútbol español para debatir sus problemas con seriedad y con serenidad, idea que fue aceptada con plácemes unánimes.

Los números suelen interesar poco en la Asamblea y ésta no fue la excepción. El presupuesto fede-



Porta dirigiendo la palabra durante el Pleno de la FEF. (Foto Efe.)

rativo es de 1.290.850.000 pesetas, los ingresos ascendieron el 30 de junio a 796 millones y los gastos a 762 por lo que media una diferencia favorable de 33. En el sorteo del calendario se aceptó que el 17 de octubre el Barcelona juegue en campo contrario porque el Papa Juan Pablo II celebrará una misa en el Camp Nou y Fernández Trigo pidió la supresión de la jornada del 26 de diciembre pasándola al 6 de enero, a lo que

Núñez replicó que «ya nos iremos reuniendo y hay tiempo para decidir sobre la marcha». El presidente barcelonista defendió con su habitual vehemencia la organización de la Supercopa que enfrenta al campeón de Liga y al campeón de la Copa a doble partido y también salió adelante la creación de la Copa de la Liga con el desacuerdo del Sporting y del Betis particularmente, en el hecho de que el ganador intervenga en la Copa de la

UEFA restando una plaza a la competición de Liga que es «el torneo por excelencia». El torneo se aprobó para todas las categorías si bien los 42 representantes sobre 260 clubs de Tercera se reservan la estructuración competitiva.

Hubo polémica en el hecho de que se abran sólo dos periodos de inscripción de jugadores antes del inicio de cada vuelta ligera, en el sentido de la ventaja que tienen aquellos clubs que disponen de filiales en Segunda por lo que pueden coger jugadores en cualquier momento de la competición, pero la ponencia fue aprobada. Los clubs andaluces de Tercera consiguieron que se les integre en dos grupos a partir de la temporada 1983-84 y fue vano, sordo, todo lo que dijo el doctor Delgado sobre la obligatoriedad del control antidoping. Al igual que en el Pleno del año anterior, su tesis fue rechazada. Incluso con mayor contundencia. También se trató la posibilidad de que ejerzan entrenadores sin título por cuestiones ahorrrativas a propuesta de la Federación Murciana, replicada por el presidente del Comité de Entrenadores y ni se contempló la propuesta del grupo séptimo de Tercera en torno a los porcentajes quinielisticos, estimándose que no era competencia de esta Asamblea.

La Asamblea, en definitiva, aportó las novedades de dos competiciones y un Congreso. El fútbol aún crece. Y las quinielas, también.

## Por los pasillos

La otra cara del Pleno, tanto o más importante, es el movimiento en los pasillos en los que, a veces, hay incluso más acuerdos que dentro de la sala.

Estos fueron algunos de los chismorreos...

María Hoppichler, la PRESIDENTA del Lorca, se personó en el Pleno con su hijita. Una niña rubia, muy mona pero también sumamente inquieta. Más madre que presidenta, apenas pudo estar en la Asamblea por la niña, pero su esposo, técnico del equipo, se lo iba contando.

Al Valencia le sobra un extranjero y Salvador Gomar, su gerente, iba tratando de «colocar» a WELZL. Y parece que lo consiguió aunque él lo negara. La próxima temporada seguramente jugará en el Salamanca.

Las Federaciones de Murcia y Asturias propusieron la intitularidad de los entrenadores en Tercera División. Sergio López, el presidente murciano comentó...

—Tenemos escasez de entrenadores titulados hasta el extremo de que un club manchego de Primera Regional tenía como tal a un señor de **NOVENTA AÑOS**. Y un titulado, por entrenar a un juvenil, quiere 400.000 pesetas.

La réplica de Valeriano Fernández o, por mejor decir, el concepto que iba vertiendo como «slogan» era éste...

—¿Mandarías a tu hijo a un colegio cuyos profesores siquiera fueran licenciados en Magisterio? Es increíble.

Otra prueba de la importancia del «pasillo plenario». En él cerraron el Barcelona y el Zaragoza la llamada «operación Alonso». Los maños querían a cuatro jugadores y habían aceptado Saura, Salva y Totó. El cuarto era RAMIREZ. Pero este se negaba a ir a la Romareda. Con la carta de libertad en la mano prefería negociar con el Betis cuya oferta era superior. Pero

en la carta de libertad había una cláusula que se refería a «los intereses del Barcelona». Y Ramírez ya es jugador zaragocista. El pacto quedaba cerrado. Y se abre otro. Importante. El Barcelona tiene opción sobre Amarilla y Valdano.

El Racing de Santander buscaba portero. Y se negociaba con Konceilia. Pero la operación no quedó ultimada. Porque entre intermediario y directivos surgió el apellido **N'KONO**, el del Camerún. Quizá la duda se despeje la próxima semana.

El **SPORTING** gijonés tiene tratos con el Oporto y con la Federación Yugoslava. Del equipo portugués para que intervenga en el Costa Verde y del organismo balcánico para que autorice la transferencia de Savic.

Pero un **INTERMEDIARIO** hablaba de dificultades en cuanto también están en la misma situación Susic para el Paris Saint Germain y Petrovich para el Arsenal londinense. Y tres permisos son muchos para una Federación que no quiere darlos.

Más Sporting. Un allegado al club gijonés explicaba que «hemos quedado en paz» refiriéndose al jugador **GOMES** que han traspasado al Oporto. Pagarán 35 millones y lo han transferido por 35 millones.

**MATEOS** no ocultaba haber recibido una oferta de un club de Segunda División B pero se negó rotundamente a decir cuál. Luego supimos que es de la región murciana. No es mucho, pero es algo más.

Ferenck **PUSKAS** estuvo de visita. Entrenaba a un equipo egipcio pero vuelve a estar en paro. Cuando menos lo hizo saber. Y se supo. Pero, de momento, no ha «picado» nadie.

El Atlético Baleares le paga a **MARTIN VENCES** un millón y medio de pesetas anuales más sueldos y primas. Y el club mallorquín está en categoría Preferente...

Mientras Salvador Gomar cobraba jugadores, el presidente **RAMOS COSTA** trataba de organizar una gira de tres partidos por Italia. Porque el jugador ha vuelto con talones y hay que tratar de amortizar estas cantidades.

Italia está de moda. Claro. Y el Atlético de Bilbao jugará el 25 de agosto en **TURIN**. Por veinticinco mil dólares.

**MARADONA** centró bastantes temas de distinta índole. Dicen que Anton Parera dijo por lo bajines que el fichaje se pagará en seis años. Y más bajo todavía, comentó que con Schuster no se podrá contar hasta dentro de tres o cuatro meses.

¡Ah! Y que **DIEGUITO** llegará el martes, con sus padres, sus dos hermanos, su novia y su mánager. No se perderá, no...

El Atlético de Madrid gestiona el fichaje del alemán Lothar **MATTHAUS**, del Borussia. Falta la firma. De Vicente Calderón que es quien pidió la gestión.

Los clubs tienen que liquidar sus cuentas pendientes con los jugadores antes del 20 de agosto. Y allí había varios directivos del **BURGOS** ofreciendo a Cholo y a López. De aquél dialogaron con representantes del Zaragoza, Betis y Las Palmas. De éste con los del Sporting y el Murcia. La tasación está en los quince millones de pesetas. Cada uno, claro.

En la misma **SITUACION** que el Burgos están los clubs Almería, Getafe, Palencia, Levante y Linares.

La Unión Deportiva Las Palmas ha fichado al técnico austriaco Skocic. Lo recomendó, se dijo, **SENEKOVIC**, su compatriota.

Parece inminente la firma de **DIRCEU** por el Verona.

Sabino **BARINAGA** se personó en el Pleno. Entrena al FAR de Marruecos y buscaba algún que otro partidillo veraniego para traer-se al equipo.



### LA «PATA» Y EL «PATITO» TARANTINI. —

Pese a lo que pueda parecer, no se trata de ningún reclamo publicitario de ropa de bebé, ni de productos para recién nacidos. El orondo y satisfecho niño que posa en brazos de la belleza, no es otro que el hijo del «crack» argentino Alberto Tarantini, nacido en la Clínica Dexeus de Barcelona, por expreso deseo de sus padres ante la imposibilidad de regresar a su Buenos Aires querido debido al avanzado estado de gestación de la mamá. Por cierto, la belleza es la mamá, M.ª del Carmen Villanueva sobre la que persiste la incógnita de por qué demonios la llaman «pata»...



# Opiniones a vuela palabra

Fue un Pleno largo. Mucho más que el del año anterior, que se efectuó en una sola sesión acabando a las cuatro de la tarde, pero no tanto como el de hace tres años que termi-

nó cerca de las once de la noche. Y, como siempre, muchas prisas hacia el aeropuerto o la estación.

Las opiniones globales, fueron así, a vuela palabra.

**PABLO PORTA.** — «Continuaré mi trabajo con la misma ilusión, con incondicional entrega e idéntica esperanza. Algo tenemos de ejemplar y es que permanecemos unidos, en bloque, sin fisuras, lo que no sucede en otros estamentos y en otros niveles. Haciendo abstracción de lo que no sea fútbol, llegaremos a las cotas que deseamos. Sí, pensaba irme y en cierto modo lo he hecho porque por mi cargo soy el máximo responsable del fracaso del Mundial. Exculpo a jugadores y técnicos. Y considero que después de la gran decepción que ha tenido el país, se precisaba un cambio de imagen aunque fuera una simple consecuencia, porque de haber sido campeones no hubiera sido más ni mejor presidente. Es la realidad que me han demostrado los clubs dándome su apoyo prácticamente absoluto. Aunque también puede que cambie algo mi actitud y que quizás en algunos casos no mantenga la templanza ni el silencio ante la serie de despiadados ataques que he recibido y que entiendo injustos por desconocimiento de otras partes del tema tratado. Valga el caso comparativo, que es cierto, de aquel entrenador que no alineó a un jugador indiscutible en un partido y todo el mundo se le echó encima. Pero no lo alineó porque había contraído una enfermedad venérea. ¿Tenía que decirlo públicamente?»

**JOSE LUIS NUÑEZ.** — «Estoy satisfecho de toda la Asamblea aunque no tanto del calendario que le ha correspondido al Barcelona. Es difícil. Aunque también entonces un triunfo sería más meritorio. Y me satisface, naturalmente, que se hayan aprobado mis propuestas porque siempre es positivo todo aquello que pueda ayudar a sanear y resolver los problemas económicos de los clubs. Sabía que se aprobaría simplemente por su misma lógica y porque los temas ya se habían tratado con anterioridad pero en una

votación nunca hay una garantía, no deja de ser una caja cerrada, de resonancia incluso. ¿Porta?, ¿cómo se va a ir, hombre...?»

**VEGA ARANGO.** — «Ha sido la Asamblea que más o menos esperaba porque en estos momentos todo, absolutamente todo, caía por su peso. Agradezco mucho que se haya considerado que podía ser un buen presidente de Federación pero en estos momentos el fútbol español necesita a todos, plenamente unidos, incluyendo a Pablo Porta. Estoy conforme con su continuidad. El único lunar para mí, lo único en lo que no estoy de acuerdo, es en la creación de la Supercopa porque sólo es un premio gratuito, que no importa nada. La competición por excelencia ha sido y será la Liga: Y tampoco me acaba de ilusionar esa Copa de la Liga que puede saturar a la afición, que quizá no responda como se cree y que sean mayores los gastos que los ingresos.»

**JOSE LUIS ORBEGOZO.** — «Considero que las Asambleas deben seguir un cauce normal y esta lo ha hecho. Me sorprendió que Porta quisiera irse y dentro de una valoración colectiva del fútbol me satisface que continúe. Reconozco que hace un tiempo decía no a la Federación porque denunciaba el caso de los falsos oriundos y nadie me hacía caso, pero esto se ha resuelto, entiendo que los arbitrajes han mejorado... La Supercopa me satisface, claro; pienso que una nueva competición siempre es interesante y aunque el calendario esté saturado, sólo este torneo puede afectar a alguno veraniego porque la Copa de la Liga se jugará al final, será una prolongación, un alargar la temporada que es positivo para los clubs.»

**JOSE LEON.** — «Como representante del Betis pienso que la Copa de la Liga puede aportar ingresos pero en cambio me he opuesto a que el campeón tenga acceso a la Copa de la UEFA a la que a veces no tiene opción el

cuarto o el quinto de la Liga que es la máxima competición, el gran torneo por excelencia. Pregunte a cualquiera qué título quiere para su club; todos le dirán que la Liga, hombre. Y la propuesta de que la inscripción de jugadores se cierre dos días antes del inicio de cada vuelta debía haberse votado globalmente y no por categorías porque resultan beneficiados aquellos equipos que tienen filiales en Segunda División ya que pueden pasar jugadores al primer equipo cuando quieran.»

**DOCTOR DELGADO.** — «El tema del anti-doping, a mi entender tan fundamental, parece que no interesa a nadie. He visto que muchos asambleístas abandonaban la sala y otros hablaban de otras cosas cuando lo he ido exponiendo. Pero no me contraría. He de aceptarlo. Mi misión es velar por la salud de los jugadores y lo mejor es establecer el debido control, como se ha hecho en el Mundial.»

**JOSE PLAZA.** — «Me ha parecido una Asamblea normal, con interesantes modificaciones y muy justa, logiquísima, la continuidad de Pablo Porta con el refrendo de un apoyo masivo que necesita su difícil gestión. Sigue siendo el hombre para presidir nuestro fútbol. ¿Los árbitros?. Normal, también. Baján y suben aquellos a quienes corresponde según lo establecido de siempre, no de ahora porque nada se ha modificado, y desear que al juzgar los arbitrajes se tenga en cuenta lo que se ha visto en el Mundial. Han venido los mejores pero el nivel general es muy comparable al nuestro; es más, yo diría, y no hay petulancia en ello, que el nivel colectivo español es superior.»

**RAMOS COSTA.** — «Ya es habitual y estamos acostumbrados a empezar cada año con un rival fuerte... En las dos últimas temporadas fue el Real Madrid y ahora el Barcelona. Por lo que respecta al Pleno considero muy válida la ampliación de competiciones y logiquísima la continuidad de Porta. Creo que ni debiera haberse planteado lo contrario. El fútbol español está más unido que nunca y no puede someterse a algo accidental, sea satisfactorio o decepcionante, un trabajo de tiempo que impone continuidad.»

Otro equipo catalán en Segunda «B»

## Hospitalet: El triunfo de la humildad

El fútbol modesto catalán de Tercera División tuvo en el C.D. Hospitalet al gran triunfador de la pasada temporada con la obtención de su ascenso a Segunda División «B». Pocos muy pocos hubieran apostado por su éxito a mitad de Campeonato. Sus inicios ligeros fueron ciertamente irregulares... pero en la segunda vuelta esgrimió todas esas cualidades que luego no sólo le catapultarían al liderato de su grupo sino que le permitirían superar esas dos promociones de ascenso (Cacereño y Pontevedra) que le conducirían a la nueva categoría.

No puede decirse que el éxito obtenido por el Hospitalet fuera fruto de la casualidad. Su ascenso a Segunda «B» no ha sido, sino, un merecido premio a tres años de un trabajo serio y continuado. Como nos decía el propio presidente de la entidad, Antonio Jordán, «Desde que subimos de Preferente hemos mantenido prácticamente el mismo bloque. Ha sido, pues una labor continuada, no exenta de sacrificios, que tarde o temprano debía dar sus frutos». Aún así, ni la propia junta directiva esperaba que la flauta sonara tan pronto. Buena prueba de lo que decimos la encontramos en este déficit de un millón y medio largo de pesetas con que se cerró el ejercicio 81-82. Gran parte de esta cifra se deriva de las primas que se han llevado los jugadores y el técnico por haber podido conseguir la meta anhelada. «Cierto —nos refiere Antonio Jordán—; si no hubiésemos subido de categoría hubiéramos cerrado la temporada prácticamente sin nú-

meros rojos. No creo que haga falta decir que este desfase es lo de menos».

La afición ribereña, dormida desde hace algún tiempo por los escasos éxitos de su club parece ahora resucitar. No había para menos. Desde que concluyera la Liga, más de cien simpatizantes han retirado su nuevo carnet para apoyar al equipo en su nueva singladura. «Nuestro objetivo es el de doblar el número actual de asociados. Creo que con dos mil podríamos afrontar el campeonato con cierta tranquilidad. ¿Si es ruinoso la Segunda División «B»? Cualquier categoría es ruinoso si no se hacen las cosas con la cabeza. Nuestro presupuesto (28 millones) será a buen seguro el más bajo de Segunda B. Las fichas de los jugadores, todos ellos amateurs, tampoco serán muy elevadas. Además estamos muy esperanzados en poder hacer buenas taquillas. Nos visitarán un gran número de conjuntos andaluces y es de prever que bastantes de sus simpatizantes, residentes en Hospitalet, no quieran perderse la ocasión de verlos».

La humildad y el no estirar más el brazo que la manga han sido las principales virtudes que han permitido al Hospitalet el logro de esta «pequeña hazaña». Y, como es lógico pensar, la directiva hospitalense va a seguir en la misma línea. «Lo único que pido —continúa Jordán— es que los resultados nos acompañen mínimamente. Es la única forma de que la afición esté durante toda la Liga identificada con el equipo.»

Josep M.ª Serra

## Estos son sus efectivos

Porteros: Alcántara (31 años) y Udina (23).  
Defensas: Valdés (31), García Escribano (25), Morgades (26), Muñoz (29), Mangado (18), Conti (25) y Méndez (28).  
Centrocampistas: Golobart (21), Juan Carlos (19), Rengel (27), Romo (26) y Serrano (24).  
Delanteros: Boneu (27), Blanco (19), Cristo (18) y Ventura (30).  
ALTAS: Udina y Méndez (Reus), Romo (Horta), Serrano (Sabadell) y Ventura (Algeciras).  
BAJAS: Calero, Solá (Europa), Burriel (Sants) y Mauri (Español).  
El capítulo de fichajes está prácticamente cerrado si bien aún quedan pendientes de renovación algunos jugadores del plantel del año pasado.

### Fútbol-Sala: IV Copa Meiland

## Hoy, los octavos de final

Hoy, lunes, en las instalaciones de Meiland, se disputarán los octavos de final del tradicional Campeonato de Copa de dicha entidad. Durante la pasada semana se celebró la fase previa del torneo, que ha dado dieciséis clasificados que se enfrentarán ahora entre sí, por eliminatorias, hasta conocer el nombre del campeón. Entre las eliminatorias de hoy —que se juegan a un sólo partido, con lanzamientos desde el punto de penalty en caso de empate tras los 40 minutos de juego— podemos destacar varios partidos de interés, como el Mersenarios-Culé Boys, reedición de una de las semifinales del año pasado. Estos son los partidos y horarios de hoy:

**PISTA A**  
20.40: B. Exterior-Llamas;  
21.30: Mersenarios-Culé Boys;  
22.20: Cubeldas-Sp. Quintana;  
23.10: Sporting-Guineutense.

**PISTA B**  
20.50: Canigó-Argos Vergara;

21.40: Penya Amics-Marina;  
22.30: Porreros-New Well;  
23.20: Montbau-Frankfurt Viena.



## Al Gamper, ¡¡gratis!!

Asista al debut de Maradona con el Barça junto con HOJA DEL LUNES

HOJA DEL LUNES les ofrece la oportunidad de asistir al debut de Maradona en el Trofeo Joan Gamper, absolutamente gratis. Durante cinco semanas aparecerán en nuestro periódico cupones con unas sílabas que al final y debidamente ordenados, formarán el título HOJA DEL LUNES. A usted, como lector nuestro, sólo le corresponde recortar los cupones, pegarlos en una cuartilla en su debido orden, escribir debajo sus apellidos, nombre, domicilio, teléfono y población, y después enviarlo por correo a nuestra administración (HOJA DEL LUNES, Rambla de Catalunya, 10, 4.º, 4.ª. BARCELONA-

NA-7) con la indicación en el sobre «Al Gamper con HOJA DEL LUNES». Y a esperar que la suerte le favorezca...

Los cupones silábicos aparecerán uno por semana, en nuestras ediciones de los días 19 y 26 julio y 2, 9 y 16 de agosto. La recepción se cerrará el día 19 de agosto y al día siguiente, 20, se sortearán ante Notario cuarenta localidades de tribuna, veinte para cada jornada en grupos de dos para dar opción a que cada ganador pueda llevar un acompañante al XVII Torneo Joan Gamper, que organiza el Fútbol Club Barcelona para los días 24 y 25 de agosto en el Nou Camp.

El resultado del sorteo se publicará en nuestra edición del día 23 de agosto, así como se avisará telefónicamente a los agraciados para que pasen a recoger sus entradas.



ESCOLES MOGLI

A PARTIR DELS 2 ANYS

Telèfons 2049564 i 2049615



## DEPORTES

## Tenis: Open de Austria

# Vilas derrotó a Hocevar (7-6, 6-1)

El tenista argentino Guillermo Vilas ganó ayer por tercera vez el torneo de tenis de Kitzbuehel (en el Tirol austriaco) al vencer al brasileño Marcos Hocevar por 7-6 y 6-1.

Recordemos que Vilas se proclamó el sábado finalista en el Torneo de Tenis de Kitzbuehel al vencer al español José Higuera por 7-5 y 7-5.

El partido entre Vilas y Hocevar duró 85 minutos. Vilas tuvo que esforzarse mucho al principio debido al juego agresivo de Hocevar, pero recuperó posteriormente el dominio de la situación y consiguió vencer a su adversario por un juego caracterizado por la rapidez.

## Lendl-Noha y Arias-Clerc, semifinales en Washington

El argentino José Luis Clerc y el francés Yannick Noha se calificaron semifinalistas del Torneo Internacional de Tenis de Washington, al vencer en sus respectivos encuentros de cuartos de final.

Por su parte, el checo Ivan Lendl y el norteamericano Jimmy Arias resultaron ser los otros dos semifinalistas del Torneo.

Lendl se enfrentará al francés Noha y Arias al argentino José Luis Clerc.

## Reparación victoriosa de Borg

El sueco Bjorn Borg, ausente de las pistas desde el pasado mes de abril, reapareció en un torneo cuadrangular en Los Angeles, imponiéndose al norteamericano Vitas Gerulaitis.

Borg, en el primer partido del torneo, superó a su rival por seis-dos y siete-seis.

En el segundo encuentro, el norteamericano Jimmy Connors venció a su compatriota Sandy Mayer por seis-dos y siete-cinco.

## Taroczy ganó el Gran Prix de Holanda

El tenista húngaro Balasz Taroczy se proclamó vencedor del Open de Holanda, dotado con 75.000 dólares, al vencer en la final al británico Buster Mottram.

El tanteo del encuentro fue de 7/6, 6/7, 6/3 y 7/6.

## Copa Galea

España se adjudicó los dos últimos partidos de la final de la Copa Galea de tenis, disputada en Vichy en la modalidad de simples masculinos.

Casal venció a Cash (Australia) en dos sets, 6/0, 6/1.

Tous batió a Miller (Australia) por 7/5, 6/1.

## Vuelta a Francia

# Hinault ganó cuándo y cómo quiso

París. — El francés Bernard Hinault se proclamó hoy en París, vencedor de la 69 edición del Tour de Francia y se adjudicó, al sprint, la última etapa, disputada entre Fontenay-sous-Bois y París, sobre 186,800 kilómetros de recorrido.

Su victoria de hoy en los Campos Eliseos ha permitido a Hinault ganar su cuarto Tour y aproximarse al récord absoluto de triunfos en la prueba por etapas más importante del mundo, que ostentan Eddy Merckx y Jacques Anquetil, con cinco victorias.

Si inteligentemente Hinault ha corrido el Tour, también estuvo inteligente en el planteamiento de la etapa, por cuanto controló cualquier intento de escapada.

Y así, vimos a Bernard Hinault salir a la caza de Marino Lejarreta y del italiano Leali, fugados en la bajada de los Campos Eliseos, en la tercera vuelta, después de que el español y el italiano habían rodado solos durante una vuelta.

Cuando se divisaba la Torre Eiffel, mientras los 123 supervivientes bordeaban el Sena, Régis Clère (campeón de Francia) demarró y penetró distanciado en el circuito urbano Concordia, Tullerías, Museo del Louvre, ca-

lle Rivoli, Concordia, Campos Eliseos.

Clère pretendía sobre todo adjudicarse el premio final de la combatividad, que ostentaba el belga Daniel Willems por pocos segundos, y si podía adjudicarse también la etapa.

Pero quedaban 36 kilómetros, aparentemente llanos, pero con un llano desfavorable —la subida de los Campos Eliseos— en la que es prácticamente imposible escaparse y mantener la diferencia.

Los franceses mostraron su alegría al ver la bandera roja blanca y azul sobre la camiseta del campeón de Francia que entró clamorosamente en París, mientras que los holandeses aplaudían y enarbolaban pancartas gigantes con los nombres de Zoetemelk, Van der Velde, Winnen, los tres que siguen a Hinault en la clasificación final.

Régis Clère consiguió el premio final de la combatividad y fue absorbido por el pelotón tras haber cruzado el primero la meta, situada frente al palacio presidencial del Eliseo.

El pelotón rodaba a casi 80 kilómetros por hora en la bajada de los Campos Eliseos, cuando saltó el italiano Leali y a su rueda, Marino Lejarreta.

Fue la del italiano y español la escapada más larga y peligrosa del circuito, por cuanto que Hinault, tras la vuelta ante la plaza de l'Etoile, demarró como una exhalación, y justo delante del Museo del Louvre, cogió a Lejarreta y Leali.

## Clasificación etapa:

1. Bernard Hinault (Fra.), 5h. 01: 24.
2. Adrié Van der Poel (Hol.), m.t.
3. Yvon Bertin (Fra.), m.t.
4. Rudy Pevénage (Bél.), m.t.
5. Fons de Wolf (Bél.) m.t.

## Clasificación general:

1. Bernard Hinault (Fra.), 99 h. 08:46.
2. Joop Zoetemelk (Hol.), a 6:21.
3. Johan van der Velde (Hol.), a 8:59.
4. Peter Winner (Hol.), a 9:24.
5. Phil Anderson (Aus.), a 12:16.
6. Beat Breu, (Sui.), a 13:21.
7. Daniel Willems (Bél.), a 15:33.
8. Raymond Martin (Fra.), a 15:35.
9. Hennie Kuiper (Hol.), a 17:01.
10. Alberto Fernández (Esp.), a 17:09.
- ...37. Marino Lejarreta, a 54:29.
57. Ismael Lejarreta, a 1h 20:21.
67. Bernardo Alfonsel, a 1h 31:00.
70. Antonio Coll, a 1h. 32:02.
110. Felipe Yañez, a 2h. 22:13.
122. Juan Carlos Alonso a 2h 51:22.

## Golf

## M. Piñero, segundo en Inglaterra

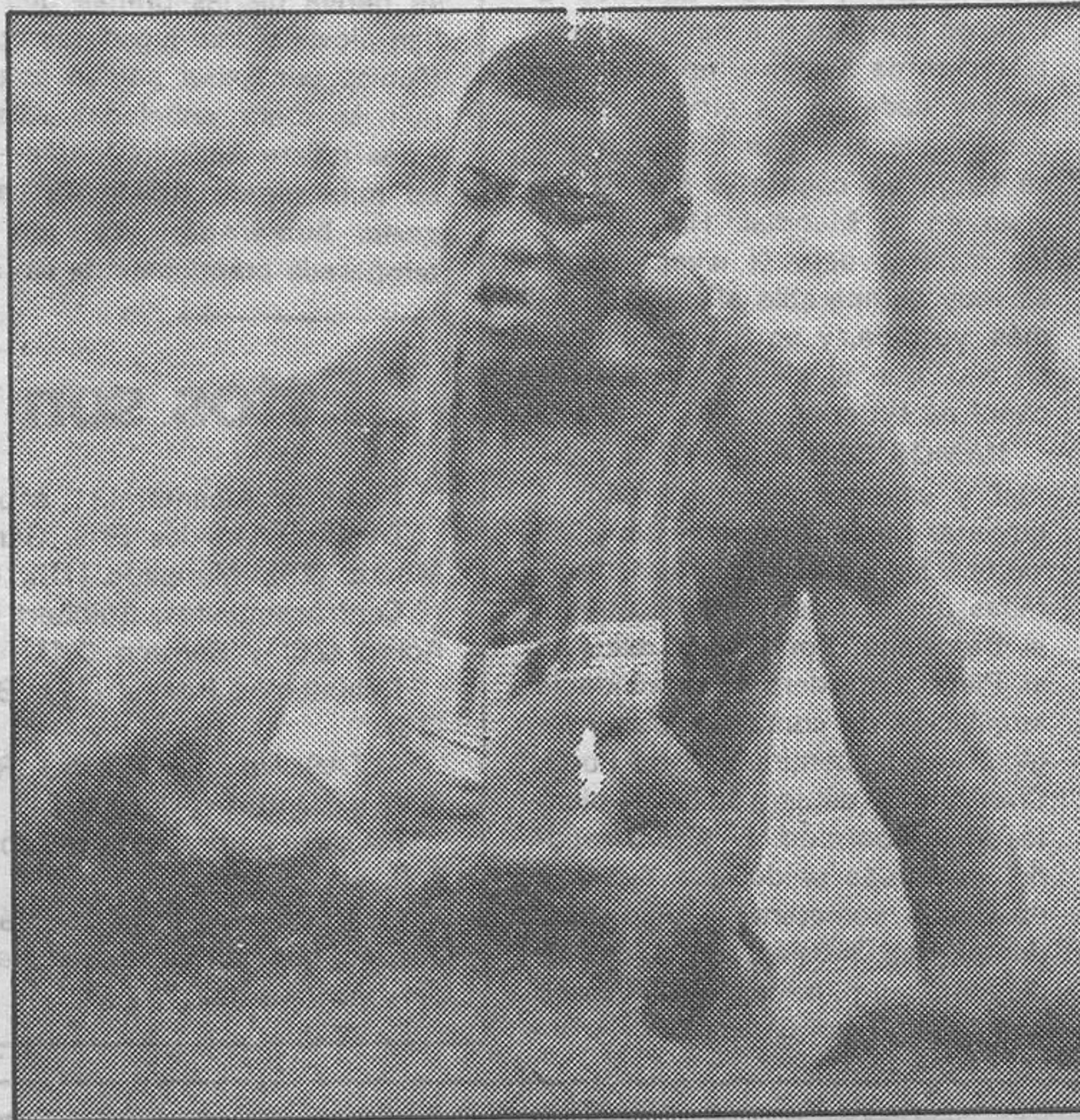
Braadford (Inglaterra). — El español Manuel Piñero, que realizó el mejor recorrido con 65 golpes, 6 bajo par, se clasificó en segunda posición en el torneo de golf de Bingley St. Ives, con un total de 271 golpes. Dos más que el vencedor, el británico Sandy Lyle.

Por su parte José María Cañizares que estableció un nuevo récord del campo con 63 golpes, la pasada jornada, ayer no tuvo una buena actuación, terminando el recorrido con 72 golpes, uno sobre par, totalizando 277, que le permite ocupar la undécima posición junto con el sudafricano Hugh Baiocchi.

Empatados en el decimotercer puesto con 278 golpes, terminaron Manuel Montes, Manuel Ballesteros y Juan Anglada.

La clasificación final fue la siguiente:

1. — Sandy Lyle, Inglaterra, 70+66+67+66 = 269 golpes.
  2. — Manuel Piñero, España, 71+66+69+65 = 271 golpes.
  3. — Rex Caldwell, EE.UU., 68+70+66+69 = 273 golpes.
  4. — Eamonn Darcy, Irlanda, 66+69+69+72 = 274 golpes.
  5. — Nick Faldo, Inglaterra, 68+71+64+71 = 274 golpes.
  6. — Paul Curry, Inglaterra, 69+67+67+71 = 274 golpes.
  7. — Bernard Gallacher, Inglaterra, 68+66+68+72 = 274 golpes.
- Los demás españoles:
11. — José M. Carizafres, España, 73+69+63+72 = 277 golpes.
  13. — Manuel Montes, España, 71+71+64+72 = 278 golpes.
- Manuel Ballesteros, España, 69+68+70+71 = 278 golpes.
- Juan Anglada, España, 69+71+70+68 = 278 golpes.
- Emilio Rodríguez, España, 70+73+71+77 = 291 golpes.



El estudiante americano, Carl Lewis, de 21 años, en el momento de conseguir la segunda mejor marca de todos los tiempos en salto de longitud. (Foto: Efe.)

## Indianápolis: Tras ganar el 4x100

# El americano Lewis se acerca al récord de Beamon (8,76 m.)

Carl Lewis ganó ayer, en Indianápolis, la prueba de salto de longitud, con un salto de 8,76 metros, segunda mejor marca mundial de todos los tiempos, en el Festival Nacional de Deportes, organizado por el Comité Olímpico de Estados Unidos.

El récord del mundo, conseguido por Bob Beamon durante los Juegos Olímpicos de México, en 1968, está en 8,90 metros.

Después de haber fracasado en sus cuatro primeros intentos, el joven Lewis, de 21 años, consiguió en el quinto superar los 8,76 metros.

Pero lo que hace sobresalir aún más a este estudiante de Houston

es que, mientras disputaba la prueba de salto de longitud, formaba parte también del equipo de relevo de 4x100 metros, junto con Mike Miller, Calvin Smith y Stanley Floyd. Esta formación ganaría con el excelente tiempo de 38,26, a tan sólo 23 centésimas del récord del mundo, establecido en 38,03 por el equipo de Estados Unidos en el año 1977.

Inmediatamente después de haber fracasado el primer intento en el salto de longitud, Lewis tuvo que presentarse para la salida de 4x100 metros, en la que él era el segundo en tomar el relevo de su equipo (Miller, Lewis, Smith y Floyd).

## Polideportivo

● **Motor.** Citroën Hispania en colaboración con su red de concesionarios, y la Federación Española ha organizado el «Campeonato Nacional Citroën Visa de Rallyes femeninos de regularidad y economía 1982». Esta manifestación está constituida por pruebas regionales y una final en Madrid, en la que tomarán parte los vencedores de las pruebas previas.

● **Hockey patines.** El Oporto ha vencido por 13 goles a 4 al Sporting de Lisboa, en el partido de ida de la final de la Recopa disputada en la cancha del Oporto. El partido de vuelta se jugará el próximo sábado y lógicamente debe dar como vencedor al cuadro norteño dada la diferencia en el tanteador. La clave del partido tal vez hay que encontrarla en el meta sportinguista Ramalheite, que tuvo una noche desafortunadísima.

● **Vela.** — Se celebró ayer en aguas frente al C. N. Masnou la segunda y última prueba del Trofeo «Atzur» para embarcaciones de la clase Moth-Europa, con la participación de 21 barcos. La regata se desarrolló con vientos de fuerza 2 escala beaufort y fue muy reñida y equilibrada debido a la gran competitividad entre los participantes. La clasificación general quedó como sigue: 1.º Ricard Puigoriol («Tesa IV»), Ramón Azón, Lluís Colomé (Tramuntana) y Pere Puigoriol.

● **Gimnasia.** — La Junta de Gobierno de la Federación Catalana de Gimnasia a propuesta de la Comisión de Recompensas, acordó en su última reunión conceder las siguientes condecoraciones correspondientes a la temporada 1981-82: Gimnastas, medalla de Plata a Miguel Soler Escudero y Aurora Morata, placa de Plata a Gloria Soriano; entrenador, medalla de plata a José Alberola; Jueces, medalla de Plata a María Civil, Félix Cusiné y Enrique Ripoll, así como a entidades, empresas y representantes de medios de comunicación.

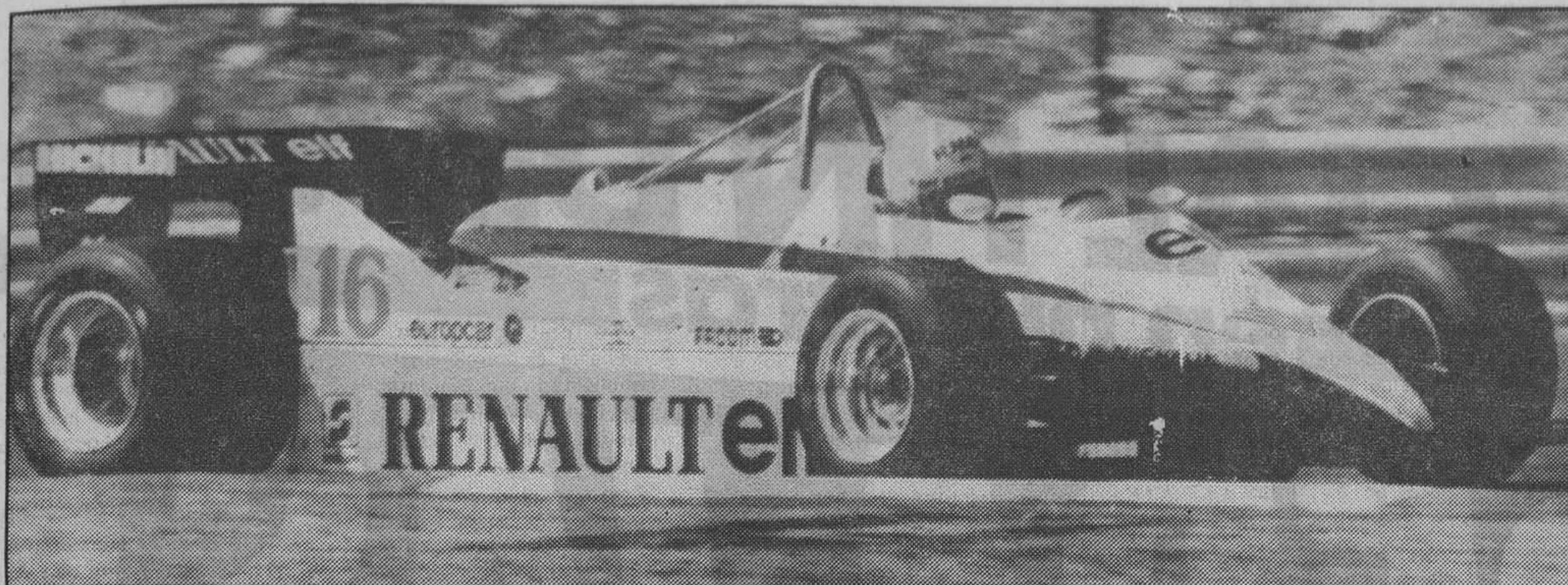
● **Patinaje artístico.** — Los próximos días 30, 31 y 1 de agosto tendrá lugar en Arenys de Munt el Campeonato de España de patinaje artístico de 1.ª categoría.

● **Atletismo.** — Se ha disputado en la localidad yugoslava de Maribor un encuentro internacional femenino entre España, Inglaterra, Escocia y Yugoslavia. La victoria final fue para las atletas inglesas, mientras que las españolas quedaron en el último puesto. Aunque, debemos reseñar el triunfo que obtuvo Pujol, en la prueba de 400 metros vallas, con un tiempo de 57-29.

● **Automovilismo.** — En la Rioja, donde se disputó el XII Critérium puntuable para el Campeonato de España de Rallyes. Triunfo de Bení Fernández, con «Porsche» y magnífica actuación de los equipos catalanes Franquesa-Alonso y Santacreu-Santacreu, con «Opel Ascona», de la Escudería Sony, sexto y séptimo respectivamente en el scratch. Fueron más de 600 kilómetros por carreteras de Alava, Navarra y La Rioja.

● **Ciclismo.** — Rupérez ganó la LIX Prueba Villafranca. El corredor español Faustino Rupérez se proclamó vencedor de la «LIX Prueba Villafranca», competición ciclista de carácter internacional disputada sobre un total de 182 kilómetros. El tiempo invertido por el vencedor fue de cuatro horas, 58 minutos, 36 segundos a una media horaria de 37,025 kilómetros por hora. — El belga Roger Si se ha proclamado campeón del Mundo júnior, al vencer al «sprint» sobre un grupo de 30 corredores en la prueba disputada en un circuito de 126 kilómetros, en la localidad italiana de Marsciano. En segundo lugar quedó clasificado el alemán Andreas Lux, y en tercero el soviético Yuri Abramov. Como dato anecdótico señalaremos que el vencedor es sobrino de Roger de Vlaeming, con lo cual la familia cuenta con un nuevo «sprinter» en ciernes.





Rene Arnoux con el Renault Turbo número 16 fue el piloto que corrió las 54 vueltas sobre el circuito Paul Ricard con más rapidez y por tanto se adjudicó el Gran Premio de Fórmula 1 de Francia. En la fotografía podemos observar al «Renault» de Arnoux camino del triunfo.

### Automovilismo: G. P. de Francia F-1

## Resucitaron los Turbo de Arnoux y Prost

Le Castellet, 25. — El francés Rene Arnoux, «Renault RE 30b», se ha adjudicado esta tarde su tercera victoria en un Gran Premio, al vencer en el de Francia, undécima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, que se ha disputado sobre 54 vueltas al circuito «Paul Ricard».

En segunda posición se clasificaba su compañero de equipo Alain Prost y completando el éxito francés en esta carrera, lo hacían en tercera y cuarta posición, el actual líder del Campeonato del Mundo Didier Pironi y Patrick Tambay, ambos sobre «Ferrari 126

En la vigésima vuelta se produce un grave accidente al tocarse los coches del italiano Mauro Baldi y del alemán occidental Jochen Mass, saltando este último limpiamente el «guard-rail», para terminar su vuelo contra la alambrada que separaba al público de la pista

para incendiarse posteriormente, incendio que fue rápidamente sofocado. Doce espectadores resultaban heridos, algunos con quemaduras de segundo grado, mientras que los dos pilotos salían ilesos.

Mientras en el box de «Brabham» se preparaban para efectuar el repostaje de Piquet y el cambio de neumáticos, el brasileño, tres vueltas antes que que se cumpliera la mitad de carrera, rompía el motor de su «Brabham BT-50 BMW» en la recta de «Mistral», que se prendía fuego, pero en lugar de intentar llegar a boxes co-

mo Patrese, se detenía inmediatamente mientras los bomberos apagaban el fuego rápidamente.

A partir de este momento, la única duda que quedaba era la de saber si los «Renault» de Arnoux y Prost, iban a poder terminar la carrera dada la fragilidad de que habían hecho gala desde el comienzo de la temporada, mientras que Pironi en tercera posición no forzaba en absoluto el ritmo, ya que el abandono del irlandés John Watson «McLaren MP4 b1», le hacía destacarse en cabeza de la clasificación del Campeonato del Mundo.

Por último los dos «Renault» lograban terminar la carrera y Rene Arnoux se adjudicaba la victoria, con diecisiete segundos de ventaja sobre su compañero de equipo, tercero era Pironi y cuarto Tambay, que cruzaban la línea de meta entre el delirio de los franceses.

El quinto puesto era para Rosberg, que en las últimas vueltas tenía que emplearse a fondo para resistir los ataques del italiano Michele Alboreto «Tyrrell 011».

CLASIFICACION: 1. Rene Arnoux, Francia, «Renault RE 30b», 1h.33:33.28. 2. Alain Prost, Francia, «Renault RE 30b», a 17.30. 3. Didier Pironi, Francia, «Ferrari 126 c2», a 42.12. 4. Patrick Tambay, Francia, «Ferrari 126 c2», a 1:16.24. 5. Keke Rosberg, Finlandia, «Williams FW08», a 1:30.99. 6. Michele Alboreto, Italia, «Tyrrell 011», a 1:32.33.

EL MUNDIAL QUEDA: 1. Didier Pironi, 39 puntos. 2. John Watson, 30. 3. Alain Prost, 25. 4. Niki Lauda, 24. 5. Keke Rosberg, 23. 6. Riccardo Patrese, 19. 7. Nelson Piquet, 17. 8. Rene Arnoux, 13. 9. Elio de Angelis, 13. 10. Michele Alboreto, 11.

Vicens Esquiroz

### El jueves, en Guayaquil, IV Mundiales de Natación

## USA-URSS: El gran duelo

El jueves en Guayaquil (Ecuador) se iniciarán los IV Campeonatos del Mundo de natación, saltos, waterpolo y natación sincronizada. Y la piscina Alberto Vallarino, escenario de esta competición en la que participan 49 naciones, llegará a las pequeñas pantallas de todo el mundo para presenciar las gestas de tritones y ondinas, que se concentrarán en estos mundiales. Incluso, según nuestras noticias, en la URSS, Hungría, Holanda y otros países europeos serán retransmitidos encuentros de waterpolo. No hay que olvidar, por ejemplo, que en Hungría, el juego del balón mojado es después del fútbol el segundo deporte de conjunto, que goza de mayor aceptación entre los aficionados húngaros.

Estos Mundiales se iniciaron en 1973, en Belgrado, promocionados por el entonces presidente de la FINA, el mejicano Javier Ostos y siguieron su periplo en Cali (1975) y Berlín Occidental (1978). Y confiamos que después de Guayaquil, en 1986, se lleven a cabo en Barcelona, de acuerdo con la propuesta hecha por el actual presidente de la FINA, Ante Lambasa al alcalde de nuestra ciudad, Narcís Serra. La Federación Española de Natación se ha llevado la propuesta solicitada por la Federación Catalana, y apoyada por la Generalitat y Ayuntamiento, y será presentada al Congreso de la FINA, que se celebrará estos días en Guayaquil.

En Guayaquil caerán récords del Mundo y de Europa, en una directa confrontación USA-URSS. El dominio norteamericano no será tan apabullante, como en las anteriores ediciones entre otras razones porque los nadadores y nadadoras soviéticos, éstos con su gran líder Vladimir Salnikov, después de los JJ.OO. de Moscú han dado un paso de gigante y tienen grandes valores que pueden dar la réplica a la natación USA, que en estos

últimos días ha conseguido nuevos récords mundiales.

La participación española será, por lo menos en la categoría masculina, la mejor de todos los tiempos en una competición internacional. Estarán los Ramón Lavín, Ricardo Aldabe, Gustavo Torrijos, todos ellos pueden lograr nuevos topes en la tabla de récord de España, porque todos ellos por su juventud se hallan en la línea de progresión como consecuencia de su ilusión puesta en los entrenamientos. No será así en el caso de David López Zubero, más entregado a los estudios, que a los entrenamientos. Y finalmente en Guayaquil, Rafael Escalas nos demostrará si no ha llegado todavía al techo de sus posibilidades y ha superado el «bache» de estos últimos meses.

Ricardo Camacho, nuestro saltador en trampolín, ha de lograr

una buena clasificación, no en vano ha sido el primer especialista a lo largo de los 75 años de historia de la natación española que se ha codeado con los mejores saltadores del mundo.

En waterpolo España tiene que salvar la primera fase. Y tiene dos rivales difíciles: Italia y Alemania Federal. Si vence a uno de estos dos equipos, pasará a la siguiente fase y puede dar la sorpresa. En realidad al margen de la URSS, favorita de este Mundial, todos los demás equipos, incluida España, se hallan en un nivel muy igualado de posibilidades. El waterpolo español es una de las disciplinas que desde los JJ.OO. de Moscú viene logrando mejores satisfacciones para nuestro deporte. El equipo es muy completo, con mezcla de veteranía y juventud

## Vela

### La «Cinzano Náutico», en su XII edición

Los días 13, 14 y 15 de agosto han sido los elegidos para disputarse la XII Edición de la Regata «Cinzano Náutico».

En esta edición se darán cita en aguas de Premiá, Vilassar y Masnou, cerca de setecientos regatistas españoles, franceses, portugueses e italianos, tripulándose en total unas 500 embarcaciones pertenecientes a las clases TDV, Optimist, Europa, Finn, Vaurien, «420», «470» y Patín a Vela, correspondientes todas ellas a 50 clubs.

Las clases Patín a Vela y Optimist tendrán tres pruebas y cuatro serán las que poseerán las clases Europa, Finn y Vaurien.

En aguas del Masnou navegarán las flotas de Patín a Vela, «470» y T.D.V., las de Vaurien y «420», Finn y Europa surcarán las aguas del Club Náutico Vilassar, y la clase Optimist lo hará frente al Club Náutico Premiá.

A destacar que la inscripción en la XII Edición de la «Cinzano Náutico» será totalmente gratuita, los participantes sólo deberán poseer la licencia federativa correspondiente y todos los regatistas tendrán alojamiento deportivo gratuito en Masnou, lo cual hace que esta prueba náutica resulte de coste muy barato y la participación sea más extensa.

A parte de la extensa participación tanto en regatistas como en embarcaciones hay que resaltar la presencia de varios olímpicos españoles, entre los que están: Doreste, Millet, Nogué, Blanco, Marc, Lluch, Santana y Lucio Pérez, dándole a la prueba una mayor categoría.

## Campeonato de España de «470»

Durante los días del 2 al 8 de agosto próximos, tendrá lugar en aguas de Masnou, el campeonato de España de «470», cuya organización ha sido confiada por la Federación Española de Vela, el Club Náutico de la popular villa del Maresme.

A juzgar por las inscripciones que se van recibiendo en el club, enviadas por las distintas Federaciones Regionales, participarán en el campeonato cerca de cincuenta embarcaciones, pertenecientes a las Regiones de Levante, Centro, Atlántico sur, Tenerife, Baleares, Las Palmas, Nordeste, Norte, Galicia y Catalana.

# MERCADO DEL MOTOR

## AUTOMOVILES

**¡¡¡ ATENTOS!! AUTOMOVILISTAS.** Liquidamos todas las existencias por ampliación de nuestras secciones de accesorios y deportes. Ojo a nuestros precios: Mercedes 250 SE y 200-D Gasoil desde 650.000 ptas. Seat 1430 varios desde 60.000, matrículas altas, todos con garantía. 127 desde 125.000 varios a escoger color. 850 E varios desde 40.000. Simca 1000 perfecto, 40.000. Renault 5 TL varios desde 240.000. Citroën Dyane 6 varios desde 35.000. DKW N-1000 como nueva. Lotes especiales para las casas del ramo. ESTABLEC. LOSADA. Avenida. San Ant.º M.º Claret, 4.

**RATERA.** Bruch, 160. Jto. Diagonal. SIN ENTRADA Y SIN LETRAS. MINI, CITROEN 2CV., 600-E, 127, 124, 131. 3.000 ptas. mes. Coches nuevos de todas las marcas. RATERA, aceptamos motos a cambio.

**AUTOMOV. Y MOTOCICLETAS BORDOY.** Coches nuevos y usados **GARANTIA POR UN AÑO: PIEZAS Y MANO DE OBRA** (por escrito) **BORDOY.** Cambio coche por moto y moto por coche. **BORDOY.** Motocicletas todas marcas nuevas y usadas. **SIN ENTRADA Y HASTA 42 MESES. BORDOY.** Calabria, 16.

**AUT. BAILEN,** 213-217. T. 257-31-44 **SEMINUEVOS Y SIN ENTRADA**  
11.000 mes Panda 45 B-EL, pocos km.  
12.300 mes Fiesta 957 B-EF.  
12.700 mes Fiesta 1.1. B-CX.  
9.000 mes R-5 B-AC y B-AM.  
10.700 mes R-5 GTL y TS varios.  
6.100 mes 127 varios perfectos.  
6.200 mes R-12 B-M y B-BK.  
9.000 mes 131-1600 y 1430 B-BU.  
Mercedes 200 Diesel colas imp.  
BMW 323 I, B-ET.

## AUTOMOVILES JUPITER

Compraventa toda clase de vehículos nuevos y usados. Grandes facilidades. BACH DE RODA, 69. Tel. 308-71-95.

## COMPRAS

**COMPRO** toda clase de chatarra, coches, camiones y paso a recoger. A. Bals. T. 427-92-50 (2 líneas).

## ALQUILERES

**VANGUARD.** Alq. sin chófer últimos mod. Londres, 31. Tel. 2393880 y 2591325. **ALQUILER** motos y vespas. Londres, 31.

## MOTOS

**¡¡ ATENTOS MOTORISTAS!** Liquidamos toda existencia por ampliación en nuestras secciones de accesorios y deportes ¡¡¡ a nuestros precios. BMW R-75-7 muy equipada BENE-LLI 654. Sanglas-Yamaha 400. Ducati Twin 500. Vento 350 y Road 250 varias desde 75.000 ptas. Bul-taco Metralla GTS con llantas y frenos disco. Lobito, Metralla 125 y Striker 74. Montesa turismo 250. Enduro 250. Cota 247 varias y Enduro 125 desde 45.000 p. OSSA turismo 250. Morini 350. Derby 200 VESPA 150 cc., 35.000 ptas. VELO-MOTORES: Derby Varian. Lotes especiales para las casas del ramo. ESTABLECIMIENTOS LOSADA. Avda. San Ant.º M.º Claret, 4.

## MOTOCICLETAS

**VESPINO.** Facilidades. Rosellón, 294.



# ESPECIAL FIN DE MES

en nuestras

# REBAJAS



TRAJES DE BAÑO  
**995**



VESTIDOS  
**1.995**



CAMISA **995**  
PANTALON **1.695**



FALDAS Y BLUSAS  
**995**



PANTALONES  
**695**

Aproveche ahora, la gran ocasión de comprar todo lo del verano, a los más bajos precios. Ofertas, de renovado interés en todos los Departamentos.

**Confirmado: Las Rebajas de El Corte Inglés son la mejor noticia del verano.**

**El Corte Inglés**

PLAÇA DE CATALUNYA Y DIAGONAL